

"Terrien à vaisseau de l'espace . . . arrêtez-vous . . ."


# L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

94e année — No 180 QUEBEC, JEUDI 15 DECEMBRE 1960 5 CENTS LE NUMERO


**AUJOURD'HUI**


| | |
|---|---|
| Décès | 32 |
| Finance | 28 à 30 |
| Illustrés | 29 |
| Mots croisés | 15 |
| Patrons | 14 et 30 |
| Petites annonces | 30 |
| Spectacles | 11 |
| Sport | 17 à 19 |
| Télévision | 24 |
| Température | 3 |


# HAUSSE DE L'IMPOT SUR LE REVENU DES PARTICULIERS ET DES SOCIETES

## Lesage prévoit trouver ainsi $25 millions pour financer l'assurance-hospitalisation

(Par Henri Dutil)

**Les amendements que le gouvernement provincial propose d'apporter aux lois de l'impôt sur le revenu des particuliers et sur les profits des sociétés commerciales rapporteront au trésor du Québec une somme additionnelle de $25,500,000, soit $14,000,000 provenant de l'impôt sur le revenu des particuliers et $11,500,000 de la taxe sur les profits des sociétés.**

**C'est l'effet des deux projets de loi, les bills 17 et 21, qui ont subi leur première lecture hier après-midi et qui seront présentés en deuxième lecture cet après-midi.**

Le gouvernement se procure des revenus additionnels, dans le cas des particuliers, en ramenant les exemptions de base au même niveau que celles de la loi fédérale, soit à $1,000 pour les célibataires et à $2,000 pour les gens mariés. Elles étaient auparavant de $1,500 et $3,000 respectivement.

Jusqu'ici, le premier $1,000 n'était pas taxé mais il le sera à l'avenir,, à partir du 1er janvier 1961, et c'est dans ce compartiment que la province trouvera le plus fort des revenus additionnels qu'elle recherche pour payer sa part du coût de l'assurance-hospitalisation.

**Le contribuable paiera $25. d'impôt sur le premier $1,000 de ses revenus, au gouvernement provincial, mais il a droit de déduire $14.30 de l'impôt fédéral, ce qui lui laisse un excédent de $10.70 que le gouvernement du Québec appliquera au paiement du coût de l'assurance-hospitalisation. Cette contribution de $10.70 rapportera $14,000,000 au gouvernement.**

**Le coût net moyen de l'assurance-hospitalisation aux contribuables sera donc de $10.70 par année comparativement à $50.40 en Ontario, à $72, au Manitoba, $48. en Saskatchewan et dans l'Ile du Prince-Edouard, etc. où les gouvernements provinciaux ont établi un système de primes annuelles.**

**En somme, selon des sources généralement bien informées, l'augmentation de l'impôt sur un revenu de $8,000 par année sera d'environ $40.**

**C'est évidemment une double imposition, mais elle est temporaire jusqu'en 1962, alors que le gouvernement fédéral, selon une déclaration faite à Québec, samedi dernier, par le premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, se retirera davantage du champ de l'impôt sur le revenu des particuliers.**

**Pour sa part, M. Jean Lesage a réclamé que le gouvernement d'Ottawa accorde une plus grande part de cet impôt aux provinces mais, au cours des conférences fiscales, cette année, le chef du gouvernement canadien a nettement refusé de bouger maintenant. Samedi, dans un discours prononcé à Québec, il annonçait sa décision d'accorder ce qu'il avait refusé déjà.**

**Actuellement, le pourcentage de l'impôt provincial sur le revenu équivaut à 13 à 14% mais il montera à 15 à 16% après l'adoption des bills 17 et 21.**

**Un autre effet de ces changements dans l'impôt sur le revenu sera de rétablir l'équilibre entre l'impôt que paient les célibataires et celui chargé aux gens mariés. C'était jus-**

(Suite à la page 8, 3e col.)

Autres nouvelles du provincial en pages 10, 20 et 26



MANIFESTATION DES MUSULMANS D'ALGER — Une main rouge a été ajoutée à l'étoile et au croissant qui figurent sur le drapeau des nationalistes algériens, drapeau qu'ont arboré les Musulmans qui ont manifesté à Alger hier. Une nouvelle vague d'agitation envahit la Casbah, leur quartier à Alger. Les forces françaises ont utilisé les fusils, les bombes lacrymogènes et les grenades percutantes pour repousser les manifestants. (Téléphoto PA)

## La FNEUC désire être représentée

Par Jean-Marie Tremblay

Les étudiants universitaires de la province de Québec désirent être représentés au sein de la future commission provinciale des universités afin d'avoir leur mot à dire également dans ce secteur particulier de l'éducation. Ils ont fait part de leur désir de faire partie de ladite commission dans un mémoire envoyé cette semaine même à M. Paul-Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse dans le cabinet Lesage.

Le mémoire porte la signature de M. Gilles Blais, vice-président pour le Québec de la Fédération nationale des étudiants d'universités canadiennes (FNEUC). M. Blais a fourni quelques explications sur l'initiative de la FNEUC lors de l'assemblée du Grand conseil étudiant de Laval, hier soir.

M. Blais a révélé que les étudiants demandent aux autorités provinciales de penser à eux dans la constitution de la future commission provinciale des universités. Cet organisme pourrait naître à la fin de janvier prochain, selon certaines rumeurs. Ce que réclament les étudiants universitaires du Québec, c'est une représentation proportionnée à leur importance dans la vie universitaire de la province.

**Autre mémoire**

Par ailleurs, c'est en mars prochain que la région du Québec de la Fédération nationale des étudiants universitaires présentera à M. Jean Lesage, premier ministre, son mémoire annuel. La présentation en sera faite à l'occasion d'une grande Journée de l'éducation à l'échelon national.

Dans ce mémoire, il sera question, en particulier d'étendre bourses et prêts au plus grand nombre possible d'étudiants de cette province. Les étudiants considèrent injuste que cette aide pécuniaire, comme les autres. Ils demanderont donc aux autorités provinciales de corriger cette lacune de manière à ce que davantage de jeunes soient favorisés.

**"Le Carabin"**

**La nomination de M. Henri Brun, au poste de directeur du "Carabin", organe officiel de l'Association générale des étudiants de Laval a été ratifiée hier soir, par le Grand Conseil. M. Brun occupait ce poste depuis un mois environ à la suite des incidents qui ont amené l'expulsion de trois étudiants, rédacteurs au "Carabin". Pour le bénéfice des délégués, M. Brun a définit sa politique, en tant de directeur de l'organe étudiant. Il a notamment affirmé que cette politique ne serait pas nécessairement celle suivie par l'exécutif. Enfin, il a indiqué que le "Carabin" s'efforcerait à l'avenir d'être le porte-parole de l'ensemble des étudiants de Laval, le trait d'union entre eux.**

## La bataille s'engage aux Communes sur les pouvoirs du conseil de la productivité

Ottawa, (Gilles Néron) — La bataille s'est engagée à la Chambre des Communes hier sur les pouvoirs du conseil national de la productivité. Après la deuxième lecture du bill, les députés ont discuté des détails de la mesure.

M. Hazen Argue, leader du PSD (CCF) à la Chambre est d'avis que l'organisme a un statut trop flou pour être véritablement effectif . . . Il faudrait lui attribuer de véritables pouvoirs, entre autres celui de l'enquête, au même titre que les commissions royales, et des responsabilités dans les politiques économiques.

"La loi ne donne au conseil aucune espèce de pouvoir pour s'occuper du niveau général de l'emploi dans le pays, ni étudier ce niveau général du revenu", a dit M. Argue. Il est parfaitement clair que l'action de l'organisme est à ce point indéterminée qu'il ne pourra être efficace. "Ses pouvoirs sont trop limités."

Ce qui devrait être un instrument véritable de développement se révélera un comité d'études de plus sans résultat important. "Le premier ministre et le ministre du Commerce ont tracé du conseil une image qui laisse croire à de vastes pouvoirs alors qu'en fait il n'en est rien."

Le leader du PSD se demande pourquoi on ne lui a même pas accordé l'autorité de faire enquête dans les secteurs de la production, de la consommation, "dans tout le champ des mesures économiques nationales".

Le député a dit que le gouvernement ne devrait pas lier les mains et les pieds de ceux sur lesquels il compte pour résoudre les problèmes de l'heure. Si les membres qui composent le conseil n'ont aucune autorité, ni de mandat particulier, comment pourront-ils trouver la

(Suite à la page 8, 7e col.)

Autres nouvelles du fédéral en page 22

## La Session Provinciale

### IMPOT SUR LE PROFIT DES SOCIETES COMMERCIALES PORTE A 12 P. C.

Par Henri Dutil

**En portant l'impôt sur les profits des sociétés commerciales de 10 à 12%, dans le bill 21, le gouvernement du Québec porte ce taux au même niveau que celui de la province de l'Ontario et il retirera de cette source des revenus additionnels de $11,500,000 qu'il appliquera au paiement du coût de l'assurance-hospitalisation dont l'application commence dans notre province le 1er janvier prochain.**

**Cette augmentation dans l'impôt sur les sociétés rapportera globalement $20,500,000 au gouvernement mais il faut déduire de cette somme $9,000,000 que le gouvernement perdra en accordant aux sociétés le calcul de la dépréciation selon le mode du solde dégressif et en permettant de déduire des pro-**

(Suite à la page 8, 5e col.)

### TABLE DES IMPOTS CALCULES SUIVANT LA NOUVELLE FORMULE DU BILL 17

Par HENRI DUTIL

Le bill 17 amendant la loi de l'impôt sur le revenu des particuliers comporte une table des impôts calculés selon la nouvelle formule, pour les revenus de $1,000 à $400,000. Les lecteurs de notre journal trouveront profit à la consulter et nous la publions in extenso, comme suit :

a) 2.5 pour cent du montant imposable s'il n'excède pas $1,000;

b) $25 plus 2.8 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $1,000 si celui-ci est supérieur à $1,000 mais n'excède pas $2,000;

c) $53 plus 3.2 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $2,000 si celui-ci est supérieur à $2,000 mais n'excède pas $4,000;

d) $117 plus 3.6 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $4,000 si celui-ci est supérieur à $4,000 mais n'excède pas $6,000;

e) $189 plus 4.3 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $6,000 si celui-ci est supérieur à $6,000 mais n'excède pas $8,000;

f) $275 plus 5 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $8,000 si celui-ci est supérieur à $8,000 mais n'excède pas $10,000;

g) $375 plus 5.8 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $10,000 si celui-ci est supérieur à $10,000 mais n'excède pas $12,000;

h) $491 plus 6.6 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $12,000 si celui-ci est supé-

(Suite à la page 8, 8e col.)

## Lesage ne prise pas une interpellation du chef de l'Opposition

Par Henri Dutil

**Un incident s'est produit à l'Assemblée législative, hier après-midi, lorsque le premier ministre de la province, M. Jean Lesage, a voulu donner des explications sur les lois modifiant la loi de l'impôt sur le revenu personnel et la loi de l'impôt sur les profits des sociétés commerciales.**

**Le premier ministre s'était levé à l'appel de la première lecture des deux importants projets de loi qu'il présente à titre de ministre des Finances, et il avait commencé à donner des explications sur le bill 17 lorsque le chef de l'opposition, M. Antonio Talbot, l'a subitement interrompu en déclarant, assis à son siège : "C'est faux".**

**M. Lesage a repris immédiatement son siège et quand M. Talbot voulut, par la suite, obtenir des explications sur les deux lois, avant d'en accepter la première lecture, le premier ministre lui répondit sèchement q"u'après avoir été accueilli aussi grossièrement par le chef de l'opposition qui l'avait accusé de dire des faussetés, sans même prendre la peine de se lever, il ne dirait plus rien.**

**Les députés pourront se rendre compte de ce qu'il y a dans ces lois en lisant les textes des bills, a ajouté le premier ministre".**

Nouvelles de l'enquête sur l'UN en pages 9 et 32

## UN VOL A ALMA ET UN HOLD UP A ST-SYLVESTRE : DEUX ARRESTATIONS

(Par Lucien Latulippe)

Il y avait de l'effervescence, hier soir, au quartier général de la Sûreté provinciale sur le boulevard St-Cyrille. Alors que des voitures de la police de la route donnaient la chasse dans Lotbinière à deux autos dont les occupants étaient soupçonnés d'être impliqués dans un vol important à Alma, au Lac-St-Jean, un vol à main armée signalé à St-Sylvestre, dans le comté de Lotbinière également.

Le système de la radio-police a de nouveau prouvé son efficacité, hier soir, et les dispositions nécessaires ont pu être prises rapidement dès que le hold up a été connu. Le central servait d'intermédiaire entre les voitures mêlées à la chasse à l'homme et la tâche fut ainsi conduite à bien.

En effet la Sûreté provinciale révélait, hier soir, que deux individus étaient détenus. Ils ont été interceptés à St-Apollinaire, sur la route 9, dans l'une des deux autos prises en chasse. Il s'agit de deux hommes de la région du Lac-St-Jean. L'autre véhicule a réussi à filer vers Montréal.

**Cambriolage à Alma**

Le Sûreté provinciale laisse entendre qu'elle croit que les deux détenus ont été mêlés au cambriolage de la bijouterie Cadaroma, à Alma, au Lac-St-Jean. Ce vol a été commis dans la nuit de mardi à hier.

La police précise que ce vol est estimé à plus de $27,000. Les voleurs ont éventré le coffre-fort pour faire main basse sur de l'argent et des valeurs négociables d'environ $3,000. Ils ont de plus raflé tous les bijoux d'un comptoir, ayant une valeur de plus de $24,000.

La chasse à l'homme qui devait conduire à l'arrestation de ces deux suspects a débuté vers 7 hrs 30 hier soir. L'un des véhicules fut localisé dans le comté de Lévis et pris en chasse. Cette auto suspecte fut rejointe par une autre qui a aussi paru suspecte aux policiers.

Cette chasse à l'homme se serait poursuivie à travers diverses routes des comtés de Lévis et Lotbinière. Aucun coup de feu n'a été tiré ou échangé. Sur la route 9, dans St-Apollinaire, les deux voitures pourchassées se sont séparées et ainsi seule l'une d'elles a pu être interceptée avec les deux suspects vers 9 h. 45.

A ce moment-là, seule une voi-

(Suite à la page 8, 3e col.)

## Convocations

**12 h. 30 p.m. — Club Kiwanis de Québec** — Déjeuner-causerie au Château Frontenac.

**5 h. p.m. — Conseil central des Oeuvres** — Rapport et résultats de la campagne 1960 de la Fédération.

**6 h. p.m. — Progress Club** — Dîner-causerie à la Porte St-Jean.

**8 h. 30 p.m. — Concert symphonique universitaire** — Troisième de la série et célébration du 10e anniversaire de la Chorale de l'université, au Palais Montcalm.

**8 h. 30 p.m. — SSJB de Sillery** — Ouverture du Salon du Livre au Couvent St-Charles Garnier de Sillery.

**Carnaval** — Couronnement de la duchesse de Frontenac, Mlle Jeanne-d'Arc Dubé, au restaurant Lafayette.

**Editorial**

## Notre économie en 1960

Comme à peu près toutes les analyses portant sur l'économie nationale au cours de l'année qui prend fin, celle du président du conseil de la Banque Canadienne de Commerce n'est pas des plus optimistes. Dans le rapport de la 94e assemblée annuelle de cette banque, M. McKinnon, ne peut, en effet, faire autrement que constater un ralentissement dans le développement économique au Canada en 1960.

A cet égard, le président de la Banque Canadienne de Commerce affirme nettement qu'il ne faut pas prendre pour acquis que les progrès économiques doivent se poursuivre de façon impressionnante, comme ce fut le cas depuis la fin de la dernière guerre. Notre production industrielle a décliné au cours de l'année; en septembre, elle était de 3% inférieure à celle de janvier. Notre commerce extérieur doit faire face à des difficultés croissantes. D'autre part, les achats des consommateurs au cours de l'année ne se sont pas accrus de façon appréciable. Ce sont autant de raisons qui expliquent une activité économique plus faible qu'on ne la prévoyait.

En revanche certains signes sont favorables. Notre balance commerciale, par exemple, s'est améliorée par rapport à celle de l'année précédente. Si les marchés extérieurs sont plus difficiles, il semble que le marché intérieur devienne plus important et que notre économie se diversifie, comme le signale M. McKinnon.

Mais, dans l'ensemble les Canadiens doivent maintenant se convaincre que la période de prospérité facile des années d'après guerre est probablement terminée. Au cours de ces dernières années, alors que les pays d'Europe étaient en train de se relever, le Canada pouvait avec plus de facilités y écouler ses produits. Maintenant, tant en Europe qu'au Japon nous rencontrons une concurrence serrée. Il faudra donc nous adapter à une période de lutte commerciale serrée. Cela demandera de notre part des efforts et une discipline dont nous avons perdu l'habitude.

## Cerveau électronique à Laval

Un nombre croissant d'hommes desciences, de techniciens et de spécialistes effectuent des travaux de recherches de nos jours. Sur notre continent une armée de savants et d'ingénieurs s'emploient à des travaux de laboratoire, à des oeuvres d'étude spécialisée qui ont pour objet l'avancement de la science autant que le progrès de la technique.

On sait qu'à l'Université Laval on s'occupe de plus en plus de recherches de laboratoire ou autres et que cette institution veut les accentuer davantage et leur donner le plus de précision possible. C'est dans ce but que ses administrateurs ont décidé de faire l'acquisition d'un cerveau électronique comprenant une calculatrice électronique, des machines de types conventionnel: tabulatrice, reproductrice, trieuse, perforatrice. Ce cerveau électronique pourra résoudre en quelques minutes des problèmes que des chercheurs ne pouvaient solutionner qu'en accomplissant un travail de plusieurs semaines.

L'Université Laval voit ainsi se réaliser un rêve qu'elle caressait depuis longtemps, qui facilitera la recherche dans cette institution et permettra au projet Carnegie de devenir une réalité. Ce centre de calcul facilitera la tâche des professeurs et des étudiants qui s'adonnent à la recherche en leur ouvrant des voies d'explorations qui leur étaient fermées jusqu'ici. En s'initiant aux ressources multiples de ces appareils, les étudiants y trouveront un complément de formation. Les responsables de cette nouvelle initiative et de cette acquisition méritent des félicitations et les meilleurs voeux de succès dans les recherches rendues possibles grâce à ces appareils modernes.

## Epidémie parmi les soldats chinois

**Nouvelle Delhi (Reuter) — Les troupes chinoises se sont retirées d'un poste controversé sur la frontière qui joint l'Inde et le Tibet par suite d'une épidémie dangereuse. Le premier ministre Nehru, qui a annoncé la nouvelle, n'a pas révélé quel genre d'épidémie faisait rage parmi les Chinois.**



L'Evénement-Journal présente tous les jours de nombreux articles d'intérêt local qui ne peuvent manquer de vous intéresser.

## CROYEZ-LE ou NON par RIPLEY



JOHN LUTHER un riche entrepreneur de Worthing, Angleterre, paria $500,000 sur un seul coup de dés — et perdit (1789).



LES CHEVAUX dans la région de la rivière Rushoo, dans les Territoires du Nord-Ouest, Canada, mangent du poisson gelé.



UN HOMME n'a pas le droit de se marier s'il ne possède pas 5 huttes, à Masakin Tiwal, Afrique — une pour coucher, la deuxième pour la cuisine, la troisième pour entreposer le grain, la quatrième pour brasser la bière et la cinquième juste comme cabinet.

## En prenant votre café avec Gregory Clark

Vous voyez rarement un policier à l'apparence négligée dans notre pays. Soit dans les grandes villes ou les petites municipalités, qui en emploient deux ou trois, le constable canadien est invariablement un personnage soigné, immaculé et à prestance militaire.

Il n'en est pas ainsi aux Etats-Unis. La police d'Etat et celle que l'on rencontre sur les grandes routes sont en général aussi soignées et impeccables que la police canadienne. Mais dans les villes grandes ou petites, la force policière a une apparence négligée. Leurs uniformes ne tombent pas bien, sont malpropres et froissés. Leurs casquettes, inclinées à l'arrière de la tête, ressemblent à celles des chauffeurs de camions. Dans un tel uniforme, n'importe qui se laisserait aller. Et c'est ce qui arrive.

Habillé d'un uniforme impeccable et militaire, un individu ne peut qu'être conscient de ses devoirs et de son poste. Et de bonnes manières en découlent. Dans beaucoup de localités américaines, il n'est pas inhabituel de rencontrer des policiers mal éduqués. C'est comme si un flâneur de coin de rue vous adressait la parole, au lieu d'un représentant de la loi en faction.

Une question surgit immédiatement: comment obtenons-nous une telle police au Canada pour les salaires que nous lui payons ?

(COPYRIGHT: CANADA WIDE)

Quand vous dormez, le monde continue sa marche, renseignez-vous tôt sur les principaux événements survenus dans toutes les sphères de l'actualité; lisez L'Evénement-Journal.


## BOEUF DE QUALITE

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| SURLONGE, | STEAK ET ROSBIF DE 3 A 8 LBS | 1.09 | | |
| FILET, | STEAK ET ROSBIF DE 2 A 6 LBS | 99 | | |
| HAUT DE RONDE, | STEAK ET ROSBIF DE 2 A 8 LBS | 1.17 | | |
| CLUB DESOSSE, | STEAK ET ROSBIF DE 2 A 7 LBS | 1.09 | | |
| CHOPS, | TRANCHE ET ROSBIF DE 2 A 9 LBS PRESQUE DESOSSEES | 97 | | |
| BOSTON, | STEAK ET ROSBIF 2 LBS | 1.17 | 2 A 4 LBS | 1.35 |
| FILET MIGNON | | .97, 1.45 et 1.70 | | |
| CROUPE DESOSSEE, | 2 A 4 LBS | 71 | | |
| CROUPE DE 8 à 10 LBS | | 73 | | |
| DINDE FRAICHE, | 6 LBS ET PLUS | 59 | | |
| DINDE, | 10 A 15 LBS FRAICHE | 63 | 16 A 24 LBS FRAICHE | 57 |
| POULET FRAIS, | 2 A 3 LBS | 43 | | |
| CROUPE DE VEAU, | PARTIE CARREE 4 A 5 LBS | 1.03 | | |
| ROTI FILET DE PORC, | PRESQUE DESOSSE | 69 | | |
| ROTI FESSE DE PORC, | 3 A 16 LBS | 69 | | |
| PORC HACHE MAIGRE | | 69 | | |
| LARD SALE | | 43 | | |
| CHOPS DE PORC, | DESOSSEES | 99 | PRESQUE DESOSSEES | 79 |
| JAMBON EPAULE, | 2 A 7 LBS | 49 | CUIT DESOSSEE 2 A 5 LBS | 69 |
| JAMBON CUIT TRANCHE | | 1.27 | | |
| SMOKED MEAT, | ½ LB | 57 | | |
| BACON, | ½ LB | 37 | | |
| BOUDIN | | 35 | | |

**W. E. Bégin**

SERVICE DES COMMANDES TELEPHONIQUES LA 4-5271

500 ST-JEAN

SUCCURSALE A ST-ROCH, 520 DE LA SALLE — LA 9-1331



S-P

## A. ROY & FILS

545-549 ST-PATRICE — TEL.: LA 5-6118 — LA 4-4158

*Attention! Attention!*

Vous trouverez pour Noël "A votre amical magasin Roy" dinde fraiche tuée — surchoix — pas gelée — non dans la glace et choix de pesanteur — Poulets chapons, 8 à 10 lbs — Veau de lait frais — Canards — Oies — Jambons au meilleur prix du marché et choisi spécialement

*POUR VOTRE FESTIN DES FETES*

*Porc haché* 3 lbs **1.49**
GARANTI DE PORC FRAIS, PREPARE POUR D'EXCELLENTES TOURTIERES

*Steak ronde Rouge, lb* **.79**
GRANDE TRANCHE DESOSSEE

*Poulet frais A, vidé, lb* **.37**
POUR ROTIR OU B.B.Q., 2 A 3 LBS

Voyez nos grands Spéciaux "S.P." ajoutés à ceux-ci.

AVIS: "A notre distinguée clientèle". Ne manquez pas de voir nos magnifiques centres de table, fleurs vinyl, tellement jolies qu'on les croirait naturelles. Dernière semaine pour l'échange des jouets. Profitez-en, il reste un grand choix à condition incomparable.



*TOUT LE MONDE PARLE DES*

# BAS PRIX

*ET DE LA QUALITÉ AUX MARCHÉS JATO*

# PORC HACHÉ



**FRAIS, PUR ET MAIGRE DE 1ère QUALITE**

**3 lbs 1.39**

**Gratis ! 3 assiettes 9"** Aluminium foil avec l'achat de 3 lbs Porc Haché

"MAGASINEZ A LA MODERNE"

**Epargnez plus de $2.25 sur ces aubaines :**

**Gattuso** A VOTRE CHOIX — OLIVES FARCIES — SWEET GHERKINS — OIGNONS BLANCS — 3 JARRES 12 OZ $1.00 — EPARGNEZ .24

GELEE A DESSERT **Lushus** — 11 PQTS REG. $1.00 — EPARGNEZ .08

**Pêches Moitiées** ALL-GOOD DE LUXE — 3 BTES 28 OZ $1.00 — EPARGNEZ .12

**Poires à Dessert** CULVER-HOUSE DE CHOIX — 5 BTES 20 OZ $1.00 — EPARGNEZ .13

**Biscuits Viau** SANDWICH 3 VARIETES — 3 PQTS $1.00 — EPARGNEZ .17

TISSUS BLANCS **Face-Elle** — 6 BTES 300s $1.00 — EPARGNEZ .38

GROS **Pois Verts** GREEN GIANT DE LUXE — 6 BTES 15 OZ $1.00 — EPARGNEZ .18

**Papier Ciré** BUDGET — EXTRA FORT 100 PIEDS — 4 ROUL. $1.00 — EPARGNEZ .24

**Confiture** AUX FRAISES MARQUETTE AVEC PECTIN — JARRE 24 OZ 39¢ — EPARGNEZ .10

SHORTENING PUR **Crisco** — BTE 3 LBS 99¢ — EPARGNEZ .14

**Fesse de Veau** de lait fraiche, de choix complète ou moitié — 69¢ lb

**Filet Haddock** frais et délicieux — 49¢ lb

*FRUITS ET LEGUMES*

**Pamplemousses** DE LA FLORIDE — GR. 96s — SUCRES ET JUTEUX — 10 POUR 49¢

**Pommes Fameuses** ROUGES ET CROQUANTES NO 1 — SAC 5 LBS 39¢

**Echalotes** FRAICHES IMPORTEES — 3 BOTTES 23¢

**Choux de Bruxelles** VERTS ET FRAIS — CASEAU IMPORTE DES E.-U. — 1 PINTE 29¢

*Spécial de notre pâtisserie*

**Tourtières Fraîches** A PATE FEUILLETEE — DELICIEUSES — GRANDEUR 9" — 55¢

**Gâteaux aux Fruits** REMPLIS DE FRUITS ET DE NOIX — Couronne 1¾ lb 99¢ — Carré 1 lb 55¢ — Carré 2 lbs 1.05

**Ketchup** HEINZ — ROUGE — SERVEZ AVEC VOS TOURTIERES — 2 BOUT. 11 OZ 45¢ — EPARGNEZ .09

*"OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDI SOIR JUSQU'À 9h."*

Jato — "où magasiner est un plaisir"

15 Ave. Myrand Sud
Ste-Foy

2455 Chemin St-Louis
Sillery



# Dernière chance...

**CETTE SEMAINE POUR**

**Gagner** cette superbe **"MORRIS 1961"** MINI MINOR

**Le concours se termine samedi le 17 décembre**

**L'attribution se fera mardi le 20 décembre**




Vendue par AUTO MODERNE LTEE

Jato — "où magasiner est un plaisir"

*en plus :*

***DÉPENSES PAYÉES POUR UN AN***

**et garantie d'un an**

(voir conditions du Concours au magasin)

PLUS CHAQUE SEMAINE **100,000 TIMBRES** JATO UNITED **À GAGNER**

# La pensée canadienne

## De Gaulle reste le seul espoir

"Malgré une baisse de son prestige, le général de Gaulle est encore le seul homme capable d'éviter une guerre civile en France; si la mort ou la politique le font disparaître, le sang coulera dans les rues". Telle est l'opinion du **"TORONTO DAILY STAR"** qui écrit ce qui suit sur les événements d'Algérie :

"Le sang dans les rues d'Alger et d'Oran démontre clairement que de Gaulle a raté sa mission de persuasion, en Algérie, et que l'empire colonial français continue à s'effriter.

"Les objectifs du général ont été clairement exposés avant son départ de Paris. Le mieux que l'on puisse dire de l'armée, c'est qu'elle est demeurée grandement indécise, mais l'échec s'est avéré complet quand les Musulmans ont quitté leurs quartiers pour lever le drapeau de la révolte.

"Malgré tout, cette mission en échouant apporte des leçons. Il est évident que les Musulmans ne veulent qu'une complète indépendance et que le gouvernement rebelle maintient son emprise sur les Algériens non français. On voit clairement aussi qu'une profonde et dangereuse division s'est produite entre les Français qui sont las de cette guerre et les extrémistes; cette division est une menace de guerre civile.

"Malgré le déclin de sa popularité, le général de Gaulle est le seul à pouvoir empêcher une guerre civile; si la mort ou la politique sont la cause de son départ, le sang coulera. La droite a sans doute un homme prêt à remplacer le général et à saisir le pouvoir, tandis que ceux qui désirent la paix en Algérie n'ont personne pour les guider.

"Ayant trop longtemps gardé son empire, la France est maintenant en train de payer sa faute dans l'inquiétude et le malaise".

## L'heure de la décision difficile

La **"GAZETTE"** de Montréal commente comme suit la situation algérienne :

Une Algérie française est nettement impossible. Une association algérienne peut être tout aussi impossible. La France se verra-t-elle forcer de choisir entre le partage du pays et l'évacuation des colons ?

Le président de Gaulle doit maintenant en arriver à une décision difficile. Il peut en arriver à la conclusion que lui-même, personnellement, par sa présence, a déclenché les émeutes. Ou il peut en arriver à la conclusion que sa politique ne fonctionnera pas, qu'il doit maintenant viser soit à la séparation des populations musulmane et européenne, où à une transition plus lente vers l'indépendance.

Il est toujours terrible de voir une politique honnête se révéler impraticable à cause de la violence. Mais s'il devait y avoir de la violence, il était mieux qu'elle vienne au moment où on peut encore la contenir. L'avenir de l'Algérie est encore en mouvement et doit être revisé à Paris. Devant une réalité impitoyable, les attitudes des colons, des Musulmans, des forces rebelles et de l'Armée française doivent être une autre fois examinées et équilibrées.

## Stevenson et le Canada

L'accession de M. Adlaï Stevenson à un poste-clé de la prochaine administration démocrate de M. Kennedy devrait avoir d'heureux effets sur les relations du Canada et des Etats-Unis. C'est l'avis formulé par le "SUN" de Vancouver qui rappelle le récent discours de l'homme d'Etat américain à Toronto.

M. Stevenson avait alors expliqué que les relations entre les deux pays nord-américains constituent "l'un des problèmes les plus urgents de notre époque". Le **"SUN"** croit en la gratitude des Canadiens à l'égard de M. Stevenson parce que rares ont été les chefs américains qui ont daigné se pencher sur les problèmes entre les deux nations. On note que l'accession de M. Stevenson à un poste-clé" le place dans une position excellente pour influencer les relations de Washington et d'Ottawa".

## Paris et l'arme atomique

Le **"TELEGRAM"** de Toronto n'hésite pas à affirmer qu'une solution à des problèmes plus pressants contribuerait plus au prestige de la France, que la possession d'armes atomiques.

Le président De Gaulle a obtenu l'approbation de l'Assemblée nationale française quant à son projet de puissance nucléaire, de sorte que son intention de sauvegarder la "grandeur" de la France, prend un autre tournant.

Il en coûtera plus d'un milliard de dollars à la France pour établir une force atomique. Cette force contribuera peu à la défense du monde libre et moins encore au prestige de la France bien aimée de De Gaulle. La "grandeur" que le président De Gaulle cherche à restaurer en France doit trouver sa source dans le climat de liberté et notamment dans une solution honorable de la question algérienne.

Qui sera le prochain membre de la communauté des puissances atomiques ? Très probablement la Chine communiste. On dit que la question inquiète grandement M. Khrouchtchev, mais s'il en est ainsi, comment pourra-t-on expliquer son manque d'empressement à négocier en toute bonne foi le contrôle des armes nucléaires ?

La conférence des trois grandes puissances atomiques ont été différées jusqu'au 7 février prochain. Quand elles retourneront à Genève, ces grandes puissances devraient garder présent à l'esprit le fait que d'ici cinq ans, si elles le désirent, onze autres puissances pourraient être en mesure de se joindre au club des puissances nucléaires.



**NOUVEAUX OFFICIERS DU CLUB RICHELIEU-QUEBEC — Le chef Roger Lemire a été élu hier président du club Richelieu de Québec, pour l'année 1961. Au cours de cette assemblée générale, le club a procédé à l'élection de son bureau de direction pour la même année. Quinze candidats avaient été choisis lors d'un premier tour de scrutin qui eut lieu à la réunion de la semaine dernière, parmi lesquels huit ont été élus à la présente assemblée. Outre la présidence à M. Roger Lemire, le résultat de l'élection fut le suivant : MM. Louis-Marie Lavoie, vice-président; Marcel Leboeuf, secrétaire; Paul Rodrigue, trésorier, et Philippe Paquet, animateur. Les directeurs élus sont : le Dr Gustave Lamarche et MM. Charles Blais, Henri Hamel et Aurélien Tourville, ce dernier devenant membre ex-officio du bureau de direction, à titre de président sortant de charge. A cette même assemblée, les membres du club ont fait leur souscription en faveur de la campagne du panier de Noël et une somme de $1,607 a été recueillie. Le nouveau président entrera en fonction lors d'une soirée qui aura lieu le 7 janvier prochain. Au premier plan, de gauche à droite : MM. Marcel Leboeuf; Louis-Marie Lavoie; Roger Lemire; Paul Rodrigue et Philippe Paquet. Dans le même ordre, debout : MM. Gustave Lachance; Charles Blais; Aurélien Tourville et Henri Hamel.**

# Chaque touriste amené chez une tenancière valait $0.50 de pourboire à un étudiant

(Par RENE LAGACE)

Un employé temporaire de l'Office municipal du tourisme a admis, hier, qu'il y avait eu entente entre lui et une tenancière de maison de chambres pour qu'il reçoive 50 cents pour chaque touriste qu'il lui envoyait.

Le jeune homme a nommé la tenancière en question, disant qu'elle lui avait offert $5 une première fois avec promesse de payer 50 cents par touriste qui serait dirigé chez elle.

M. Maurice Dion a ajouté que plus tard, Mlle Hermine Gilbert, de la rue Laporte, lui aurait remis entre $3 et $5. Cette fois, il avait envoyé une autre personne prendre livraison de l'argent parce qu'il ne voulait pas être vu par les autres tenanciers du voisinage. Mlle Gilbert l'en avait averti.

Mais, a dit M. Dion, l'offre ne l'a pas porté à envoyer plus de touristes chez cette tenancière qu'ailleurs. Il a dit ne pas avoir connu Mlle Gilbert avant la première rencontre alors qu'il y avait eu entente au cours d'un souper qu'elle lui avait offert.

Il est le seul employé qui n'ait pas pris des repas gratuits à un restaurant de la rue St-Jean, alors que tous les autres ont dit avoir mangé gratuitement à cet endroit et à deux ou trois autres établissements.

Le jeune étudiant a fait cette mise au point alors qu'on lui demandait pourquoi lui et les autres employés avaient toujours la tendance de glisser une annonce de ce restaurant de la rue St-Jean dans les enveloppes qui étaient expédiées aux futurs visiteurs qui en faisaient la demande par la poste.

Il a déclaré qu'il glissait cette annonce et parfois celles d'autres restaurants, sans pour cela faire un choix. Mais il a admis que le restaurant de la rue St-Jean avait ses annonces expédiées plus souvent en proportion.

C'est le premier employé à admettre qu'il y ait eu offre et entente pour que des touristes soient envoyés à une place plutôt qu'à l'autre.

Par la suite, un autre employé surnuméraire pour la saison touristique, M. Jean-Pierre Picard, a nié avoir reçu des offres et en avoir acceptées. Il a mangé quelquefois dans deux restaurants sans avoir à payer, mais pas plus. Il sait que des employés de l'OMT ont reçu des paquets ou des enveloppes, mais il n'a jamais cherché à savoir quel en était le contenu.

Avec ce témoin, on a terminé l'audition des employés de l'OMT. Maintenant, ce sera aux procureurs de la Ligue des citoyens de St-Pie X et de l'Association des propriétaires de Québec, Inc., à soumettre les noms de personnes, locateurs d'hôtels, motels et maisons de chambres, et des chauffeurs de taxis et caléchiers et guides, lesquelles devront établir si oui ou non il y a eu entente et paiement pour être favorisées par les employés de l'OMT.

M. Maurice Ratté, président du Comité de vigilance de la ligue de St-Pie X, a pris la parole pour déclarer qu'il n'avait aucune preuve à offrir, sauf de soumettre les noms des gens qui ont porté des accusations devant lui et d'autres personnes.

Il a demandé la permission de faire une mise au point, mais on a suggéré qu'il soit bref s'il n'avait pas de faits à soumettre, qu'il ne fallait pas remonter au déluge.

"Si nous remontions au déluge, plusieurs seraient impliqués", a-t-il déclaré.

Il a mentionné qu'il a été candidat aux dernières élections municipales et qu'il a été défait. Mais tout ce qui avait été dit durant la campagne était la vérité. Après la campagne, ne voulant pas laisser croire qu'il avait fait des déclarations seulement pour se faire élire, il a décidé de continuer sa lutte pour prouver son honnêteté et pour assainir l'administration.

Il y eut interruption.

"Ne coupez pas le courant et la lumière sera faite", a-t-il dit.

Tout ce travail pour améliorer l'administration est fait bénévolement. Et la population a commencé à offrir des preuves parce que les citoyens de St-Pie X ont fait peruve d'audace, voire même d'héroïsme.

Me Marcel Turgeon a dit par la suite qu'il a, à date, 50 à 60 noms de témoins à soumettre. Ces témoins seront entendus à compter de demain, y compris, tout probablement, Mlle Gilbert. Cette dernière a déclaré durant la séance d'hier qu'elle serait prête à témoigner mais seulement après que tous les employés de l'OMT seraient passés sur la sellette. Elle répondait ainsi au juge-enquêteur, le juge en chef Emile Morin, de la Cour municipale, qui voulait faire entendre d'autres témoins alors que les deux derniers employés temporaires étaient encore à leurs cours.

M. Ratté a voulu continuer pour relever certaines déclarations de l'échevin Jos. Matte. L'administration a voulu jeter le ridicule sur les citoyens de St-Pie X en demandant l'enquête et "c'est là qu'elle a commis l'erreur".

M. Ratté voulait profiter de l'occasion pour vider son sac parce que, a-t-il déclaré, ce n'est pas souvent que l'on est en présence de tant de journalistes. Il a terminé en signalant que personnellement il n'a aucun intérêt dans l'industrie touristique.

Un journaliste qui a écrit des articles sur certaines plaintes des propriétaires de maisons de chambres a été entendu. Il a mentionné qu'il avait entendu ici et là des plaintes contre l'OMT et l'office provincial du tourisme, surtout contre ce dernier bureau.

Il a dit que le nom d'un propriétaire avait été ajouté dans une nouvelle par son chef de nouvelles et non par lui-même. Cet homme aurait déclaré qu'il a fait maison pleine pendant toute une saison à payer $1 par tête pour les touristes dirigés chez lui.

# AU PALAIS DE JUSTICE

## Grâce à l'éloquent témoignage de son copain, il est acquitté d'une accusation de hold up

Par Marcel Bourassa

Fidèle Hébert, demeurant au 7120, rue Iberville, Montréal, a été acquitté de l'accusation de complicité dans le vol à main armée perpétré, le 19 avril, à la succursale de la Banque Canadienne Nationale, à Beauport.

Défendu par Me Roch Lefrançois, l'inculpé, 37 ans, poseur d'ar mature de son métier, fut acquitté puis libéré par le juge Gérard Simard pour insuffisance de preuves concluantes de la part de la Couronne. Guy Laverdière et Emilien Côté présentement internés au pénitencier St-Vincent de Paul à la suite de ce vol, sont venus témoigner à l'enquête d'Hébert, de même que le sergent-détective municipal Truchon et le sergent André Ste-Marie de la police judiciaire. Tous les détails ayant etntouré ce vol furent racontés par Laverdière et Côté qui jurèrent l'un et l'autre qu'Hébert n'avait été relié d'aucune façon à l'affaire.

Le 19 avril au matin ils expliquèrent que le simple hasard voulut que les trois hommes se rencontrassent au Buffet de la Traverse. On aurait alors offert $50 à Hébert pour conduire les deux autres à une pharmacie de Beauport, lui expliquant que Laverdière était agent collecteur. Hébert aurait alors garé sa voiture devant cette pharmacie dans le voisinage immédiat de la banque et il est venu jurer qu'il n'eut pas du tout connaissance du vol. Quand les deux hommes revinrent à sa voiture, ils lui demandèrent de démarrer et de se diriger vers la vieille capitale.

Dans la boîte aux témoins, Emi-

(Suite à la page 8, 1ère col.)

## Envoyé aux Assises pour possession de faux billets

Georges Desfossés, un Montréalais, subira son procès aux Assises criminelles, en avril, sous l'accusation d'avoir été trouvé en possession de dix-neuf faux billets de banque de 010. Ainsi en a décidé le juge qui a entendu son enquête préliminaire.

## Agent de publicité pour une revue qui ne publie pas

Sa spécialité, à lui, consistait à sollicité de l'annonce pour une publication qui est encore à paraître. Il aurait ainsi fraudé plus d'une quinzaine de personnes tant de La Malbaie, que de Boischatel, Ste-Monique et l'Ange-Gardien, de sommes allant de dix à cinquante dollars.

Comme agent de publicité, ce résident de Champigny, et autrefois de Montréal, ne payait guère de mine devant le juge Laetare Roy qui fixa son enquête préliminaire au 22, en plus d'exiger un cautionnement de $200 en argent pour sa remise en liberté.

# Un menuisier est mortellement blessé par un monte-charge

(Par J.-L. Hardy)

M. Joseph Toutant, 71 ans, demeurant au 176 de l'avenue Turcotte, à Québec-Ouest, a connu une mort tragique, hier midi, dans un des immeubles de la Semaine Commerciale de Québec, au 39½ de la rue Sault-au-Matelot. M. Toutant a eu la tête coincée entre le contre-poids d'un monte-charge et le plancher du rez-de-chaussée où il travaillait. Il décédait quelques moments plus tard à l'Hôtel-Dieu où il avait été transporté d'urgence.

M. Toutant travaillait comme menuisier et il était à l'emploi de son fils, M. Germain Toutant, entrepreneur. Au moment de ce fatal accident, le septuagénaire, qui souffrait quelque peu de surdité, était occupé a la construction de la cage de l'ascenseur de l'immeuble et on lui avait demandé de suspendre pour quelques instants son travail afin qu'on puisse aller enlever le courant électrique.

A la suite d'une méprise ou d'un étourdissement, M. Toutant eut la tête prise entre le plancher et le contre-poids de l'ascenseur. Il se peut fort bien qu'après quelques moments d'attente il ait oublié la venue de la pesée qui descendait lentement vers lui pendant que le monte-charge atteignait l'étage supérieur. Quelques minutes plus tard, M. Toutant était trouvé presque sans vie et gravement blessé par le contremaître des ateliers, M. Jacques Gagné, qui alerta le personnel de la maison de même que les ambulanciers de la maison Germain Lépine Ltée. Transporté d'urgence à l'hôpital, M. Toutant succombait peu après son arrivée.

Le Dr Georges Foy, coroner du district de Québec, a ouvert une enquête hier après-midi, à la morgue provinciale pendant que le sergent-détective Adolphe Bélanger, de la police municipale, poursuit les recherches pour établir les circonstances de l'accident fatal.

## Présumés voleurs aux cellules municipales

Onze prisonniers étaient incarcérés aux cellules municipales, hier soir. De ce groupe, six sont soupçonnés de vols. Quatre entre autres seraient reliés au cambriolage du magasin Faucher radio télévision, sur la rue Dorchester. Un premier suspect a été arrêté, mardi, en marge de ce même vol.

Les deux autres présumés voleurs auraient été pris en flagrant délit de vols à l'étalage dans des magasins. Un individu était détenu en rapport avec de la fausse monnaie et deux autres, pour ivresse simple. Le dernier est un automobiliste. Il aurait conduit en état d'ébriété.

## Educateurs canadiens français envoyés au Congo par l'UNESCO ?

Ottawa (PC) — Toute tentative du Congo de recruter des éducateurs de langue française au Canada serait "des plus acceptables", a déclaré hier le premier ministre Diefenbaker.

Il répondait en Chambre à une question du leader PSD M. Hazen Argue. Ce dernier voulait l'opinion du premier ministre sur le projet de l'Organisation Scientifique, culturelle et éducationnelle des Nations unies (UNESCO) visant à lancer au Congo un programme éducationnel qui requerrait 500 professeurs de langue française.

M. Diefenbaker a déclaré qu'il étudierait le projet de l'UNESCO.



A DOMICILE ! OUI ! Valentino va enseigner chez vous la danse ! En 4 visites chez vous, vous danserez pour Noël ! LA 3-2400.

### TEMPÉRATURE

Toronto, (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada.

| Villes | Min. | Max. |
|---|---|---|
| Dawson | —1 | 11 |
| Vancouver | 35 | 45 |
| Victoria | 37 | 45 |
| Edmonton | 25 | 26 |
| Calgary | 27 | 29 |
| Regina | 20 | 28 |
| Winnipeg | 12 | 26 |
| Toronto | 18 | 31 |
| Ottawa | 6 | 25 |
| Montréal | 3 | 27 |
| Québec | 1 | 14 |
| Fredericton | 12 | 22 |
| St-Jean, N.-B. | 11 | 23 |
| Moncton | 9 | 21 |
| Halifax | 17 | 25 |
| Charlottetown | 17 | 20 |
| Sydney | 23 | 30 |
| Yarmouth | 19 | 26 |
| St-Jean, T.-N. | 30 | 34 |

**Pronostics**

Régions des Cantons de l'Est et de Québec: nuageux avec neige commençant dans la soirée et cessant vers minuit; températures près de la normale; vents du sud de 25 milles. Minimum et maximum à Sherbrooke 15 et 30, Québec 10 et 25.

Régions du Lac St-Jean et de Baie Comeau: nuageux; températures saisonnières; vents du sud-est de 15 milles. Minimum et maximum à Rivière-du-Loup 10 et 20, Chicoutimi 5 sous zéro et 20.

**Le soleil** — Lever: 7 h. 23; coucher: 3 hh. 56. Longueur du jour: 8 h. 33.

**MAREES D'AUJOUD'HUI**

Haute: 3 hh. 16 a.m. (13.2 pi.)
Basse: 10 h. 31 a.m. (0.7 pi.)
Haute: 3 h. 36 p.m. (14.9 pi.)
Basse: 11 h. 15 p.m. (0.5 pi.)





Pour vos cadeaux des Fêtes
Serge Moresco
40A, rue Ste-Anne, Québec
Tél. : 524-9655
Vous offre sa nouvelle collection de toiles de peintres canadiens et européens, comprenant les artistes suivants :
- C. STEFANOFF
- YORGO, grand prix international
- F. YACURTO
- A. ROUSSEAU
- A. GADBOIS
- M. STARY
- P. BRIEN
- CARBU
- PAL FRIED
- F. DOWNES

et bien d'autres, ainsi que des émaux d'art de l'Artisan Espagnol.
Ouvert tous les jours de 10 h. à 10 h.
Le dimanche de 2 h. à 10 h. p.m.

Automobiles INC.
555 RUE DE LA COURONNE
Québec — Tél.: LA 9-3371
CADILLAC 1960 Coupé de Ville
CADILLAC 1958 Coupé de Ville
BUICK 1960 Invicta H. Top sedan
BUICK 1960 Le Sabre-démonstrateur
BUICK 1959 Electra sedan
BUICK 1958 Spécial H. Top, 2 portes
BUICK 1956 Spécial sedan
PONTIAC 1959 Strato Chief sedan
PONTIAC 1958 Strato Chief, 2 portes
PONTIAC 1956 Catalina sedan
NASH 1958 Metropolitain
CHEVROLET 1957 Convertible

CONTROLEUR - VERIFICATEUR
Personne recherchée devra prendre charge du contrôle des opérations d'un hôpital important. Devra être comptable agréé (C.A.) avec plusieurs années d'expérience dans la comptabilité et l'administration. Age : 30-40 ans. Salaire à discuter.
CONTROLEUR A LA PERCEPTION
Personne recherchée devra organiser et contrôler département de perception d'un hôpital important. Devra posséder expérience dans ce domaine et la mécanisation des comptes à recevoir. Age : 25-40 ans. Salaire à discuter.
*Les offres de service, qui seront gardées confidentielles, devront être très détaillées et par écrit seulement à :*
SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX ET ASSOCIES
Case postale 217, Station "B", Québec 2

*Il est temps de penser à votre*
RÉVEILLON DE NOËL
Un jambon braisé Bardou décoré, une dinde fraîche (tuée à l'ancienne mode) et une tourtière pur porc compléteront un réveillon de Noël parfait.
Bardou & Fils Ltée
1040, ave Cartier LA 5-8135 — 48½, rue Couillard LA 2-7094
MAISON D'ALIMENTATION AU COMPLET OU RIEN NE MANQUE




**LES "GUIGNOLEUX" CHEZ JEAN LESAGE : A l'occasion de la quête annuelle de la Guignolée, quelques représentants du Cercle des Voyageurs de Québec ont rencontré hier midi au Parlement le premier ministre Jean Lesage. Celui-ci les a reçus avec empressement et leur a remis sa quote-part en invitant la population à bien accueillir le "guignoleux" qui bientôt se présentera dans chaque foyer.**

# La vie mondaine

## Le monde officiel

Leurs Exc. le gouverneur général et madame George P. Vanier passeront la fête de Noël à leur résidence de la Citadelle à Québec.

Le Lieutenant - Gouverneur et madame Gagnon ont reçu le Consul général des Etats-Unis et madame Milton Terry lundi après-midi à Bois de Coulonge.

Le consul de Belgique à Québec et madame Guy Pouliot sont actuellement à Montréal où ils assistent à la réception donnée par le consul général et madame Emile Rasson à l'occasion du mariage du roi Baudouin de Belgique.

L'honorable Jean Lesage et madame Lesage rehausseront de leur présence la fête de Noël organisée par la St-Vincent-de-Paul de la paroisse St-Sacrement à la Crèche St - Vincent - de - Paul, samedi après-midi.

L'honorable Hector Laferté a reçu dernièrement aux salons de la Présidence du Conseil Législatif M. Maximilien Possy-Berry Quénum, sénateur du Dahomey, chargé de Mission au Secrétariat Général de la Présidence de la Communauté. Le distingué visiteur était accompagné du Consul général de France. M. Georges Denizeau.

L'honorable sénateur Josie D. Quart a reçu madame Amita Malik à déjeuner au Winter Club lors de son passage à Québec.

## Réceptions

M. et madame Claude Michel recevaient mardi soir à dîner à l'occasion du prochain départ de Mlle Hélène Roberge qui habitera désormais à Montréal.

Madame C. E. Clint directrice du YWCA accueillait les invitées au dîner de Noël qui a eu lieu hier soir en l'honneur des résidentes et de tous les membres du Club. La fête traditionnelle "The hanging of the greens" a eu lieu à l'issue du dîner.

Quelques amis de mademoiselle Hélène Roberge reçoivent ce soir à la résidence de madame Louis Leclerc à l'occasion de son prochain départ.

M. et Mme Armand Roy de la rue Marguerite Bourgeoys ont reçu quelques amis intimes lundi soir pour rencontrer madame Amita Malik, journaliste de Nouvelle-Delhi.

La Société de géographie de Québec et le Centre espagnol de l'Université Laval ont reçu hier soir en l'honneur du Dr Arthur Dias da Silva Nogueira, consul du Portugal à Montréal et M. Richard Pattee, consul du Portugal à Québec à l'issue de la conférence prononcée par M. Pattee à l'amphithéâtre de la Faculté des Lettres.

## Déplacements

Mademoiselle Suzanne Héon, mademoiselle Gizèle Poulin, mademoiselle Barbara Monaghan, mademoiselle Sandra Marks et mademoiselle Denyse Courteau étaient de passage à Montréal samedi où l'équipe Monaghan, Marks et Courteau a remporté le trophée provincial "Billie Dempsey" à la piscine de McGill.

M. Maurice Clermont de Québec passera la période des fêtes à Saint-Vincent-de-Paul, Ile Jésus, chez son père M. Amable Clermont.

Le consul du Portugal à Montréal, M. le Dr Arthur Dias da Silva Nogueira est de passage à Québec.

M. et madame Paul Lamontagne partiront pour Boston en fin de semaine où ils visiteront leur fille et leur gendre, M. et madame Armando Notte et leur petit-fils. Madame Lamontagne restera à Boston pour une période de deux semaines.

M. Denys Morisset partira cette semaine pour le Mexique où il fera un séjour de quelques semaines.

Madame Amita Malik a quitté Québec hier à destination de Montréal où elle restera une quinzaine de jours avant de continuer sa tournée au Canada.



**L'ASSOCIATION DES FEMMES DE CARRIERES avait hier soir un cocktail à l'occasion de sa fête de Noël. Madame Yvonne Coulombe a donné une démonstration sur les mille et une façon de faire un arrangement de fleurs. Madame Irène Perreault, trésorière a ensuite présenté le projet à l'étude pour l'année 61, "constituer des fonds pour créer des bourses d'études aux étudiantes." Un buffet a été servi à l'issue de la fête. Sur cette photo on remarque Madame Irène Perreault, trésorière, mademoiselle Mathilde DeBonville présidente, mademoiselle Marcelle Guay, vice-présidente et Madame Yvonne Coulombe.**



**LA YWCA DONNAIT hier soir son dîner annuel à l'occasion de Noël, pour les résidentes et pour les membres des différentes sections de l'organisme. Après le dîner a eu lieu la fête traditionnelle où sont allumées 12 bougies pendant que chaque jeune fille détenant une bougie récite un poème. De joyeuses chansons de Noël, et la distribution de tasses de café ont terminé la soirée. Cette photo a été prise au cours de la fête. A droite madame Teed, organisatrice de la soirée et au piano mademoiselle Janette Cooper.**

## Le monde féminin

### NATATION AU YWCA

Ce soir et demain soir, démonstration de natation par les enfants qui fréquentent les classes de natation au YWCA. Le spectacle "Alice au pays des merveilles" commence à sept heures précises.

### Journée d'études pour les infirmières

Le Comité du Service du Nursing de l'Association des Infirmières de la Province de Québec, district no 9, organise une journée d'études qui aura lieu à l'hôpital St-Sacrement vendredi le 16 décembre à compter de 9 heures 30 a.m. Au cours de la journée, le Dr Sarto Sirois du Ministère de la Santé, donnera un aperçu de ce qu'est l'Assurance-Hospitalisation.

Sr Mance Descarie, directrice du Nursing de l'hôpital Notre-Dame de Montréal, dirigera une discussion sur les services du Nursing. Toutes les infirmières sont cordialement invitées à cette journée d'études.

## "Billie Dempsey" décerné aux nageuses du Y.W.C.A.

Les nageuses de Y.W.C.A. de Québec ont remporté pour la sixième année consécutive en fin de semaine, le trophée provincial "Billie Dempsey".

Les compétitions se sont déroulées à la piscine de McGill à Montréal.

Le trophée a été attribuée à l'équipe de trois nageuses, dont une soloiste, et un duo: Barbara Monaghan, Sandra Marks, et Denyse Courteau.

## 34 ans d'excuses

Durham, Angleterre (Reuter) — Une femme qui a révélé que son mari l'obligeait à s'excuser devant ses enfants, lorsqu'elle l'offensait, a obtenu son divorce ici après 34 années de mariage.

Mme Ellen Elizabeth Shacklock était également obligée de faire des excuses écrites à son mari Cecil. A deux reprises, elle fut forcée "d'écrire 20 lignes, tout comme un petit écolier' a prétendu son avocat.

Shacklock, un principal de collège, "ne pouvait supporter la contradiction", a dit l'avocat devant le tribunal. "A certaines occasions, les enfants étaient convoqués pour entendre les excuses de la mère. Ils étaient réunis solennellement, comme s'il s'était agi d'une exécution publique".

Shacklock a nié les accusations. Les quatre enfants Shacklock sont maintenant des adultes.

## votre horoscope

**JEUDI 15 DECEMBRE 1960**

21 mars au 20 avril (Bélier) Votre humeur vous fait apprécier la société de vos amis. Ne vous abandonnez pas à trop de fantaisie ; vous risquez de gaspiller, à la fois votre temps et votre argent. Apportez tout votre bon sens au règlement des questions qui vous préoccupent.

21 avril au 20 mai (Taureau) Freinez le rythme de vos sorties mondaines pour mieux assurer le bien-être de vos proches et terminer le travail que vous avez laissé en suspens. Couchez-vous de bonne heure ; un repas supplémentaire paraît, vous être nécessaire.

21 mai au 20 juin (Gémeaux) Il vous faut mettre de l'ordre dans vos affaires privées. Les influences planétaires sont bénéfiques en ce qui concerne vos intérêts sentimentaux et financiers. Restez patient si vous estimez que les résultats que vous escomptez se font attendre.

21 juin au 21 juillet. (Cancer) La matinée vous apporte des nouvelles intéressantes ; vous entendez parler d'un [illegible] ou d'un parent qui a besoin de votre appui. Répondez avec générosité.

21 juillet au 20 août (Lion) Les astres occupent votre signe, ce qui doit vous inciter à prendre l'initiative dans vos affaires sentimentales.

21 août au 20 septembre (Vierge) Les astres vous engagent à prendre la direction effective de vos affaires ; vous pouvez compter sur son action bénéfique. Chrechez à améliorer votre situation matérielle et à embellir votre intérieur. Vous gagnez plus d'argent : ce n'est pas une raison pour vous montrer prodigue.

21 septembre au 20 octobre (Balance) Vous devez envisager les dispositions à prendre pour améliorer votre situation financière. Apportez de l'ardeur à vous faire payer vos services. Vous semblez recevoir un cadeau qui vous fait plaisir.

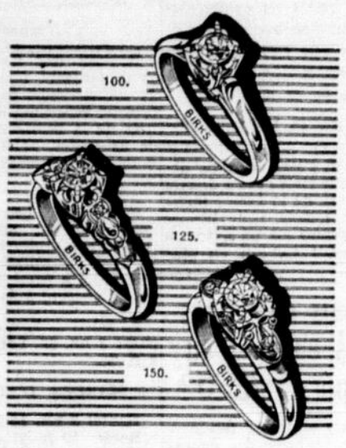
21 octobre au 20 novembre (Scorpion) Si vous êtes indécis, n'hésitez pas à vous en remettre à votre intuition. Appliquez-vous à la réalisation de vos projets les plus chers. Vous réussissez dans vos entreprises.

21 novembre au 20 décembre (Sagittaire) Limitez vos visites et vos voyages. Evitez les déplacements injustifiés aussi bien que les modifications dans votre vie ou votre intérieur qui risquent de déplaire à votre entourage familial.

21 décembre au 20 janvier

(Suite à la page 5, 4e col.)


BIRKS B·B




AVANT
d'acheter un diamant
PASSEZ CHEZ BIRKS

Les diamants Birks sont scientifiquement examinés quant à leur couleur, coupe et clarté. Après que la qualité a été prouvée, le poids est le dernier facteur d'importance. Quelques-uns pensent que nos exigences de perfection sont trop rigoureuses et précises. Nous préférons qu'il en soit ainsi.

*Un écrin en argent sterling et un certificat d'assurance accompagnent sans supplément les bagues illustrées.*

FACILITES DE PAIEMENT BIRKS

BIRKS
BIJOUTIERS

*Place de l'Hôtel de Ville — Québec — Tél.: LA 2-7018*



300 MONTRES SUISSES



Spécial
HOMMES $14.95 FEMMES $13.95

En stock. Mouvements suisses, 17 pierres, étanche, antichoc, antimagnétique, automatique.
• GARANTIE 1 ANNEE •

*Vendeur autorisé des*
MONTRES DE SCAPHANDRIERS et de PLONGEURS (LUXOR)

RAYMOND VOYER
HORLOGER — BIJOUTIER
905, RUE ST-JEAN — CARRE D'YOUVILLE



Pâtisseries de Noël



Pour votre plaisir et votre bon goût, nous vous présentons cette année un choix considérable de délicieuses pâtisseries et bonbons pour Noël.

GÂTEAUX AUX FRUITS

1¾ lb..... $2.60
3 lbs..... $4.65
5 lbs..... $6.45

- Buches • Sabots
- Charlottes russes
- Gâteaux spéciaux pour Noël
- Bouchées • Fours secs
- Pâtisseries françaises
- Bonbons
- Btes de chocolats
- Biscuits de fantaisie
- Patés à la viande

Pour un dollar d'achat, nous faisons la livraison à domicile.

Jos. Vaillancourt Inc.
100 EST RUE ST-JOSEPH - LA 2-4702
Québec



OFFREZ DES FLEURS
CHOISIES!
Salon Fleuri



Choix complet de fleurs naturelles et artificielles

Confiez-nous vos envois de fleurs ! . . . un personnel expérimenté apporte à chaque commande une attention spéciale !

La fleur du mois : le narcisse

*Honorez-nous d'une visite à notre magasin.*
135 est, St-Joseph

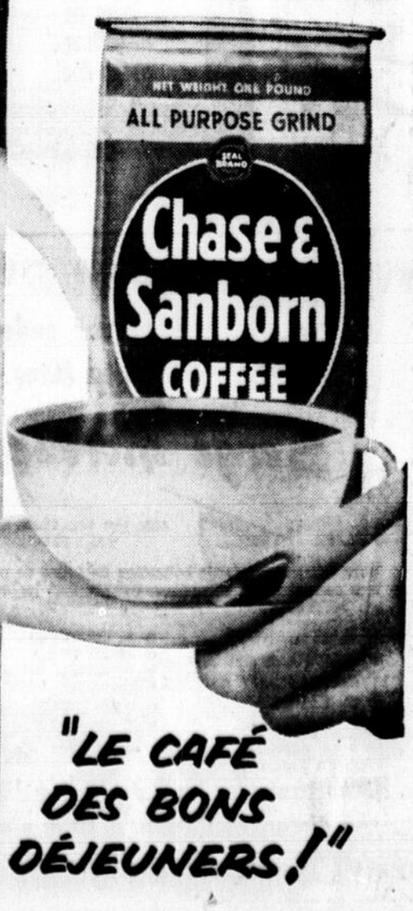
COMMANDEZ PAR TEL. 524-5218





"Hé!... quel est ce bon arôme ?"

Il a compris votre muette invitation à déjeuner . . . transmise par le merveilleux arôme du Chase & Sanborn qui se répand dans toute la maison. Le Chase & Sanborn possède l'arôme le plus invitant que l'on puisse trouver dans un café; et son *goût* est aussi appétissant que son arôme. Ne vous contentez donc pas d'appeler vos gens à table le matin . . . *conviez-les* de la plus éloquente façon qui soit, par le moyen du délicieux café Chase & Sanborn.




"LE CAFÉ DES BONS DÉJEUNERS!"



**LA PLUPART DES METS DE NOEL nous viennent des autres pays ; mais notre recette de Tarte de Noël est unique. Elle est à la fois différente et dans l'ambiance traditionnelle des fêtes. Une abaisse de pâte à tarte est remplie d'une pâte à gâteau et d'un mincemeat à l'orange. Avant de servir, on saupoudre un peu de sucre à glacer sur le bord de la croûte et on garnit le tout d'une petite branche de houx.**

# Un dessert de Noël tout à fait différent

Noël et bonne chère vont de pair dans la plupart des pays où on célèbre Noël. Les Scandinaves se préparent des semaines à l'avance. Ils apprêtent des plats de viande traditionnels, font du pain, des gâteaux de fantaisie, des biscuits et d'autres mets typiques; les cuisines doivent être abandamment remplies pour les trois semaines d'hospitalité et de loisir qui suivent. En Angleterre, on sert encore l'oie rôtie traditionnelle, le mincemeat et le plum pudding flambant. De plus, chaque localité vante sa spécialité culinaire; le gâteau au safran de Cornwall par exemple.

Au Canada, l'oie servie en Angleterre est remplacée par la dinde et la sauce aux canneberges; nos compatriotes de langue anglaise ont toutefois conservé la coutume de servir les gâteaux de Noël et plum pudding. Les recettes de ces différents mets abondent et c'est pourquoi nous vous présentons un dessert de Noël tout à fait différent. Nous l'appelons Tarte de Noël mais sa texture est à la fois celle d'une tarte et d'un gâteau.

**TARTE DE NOEL**

**Pâte à tarte**
**1 t. de mincemeat**
**2 c. à thé de zeste d'orange râpé**
**½ t. de jus d'orange**
**1 t. de farine tout-usage tamisée une fois**
**OU 1¼ t. de farine à pâtisserie tamisée une fois**
**2 c. à thé de poudre à pâte**
**(Donne de 6 à 8 portions)**
**¼ de c. à thé de sel**
**⅛ de c. à thé de muscade râpée**
**1-3 de t. de shortening**
**½ t. de cassonade légèrement pressée**
**1 oeuf**
**1-3 de t. de lait**
**½ c. à thé de vanille**

Garnir un moule à tarte de 8½ pouces (mesure du haut à l'intérieur) avec de la pâte à tarte; découper l'excédent de pâte et cranter. Mettre au froid.

Mélanger dans une casserole le mincemeat, le zeste et le jus d'orange; amener au point d'ébullition puis diminuer le feu et laisser mijoter 1 minute. Laisser refroidir.

Préchauffer le four à 350°F (modéré).

Entre temps, tamiser ensemble deux fois la farine tout-usage ou à pâtisserie, la poudre à pâte, le sel et la muscade. Défaire le shortening en crème; incorporer graduellement le sucre. Ajouter l'oeuf en le faisant bien entrer dans la préparation. Mélanger le lait et la vanille. Ajouter les ingrédients secs à la préparation crémeuse, un peu à la fois, en alternant avec le lait. Mettre le tout dans la croûte de tarte et l'étendre uniformément. Etendre avec soin la préparation de mincemeat sur la pâte. Cuire au four préchauffé, de 45 à 50 minutes. Servir chaud avec une sauce au citron, à la cassonade ou au brandy.

RESTAURANT Georges V
*Hôtel Château Laurier*
*695 est Grande-Allée*

— RESERVEZ VOTRE TABLE POUR LE
"DINER DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN"
*Pour réservations :*
Christian Rivens LA 9-3594

le coup de foudre...




"Votre" machine à coudre, qui vous permet, au toucher, de coudre si simplement! Véritable bijou de précision mécanique dépassant toute conception, aucune autre machine à coudre n'a une telle simplicité de fonctionnement dans la perfection de ses points. De plus, le merveilleux levier de commande automatique de la Bernina permet de faire de la broderie à 2 ou 3 aiguilles, ourlets piqués, point invisible, le tout en beauté et si aisément. La Bernina 1961 fait les boutonnières et coud les boutons en 10 secondes! Enfin, la tension automatique Bernina se règle du plus fin tissu au cuir le plus épais. Adressez-vous aujourd'hui même, au dépositaire Bernina le plus près de chez vous et demandez une démonstration gratuite à la maison. Les modèles Bernina portent une garantie à vie. Grand choix de cabinets. Prix depuis $109.00 — versement hebdomadaire minimum $2.00 seulement.

LA MACHINE A COUDRE AU MECANISME SUISSE

BERNINA

Vendeur autorisé

Bernina
*Centre de Couture*
BERNINA NECCHI
*Gérard Mercier, prop.*
545 RUE ST-JEAN — TEL.: LA 9-4323

## Affection filiale

Corsicana, Texas — La dame au bout du fil était brève, compétente et appelait au nom de l'Association des marchands détaillants.

Elle s'adressait à Sam Gordon, propriétaire d'un boutique de plomberie.

"Combien de crédit lui accorderiez-vous ?"

"Je lui donnerais le crédit d'être la personne la plus gentille que j'ale connue". "

"C'est ma mère", dit la femme avec douceur.

Puis, reprenant tout à coup son ton bref de femme d'affaires, elle répondit : "Donc, elle devrait être classée dant les trois X. Merci beaucoup.

## Votre horoscope . . .

(Suite de la page 4)

(Capricorne) Confiez vos idées à vos amis. Vous avez avantage à discuter les questions qui vous préoccupent avec des personnes sérieuses et avisées.

21 janvier au 20 février (Verseau) Vous profitez agréablement de la société de vos amis d'autant plus que votre situation financière est excellente. Tenez-vous à l'écart des bavardages familiaux.

21 février au 20 mars (Poissons) Vous êtes en possession des moyens de régler définitivement d'importantes questions. Vos parents et vos amis vous apportent, en outre, un utile concours. Profitez du calme de votre foyer.

L'enfant né aujourd'hui aura un esprit original doué d'une vive intelligence. Sa raison dominera ses sentiments et dans la conduite de sa vie le jugement exercera généralement un contrôle efficace sur ses passions. Il aura un goût marqué pour les idées humanitaires et les tendances sociales. Mais il aura cependant l'esprit d'être indulgent pour ceux qui n'auront pas sa sagesse.

# La Canadienne s'est distinguée en 1960 dans la politique, l'immigration et les sports

Par **EDNA BLAKELY**
**de la Presse Canadienne**

Au cours de l'année 1960, plus de Canadiennes se sont taillé une place dans les corps politiques du pays que par les années passées. En effet, deux grand-mères ont été nommées sénatrices, une avocate a été élue au Parlement fédéral et, pour la première fois de son histoire, la législature de Nouvelle-Ecosse aura un député féminin.

Mme Joanna Quart, âgée de 62 ans, de Sillery, Qué., et Mme Olive Irvine, âgée de 64 ans, de Winnipeg, se sont jointes à cinq femmes qui étaient déjà membres du Sénat. Mme Quart est présidente de l'Association des Femmes Conservatrices Progressistes du Canada et Mme Irvine est une ancienne institutrice.

Judy LaMarsh, avocate de 35 ans, est la 11e femme qui ait été élue au parlement fédéral. Elle a remporté pour les libéraux le siège de Niagara Falls et siégera aux Communes avec trois autres députés féminins — toutes trois du parti conservateur: le ministre de l'Immigration, Mme Fairclough, Mme Jean Casselman et Mme Margaret Aitken.

Gladys Porter, âgée de 65 ans, maire de Kentville, dans la vallée d'Annapolis, a enlevé aux membres du sexe masculin le monopole qu'ils détenaient à la Législature de Nouvelle-Ecosse, remportant le comté de Kings Nord sous l'égide du parti conservateur.

**Le retour de Charlotte**

A l'échelon municipal, Charlotte Whitton s'est fait réélire à la mairie de la capitale fédérale, dont elle était absente depuis quatre ans.

Mais les élections ne sont pas le seul domaine administratif où les femmes aient fait leurs preuves cette année. Une avocate de Saint-Jean, N.-B., Mlle Mary Louise Lynch, est le premier membre féminin de la Commission Nationale des Libérations Conditionnelles. Pour sa part, Bérangère Gaudet est la première femme reçue à la Chambre des Notaires du Québec.

Pour la première fois depuis 20 ans, les femmes ont été admises à siéger au sein du jury des tribunaux de Halifax. Il n'y avait pas d'empêchement légal à leur participation au jury, mais on avait toujours eu l'habitude d'omettre leurs noms dans les listes de jurés.

Les femmes ont eu la manchette dans le domaine de l'immigration, bien que cela ne dépende pas du fait que le titulaire de ce ministère est un membre de leur sexe.

L'immigrante la plus céleste de l'année fut sans conteste la ravissante Gina Lollobrigida, qui a décidé de vivre à Toronto afin que son mari, l'apatride Dr Milko Scofic, et son fils, puissent devenir citoyens canadiens.

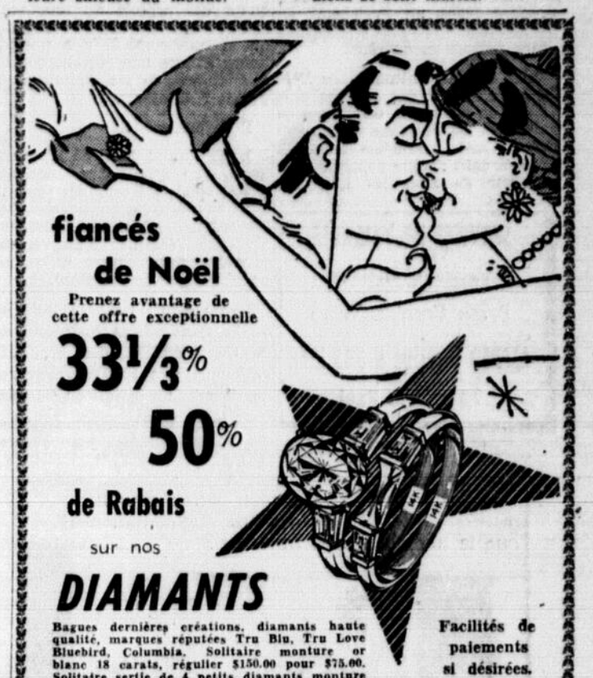
La deux-millionième immigrante accueillie au pays depuis la fin de la deuxième guerre est une charmante petite Danoise de 16 ans, Annette Toft, qui débarquait à Québec au mois de décembre, pour se rendre à Calgary.

**Sujets de litige**

Deux autres femmes ont attiré l'attention de la population par la lutte qu'elles ont menée pour obtenir le droit de demeurer au pays. Irène Rebrin, professeur de 33 ans qui enseignait le russe à l'université de Colombie-Britannique, en a appelé devant la Cour suprême du Canada de l'ordre de déportation dont elle avait été frappée. A Ottawa, Mme Louis Yet Sun, de Hong Kong, a lutté pour obtenir le droit de rester sur le sol canadien avec son fils, qui est né ici pendant qu'elle rendait visite à son père, au Canada.

Ce n'est pas sans raison que les Canadiens se sont enorgueillis des exploits de deux de leurs championnes sportives, Ann Heggtvelt et Barbara Wagner. La première s'est en effet mérité une médaille d'or aux Olympiques de Squaw Valley, Calif., et le titre de meilleure skieuse du monde.

De son côté, la patineuse torontoise qui formait équipe avec Bob Paul a remporté la seule autre médaille d'or que le Canada se soit méritée. Après avoir gagné le championnat des couples de patineurs, les deux jeunes Canadiens se sont mariés.




Reitman's
"LE MAGASIN DES FEMMES ELEGANTES"

*pour le cadeau par excellence...*



Le cadeau qu'elles désirent certainement . . voici quelques suggestions . . parmi un très grand choix . . . dans de jolis empaquetages des fêtes. Une façon délicate de transmettre vos souhaits.

**Un pyjama "pop-over" dans une boite** ..... $3.95
Tricot de nylon noir, garni de broderie rouge sur nylon transparent, souligné de dentelle noire. Grandeurs P.M.G. Aussi en bleu et blanc avec garniture contrastante.

**Pour compléter l'ensemble,** pyjama "Baby Dolls", blanc, bleu, et noir. Grandeurs P.M.G. $3.95

Aussi dans une boite "Baby Dolls" lilas. Grandeurs P.M.G. $4.95

**Pour appareiller, combinaisons et jupons**
Tricot de nylon amincissant, garni de deux rangs de ruché avec insertion de dentelle.
**Jupons,** en blanc, bleu, lilas et noir. Grandeurs P.M.G. ..... $1.95
**Combinaisons,** en blanc et lilas. Grandeurs 32 à 40 ..... $2.95

*Parmi notre grand assortiment de cadeau "mis en boite"*

Ensemble de culottes dans "Coffret de Beauté"



$2.95

5 paires de culottes, toutes les couleurs avec appliqués de broderie et garniture de dentelle. Grandeurs P.M.G. Boite couleur ivoire, rose ou bleue incrustée de motifs royaux or.



$2.95

**Jupons ensemble de culottes**
Tricot de nylon, garni de dentelle et broderie contrastante. Grandeurs P.M.G. en blanc, lilas et noir.
**Disponible en blanc, lilas, bleu et noir. Grandeurs P.M.G. à $1.95**



$2.95

**Culottes de nylon extensible**
3 paires de différentes couleurs, sans coutures entre-jambe double — convient à toutes les tailles.



$1.95

**"Ensemble Culottes"**
3 paires, très jolies couleurs. Bordures de dentelle, appliqués brodés de couleurs contrastantes. Grandeurs P.M.G.

LES CADEAUX REITMAN PEUVENT ETRE ECHANGES A TOUS LES MAGASINS D'UN OCEAN A L'AUTRE AU CANADA

70 Est, rue St-Joseph — Tél.: LA 9-5565 | 513 Est, rue St-Joseph — Tél.: LA 3-2653 854 rue St-Jean — Tél.: LA 2-8847

HEURES D'AFFAIRES : 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m. Ouvert toute la journée le samedi jusqu'à 5 h. 30 p.m.

Un autre magasin REITMAN au Centre d'Achats Ste-Foy. Ouvert tous les jours de 9 h. 30 a.m. à 9 h. 30 p.m., excepté le samedi jusqu'à 6 heures p.m. MU 1-4909.

Au Centre d'Achats de Charlesbourg : HEURES D'AFFAIRES.: Ouvert tous les jours de 9 h. 30 a.m. à 9 h. 30 p.m., excepté le samedi jusqu'à 5 h. 30 p.m. MA 3-7143.

Centre d'Achats Canardière. Lundi, mercredi et samedi 9 h. 30 a.m. à 5 h. 45 p.m. Les mardis, jeudis et vendredis, de 9 h. 30 a.m. à 9 h. 30 p.m. MO 1-3673.

# Le mouvement syndical canadien aura, dès 1961, une action directe sur le plan de la politique

Ottawa (PC) — En 1961, le mouvement syndical aura une action directe sur la politique.

Main dans la main, le PSD et les organismes syndicaux du Canada, groupant plus de 1,000,000 d'ouvriers, feront un grand pas vers un accroissement de leur action politique lors d'un grand congrès qui aura lieu à Ottawa du 31 juillet au 4 août.

Une fois que le Nouveau Parti aura toutes ses lettres de créance, le mouvement syndical pourra prendre place au Parlement en même temps qu'aux pourparlers entre patrons et ouvriers.

Bien sûr, il continuera de s'efforcer d'obtenir des salaires plus élevés, de meilleures conditions de travail et des bénéfices marginaux accrus; mais, en même temps, il entrera dans l'arène publique pour réclamer de nouvelles lois, une plus grande planification économique et la protection et l'avancement du bien commun par des mesures gouvernementales.

Avec son parti populaire réformiste, mi-socialiste, le mouvement syndical espère être en mesure d'offrir à l'électorat canadien, aux prochaines élections, un choix bien précis entre la Gauche et la Droite.

**Nouvelles valeurs**

L'action politique directe n'est qu'un des aspects du renouveau général du mouvement syndical, qui a commencé il y a quelque temps à faire une réévaluation de son éthique, de ses aspirations et de ses réalisations.

Il se prépare :

1. Un grand débat où les avantages d'un syndicalisme national seront opposés à ceux des associations ouvrières internationales. Ces discussions laborieuses risquent peut-être d'ébranler le mouvement canadien avant même qu'on ait pu renvisager une solution.

2. Un effort visant à unir les 90,000 syndicalistes québécois de la Confédération des syndicats nationaux aux 1,100,000 membres du Congrès du travail du Canada.

3. Pour les ouvriers appartenant à des syndicats expulsés du CTC, l'offre de réintégrer les cadres de cet organisme national qui a évincé la fraternité des camionneurs et le syndicat international des gens de mer, groupements qui avaient effectué des raids sur les effectifs des autres syndicats affiliés au Congrès.

4. Une nouvelle crise dans les services ferroviaires — à moins que le gouvernement ne réussisse avant le 15 mai à régler le conflit qui oppose les grandes compagnies ferroviaires à 111,000 de leurs ouvriers qui devaient entrer en grève.

5. Une nouvelle attaque des dirigeants syndicaux contre les lois de l'Ontario, de Terre-Neuve et de la Colombie-Britannique qu'ils considèrent comme anti-syndicalistes —et aussi contre l'attitude adoptée par le gouvernement fédéral, qui a temporairement retiré aux employés des chemins de fer leur droit de grève.

6. Une campagne vigoureuse destinée à obtenir du gouvernement et des compagnies des mesures concrètes pour le règlement du problème du chômage.

Voilà quelques-uns des principaux points qui feront de la prochaine décennie une des plus importantes du syndicalisme canadien.

Mais le mouvement lui-même connaît une période de transformation. Il atteint à une plus grande maturité. Comme les grandes entreprises, les syndicats représentent un élément très puissant. Maintenant, ils ont leurs propres spécialistes — économistes, chercheurs, éducateurs, préposés aux services des relations extérieures — et tout semble indiquer que ces domaines se développeront encore de plus en plus avec le temps.

Mais, comme les grandes entreprises, les syndicats ont aussi leurs crapules. Dès 1961, avant que le gouvernement n'y mette le nez, les syndicats vont faire maison nette eux-mêmes.

**A l'item salaire**

Sur le front économique, les syndicats réclameront plus d'argent, des heures de travail moindres, des prestations de sécurité de la vieillesse et des allocations familiales accrues.

Pour faire face aux nombreux besoins insatiables de la masse, les syndicats veulent que tous possèdent un plus grand pouvoir d'achat et, pour ce faire, l'élément essentiel est un accroissement des salaires.

On insistera de plus en plus sur le salaire annuel garanti, sur une diminution de la marge entre les salaires américains et canadiens, sur une réduction de la semaine de travail, sans baisse de salaire, et sur une amélioration des plans de pension.

Les syndicats réaliseront peut-être aussi un rêve qu'ils chérissent depuis longtemps : la création d'un Collège ouvrier où les jeunes syndicalistes pourront suivre des cours en relations industrielles, en science économique et politique, en histoire et en philosophie sociale.

Pour l'ère d'automatisation, on veut faire adopter un plan qui permettra d'enseigner aux anciens et aux nouveaux travailleurs les connaissances nécessaires au maniement des instruments créés par la technologie moderne.

## Les lois contre le vice indisposent "certaines" personnes . . .

**Paris, (Reuter) Des policiers supplémentaires ont été dépêchés devant l'édifice de l'Assemblée nationale pour faire face à l'arrivée de plusieurs automobiles, taxis et autobus bondés de prostituées qui venaient protester contre les récentes lois contre le vice adoptées par le gouvernement français. Les "filles" ont été rembarquées dans leurs voitures et une soixantaine d'entre elles ont été arrêtées pour fins d'interrogatoire.**


SERVICES DE VAISSELLE
Vaisselle anglaise
Pyrex Corning Ware
ALFRED DROUIN & FILS LTEE
78 rue St-Paul


COSETTE





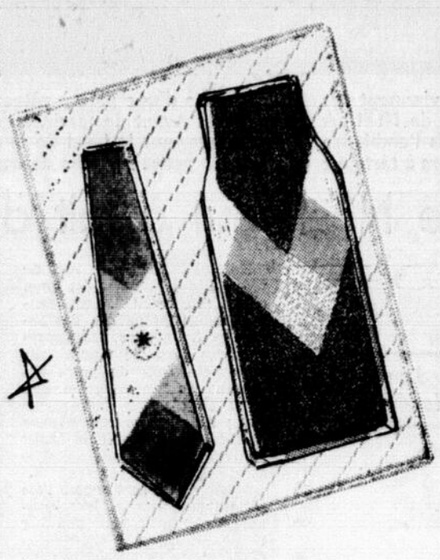
KRESGE'S

PLUS DE CHOIX EN MOINS DE TEMPS, EN TOUT CONFORT



ROBES de nylon
Garnies de ruchés et de teintes gaies pour les Fêtes . . . Modèles "Fillettes" dans toutes les teintes en vogue. Jupon incorporé. Pour tout petits. Grandeurs : 1-3. Pour enfants. Grandeurs : 3-6x.
$1.98 et $3.98

CARDIGANS en orlon perlé pour fillettes
Modèles classiques de teintes pastelles exquises. Feront les délices de la jeune demoiselle. Grandeurs : 8-14.
$2.98



Ensemble de CRAVATE ET SOCQUETTES
Un cadeau toujours apprécié . . . pour le grand frère ou le papa. Disponibles dans de nombreuses teintes et à rayures.
$1.98



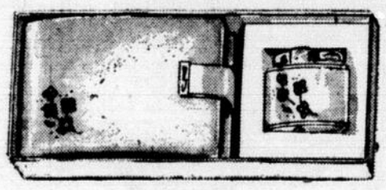
BOUQUETS DE CORSAGE
POUR NOEL ET LA SAISON DES FETES
Modèles à épingler brillants et élégamment décorés, qui s'adaptent avantageusement aux manteaux et robes. On vous complimentera si vous vous procurez votre bouquet de corsage chez Kresge.....
.39

Sundae de Noël
.25
Crème glacée spéciale pour Noël avec guimauve et garnie de cerises au marasquin. ET 1 canne de sucre GRATUITE.

AVEC DES VOEUX DE NOËL CHALEUREUX



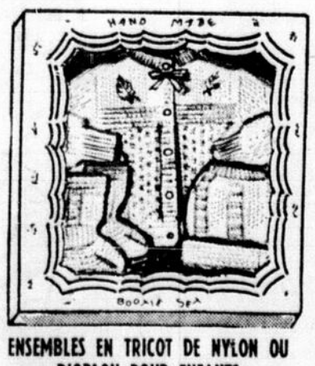
BONNETS DE LAINE — CHAUFFE-OREILLES — COIFFURES AJUSTEES
Pure laine avec garnitures appliquées, pour demoiselles et dames.
.49 et .98



PORTE-BILLETS
Un cadeau rencontrant l'approbation de tout homme ou femme. Excellente sélection de modèles et couleurs. Initiales gravées GRATIS si désiré.
$1.00 - $1.49 - $1.98 - $2.98
AUSSI ENSEMBLES DE MOTIFS ASSORTIS
Porte-billets et briquet ou porte-clefs. La boite $2.98



GANTS POUR DAMES
En suédé de rayonne avec poignets unis et caoutchoutés. Blanc, noir, beige et autres teintes. Pointures : 6-8.
59c et 98c



ENSEMBLES EN TRICOT DE NYLON OU D'ORLON POUR ENFANTS
Ensembles deux ou trois pièces dans une élégante boite. Teintes ravissantes ..... $1.98 et $2.98



BOITES DE BOUTONS DE MANCHETTES ET D'ATTACHE-CRAVATE POUR HOMMES
Un cadeau qui le ravira ! Modèles façonnés et sertis de pierres dans un élégant coffret de métal à charnières.
98c et $1.98

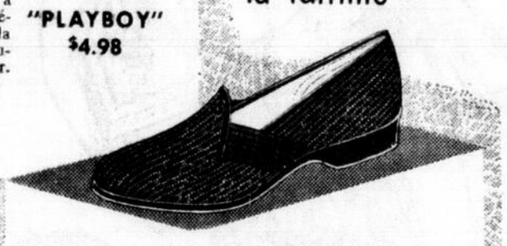


CHICS GANTS pour HOMMES
Modèle à enfiler, gants en peau de mouton du Cap doublés pour le Papa. . . . dans le brun, noir ou gris. Pointures : 8½-11.
$2.59 la paire

un cadeau pour les Fêtes qui se porte toute l'année...
des Foamtreads Kaufman pour toute la famille



"PLAYBOY" $4.98
Elégant velours côtelé, solide et confortable, aux teintes qui plairont à tous les hommes. La semelle intérieure de caoutchouc-mousse et la semelle extérieure de cuir sont "soudées" et ne peuvent se détacher. "Sanitized" et lavables.

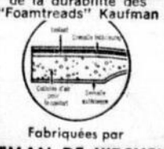


"CHATELAINE" $4.98
Madame aimera ces pantoufles légères mais durables, avec leur talon biseauté et leur confort délicat. L'empeigne est en satin à motif rehaussé de fils d'or. "Sanitized" et lavables.



"JUNIOR SANDMAN" $2.98
Leurs semelles de cuir souple rendent ces chaussures pour enfants extrêmement silencieuses à la maison. Les entresemelles en caoutchouc à cellules d'air les rendent très souples et confortables. "Sanitized" et lavables.

AUCUN CIMENT • AUCUN CLOU AUCUNE COUTURE
Le secret du confort et de la durabilité des "Foamtreads" Kaufman



Fabriquées par
KAUFMAN DE KITCHENER
Fabricants des Foamtreads et de chaussures imperméables

Vendeurs autorisés

PAQUET — Téléphone : LA 4-5121
Maurice Pollack Limitée — Le magasin préféré de Québec
Syndicat de Québec Ltée — LA 9-7351

ARMAND LAFORCE — 730 rue St-Jean — Tél.: LA 2-6735
J.-A. BLOUIN ENR. — 161 St-Vallier, Ouest (En face 5-10-15 à St-Sauveur) — Tél. : LA 4-4045
GERARD BLOUIN ENR. — S. POIRIER, prop. — 215, St-Vallier, Ouest — Tél.: LA 3-0531
AGNEW SURPASS SHOE STORE LTD. — 1184 St-Jean — Tél.: 52-21445 — Centre d'Achats, Ste-Foy — Tél.: MU 1-2124 — 8784 Rue St-Jean — Centre d'achat Canardière — Tél.: 66-15683
J.B. LALIBERTE LIMITEE — 595 EST, ST-JOSEPH - TEL. : LA 5-4841
J.-H. DROLET — 1274 rue Maxfield — Sillery — Tél.: LA 7-2434
LECOURS ENR. — Chaussures et vêtements — 25 rue St-Joseph — Bienville — Tél.: TE 7-6436
ARMAND BOUDREAULT — 110 Ave St-Grégoire, Montmorency — Tél.: MO 3-4039
LECOURS & FRERES ENR. — 62 Côte du Passage, Lévis — Tél.: TE 7-6048

MONTRES



Un cadeau durable... Garantie d'un an.
Montres à mouvement suisse, 5 rubis $ 8.95
Montres à mouvement suisse, 15 et 17 rubis $11.95

GATEAU BRUN AUX FRUITS KRESGE
FRAIS ET DELICIEUX
raisins et cerises à profusion ..... .69 chacun

Special Kresge
Gâteau de Noël
élégamment emballé pour donner en cadeau ou pour rehausser votre table lors de votre festin des Fêtes. Formats variés ..... .89 la livre

525 St-Joseph Est — 820 St-Jean 118 St-Vallier Ouest

# Les premières cartes de Noël n'ont pas rencontré l'accueil anticipé

Par EDNA BLAKELY
de la Presse Canadienne

En 1843, plus d'un Londonien fut irrité par la première carte de Noël qu'il reçut. L'expéditeur était le célèbre mécène sir Henry Cole.

Les cartes que ce dernier avait choisies représentaient une famille buvant à la santé du destinataire. L'élément puritain se dit d'avis que ces voeux encourageraient les gens à boire et à se saoûler.

C'est à l'artiste londonien John Calcott Horsley que sir Henry commanda ces premieres cartes de couleur. Il en fit faire 1,000 et vendit celles dont il ne s'était pas servi un shilling pièce.

L'année suivante, ceux qui imitèrent son geste furent peu nombreux. Il semblait que la coutume ne prendrait pas racine. Il faut dire que le coût de ces missives en faisait l'apanage exclusif des classes les plus fortunées et ce n'est qu'en 1860, quand les manufacturiers commencèrent à imprimer des cartes sur les cartons qui leur restaient de la Saint-Valentin précédente, que l'envoi de bons voeux pour les Fêtes se répandit.

A cause de la bordure en dentelle, on ne pouvait distinguer les voeux de Noël de ceux de la Saint-Valentin, tant qu'on n'avait pas lu le message inscrit à l'intérieur. Bientôt les franges dorées et les glands de soie connurent une grande vogue et certaines cartes, plus réussies que les autres, étaient expédiées dans des cadres fort élégants.

**LA CROIX**

Les premières cartes étaient de la plus haute qualité. La plupart étaient réalisées avec grand soin et ressemblaient à des peintures à l'huile. Les oiseaux et les fleurs étaient les sujets les plus populaires et, souvent, on voyait une croix, symbole religieux maintenant associé plutôt à la fête de Pâques.




La chèreté des cartes posa de nouveau des problèmes vers 1880 et la qualité diminua. Afin de réduire les coûts d'impression, on prit l'habitude d'écrire "XMAS" plutôt que "Christmas".

C'est en Allemagne qu'on eut d'abord l'idée d'utiliser les cartes postales pour l'envoi de voeux de Noël. Leur coût modique fit connaître une certaine popularité mais, bientôt, les gens revinrent aux anciennes cartes que l'on insérait dans une enveloppe.

Plusieurs de ces anciennes cartes peuvent être vues dans la collection donnée à la Galerie Nationale par un des plus grands manufacturiers canadiens.

Dès 1860, le père Noël fit son apparition sur les cartes. Il était très mince, sérieux et s'appelait alors saint Nicolas. Avec les années il acquit de l'embonpoint et devint plus jovial.

**LES CLOCHES**

Mais, en 1960, ce sont les cloches qui semblent le sujet favori. Viennent ensuite les poinsettias. Bien sûr, les chandelles, les touffes et les couronnes de gui et les enfants de choeur sont encore très populaires, de même que les reproductions de tableaux de grands maîtres et de peintres canadiens.

On prévoit que les Canadiens consacreront $9,000,000 à leurs achats de cartes de Noël.

Quoique Toronto demeure le grand centre de l'industrie pour le Canada, plusieurs communautés religieuses du Québec font maintenant des modèles ravissants.

Les Bénédictins de Saint-Benoit-du-Lac offrent un choix des plus variés comprenant plusieurs dessins modernes. De leur côté, les religieuses Bénédictines, qui vendaient des cartes depuis bientôt 30 ans, ont décidé de ne plus en faire tant qu'elles n'auraient pas mis au point toute une série de nouveaux motifs.

Les Sulpiciens aussi vendent des cartes, pendant que, au couvent du Sacré-Coeur de Montréal, on fabrique des Cartes où figurent des reproductions des tableaux peints par mère Nellis.

D'autre part, à travers tout le pays, l'UNICEF offre des cartes fort jolies qui ont le mérite d'aider l'enfance malheureuse des pays sous-développés.

Mme Léonie Calagelo, de Verdun, qui signe ses cartes Christiana et Mme Madeleine Fortin, de la Beauce, sont deux autres artistes québécoise dont les cartes sont très populaires.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité

## EN LISANT LES DEPECHES

### Menace soviétique servie à l'Angleterre

**Moscou, (Reuter) L'Union soviétique a menacé l'Angleterre de "représailles" si l'un des sous-marins nucleaires américains armés de fusées Polaris, qui auront leur base en Angleterre, provoque un "incident dangereux" hors des eaux territoriales britanniques.**

### Un avion soviétique s'écrase en Egypte

Le Caire, (Reuter) Un bimoteur militaire russe Ilyushin-14 s'est écrasé à 40 milles au nord de Louxor, en Egypte, et les 17 passagers de l'avion ont été tués dans l'accident. Les autorités de l'aéroport du Caire ont déclaré que les débris de l'avion russe ont été découverts seulement après cinq jours de recherches.


CILTONE SATIN
Sèche vite,
Se pose bien.
Pinceau et rouleau se nettoyant à l'eau chaude.
Grand choix de couleurs.
GAUTHIER
272, St-Joseph-Est
Québec
Tél.: LA 4-4625

LES JOLIES FEMMES...
LES PETITS GARÇONS qui perdent leurs dents...
LES PETITES FILLES avec des nattes dans le dos...
PRÉFÈRENT STARLAC de BORDEN (Vous serez d'accord!)
Borden's SUPER Starlac LAIT ÉCRÉMÉ EN POUDRE 12
**Comparez!** Les minuscules bulles de lait du Super Starlac se transforment instantanément en un incomparable lait écrémé "frais du matin"... sans laisser de dépôt désagréable.
Le Super Starlac fournit toutes les protéines et les vitamines B, tout le calcium du lait frais *entier;* seuls l'eau et les corps gras ont été enlevés. En boites de 4 et de 12 pintes ou en cartons de 20 et de 40 pintes.
BORDEN... SAVEUR HORS PAIR

VAISSELLE ET CADEAUX s'achètent chez
Renaud & Cie
82 rue St-Paul — LA 5-4775
476 rue Lafontaine, Riv.-du-Loup


## ENTRE NOUS
par MARIE ROBERT

MONTREAL, 15 déc. — Plus que huit jours d'emplettes! Ne vous en faites pas! Faites comme moi, profitez des merveilleuses suggestions que nous fait la BANQUE DE MONTREAL pour Noël. Ainsi, les chèques et les mandats de banque, décorés de houx et présentés dans des enveloppes attrayantes sont des cadeaux idéals que l'on se procure facilement à la B de M. Grâce à eux, vos amis ou les membres de votre famille à qui vous les offrez peuvent se procurer ce qu'ils désiraient. Et pour les enfants, la B de M vous invite à ouvrir un Compte de Banque qui sera bien à eux, avec un livre décoré aux couleurs de Noël. Ce cadeau a de plus une valeur éducative. Consultez votre succursale de la B de M très bientôt!

***Parlons donc de la dinde*** qu'il faudra présenter à plusieurs reprises après le festin de Noel. Froide, bien entendu, en salade et en sandwichs, mais relevée avec MIRACLE WHIP. Miracle Whip rend la dinde froide deux fois plus savoureuse. C'est parce que cet assaisonnement rehausse le goût de tous les mets — sans jamais les dominer. Vous emploierez le Miracle Whip en quantité ce mois-ci, aussi, je vous conseille d'acheter le grand bocal économique de 32 onces. Le Miracle Whip est toujours frais, justement parce qu'il est tellement populaire!




***Vous allez bientôt composer*** les plats traditionnels qui figureront à vos réceptions de fin d'année, mais avez-vous pensé aux vins que vous servirez? Je crois qu'en ces jours de liesse le rosé mousseux Du Barry de BRIGHT est tout indiqué. Moelleux et piquant à la fois, il sera l'esprit pétillant des Fêtes, source de joie et de bonne humeur. Et n'oubliez pas que ce délicieux vin canadien coûte bien moins cher que vous pourriez le croire. Servez-le donc à vos amis et vous verrez avec quel enthousiasme il sera accueilli! Notez bien sur votre liste d'achats quelques bouteilles de vin rosé mousseux Du Barry de Bright.



***C'est l'heure du lunch*** . . . et je sais par expérience que ce repas du midi peut être aussi gai qu'un pique-nique. C'est facile avec les MARINADES "DILL" AYLMER. Elles sont succulentes avec des sandwichs ou des viandes froides . . . et les enfants sont toujours ravis d'en trouver dans leur boite à lunch. Leur goût fin, acidulé et leur fraîcheur insurpassable font de ces marinades un régal sans pareil. Et vous serez enchantée par les prix raisonnables des Marinades Aylmer — autant que par la qualité des produits Aylmer. C'est un achat qui vous satisfait à tous les points de vue!




***Si vous craignez les rigueurs de l'hiver*** parce que vous souffrez des douleurs de la névrite, de l'arthrite, ou du rhumatisme — vous serez heureux du soulagement que procurent les T-R-C de TEMPLETON. J'ai devant moi une pile de lettres d'hommes et femmes de toutes les provinces faisant les éloges des T-R-C. Pourquoi ne pas en faire l'essai? Avec chaque achat de T-R-C vous recevrez un échantillon gratuit de liniment "FLAME-cream" de Templeton. Vous combattez la douleur de deux manières . . . les capsules T-R-C prises intérieurement et la FLAME-cream appliquée à l'extérieur se complètent pour vous procurer un soulagement rapide.





Pharmacies Jolicoeur
CADEAUX de NOËL...
pour elle... pour lui...
Venez voir notre magnifique étalage...
Nous avons de tout, pour les Fêtes!

LA LAVANDE
un cadeau toujours apprécié
par
YARDLEY
LAVANDE ANGLAISE
SAVON SOMPTUEUX
CRISTAUX A BULLES
POUR LE BAIN
$1.95
Un cadeau de Noël enchanteur — les cadeaux Yardley

H pour hommes
AFTER SHAVE LOTION
Fougère Royale
HOUBIGANT
POUR LUI... A NOEL
Se distinguent par l'arôme de fougère royale que les connaisseurs préfèrent depuis longtemps. La boite-cadeau "H pour Hommes" contenant lotion d'après-rasage constitue un cadeau vraiment somptueux. Grand format — $2.50. "Holiday Trio" — odoriférante lotion d'après-rasage, savon d'importation française et eau de cologne. Dans une élégante boite de cadeau. $7.00 — $5.00. Eeau de Cologne dans une boite de cadeau — $5.00 et $3.00.

POUR LUI
OLD SPICE
Lotion d'après-rasage
$1.50 et $2.25
OLD SPICE
Ensemble pour cadeau
Lotion d'après-rasage, rasage lisse, et talc d'après-rasage $4.00
OLD SPICE
Pot à barbe $1.50
Nouveau!
OLD SPICE
Ensemble pour cadeau
Lotion d'après-rasage, eau de Cologne, et bâton désodorisant $2.75

LANVIN
LE MEILLEUR PARFUM QUE PARIS PUISSE VOUS OFFRIR
Coffret de luxe MY SIN, contenant un flacon de parfum pour le sac et un flacon, Eau de Lanvin, de 2 oz. — $6.00
Le vaporisateur ARPÈGE, Eau de Lanvin, dans un élégant flacon vaporisateur noir et or. 2 oz. $6.50.
La "Lanvinette" (flacon doré pour le sac), écrin de grande classe, création Cartier.
ARPÈGE—RUMEUR $4.75 PRÉTEXTE $4.25
MY SIN—SCANDAL $3.75

Pour Noël... Des Cadeaux Par
SHULTON
POUR ELLE
ESCAPADE
Cristaux à bulles pour bain
$2.25
FRIENDSHIP GARDEN
Eau de toilette, talc, sachet pour le corps, et cristaux à bulles pour bain
$2.00
DESERT FLOWER
Vaporisateur d'eau de cologne
$3.00

carven
ma griffe
parfum
eau de cologne
Superbe Coffret Carven
Val. $7.50 pour $6.50

• Pharmacies JOLICOEUR
698 ST-JEAN TÉL.: LA 9-2171
29 BUADE TÉL.: LA 9-1341
COMMANDES POSTALES REMPLIES AVEC SOIN
SERVICE DE LIVRAISON TOUS LES JOURS, VILLE ET BANLIEUE

# AU PALAIS DE JUSTICE

(Suite de la page 3)

## La justice coupe son voyage et lui impose une amende de $50

Raymond Samson, de Montréal, a été condamné à $50 d'amende et aux frais, et son permis de conduire lui a été enlevé pour les trois prochains mois. Telle est la sentence prononcée contre lui par le juge Achille Pettigrew, des Sessions de la Paix, au terme de l'enquête de l'inculpé accusé de conduite avec facultés affaiblies. Samson a obtenu un delai jusqu'au 15 janvier pour s'acquitter de l'amende et des frais, mais a échoué dans sa tentative pour qu'on lui laisse son permis de conduire considéré comme son "gagne pain" selon son expression.

Ainsi prenait fin un long voyage de retour, en automobile, du Lac Jeannine jusqu'à Ste-Anne-de-la-Pérade où Samson et son compagnon de voyage Rosaire Lemaire, 685, 2ème Avenue, Lachine, furent mis en état d'arrestation par les agents Moisan et Lanevin de la police de la route, district des Trois-Rivières. Samson et Lemaire, tous deux soudeurs de métier, venaient de travailler pendant deux mois et demi sur la Côte Nord et s'en revenaient vers leur foyer, à Montréal. Partis du Lac Jeannine le 2 novembre, ils arrivèrent à Québec le 3, en soirée, pour en repartir le lendemain au midi. Une panne de moteur les obligea à s'arrêter à un garage de Deschambault et subséquemment à Ste-Anne-de-la-Pérade. Samson de jurer que de l'arrivée dans la vieille capitale le 2 au soir jusqu'à son arrestation à Ste-Anne, il n'avait consommé que deux grosses bouteilles et demie de bière, et Lemaire, pour sa part, d'avouer qu'il s'était envoyé un 26 onces de Baccardi plus deux bouteilles de bière en arrière de la cravate.

Le procureur de Samson a insisté sur le fait que, selon lui, l'accusation de conduite avec facultés affaiblies n'avait été qu'un prétexte à une possible accusation de vol et recel de peinture et équipement à soudure, trouvés dans le coffre arrière de l'auto et propriété personnelle de son client.

Le président du tribunal a fait droit aux prétentions de la Couronne et a signalé le témoignage rendu par deux personnes qu'on ne peut soupçonner de partialité, soit MM. Edouard Thibault et Réjean Gariépy sur les agissements des deux passagers de l'auto au cours de l'un des deux arrêts forcés en direction de la métropole.

## $50 d'amende à un fêtard retrouvé au volant de son auto

Trouvé au volant de son véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, un journalier de Ste-Croix devra verser une amende de $50 au trésor provincial, en plus des frais, ou, à son choix, il fera un mois de prison. Le sergent Bisson et l'agent Quenneville, de la police de la route, avaient procédé à son arrestation.

## Un vol à...

(Suite de la première page)

ture de police pourchassait les deux véhicules. Du renfort est accouru. Les deux suspects se sont rendus sans résistance. Tous deux et leur voiture ont été dirigés vers le quartier général où l'enquête se poursuivait la nuit dernière.

Pendant ce temps, l'autre véhicule suspect avec deux hommes à bord poursuivait sa route vers Montréal. Le poste de Victoriaville et Montréal en ont été prévenus. Une surveillance devait être ainsi exercée à ce sujet. Il s'agissait d'une voiture-taxi de Jonquière.

**A St-Sylvestre**

Vers 10 h. hier soir, le quartier général du boulevard St-Cyrille était informé qu'un vol à main armée avait été commis à la Caisse Populaire de St-Sylvestre, comté de Lotbinière. Deux bandits, portant cagoule et armés, ont volé une somme de $10,000 en billets de diverses dénominations.

Ce hold up a eu lieu vers 8 h. 30 hier soir. Il appert que les deux voleurs sont entrés dans la maison ou se trouve cette caisse par un hangar adjacent à l'arrière. M. Philippe Dion, le gérant, était à compter sa caisse à ce moment.

La police n'a pu obtenir que peu de description des deux individus. L'un est plus grand que l'autre. Elle a toutefois pu savoir que les deux voleurs ont fui avec une auto volée à Lévis, hier soir. Ce véhicule appartient à M. W. Dickson, 59 rue Guénette, et il a été rapporté volé vers 7 h.

Mais il semble probable que les deux voleurs devaient avoir une autre auto qui les attendait quelque part, non loin de St-Sylvestre. La police a été informée que le véhicule avait pris la direction de Thetford-Mines. Toutes les routes ont été surveillées tant du côté de Québec que de Sherbrooke et Montréal.



**Mgr A.-MARIE PARENT qui vient d'être nommé président de la Commission diocésaine des Etudes. La nomination a été faite par S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec. Les autres membres de la Commission qui ont été designés sont: Mgr Emile Turgeon, Mgr Gédeon Petit et MM. les abbés Benoit Garneau, Armand Maranda, Roland Doyon et Lorenzo Roy.**

## Deux nouvelles institutions pour enfants à Roberval

Roberval (PC) — Le directeur du sanatorium de Roberval, le Dr André Beauchesne, a annoncé hier que deux nouvelles institutions pour enfants ouvriront leurs portes à Roberval.

L'Institut Saint-André prendra soin des enfants arriérés mentalement tandis que l'Institut Saint-Michel de la Chenaie accueillera des orphelins et des enfants présentant des problèmes d'éducation spéciaux.

## Impôt sur le profit des sociétés...

(Suite de la première page)

**fits d'une année les pertes subies précédemment.**

**Jusqu'ici cette dépréciation était calculée en ligne droite, soit 20% de dépréciation sur le montant global du prix des immeubles ou marchandises à déprécier pour les fins de l'impôt.**

**Le système du solde dégressif qui sera appliqué dorénavant, après l'adoption du bill 21, signifie que la dépréciation sera calculée comme suit: sur une machine de $20,000 la dépréciation sera de 20% la première année, soit $4,000; La deuxième année, la dépréciation sera calculée sur $16,000, et ainsi de suite jusqu'à extinction du prix d'achat.**

**Le grand avantage de ce système c'est qu'il permet une dépréciation plus forte la première année, alors que l'industrie a le plus besoin de ses capitaux. Cette dépréciation compte pour la moitié des $9,000,000, soit $4,500,000.**

**L'autre moitié proviendra des compensations que le gouvernement accorde à l'industrie pour les pertes subies dans une année financière antérieure à celle commencée en 1960.**

## Le pont Champlain à Montréal serait prêt à l'été de 1962

Ottawa (PC) — Le ministre des Transports, M. Léon Balcer, a fait savoir hier aux Communes que le Conseil des ports nationaux s'attend que le pont Champlain à Montréal s'ouvre à la circulation à la fin de l'été ou au début de l'automne de 1962.

Il a expliqué qu'une grève à la Dominion Bridge avait retardé les travaux dans la section passant au-dessus de la voie maritime du Saint-Laurent. Il a toutefois noté que les autorités du Conseil des ports nationaux sont présentement en consultation avec les directeurs de la compagnie en vue de faire accélérer les travaux.

## Rien d'insensé dans le testament, dit le juge Deslauriers

Montréal (PC) — Un juge a admis hier qu'il était raisonnable de s'attendre qu'une fille qui prend soin pendant 12 ans de son père malade, reçoive une place importante dans le testament de ce dernier.

Le juge Ignace Deslauriers a rejeté une poursuite intentée par M. Henri Corbeil contre sa soeur, Gabrielle. Celui-ci alleguait que son père décédé en 1954 à l'âge de 87 ans, n'était pas sain d'esprit au moment de faire son testament.

Le juge a fait observer qu'il n'y avait rien d'insensé dans les clauses du testament de son père.

## La bataille...

(Suite de la première page)

solution au chômage, comment trouveront-ils la façon d'employer toutes ressources avec le moins de gaspillage possible? M. Argue estime que c'est demander l'impossible.

L'orateur a déclaré que tel qu'il est actuellement le bill n'autorise aucunement le conseil à faire des suggestions au gouvernement fédéral sur les politiques à suivre en matière économique. "Il ne peut faire des recommandations au gouvernement", a-t-il dit.

Il a suggéré que l'on amende le bill pour permettre au conseil de la productivité d'abord de faire enquête sur la situation de l'emploi, de la production et de la consommation et ensuite de faire des recommandations au gouvernement.

L'hon. Michael Starr, ministre du Travail, a répondu que même si la loi ne prévoyait pas que le conseil pouvait aviser le gouvernement, certainement celui-ci aura recours à ses lumières.

M. Argue a aussitôt demandé pourquoi on n'incluait pas ce pouvoir dans la loi. "Alors qu'un ministre déclare que le conseil pourra aviser, le bill créant ce conseil n'en souffle aucun mot. A quoi rime tout cela?"

Quelques instants auparavant, le ministre du Travail avait affirmé que le conseil de la productivité sera un facteur important en vue de la possibilité pour les producteurs canadiens de rencontrer avantageusement les concurrents sur les marches locaux ou etrangers.

De plus, l'organisme aura des effets en longue et en courte période. En longue période, il stabilisera l'emploi des ressources et équilibrera les différents secteurs économiques; en courte période, l'augmentation de la production et

## Table des impôts...

(Suite de la première page)

rieur à $12,000 mais n'excède pas $15,000;

j) $689 plus 7.5 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $15,000 si celui-ci est supérieur à $15,000 mais n'excède pas $25,000;

j) $1,439 plus 8.3 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $25,000 si celui-ci est supérieur à $25,000 mais n'excède pas $40,000;

k) $2,684 plus 9.1 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $40,000 si celui-ci est supérieur à $40,000 mais n'excède pas $60,000;

l) $4,504 plus 9.9 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $60,000 si celui-ci est supérieur à $60,000 mais n'excède pas $90,000;

m) $7,474 plus 10.8 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $90,000 si celui-ci est supérieur à $90,000 mais n'excède pas $125,000;

n) $11,254 plus 11.6 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $125,000 si celui-ci est supérieur à $125,000 mais n'excède pas $225,000;

o) $22,854 plus 12.4 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $225,000 si celui-ci est supérieur à $225,000 mais n'excède pas $400,000;

p) $44,554 plus 13.2 pour cent de la partie du montant imposable qui excède $400,000 si celui-ci est supérieur à $400,000.

l'application plus grande de procédés techniques de production contribuera à baisser les prix, à hausser le nombre des emplois et à améliorer la rentabilité du capital.

## Hausse de l'impôt...

(Suite de la première page)

**qu'ici inexplicable que les célibataires paient moins d'impôt sur le revenu que les gens mariés. Le bill 17 met de l'ordre dans ce secteur.**

**M. Lesage a déjà déclaré qu'il ne cessera de reclamer du gouvernement fédéral une augmentation de la déductibilité dans l'impôt sur le revenu. La situation actuelle est donc temporaire et il y a lieu de croire que l'equilibre sera rétabli quand la province de Québec, en 1962, aura obtenu une déductibilité plus grande pour ses contribuables.**

**Le coût prevu de l'assurance - hospitalisation dans le Québec pour 1961 est de $139,000,000. Le gouvernement fédéral paiera $72,000,000 et la province, en abolissant la plus grande partie de l'assistance publique récupérera $30,000,000 qu'elle appliquera à l'assurance-hospitalisation. Le $25,000,000 additionnel procuré par les bills 17 et 21 comblera la plus grande partie de ce qui reste à payer et la balance proviendra des revenus des chambres privées ou semi-privées que le gouvernement recevra des hôpitaux, en vertu des contrats qui seront passés avec ces institutions.**

**Rappelons que M. Lesage a réclamé 25% de l'impôt sur le revenu, 25% de l'impôt sur les profits des sociétés et 100% de l'impôt sur les successions durant les conférences fédérale-provinciales de 1960 à Ottawa.**




Passant par Chambly
Racontant merveilles
Un de mes amis
Me dit à l'oreille...

**BOLS! BOLS! BOLS!***

Depuis 1575, le BOLS fait les délices des amateurs de bon gin. Fabriqué d'après une recette hollandaise exclusive, le Bols est légèrement ambré. C'est un produit supérieur composé des meilleurs grains canadiens.




A° 1575
*prononcez "bôlze"

HOLLANDAIS DE NAISSANCE — CANADIEN PURE LAINE

**Automatisez votre illumination des Fêtes**

**grâce à une minuterie peu dispendieuse G-E**

L'opération en est si facile — et elle vous épargne de l'argent. Il suffit de la régler et de ne plus s'en occuper! Et votre illumination intérieure et extérieure se branchera et débranchera automatiquement à l'instant préréglé.

Que vous soyez à la maison ou hors de la ville, votre illumination des Fêtes embellira votre voisinage. Et vous économisez sur votre compte d'électricité car vos ampoules seront éteintes automatiquement durant les heures normales de sommeil.

*Cette minuterie comporte d'autres usages, tels que le contrôle de:*

Chauffe-eau — Chauffe-moteurs — Eclairage de montres — Eclairage de rues et éclairage par projecteurs.

Exigez la minuterie General Electric TSA-47 équipée de son fiable moteur "Telechron".

Vous pouvez vous la procurer dès maintenant chez votre vendeur d'accessoires électriques ou chez votre entrepreneur.

fabriquées à Québec par le :
*SERVICE DES PRODUITS INDUSTRIELS*

**MINUTERIES**
GENERAL ELECTRIC

4485-568

**CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED**

**Quand vous achetez du** Pepsi-Cola **choisissez le format qui vous convient**




2 POUR 35¢*
Bouteille d'HÔTESSE format-famille




6 POUR 36¢*
Le carton familier de six bouteilles de 10 on.

*PLUS LE DÉPÔT

**Soyez moderne, servez Pepsi-Cola**
*La marque de l'amitié*

QUE VOUS préfériez la bouteille familière de 10 on. ou la nouvelle bouteille *format-famille*, connue sous le nom de bouteille d'Hôtesse, le Pepsi-Cola est absolument le même. La bouteille d'Hôtesse, d'une forme spirale élégante, a pour but d'épargner les gestes et ménager l'espace dans le réfrigérateur. Cependant, dans cette bouteille comme dans l'autre, c'est le même Pepsi-Cola léger et délicieux.

Dès aujourd'hui, procurez-vous une provision abondante de Pepsi et utilisez le format de bouteille qui vous est le plus pratique.




Pepsi, dans le nouveau format-famille d'Hôtesse, est maintenant en vente dans la région desservie par
**Alex Coulombe Ltée, 27, avenue Bigaouette, Québec — Téléphone LA 9-1394**

# M. Richard Pattee raconte les exploits de Henri le Navigateur

Par Roland Brassard

M. Richard Pattee, consul du Portugal à Québec, était conférencier hier soir, à la réunion de la Société de Géographie de Québec, qui eut lieu à la faculté des Lettres de l'Université Laval, sous la présidence d'honneur du consul général du Portugal à Montréal, M. Artur Dias da Silva Nogueira. Le conférencier a parlé de Henri le Navigateur, du Portugal.

Le sujet de la conférence coïncidait avec le cinquième centenaire de la mort de l'Infant Henri le Navigateur et l'épopée portugaise des découvertes océaniques qui ouvrirent, au XVe siècle, la routes des Indes et de l'Amérique.

M. Pattee a décrit brièvement la personnalité du prince puis il a parlé du monde de Henri, de ses réalisations, de son esprit missionnaire, et enfin, de son actualité.

En référant à la personnalité du prince Henri, M. Pattee a révélé qu'elle était complexe et quelque peu mystérieuse. Le solitaire de Sagres, de poursuivre le conférencier, n'a pas laissé de souvenirs personnels ni de sources pour permettre de reconstruire avec précision l'évolution de sa pensée et les origines de son action de quarante ans. Henri le Navigateur était avant tout un croisé, à la façon médiévale, imbu d'un vif désir de lutter contre les infidèles et soucieux surtout de mettre en mouvement tous les ressorts possibles pour empêcher l'avance de l'Islam vers l'Europe occidentale. Son projet consistait à chercher des routes par le continent africain qui permettrait aux chrétiens de résister plus efficacement aux Turcs et leurs coreligionnaires, les Maures. Esprit clairvoyant, Henri montra à son peuple les routes océaniques et lui donna pour toujours une vocation à laquelle il est resté fidèle. Le prince Henri, en plein XVe siècle, fut



M. Richard Pattee et M. Artur Dias da Silva Nogueira

un grand Portugais et un grand Européen, pleinement conscient de l'unité de la culture et de la foi du monde occidental.

En amenant son auditoire dans le monde de Henri, M. Pattee a parlé d'un monde déchiré par les conquêtes ottomates et la menace constante qui déferlait sur l'Europe. Malgré l'appel constamment répété du Saint Siège, a continué le conférencier, l'Europe n'avait pu se rallier contre les Turcs. Henri chercha donc, comme résultat de l'impuissance des nations de la chrétienté, à trouver des routes pour encercler ou contourner l'Islam, par l'Afrique et l'Asie. Il comprit avec une parfaite clarté, l'importance capitale de la puissance maritime comme instrument d'expansion outremer.

Quant aux réalisations de Henri le Navigateur, M. Pattee a mentionné la découverte des îles atlantiques et l'étude de la côte africaine jusqu'à ce qui est aujourd'hui la Sierra Leone. Il ouvrit de vastes perspectives qui ont permis plus tard les voyages plus considérables de Bartolomé Dias et de Vasco da Gama.

Passant à un autre aspect de la vie de l'explorateur portugais, M. Pattee a défini l'esprit missionnaire de Henri. Encouragé par le Saint Siège, de dire le conférencier, il avait conçu sa mission comme celle de la propagation de la foi parmi les indigènes d'Afrique. L'oeuvre de Henri est à la base de la grande politique coloniale portugaise, poursuivie sans cesse depuis le XVe siècle.

Comme conclusion, M. Pattee a précisé que l'actualité du prince Henri découle de la valeur permanente de son oeuvre: donner à son pays un sens de destin et de mission qui n'a pas été démenti, établir des bases dans les rapports des Européens avec les indigènes, souligner l'importance fondamentale de la conversion comme condition préalable à toute réalisation colonisatrice, enfin, laisser aux Portugais comme souvenir vivant, la conviction que leur tâche reste encore valable. Cette tâche, a dit le conférencier en terminant, est celle de poursuivre inlassablement l'oeuvre de la communauté afro-européenne.

M. Richard Pattee, qui avait été présenté par le président de la Société de géographie de Québec, Me Paul Bouchard, a été remercié par le consul général du Portugal à Montréal, M. Artur Dias da Silva Nogueira.

Après son allocution, M. Pattee a montré, à l'aide de diapositives, quelques lieux historiques de la vie du prince Henri ainsi que quelques aspects des provinces portugaises en Afrique.

# Verdict de mort accidentelle dans le cas de M. F. Bouchard

(Par Lucien Latulippe)

Les circonstances de la tragédie routière qui a coûté la vie à M. Fernand Bouchard, 45 ans, du 20 Ancienne-Côte, Ville Montmorency, ont été établies à la morgue provinciale, hier soir, lors d'une enquête du coroner tenue par le Dr J.-E. Raymond, de Courville. Six témoins ont été entendus et le jury a rendu un verdict de mort accidentelle.

M. Bouchard a perdu la vie quand sa voiture a percuté contre l'arrière d'un camion des Constructions St-Laurent, vers 5 heures de l'après-midi, le 30 novembre dernier, sur le boulevard des Chûtes, à Villeneuve. La collision a eu lieu en face du garage de cette firme de construction.

Ont témoigné le Dr Pierre Bédard, qui a constaté la mort de M. Bouchard à l'hôpital de l'Enfant-Jésus; l'agent de la route Roger Frenette, qui a procédé aux constatations d'usage sur les lieux de la tragédie; Jean-Paul Dion, 136 avenue Ruel, Villeneuve, chauffeur du camion; Maurice Carmichaël, 695 avenue Royale, Beauport; qui accompagnait M. Dion; Roland Fortier, 270 rue St-Michel, Beauport, autre employé des Constructions du St-Laurent; et Jean-Paul Aubin, 46 rue Lasarre, Québec, un automobiliste.

**La tragédie**

Après que le Dr Bédard eut dit que M. Bouchard avait succombé à une hémorragie interne à la suite d'un enfoncement du thorax, les divers témoins ont établi les circonstances de la collision. Le camion était immobilisé sur la travée sud du boulevard, à trois pieds de l'accotement, et en direction de Courville. Un malaxeur y était relié à l'arrière, mais il se trouvait de biais et sur l'accotement sud de la route. MM. Dion et Carmichaël étaient près du malaxeur à béton, sur l'accotement. Deux feux rouges étaient allumés à l'arrière du camion, mais ils étaient masqués par un grillage pour en empêcher le bris.

Il a aussi été établi que M. Bouchard se dirigeait vers Courville et venait ainsi derrière le camion. M. Fortier a vu venir cette auto avec ses phares avant allumés. Il estime qu'elle pouvait circuler à 40-45 milles à l'heure. Il a aussi vu arriver en sens inverse l'auto de M. Aubin, phares allumés également.

Selon M. Fortier, M. Bouchard a freiné à une vingtaine de pieds du camion seulement et il s'est immobilisé complètement sur l'arrière du lourd véhicule. M. Aubin avait aperçu le camion et vu aussi venir l'auto de M. Bouchard. Ce dernier n'aurait pas tenté de doubler le camion, selon M. Aubin, et l'on peut déduire que M. Bouchard a aperçu le camion trop tard, son attention étant retenue par l'auto se portant à sa rencontre.

Le Dr Raymond était assisté de l'agent judiciaire Paul-Emile Roussel, de la Sûreté provinciale, et de M. Georges Tardif, préposé à la morgue. M. Yvon Couture, sténographe assermenté, a pris en note les témoignages. Me Denys Dionne représentait la famille Bouchard.

# A la fin de 1954, M. E. Potvin fit part de ses appréhensions à la Commission

Montréal. (De notre envoyé spécial. Robert Brisebois) — Dans son témoignage rendu à l'enquête royale sur l'administration de l'Union nationale, M. Eugène Potvin C.A., ex-président de la commission hydroélectrique de Québec, a déclaré qu'à la fin de 1954, il fit part de ses appréhensions à la commission, quant à l'idée de continuer le système existant jusqu'à l'expiration du contrat en 1963, ou encore de s'engager dans la distribution du gaz naturel. Après discussion, nous jugions préférable de recommander au gouvernement la vente du système Gazier ainsi que nos intérêts dans Montréal Coke Manufacturing et Keystone Transport Limited. Mes collègues m'ont alors chargé, dit-il, d'établir le prix de vente à recommander au gouvernement.

Vu la situation géographique de Montréal et la mentalité de notre population qui est lente à passer d'un système de chauffage à un autre sans avoir une preuve évidente de supériorité, j'ai cru que les estimations des experts et ceux de notre comité du gaz étaient encore trop optimistes, et peu réalistes, a ajouté M. Potvin.

Avez-vous fait les calculs vous-même, demande le procureur de la commission, Me Léon Lalande, pour en arriver à la conclusion que les experts étaient trop optimistes quant aux bénéfices prévus ?

Je me suis fié à mon expérience, répond le témoin, et je sais que les gens n'aiment pas beaucoup changer de système et s'aventurer dans des domaines qu'ils connaissent mal.

# M. J. Morin ordonne la dissolution du Front de l'Algérie

Alger (Reuter) — Le délégué général français, M. Jean Morin, a ordonné hier soir la dissolution du Front de l'Algérie française, dans toute l'Algérie. Il s'agit d'un mouvement politique de l'aile droite opposé au projet d'autodétermination du président de Gaulle.

C'est ce parti politique qui avait suscité la grève générale déclenchée vendredi dernier à l'occasion de la tournée algérienne du général de Gaulle.

# Réception donnée par le consul général de France

M. Georges Denizeau, consul général de France à Québec et son épouse ont reçu, hier soir, dans les salons du consulat les représentants des media d'information de la vieille capitale : journaux, télévision et radio.

La réception, devenue en quelque sorte une tradition qui s'inscrit dans la vie sociale de la ville, était rehaussée par la présence de plusieurs consuls et vice-consuls accrédités à Québec.

Nous relevons les noms de M. Jacques Longuet, vice-consul de France et Mme Longuet, M. Milton Terry, consul général des Etats-Unis et Mme Terry, M. Fred Exton, vice-consul des Etats-Unis, M. Paul Bouchard, consul honoraire du Guatemala, M. Arturo Dias da Silva Nogueira, consul général du Portugal à Montréal, M. Guy Pouliot, consul de Belgique et Mme Pouliot et M. André Turcot, consul du Mexique et Mme Turcot.

Assistaient également à la soirée quelques représentants d'organismes sociaux et musicaux de la ville.

# Les avantages à utiliser le gaz naturel ont été examinés de près

Montréal (De notre envoyé spécial Robert Brisebois) — Le dernier témoin entendu à l'enquête royale sur l'administration de l'Union nationale hier après-midi, M. Léo Roy, ingénieur professionnel et directeur général de la commission hydroélectrique de Québec, a déclaré qu'à l'époque où il faisait partie du comité de l'Hydro-Québec en charge d'étudier la possibilité d'exploiter un réseau de gaz naturel à Montréal, il a, avec ses collègues, examiné de près les avantages d'utiliser le gaz naturel pour suppléer à un manque d'énergie électrique dans certains secteurs de la région métropolitaine.

Dans le procès-verbal d'une assemblée régulière du comité du gaz de l'Hydro, les membres ont reconnu que si le gaz naturel venait un jour à se rendre jusqu'à Montréal, il serait possible de l'utiliser pour les chauffe-eau, le chauffage des maisons et la cuisson, créant ainsi une source d'énergie pouvant suppléer à l'électricité.

Grâce à cette utilisation du gaz, dit le témoin, la commission pouvait retarder la mise de fonds nécessaire à l'aménagement de nouvelles lignes électriques, dans la région de Montréal.

Est-ce qu'il y avait une expansion possible pour un réseau de gaz naturel à Montréal, demande Me Léon Lalande, procureur de la Commission?

Sûrement, répond le témoin. D'autant plus que la valeur thermique du gaz naturel est de beaucoup supérieure à celle du gaz manufacturé. Là où le gaz manufacturé pourvoissait 100 clients, avec le même réseau, le gaz naturel pouvait en servir 276.

Est-ce que cela a été pour vous une surprise agréable d'apprendre qu'on avait décidé de vendre le réseau gazier de l'Hydro-Québec, a demandé au témoin Me Georges Pelletier, procureur de la Commission?

Cela a réellement été une surprise . . . maintenant je ne sais pas si je peux dire que cela a été une suprise agréable, a répondu M. Roy.

# Incendie dans un édifice à bureaux du boul. Charest-Est

Un édifice à bureaux, situé au 595 boulevard Charest-Est, près de la rue de la Chapelle, a subi des dégâts lors d'un incendie, la nuit dernière. La compagnie Montréal Trust occupe le rez-de-chaussée.

Le feu semble avoir originé dans la chute à papier et il s'est ainsi propagé rapidement jusqu'à la toiture. Vu cette situation, deux alarmes ont été sonnées. La première a été enregistrée à minuit et huit minutes; la seconde, à minuit et 43. Le chef Albert Talbot dirigeait les opérations.

Au début de l'incendie, la flamme s'échappait du toit et s'élevait ainsi au-dessus des édifices voisins de moindre hauteur, laissant croire à un incendie d'envergure. A 1 h., les sapeurs semblaient avoir réussi à contrôler l'élément destructeur. Les bureaux des différents étages ont subi les méfaits de l'eau.

# Il manquait non pas $32,000 mais bien $2,000

Montréal (PC) — On avait rapporté qu'une somme de $32,000 était disparue mardi d'un camion de la Brinks Express Company; mais il s'est avéré hier que le montant manquant est seulement de $2,000 environ.

Un camion de la Brinks dont les freins étaient défectueux était allé s'écraser sur un poteau et un autre camion avait été dépêché sur les lieux de cueillir l'argent que transportait le véhicule accidenté. Il appert que durant le transfert des sacs d'argent, un montant de $2,000 environ est disparu.


Un vrai scotch, d'une saveur pleine et moelleuse

TEACHER'S SCOTCH

"Highland Cream"

IMPORTÉ EN BOUTEILLES

DISTILLÉ PAR LE PLUS GRAND PRODUCTEUR INDÉPENDANT D'ÉCOSSE



OFFREZ ET savourez..

Smiles'n Chuckles

CHOCOLATS DE QUALITÉ POUR NOËL

CHOISISSEZ PARMI LE MEILLEUR ASSORTIMENT AU CANADA — TOUS EN BOÎTES-CADEAUX!

Choix de 3 beaux ASSORTIMENTS $1.25 la lb.

CORDIAUX AUX CERISES (Liqueur Maraquinée) $2.25 la lb.

'TORTUES' — Délicieusement différents $1.00 & $1.85

'ORCHID' Qualité surexcellente dans magnifiques boites . . . $1.75 la lb.

'PRESTIGE' Assortiment de luxe enrubané $1.50 la lb.

'ELITE' Paquet avec noeud de ruban $1.75 la lb.

Favoris de choix

CES BOÎTES ATTRAYANTES ET BEAUCOUP D'AUTRES SONT DISPONIBLES EN FORMATS PLUS GRANDS



MAGASINAGE LE SOIR POUR NOEL au CENTRE D'ACHATS

CHARLESBOURG

26 magasins dans l'esprit des fêtes

Magasins ouverts du lundi au vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.

Le samedi et la veille de Noël jusqu'à 6 h. p.m.

Venez magasiner à l'aise pour Noël dans un décor des Fêtes. Nos décorations de circonstance sont en place.

LES JEUNES! VENEZ VOIR LE PERE NOEL!

FRIANDISES GRATUITES

STATIONNEMENT GRATUIT

AGREMENTEZ VOTRE MAGASINAGE DE NOEL AU

CENTRE D'ACHATS Charlesbourg

LE ROI DES CENTRES D'ACHATS

VANHOE



APPORTEZ UNE NOUVELLE BRILLANCE ET CLARTÉ AU CINEMA DOMESTIQUE

PROJECTEUR A LONGUEUR FOCALE VARIABLE 8mm

FUJICA

Nul besoin de déplacer votre projecteur ou votre écran. Une simple pression du doigt règle le projecteur à longueur focale variable de 8mm à toute dimension d'écran et distance — tout en conservant la netteté de l'image. Emission de 750 watts.

$349.95

Projecteur sonore FUJICA 8mm — $119.95

Il est facile et peu dispendieux d'agrementer le son de votre projecteur cinématographique domestique — vos commentaires personnels, musique de fond, effets sonores. C'est aussi simple que d'utiliser un enregistreur sur bande. Demandez à votre marchand d'accessoires photographiques une démonstration du projecteur sonore FUJICA 8mm !

CAMERA FUJICA 8 BE 8mm A OEIL ELECTRIQUE — SEULEMENT $49.95

CAMERA FUJICA 8T3 8mm A OEIL ELECTRIQUE — SEULEMENT $89.95 poignée $6.95

'ELECTRAMATIC' FUJICA 35 SE — $89.95

La bonne photographie débute avec Fuji

Renseignements chez votre marchand ou en écrivant à: Fuji Precision Cameras of Canada Ltd., 5385 rue Paré, Montréal, P. Q.



DES CHIENS MAUVAIS POUR COMBATTRE LA SEGREGATION : A l'aide de chiens policiers vicieux tenus en laisse, les gendarmes de Montgomery, en Alabama, ont forcé un groupe de Blancs à circuler en face de "Crampton Bowl" où les Noirs tenaient une partie de football. Cette initiative de la police a permis d'éviter des actes de violence de la part des Blancs.

# La Session Provinciale

## En guise de réponse aux longues questions de l'UN, le gouvernement produira des documents

Par Henri Dutil

Par 50 voix à 39, l'Assemblée législative a appuyé, hier après-midi, une motion du premier ministre, M. Jean Lesage, proposant de transformer en motion pour production de documents vingt longues questions inscrites à l'ordre du jour par les députés de l'opposition relativement aux destitutions, à la mise à la retraite ou à la suspension des employés civils. Le premier ministre a déclaré que c'est la coutume, lorsque des questions comportent dans leurs réponses de longues listes de noms et une foule d'autres renseignements, de les transformer en motions pour production de documents.

Le chef de l'opposition, M. Antonio Talbot, a protesté en déclarant que les députés de son groupe ont droit d'avoir des réponses aux questions qu'ils posent, et que rien ne justifiait le premier ministre d'agir de cette façon, d'autant plus que la motion du chef du gouvernement aurait dû être précédée d'un avis de motion, selon le règlement.

Le président de la Chambre, M. Lucien Cliche, a décidé à ce moment que la motion de M. Lesage était régulière. L'opposition en appela à la Chambre et les députés donnent raison au président par un vote de 50 à 35.

L'Assemblée législative s'est alors engagée dans un débat sur l'opportunité de cette motion du premier ministre. M. Daniel Johnson, traitant la question au mérite, a dit que jamais cela s'est fait dans le passé sans le consentement du député qui avait inscrit la question. Je suis d'ailleurs étonné, dit-il que l'on prétende qu'il s'agit de réponses longues, car le gouvernement a dit qu'il n'y avait pratiquement pas eu de destitutions. M. Johnson a prétendu que cette attitude du premier ministre constituait "une brèche à nos droits de parlementaires".

Le chef de l'opposition a déclaré qu'il s'agissait là d'une "violation des droits confirmés par les règlements de la Chambre". Je siège dans cette Chambre depuis 22 ans, dit M. Talbot, et je puis affirmer que je n'ai jamais été témoin d'un pareil geste dictatorial.

M. Talbot a déclaré que dans le passé, quand il est arrivé qu'un député pose une question qui aurait nécessité une longue réponse, on suggérait simplement au député de transformer sa question en motion pour production de documents et qu'il lest arrivé même que celui-ci refuse en certains cas.

M. Georges Lapalme est intervenu alors pour dire que le chef de l'opposition faisait une allégation fausse. Que le chef de l'opposition dise la vérité, a-t-il insisté.

M. Talbot a poursuivi en disant que le premier ministre n'a pas le droit d'imposer cette procédure.

M. Lesage: Je n'impose rien à personne. Il y a une motion devant la Chambre; c'est la Chambre qui en décidera.

Le chef de l'opposition a retorqué qu'on ne veut pas que les réponses soient consignées aux procès-verbaux de la Chambre, qu'elles soient écrites en blanc et noir. Le vote fut alors appelé avec le résultat précité.

### Le titre d'honorable disparaît des procès-verbaux

Le greffier de l'Assemblée législative, M. Antoine Lemieux, a éliminé hier, à la suite d'une suggestion de M. Jean Lesage, la qualification "honorable" qui précédait les noms des ministres et des anciens ministres dans les procès-verbaux de la Chambre ainsi que dans le feuilleton.

A l'avenir, le premier ministre Jean Lesage ne sera plus inscrit dans les procès-verbaux et le feuilleton, sous la dénomination "hon. Jean Lesage", mais sous la dénomination "M. Jean Lesage".

Cette décision fait suite à la recommandation qu'avait faite le comité de linguistique de la tribune de la press du Parlement de Québec, lors de sa première réunion il y a environ deux semaines. Le premier ministre Jean Lesage et le chef intérimaire de l'opposition, M. Antonio Talbot, avaient promis leur entière collaboration aux journalistes. Le même comité avait également décidé de remplacer le mot orateur par celui de président.

## LA CHAMBRE ADOPTE LE BUDGET SUPPLEMENTAIRE SANS DISCUTER

(Par Joseph Voisard)

**Le budget supplémentaire prévoyant des crédits au montant de $144,139,828 pour assurer le fonctionnement des divers services de la province jusqu'à la fin de l'année fiscale en cours fut adopté par la Chambre hier après-midi, sans discussion. C'était la conséquence d'une convention du premier ministre, M. Jean Lesage, avec le chef de l'opposition, M. Antonio Talbot. L'opposition aura toutefois tout le loisir de discuter du budget supplémentaire quand sera soumis le budget général.**

**Le chef intérimaire de l'opposition a déclaré, au moment où la Chambre venait de se former en comité des subsides pour l'étude du budget supplémentaire, que lorsqu'il fait des promesses,il les tient. Je pose toutefois une réserve, dit M. Talbot, "lors de l'étude du budget général, l'opposition pourra discuter de tous et chacun des item du budget spécial".**

**Le premier ministre a répondu qu'il tient à la réserve plus que le chef de l'opposition, car . . . "que ceux qui peuvent comprendre comprennent", dit-il.**

**Le budget supplémentaire comprend une somme de $107,487,015 en dépenses ordinaires et $34,976,696 pour des dépenses en immobilisation. De plus, le service de la dette absorbera pour le reste de l'année fiscale se terminant au 31 mars une somme de $1,676,117.**

## UNE TAXE DE UN DEMI DE UN POUR CENT SUR LE "REVENU DE PLACEMENT"

Par Henri Dutil

Le revenu de placement du contribuable québécois sera taxé de un demi de un pour cent par un amendement à la loi de l'impôt provincial sur le revenu, mais seulement sur le montant qui excède $2,400 par année ou le total des exemptions personnelles.

La loi donne la définition du revenu de placement, comme suit :

Aux fins du présent article, l'expression "revenu de placement" signifie le revenu de l'année d'imposition moins le total du revenu gagné pour l'année et des montants qui peuvent être déduits du revenu en vertu de l'article 37.

Aux fins du présent article, l'expression "revenu gagné" signifie l'ensemble.

a) du traitement ou salaire, des prestations de pension de retraite ou de pension, des allocations de retraite, des prestations consécutives au décès, des redevances, à l'égard d'un ouvrage ou d'une invention dont le contribuable est l'auteur ou l'inventeur, des montants inclus dans le calcul du revenu du contribuable en vertu du paragraphe 'd' de l'article 7, des montants assignés au contribuable par un fiduciaire selon un plan de participation des employés aux bénéfices, des montants qu'a reçus le contribuable, d'un fiduciaire sous le régime d'un plan de prestation de chômage supplémentaire et des montants inclus dans le calcul du revenu du contribuable en vertu des dispositions concernant les plans enregistrés d'épargne-retraite.

b) du revenu provenant de l'exploitation d'une entreprise par une personne, seule ou à titre d'associé qui s'y livre activement,

c) du revenu de loyers provenant de biens immobiliers, et

d) la partie du revenu d'un bénéficiaire d'une succession ou d'une fiducie qui lui a été attribuée et qui provient de la loca-

(Suite à la page 20, 1ère col.)





ROSE — Un vin piquant, espiègle et fripon, à boire seul — à deux — ou en compagnie.

BLANC DE BLANCS — Un blanc doré, vivace — le vin idéal pour les mariages et les grandes occasions.

OFFICE GÉNÉRAL DES GRANDES MARQUES, LTÉE - MONTRÉAL






ÉPARGNES D'ARGENT SUR
*Fruits et Légumes chez A&P*

**ORANGES MANDARIN**
Sucrées, juteuses, sans noyaux, importées
boites environ 10 lbs **1.99**

TOMATES CELLO 14 OZS — TRIEES A LA MAIN — No 1 DES E.-U. **29¢**
CHAMPIGNONS FRAIS, No 1 SNOW WHITE pqt ½ lb **29¢**
CELERI PASCAL TENDRE, CROQUANT, No 1 DE CALIFORNIE — GROS, JUMBO 24 cha. **25¢**
ECHALOTES FRAICHES, DOUCES, No 1 DES E.-U. 3 gros pqts **29¢**
NAVETS LAVES ET CIRES, No 1 DU CANADA lb **7¢**
DATTES FRAICHES, NOUVELLE RECOLTE DE CALIFORNIE pqt 1½ lb **49¢**

JUS de TOMATES QUALITE DE FANTAISIE A&P — 2 btes 48 ozs **49¢** — Rég. 2 btes 55c—Epargnez 6c
MINCEMEAT MAPLE LEAF — btes 28 ozs **41¢** — Rég. bte 45c—Epargnez 4c
THE A&P NOTRE PROPRE MARQUE — pqt 1 lb **89¢** — Rég. pqt 95c—Epargnez 6c
MARINADES SUCREES HABITANT — MELANGEES jarre 24 ozs **29¢** — Rég. jarre 35c—Epargnez 6c

**GATEAU aux FRUITS** FAMEUX JANE PARKER
morceau 1½ lb **1.39** — couronne 3 lbs **2.69**
"La mie remplie de fruits et noix"
COURONNE DE 5 LBS $3.99

APPROVISIONNEZ-VOUS POUR LES FETES
GINGER ALE YUKON CLUB (Contenu seulement) — 4 btles 30 ozs **49¢**
SODA YUKON CLUB (Contenu seulement) — 2 btles 30 ozs **27¢**

*ALIMENTS CONGELES*
FEVES VERTES REGULIERES — SNOWCROP — 2 sacs poly 10 ozs **37¢**
CAROTTES EN DES — SNOWCROP — 4 pqts poly 11 ozs **45¢**

Nous vendons seulement la plus belle qualité de Boeuf de marque rouge du Canada *
*Spéciaux cette semaine en Viandes de qualité Super-Right*
*A&P ne vend que des viandes provenant de salaisons inspectées par le gouvernement — A&P vend seulement le boeuf de marque Rouge*

**POULETS** Catég. "A", prêts pour le four, Abatis enlevés, 2½ à 3 lbs — lb **39¢**
**MOITIES DE POULET** CATEGORIE "A" (cou enlevé) — lb **43¢**

EPAULE de BOEUF COUPE MAIGRE POUR HACHER lb **59¢**
BOEUF A BOUILLIR MAIGRE DESOSSE lb **59¢**
ROTI DE PALERON OS DE PALERON ENLEVE lb **55¢**
PORC HACHE FRAIS TRES MAIGRE lb **53¢**
SOCS DE PORC PRAIS, DESOSSE CHARNU lb **69¢**
SAUCISSE DE PORC CANADA PACKERS TRAY PACK 1 lb sur plat **49¢**
FOIES DE POULET DE CHOIX lb **49¢**
FOIE D'AGNEAU TRANCHE DE CHOIX lb **53¢**
T BONE STEAK OU ROTI LB **99¢**
BIFTECK DE PALERON DELICIEUX, POUR BRAISER OU RAGOUT lb **59¢**
BOEUF HACHE FRAIS TRES MAIGRE lb **39¢**

Encore une fois pour la Fête de Noël, A&P ne vendra que de la volaille de Catégorie 'A' inspectée par le gouvernement.
**DINDES**
10 à 16 lbs lb **59¢** — Catégorie 'A' prêtes pour le four — 18 lbs et plus lb **53¢**

*COMMANDEZ VOS VOLAILLES DE NOEL DES MAINTENANT !*
Nous aurons un très beau choix de Dindes, prêtes pour le four, Catégorie "A", tendres et dodues, Oies, Canards, Chapons, Poulets à rôtir, Jambons glaisés genre "Buffet" et Socs à des prix très attrayants.

**CAFE A&P INSTANTANE**
Jarre 2 ozs **35¢** — Jarre 10 ozs **1.39**
jarre 6 ozs 89c

*Un cadeau idéal pour Noël !*
**CERTIFICATS DE CADEAUX D'ALIMENTS A&P**
Maintenant disponibles en dénominations de $1.00 et $5.00 échangeables dans tous les magasis d'Aliments A&P au Canada.

*Spéciaux en Pâtisseries*
Cuits dans notre boulangerie par les maîtres-pâtissiers A&P

TARTE aux BLEUETS JANE PARKER — cha. **49¢** — Rég. 69c—Epargnez 20c
Garnissez votre congélateur à ce bas prix !
GATEAU CHIFFON JANE PARKER — cha. **49¢** — Rég. 59c—Epargnez 10c
PAIN de BLE ENTIER 100% JANE PARKER — 2 pains 16 ozs **29¢**
GATEAU AU CAFE JANE PARKER AU RAISIN — cha. **35c** — Rég. 45c—Epargnez 10c
CHIP COOKIES JANE PARKER, AU CHOCOLAT — pqt **29c** — Rég. pqt 35c—Epargnez 6c
PATATES "CHIPS" JANE PARKER — bte 12 ozs **59c**

*HEURES DE MAGASINS*
*Semaine de Noël*
LUNDI, 19 DEC. 1h. à 6h. p.m.
MARDI 20 DEC. 8h. a.m. à 6h. p.m.
MERCREDI 21 DEC. 8h. a.m. à 9h. p.m.
JEUDI, 22 DEC. 8h. a.m. à 9h. p.m.
VENDREDI, 23 DEC. 8h. a.m. à 9h. p.m.
SAMEDI, 24 DEC. 8h. a.m. à 5h. p.m.

JUS DE RAISIN WELCH'S — bte 24 ozs **39c**
GATEAU AUX FRUITS ANN PAGE — morceau 1 lb **49c** — morceau 2 lbs **97c**
CHOCOLAT ASSORTI, MARY LOU — bte 1 lb **75c** — bte 2 lbs **$1.49**
CIGARETTES MARQUES POPULAIRES — carton pqts de 20 et 25 **$3.79**
FOILWRAP "HEAVY DUTY" REYNOLD'S — rouleau 18 pouces **63c**
CREME GLACEE MARQUE MARVEL — brique **25c** — chopine — pqt ½ gal **89c**
PAIN BLANC TRANCHE DATE CHAQUE JOUR, JANE PARKER — pain 16 oz 2 pour **29c**
LUMIERES DE NOEL "MULTIPLE" POUR L'INTERIEUR — série de 7 **$1.99**

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
A&P Super-Marchés
A&P EST DIGNE DE CONFIANCE

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 17 décembre 1960

# Le Cinéma

## COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme, si reste il y a.

**SIGNIFICATION DES COTES MORALES**

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

T — TOUS : Films visibles par tous, y compris les enfants.

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent donc à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

**CAPITOL** : — Représentation continue de 1h. à 11 h.: Sujets courts à 1.00, 4.00, 6.00, 8.30. "Let's Make Love" (AR) (118 min.) CinemaScope, Couleur par De Luxe, à 1h.30, 6h., 6h.30, 9hrs.

**CARTIER** : — Nouvelles: 1.05, 4.25, 7.45 hrs. A Rebrousse-Poil (AR): 1.10, 4.35, 7.55 hrs. Son Seul Amour (AR): 2.50, 6.10, 9.35 hrs. Fin : 11.10 hrs.

**CINEMA DE PARIS** : Asphalte (AR): 12.30, 3.40, 6.30, 9.45 hrs. Le Temps des Oeufs durs (A) 2.00, 5.10, 8.25 hrs. Actualités: 3.30, 8.15 hrs.

**CLASSIC** : — Le Saint mène la Danse (AR): 12.45, 3.45, 6.35, 9.35 hrs. La Cucaracha (AR): 2.20, 5.10, 8.10 hrs. Fin: 11.00 hrs.

**IMPERIAL** : — L'Ennemie silencieux (AA): 1.00, 4.26, 7.52 hrs. Vacances à Paris (AR): 2.42, 6.08, 9.34 hrs. Sujet: 4.13, 7.39 hrs.

**EMPIRE** : — Nouvelles : 1.00, 5.05, 9.15 hrs. The Wonderful Country (A) 1.10, 5.20, 9.30 hrs. Sujets courts : 2.45, 6.55 hrs. The Gallant Hours (AA) : 3.10, 7.20 hrs. Continu de 1.00 à 11.05 hrs.

**LAIRET** : — Nouvelles : 1.05, 4.25, 7.45 hrs. A Rebrousse-Poil (AR) : 1.10, 4.35, 7.55 hrs. Son Seul Amour (AR) 2.50, 6.10, 9.35 hrs. Fin : 11.10 hrs.

**LAURIER** : — Duel dans la Sierra (AA) 1.00, 4.25, 7.45 hrs. Nouvelles: 2.20, 5.45, 9.05 hrs. Gypsy: AR) 2.45, 6.05, 9.30 hrs. Fin: 11.10 hrs.

**PIGALLE** : — La Princesse des Canaries (AA): 12.25, 4.25, 8.25 hrs. Police Judiciaire (A): 1.47, 5.47, 9.47 hrs. Actualités: 3.50, 8.15 hrs.

**PRINCESSE** : — Les Soucoupes volantes attaquent (AA): 1.00, 3.53, 6.46, 9.39 hrs. Sujet: 2.22, 5.15, 8.08 hrs. Comment tuer un Oncle à Héritage (A) (cinémascope) 2.35, 5.28, 8.21 hrs.

**RIALTO** : — Sujet court: 1.05, 4.24, 7.43 hrs. Nouvelles: 1.15, 4.34, 7.53 hrs. Escort West (AA): 1.24, 4.43, 8.02 hrs. Une Affaire ultra Secrète (AR): 2.44, 6.03, 9.22 hrs. Fin : 11.02 hrs.

**VICTORIA** : — Le Saint mène la Danse (AR): 12.45, 3.45, 6.30, 9.40 hrs. La Cucaracha (AR): 2.20, 5.10, 8.05 hrs. Continuel de 12.45 hrs. à 11.10 hrs.

**SILLERY** : — They Came to Cordura (A) : cinémascope, couleurs : 6.05, 9.25 hrs. But not for Me (AR) : 7.40 hrs. Fin : 11.30 hrs.

**CINEMA DE LEVIS** : — Le Naif au 40 enfants (A): 6.00, 9.30 hres. Actualités: 7.45 hrs. La Roulotte du Plaisir (AA) (couleurs) 8.00 hrs.

**BIENVILLE** : — La Traite des Blanches: (D) 8.20 hrs. Nouvelles: 8.05 hrs. Hold-up en plein ciel (A) 6.30, 9.25 hrs. Fin: 11.00 hrs.

**ETCHEMIN** : — L'Aventure (?) 7.30 hrs. Maruzzella (AR) couleurs : 9.40 hrs.


sillery
A L'AFFICHE
Gary Cooper, Rita Hayward
"THEY CAME TO CORDURA"
CinémaScope — Couleurs
AUSSI
Clark Gable dans
"BUT NOT FOR ME"

Commençant DEMAIN !
HARDY KRUGER
DANY CARREL
JEAN RICHARD
"SANS TAMBOUR NI TROMPETTE"
EN COULEURS
— et comme second grand film ! —
"LA VERTE MOISSON"
dédiée à tous les jeunes pour qui l'espoir naît de l'action !
LA-5-9340 AIR CLIMATISÉ
CARTIER et LAIRET
DERNIER JOUR: "SON SEUL AMOUR" - "A REBROUSSE POIL"

CINEMA PARIS A L'AFFICHE
2e SEMAINE
Prisonnière de son passé, perdra-elle son droit au bonheur?
ASPHALTE
Bagarres, Rock n'roll et javas
FRANÇOISE ARNOUL
MASSIMO GIROTTI
EGALEMENT A L'AFFICHE
Un film d'une irrésistible drôlerie
FERNAND GRAVEY
DARRY COWL
LE TEMPS DES OEUFS DURS

Dès DEMAIN, 2 EXCITANTS FILMS D'HORREUR!
BRIDES OF DRACULA
avec Peter CUSHING
TECHNICOLOR
A JAMAIS JEUNES !
A JAMAIS INSATIABLES!
THE LEECH WOMAN
Coleen Gray — Grant Williams — Gloria Talbot — Philip Terry
Empire
— Dernières fois aujourd'hui ! —
"The WONDERFUL COUNTRY"
Couleurs ! — Aussi :
"The GALLANT HOURS"

Une Semaine COMMENÇANT VENDREDI
NOUS NE VOUS PERMETTRONS PAS
PSYCHO
de vous tâcher vous-mêmes !
Il vous faut voir PSYCHO dès le début pour l'apprécier à sa juste valeur. En conséquence, ne vous attendez pas à ce qu'on vous laisse entrer dans le Capitol une fois que le film lui-même sera commencé. Nous disons personne — et nous sommes sérieux — pas même le frère du gérant, le Premier-Ministre du Canada ou la Reine d'Angleterre (Dieu la bénisse) !
Alfred Hitchcock
A Paramount Release
ANTHONY PERKINS, VERA MILES, JANET LEIGH
DERNIER JOUR A : 1h.30, 4h., 6h.30, 9h.
Marilyn MONROE
Yves MONTAND
"LETS'S MAKE LOVE"
CinemaScope, Couleur
Représentations complètes de: 1h. à 3h.20; 3h.30 à 5h.50; 6h. à 8h.30; 8h.30 à 10h.50. "PSYCHO" à : 1h.35, 4h.05, 6h.35, 9h.10.
CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
DONNEZ DES BILLETS DE THEATRE EN CADEAU A NOEL


# St-Grégoire de Montmorency pourra goûter la musique d'un orgue entièrement reconstruit

La chorale de St-Grégoire de Montmorency, dont la réputation a franchi les frontières grâce au tact et à l'habileté de son dynamique directeur, Mgr Albert Roy, sera en mesure de se surpasser, appuyée qu'elle sera par de puissantes nouvelles orgues touchées par un maître du clavier, M. Marius Cayouette, lorsque ses chants envahiront le sanctuaire dans la nuit de Noël. En effet, depuis quelques mois, l'orgue de St-Grégoire, qui datait de 1913, a été reconstruit, et non sans besoin puisque depuis quelques années cet instrument donnait des signes de faiblesse. Qui lui en ferait reproches, après 46 ans de service. Le premier orgue avait été inauguré à l'automne de 1913. C'était un Casavant à deux claviers et pédalier, de 22 jeux. Nombre de maîtres du clavier s'y étaient distingués et parmi eux, mentionnons particulièrement M. Marius Cayouette, aujourd'hui secrétaire de l'Ecole de Musique de Laval, qui touche cet orgue depuis plus de trente ans.

Depuis 1956 surtout, l'orgue de St-Grégoire causait des inquiétudes. Une réfection était à prévoir et à brève échéance, Mgr Albert Roy, p.d., ancien professeur de chant du Petit Séminaire de Québec, curé de cette paroisse depuis mai 1944, et soucieux d'ordre et de beauté musicale liturgique, fit part de ses craintes à MM. les marguilliers. Grâce à la largeur de vue de ces derniers et à la grande compréhension des paroissiens, un projet digne de St-Grégoire fut élaboré et reçut rapidement les sanctions d'usage. Les travaux de transformation et d'augmentation furent confiés à la maison Hill Norman & Beard, de Londres (Angleterre).

L'acquisition par la fabrique de St-Grégoire, en 1960, d'un orgue qui réponde aux besoins de l'heure, a permis, même aux profanes, de se rendre compte des changements apportés à l'instrument initial. Les sons du nouvel orgue sont bien différents de ceux de l'ancien. Il fallait aussi s'attendre, du côté mécanique cette fois, à des différences marquées. Aussi, c'est au titulaire actuel de ces orgues, M. Cayouette, que nous avons demandé une description sommaire de ce qui se voit et une liste de ce qui ne se voit qu'en partie : les jeux. Disons d'abord qu'il s'agit d'un instrument de 45 régistres, repartis sur trois claviers et pédalier. Le système de transmission est électro-pneumatique. A la console, les claviers se présentent dans l'ordre suivant :

1 — (clavier du bas) : Grand-orgue;

11 — (clavier du centre) : Positif et Choral (expressif).

111 — (clavier du haut) : Récit (expressif).

On remarquera que deux groupes de jeux sont commandés par le clavier central. Ils peuvent y parler séparément ou simultanément. Les grands ensembles sont composés comme suit :

**Grand-orgue** : Gemshorn 16 - Montre 8 - Flûte 8; Harfpfeife 8 - Principal 4 - Flûte 4; Quinte 2 2/3 - Doublette 2 - Fourniture 4 rangs.

**Positif** : Bourdon 8 - Quintaten 8 - Principal 4; Koppe : flote 4 - Waldflote 2 - Larigot 1 1/3; Cornet 2 rangs - Cymbale 3 rangs - Dulzian 8.

**Choral** : Quintaten 16 - Flûte-à-ch. 8 - Salicional 8; Vox angelica 8 - Flûte 4 - Nazard 2 2/3 - Octavin 2; Sifflet 1 - Haufbois 8.

**Récit** : Diapason 8 - Nachthorn 8 - Principal 4; Flageolet 2 - Acuta 4 rangs; Posaune 16 - Trompette 8 - Clairon 4 - Cromorne 8.

**Pédale** : Contrebasse 16 - Bourdon 16 - Principal 8; Bourdon 8 - Principal 4 - Flûte 4; Flûte 2 - Mixture 4 rangs - Ophicléide 16.

Devant cette description, demandons-nous à M. Cayouette, comment faut-il procéder pour composer un instrument de ce genre ?

— Au départ, c'est assez simple. — L'orgue d'église, voyez-vous, joue un rôle à la fois liturgique et décoratif. Il doit donc être idoine à l'accompagnement des chants de l'Office et à l'exécution "honnête" de la musique d'orgue de toutes les époques. En conséquence, des sonorités d'intensité, de hauteur, de couleurs voire de "nuances" différentes doivent être pensées.

Mais les choses peuvent se compliquer, même dans l'agencement de ces éléments de base, si l'organiste est un peu averti des tendances actuelles de la facture d'orgue. Par exemple — optera-t-il pour la vigueur étincelante des instruments classiques allemands-du-Nord, hollandais ou danois, ou bien pour les moëlleuses et claires sonorités de Gabler, le Riepp, ou des Silbermann, etc, etc. — Doit-il songer à l'orgue français ? — Renoncera-t-il à une partie importante de l'Orgue, celle des cent dernières années, sous prétexte que la boite expressive est une absurdité ? Comme l'orgue "romantique" pur (né vers 1840) aussi bien qu'un retour total à l'esprit et à la lettre des 17e et 18e siècles lui semblent impensables, il rêve d'une sorte de fusion de deux styles; le classique et le romantique. C'est ici précisément que surgissent les pires difficultés. Moins pour l'organiste que pour l'organiser; moins pour l'organiser que pour l'harmoniste.

— Si l'harmoniste est un artiste de la taille de M. Mark Fairhead — il compte parmi les plus réputés d'Europe — le résultat sonore sera celui qu'on peut goûter chez nous, à St-Grégoire : riche, lumineux, mordant sans rudesse, moelleux, vivant . . .

— Mais, est-ce à dire que tous les organistes, que tous les musiciens trouveront chez nous l'Orgue idéal ?

— Non. — Le monde de l'orgue (entendez par là les organiers, les virtuoses, les organalogues, les organistes d'église) tout ce monde est encore sous le coup de discussions qui se prolongent . . . Et puis, même si la perfection était d'ici-bas, on pourrait encore se dire que "la maison du Père est faite de plusieurs demeures.

— Ce qu'il faut trouver à St-Grégoire, ce n'est pas un prototype d'orgue, encore moins un "argument" pour ou contre telle ou telle doctrine, mais un instrument qui remplit noblement son double rôle de "serviteur et d'illustrateur de la liturgie".

G. B.

L'Evénement - Journal présente tous les jours de nombreux articles d'intérêt local qui ne peuvent manquer de vous intéresser.

# Cargo libéré des rives du lac St-Pierre

Montréal (PC) — La première victime de la gelée des eaux sur le fleuve Saint-Laurent cette saison a été retirée des rives du lac St-Pierre et a pu poursuivre sa route.

Le cargo Woldingham, qui bat pavillon britannique, s'est échoué sur un banc de boue à la tombée de la nuit mardi soir et hier matin, la boue avait gelée.

Des brise-glace de Trois-Rivières et de Québec ont tracé un passage au cargo sur le lac St-Pierre tandis qu'un remorqueur le libérait.

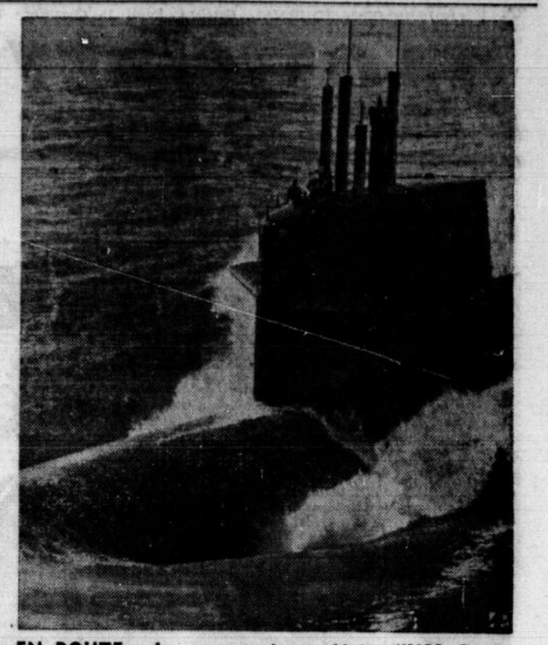
Le cargo français Pierre L. D. a réussi à se frayer un passage sur le lac hier sans trop de difficultés.

Il se peut que les brise-glace aient fort à faire avant la fin de la semaine.

Deux océaniques sont présentement dans le port de Montréal et doivent se diriger vers l'océan bientôt. Le cargo Beaverford, appartenant à la société Pacifique-Canadien, doit quitter Montréal aujourd'hui tandis qque le cargo égyptien Port Said appareillera samedi.

Le maître du Port Said s'est vu condamné à une amende de $350 en fin de semaine dernière lorsque deux membres de son équipage ont été arrêtés sous des accusations de s'être livré à la contrebande. Des agents de la Gendarmerie Royale du Canada ont découvert des spiritueux, des cigarettes et les vêtements à bord du navire

Les autorités portuaires prévoient qu'elles auront peu de difficultés lorsque les cargos quitteront Montréal. Sauf sans la région du lac St-Pierre, là où l'élargissement des rives ralenti le courant et par conséquent accélère la gelée des eaux, le fleuve coule librement.



**EN ROUTE: Le sous-marin nucléaire "USS George Washington", armé de missiles Polaris, patrouille l'Atlantique pour la première fois, depuis le port de Charleston, en Caroline du Sud.**


CAMPARI
LE FAMEUX
APÉRITIF ITALIEN
MAINTENANT NO 168-G DE LA COMMISSION DES LIQUEURS

Salle de Danse LAURIER
DANSE CE SOIR
Aussi TOUS LES JEUDIS et SAMEDIS SOIRS, entrée GRATUITE.
385 du PONT Tél.: LA 2-0600
LA 4-0041

IMPERIAL
En couleurs : "VACANCES A PARIS" Tony Curtis et Janet Leigh. "L'ENNEMI SILENCIEUX" Laurence Harvey et Dawn Addams.
Commençant demain :
"LES NUS ET LES MORTS"
ALDO RAY, CLIFF ROBERTSON, LILI ST-CYR
"Les lâches meurent aussi"
JUNE ALLYSON & JEFF CHANDLER

RIALTO DERNIER JOUR
Kirk Douglas — Susan Hayward
"UNE AFFAIRE ULTRA-SECRETE"
(Top Secret Affair)
AUSSI
"ESCORT WEST" (en français)
avec Victor Mature
Dès DEMAIN !
"LES 7 FEMMES DE BARBE-ROUSSE"
(7 Brides for 7 Brothers)
CinemaScope & Couleurs !
Jane Powell — Howard Keel
AUSSI
"LA VALSE DU GORILLE"
Roger Hanin — Charles Vanel

PRINCESSE
"LES SOUCOUPES VOLANTES ATTAQUENT" Hugh Marlowe et Joan Taylor. "COMMENT TUER UN ONCLE A HERITAGE" Charles Coburn et Wendy Hiller.
Commençant demain :
"LE FAUVE EST LACHE"
LINO VENTURA
"L'ENIGME DE LA JUNGLE"
JOHNNY WEISSMULLER

LA SENSATIONNELLE L' UNIQUE
VICKY AUTIER
aussi
Len Boily, m.c.
DINER A PARTIR DE 7 HRES
DANSE
Spectacles 10 hres - 12 hres
RESERVATION 872-2821
Château Nauny
Auberge des 4 Chemins Champigny

SALLE CLIMATISÉE PIGALLE
A l'affiche
En hommage à tous les corps policiers de la province
Yves VINCENT
Anne VERNON
Henri VILBERT
POLICE JUDICIAIRE
Au même programme
La belle et voluptueuse Silvana PAMPANINI
Marcello MASTROIANNI dans
LA PRINCESSE DES CANARIES

CLUB La Fayette
Tous les soirs de 9 h. p.m. à 1 h. a.m.
DANSE
Attention spéciale pour noces et réceptions de toutes sortes.
A notre Salle à Diner. SOUPERS DE NOEL et du JOUR DE L'AN.
565 - 587 Boul. Charest Est. (en face de la Cie Paquet)
Réservations : LA 2-2053

VICTORIA ★ CLASSIC
DES DEMAIN
Carroll Baker et Vittorio Gassman dans "QUAND LA TERRE BRULE" Technirama & Couleurs
AUSSI
Richard Burton et Claire Bloom dans "Les COUPS SAUVAGES" Deux grands films
DERNIER JOUR
"LE SAINT MENE la DANSE" avec Felix Marten
AUSSI
"La CUCARACHA" avec Maria Felix Couleurs

INNOVATION
Le plus original des CADEAUX...
LES BAS PRIX CO-OP

POELON ELECTRIQUE de marque réputée, complètement immersible, couvercle de métal, contrôle automatique séparé. Prix régulier..... $19.95 PRIX CO-OP $12.95

"FRY MASTER" complètement automatique, grandeur 4 à 6 pintes. Prix régulier..... $19.95 PRIX CO-OP $12.95



SCIE MECANIQUE ELECTRIQUE, DORMEYER 6½" - garantie de 5 ans. Prix régulier.... $69.95 PRIX CO-OP $49.95



"DRILL" DORMEYER 3/8" — garantie 1 an, aussi disponible dans les grandeurs ¼" et ½". Prix régulier.... $29.95 PRIX CO-OP $21.95

"POWER TOOLS" avec "drill" ¼" - garantie 1 an, ensemble DK-6. Prix régulier..... $59.95 PRIX CO-OP $39.95

SET de CHAMBRE 3 morceaux, première qualité, comprend: bureau double, chiffonnier, tiroir à la queue d'aronde, coulisse centrale, lit bibliothèque, fini noyer ou noyer sienna. Prix régulier $189.95 PRIX CO-OP $127.95



CO-OP
LA CO-OP VOUS PERMET DE MIEUX BUDGETER
SIEGE SOCIAL :
1537 ST-VALLIER OUEST
Québec MU 1-4605
SUCCURSALE :
103 STE-FAMILLE, KENOGAMI — LI 7-1532

# PARTICIPEZ à ce formidable

## "CONCOURS" "Pluie de Dollars des FETES"

# $2,000

SERONT DISTRIBUES



## 9 GRANDS PRIX DE $100.

En bons d'achats plus le remboursement en chèque de la valeur de la preuve d'achat de $3.00 et plus s'il y a lieu et si elle est datée entre le 14 et le 31 décembre.

Prix de consolation de $10.00 en bons d'achats si le gagnant n'a pas inclus une preuve d'achat.

## 24 AUTRES PRIX DE $25

En bons d'achats s'il y a une preuve d'achats de $3.00 et plus s'il y a lieu et si elle est datée entre le 14 et le 31 décembre.

PRIX DE CONSOLATION DE $10.00 en bons d'achats si le gagnant n'a pas inclus une preuve d'achat.

## 50 AUTRES PRIX DE $10.

En bons d'achats s'il y a une preuve d'achat de $3.00 et plus s'il y a lieu et si elle est datée entre le 14 et le 31 décembre.

PRIX DE CONSOLATION DE $5.00 en bons d'achats si le gagnant n'a pas inclus une preuve d'achat.

Le coût du transport est sujet à être ajouté à ces prix pour Hauterive, Rivière-du-Loup, Price et Donnacona.

# $15,000.00

## DOLLARS

ONT ETE DISTRIBUES DEPUIS LE DEBUT DE CE FORMIDABLE CONCOURS!

## HEUREUX GAGNANTS

### CONCOURS No 28

**Frs Piché,** 276, rue Leclerc, Donnacona — **117.67**

**Mme Denise Rhéaume,** 136, Pie XII, Beauport, Qué. 5 — **108.33**

| | |
|---|---|
| Mme L. Prémont, 1270, 3e Ave, Québec 3 | 10.00 |
| Mme Léopold Gagnon, L'Isletville, Co. L'Islet | 10.00 |
| Mme Albert Lachance, Ste-Germaine Sta. Co. Dorch. | 10.00 |
| Mme Jean Lavallée, Cap Santé, Co. Portneuf | 10.00 |
| Mme Alfred Goulet, 14 St-Augustin, Breakeyville | 10.00 |
| Mme Daniel Godin, 269, Notre-Dame, Donnacona | 10.00 |
| Mme Victorien Levesque, Price, Cté Matane | 10.00 |
| Mme Ernest Beaulieu, 110, Témiscouata, Riv.-du-Loup | 10.00 |
| Mme Jos Fradette, 31 Ave Bigaouette, Québec | 10.00 |
| Marie-Alma Poitras, 49 rue Ste-Famille, Québec 4 | 10.00 |
| Mme René Laberge, 152 Champfleury, Québec 3 | 10.00 |
| Mme Phil. St-Laurent, 175, route Nationale, Les Saules | 5.00 |
| Mme Raymond Samson, 30 rue Carrier, Levis | 5.00 |
| Mme Blanche Boutet, 338, DeVarennes, St-Roch, Qué. | 5.00 |
| Mme Thérèse Bernier, 216 de la Ronde, Québec | 5.00 |
| Mme Marie-P. Bergeron, 154 Giguère, Québec-Ouest 8 | 5.00 |
| Mme E. Martel, 455, 5ième rue, Limoilou | 5.00 |
| Mme Alfred Manny, 642, 1e rue, Limoilou, Qué. | 5.00 |
| Mme P. G. Nolan, 24 Blvd des Allies, Québec | 5.00 |
| Mme Armand Breton, 247, rue Wolfe, Lévis. | 5.00 |
| Mlle Mariette Daigle, 721, Des Oblats, Québec | 5.00 |
| Mme Gérard Drolet, 65, Blvd Bastien, Loretteville | 5.00 |

Rapport du tirage Concours No 28 le 9 décembre 1960. Ce tirage a été fait par: L'abbé Champagne du Centre de Loisirs St-Malo à qui nous avons remis un chèque de $25.00

## CONCOURS DES FÊTES...

Les concurrents devront mailer les coupons au plus tard le 3 janvier 1961 — nous ferons le tirage le 4 janvier et la liste des gagnants sera publiée dans le journal le 11 janv.

**Coupon de participation - Concours des fêtes**

**"Pluie de Dollars GEM"**

GEM — Groupe Epiciers Modèles

Il n'est pas nécessaire pour concourir d'inclure de preuve d'achats . . . mais si vous en possédez une de $3.00 et plus datée du 14 au 31 décembre, n'oubliez pas de l'inclure car elle donne plus de valeur si vous gagnez.

Répondez à la question suivante et écrivez votre réponse lisiblement:

QUESTION :

Quel est le montant à gagner pour les fêtes ?

Réponse :

NOM .....

ADRESSE .....

Votre nom et votre adresse

Adressez à "CONCOURS DES FETES PLUIE DE DOLLARS GEM"
Case Postale 4800, Québec

Un timbre de .01c est nécessaire pour affranchir votre lettre de Québec — .05c de l'extérieur

# Commandez immédiatement

## Nous garantissons les

# DINDES

CAT. "A" VIDEES TENDRES – DODUES

PRETES A CUIRE



SURVEILLEZ NOTRE ANNONCE SPECIALE DANS LES JOURNAUX AU DEBUT DE LA SEMAINE PROCHAINE

**VOYEZ cette semaine notre CIRCULAIRE d'aubaines des fêtes!**

*Aubaine!*

## POULET

FRAIS "CAT. A" VIDE PRET A CUIRE 2 A 3 LBS

lb. **37¢**

**Porc Haché** FRAIS POUR VOS TOURTIERES — **3 lbs 1.39**

Les spéciaux de cette annonce sont en vigueur jusqu'à samedi 17 décembre à l'exception des spéciaux d'épiceries qui se terminent le 24 décembre.

**BACON** TRANCHE SANS COUENNE - DEVON LB — **59¢**

**PATE** A LA VIANDE — 24 OZ DE QUALITE — SIMARD — **59¢**

**VIANDE** POUR FARCIR VOLAILLES — HYGRADE LB — **39¢**

## PATATES

Canada No 1

SAC

50 lbs **1.29**

**Tomates 2** CELLOS plastique 14 OZ — **49¢**
ROUGES ET FERMES — IMPORTEES NO 1

**Atacas** BTE 1 LB — **23¢**
FRAICHES NO 1

**Oignons** SAC 5 LBS — **29¢**
JAUNES — CANADA — NO 1

Assortiment complet de fruits et légumes tels que: raisin, ananas, poires, céleri, laitue, concombres, radis, échalotes, persil, choux-fleurs, etc.

JOLIE
**BUCHE DE NOEL** avec 3 chandelles — **99¢**

**BAS DE NOEL** pour enfants — **99¢**

**ASSIETTE A TARTE** "Fire King" — **29¢**

**CARTES DE NOEL** assorties — 25 pr **49¢**

*(articles disponibles avec $3.00 d'achats chacun)*

**POUR VOUS SERVIR 46 MAGASINS**

### LIMOILOU

| | |
|---|---|
| AMBROISE DORION, 51 ave Lamontagne | LA 9-2947 |
| J.-P. DORION, ENR., 3245 1ère Avenue | MA 3-1523 |
| ROSARIO FRADETTE, 90 Trinité, | MO 1-3734 |
| J.-A. GAUTHIER, 1595 de la Canardière, | LA 4-2151 |
| LOUIS LEVESQUE 581, 3ième Rue, | LA 9-2914 |
| MARCHE BARDY, ENR. 1097, 24ième Rue. | MO 1-3716 |
| MARCHE REGAL, ENR. 1296, 3ième Avenue, LA 4-8637 — | LA 4-3282 |
| ROMEO LANGLOIS, INC. 1295, 4ième Avenue. | LA 2-4785 |
| EDMOND RICHARD 595, 2ième Avenue. | LA 2-2718 |

### ST-SAUVEUR

| | |
|---|---|
| DAMASE BLAIS 726, rue Ste-Thérèse | LA 7-9935 |
| MAURICE DION 380, rue Aqueduc, | LA 5-4987 |
| J.-B. LAPOINTE, ENR. 254, rue St-Ambroise | LA 5-9717 |
| J.-A. BROCHU 230 rue Durocher | LA 3-9902 |

### HAUTE-VILLE

| | |
|---|---|
| A. BLOUIN INC. 1370, Chemin Ste-Foy | LA 7-3411 |
| EPIC. DIONNE ENR. 1292, Ave Maguire, MU 3-1050 — | LA 7-2341 |
| ALBERT LAFRANCE 2, rue Couillard | LA 5-1949 |
| Z. RIVARD, ENR. 1011, rue Bourlamaque, | LA 9-4391 |

### GIFFARD BEAUPORT ST-GREGOIRE

| | |
|---|---|
| JOS. BERGERON, 56, Ave Ruel, St-Grégoire | MO 1-3726 |

### QUEBEC-OUEST

| | |
|---|---|
| J.-H. BERNARD, ENR. 233 Ave Proulx, Québec-Ouest | MU 3-3679 |

### JACQUES-CARTIER · ST-ROCH

| | |
|---|---|
| LIONEL GAGNE 348, rue Caron | LA 4-0456 |
| EPIC. MARTEL ENR. 705 Boul. Charest Est, | LA 4-2481 |
| ROSAIRE MORENCY, 98, rue Arago Est, | LA 4-0601 |

# de votre magasin "GEM" votre dinde de Noël!

## PLUS BAS PRIX du marché !

# Economisez jusqu'à $5.28

sur votre marché des Fêtes en magasinant chez 'GEM'

## "JOYEUSES FETES"

*À TOUS NOS CLIENTS ET AMIS*

**NOUS LIVRONS SANS CHARGE ADDITIONNELLE -**
Prix et produits garantis donner 100% satisfaction

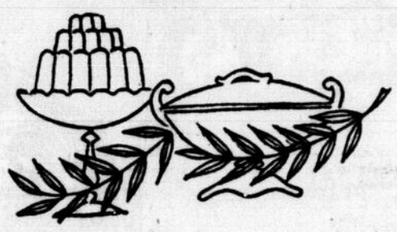
GEM
*Roi des bas Prix*

*Assortiment très varié de*

**BOITES CHOCOLATS ET DE BONBONS POUR LES FETES**

| | | |
|---|---|---|
| BONBONS SATIN — MELANGES — GANONG | SAC 2 LBS | 75¢ |
| BONBONS SATIN — MELANGES — GANONG | SAC 5 LBS | 1.65 |
| BONBONS VIAU TRIO — GELEES — FRANÇAIS — CHOCOLAT ASSORTI | BTE 2¼ LBS | 99¢ |
| CHOCOLATS ASSORTIS — SELECTION — DE MOIRS | BTE 5 LBS | 3.19 |
| CHOCOLATS — AUX CERISES — BRACH'S | BTE 12 OZ | 89¢ |





**SPECIAUX DES PRODUITS CONGELES**
*MARQUE LIBBY'S*

| | | |
|---|---|---|
| JUS D'ORANGES — MARQUE LIBBY'S | 2 BTES 6 OZ | 43¢ |
| PATATES FRITES — MARQUE LIBBY'S | 2 BTES 9 OZ | 39¢ |
| FRAISES — TRANCHEES — MARQUE LIBBY'S | BTE 15 OZ | 39¢ |

| | | |
|---|---|---|
| ANANAS TRANCHES — MARQUE SARONG | BTE 28 OZ | 31¢ |
| COCKTAIL AUX FRUITS — MARQUE ALL GOOD | BTE 28 OZ | 39¢ |
| OLIVES PLAIN — JUMBO — GATTUSO | JARRE 32 OZ | 79¢ |
| OLIVES PLAIN — MARQUE LOBO | 3 JARRES 15 OZ | 79¢ |
| ASPERGES LONGUES — ILLUMINATIONS | BTE 12 OZ | 37¢ |
| FROMAGE — GRUYERE — SWISS KNIGHTS | BTE 12 PORTIONS | 37¢ |
| SAUCE AUX ATACAS — MARQUE SHIRRIFF'S | JARRE 9 OZ | 29¢ |
| EAU VICHY — MARQUE CELESTIN | BOUT. 30 OZ | 58¢ |
| BISCUITS SOCIABLES — DE QUALITE — CHRISTIE | BTE 1 LB | 43¢ |
| MOUTARDE — PREPAREE — MARQUE SCHWARTZ | JARRE 16 OZ | 25¢ |
| APPRETS A SALADE — MIRACLE WHIP — KRAFT | JARRE 16 OZ | 37¢ |
| MARINADES — SURES — HABITANT | JARRE 24 OZ | 29¢ |
| CERISES ROUGES — MARASCHINO — McLAREN'S | JARRE 6 OZ | 27¢ |
| FARINE ROBIN HOOD — A TOUT USAGE | SAC 7 LBS | 63¢ |
| POUDRE A PATE — MARQUE MAGIC | BTE 1 LB | 39¢ |
| RAISINS WASCO 2 — D'AUSTRALIE | BTES 15 OZ | 49¢ |
| PELURES MELANGEES — COUPEES — DALTON | PQT 8 OZ | 21¢ |
| FRUITS MELANGES — COUPES — DALTON | PQT 8 OZ | 23¢ |

| | | |
|---|---|---|
| MARMELADE — AUX FRUITS — GOOD MORNING | JARRE 24 OZ | 53¢ |
| CONFITURES — AUX FRAISES — HABITANT | JARRE 24 OZ | 49¢ |
| MARINADES — SUCREES — HABITANT | JARRE 24 OZ | 35¢ |
| FARINE PREPAREE — DE QUALITE BRODIE | SAC 5 LBS | 55¢ |
| KETCHUP HEINZ — DELICIEUX AVEC TOURTIERE | BOUT. 15 OZ | 33¢ |
| DATTES DENOYAUTEES — MARQUE JAFFA | PQT 14 OZ | 29¢ |
| EMPAQUETAGE JUMELE CORONATION — 1 Gherkins sucrés · 1 Olives farcies | LES 2 JARRES 16 oz | 89¢ |
| PAPIER ALUMINIUM — MARQUE STUART-HOUSE | LARGEUR 12 POUCES PQT 25 PIEDS | 33¢ |
| POIS VERTS — QUALITE CHOIX No 2 — IDEAL | 2 BTES 20 OZ | 55¢ |
| BISCUITS ANGLAIS McVITIE digestive, Gipsey Cream Lincoln, Shortcake, Royal Asst. | 4 BTES 8 OZ | 1.00 |
| JUS DE TOMATES — QUALITE-FANTAISIE — LIBBY'S | 7 BTES 20 OZ | 1.00 |
| GELEES LUSHUS — SHIRRIFF'S — CHOIX DE SAVEURS | 11 POT POUR | 1.00 |
| SHORTENING — PUR VEGETAL CRISCO | BTE 1 LB 37¢ / BTE 3 LBS | 1.09 |
| Peanuts salées — QUALITE — YORK | BLANCHES SAC 13 OZ 39¢ / ROUGES SAC 13 OZ | 35¢ |
| GATEAUX aux Fruits — QUALITE — GEM | CARRE 1 LB. 53¢ / CARRE 2 LBS | 99¢ |

## HEURES D'AFFAIRES:

LUNDI 19 déc. ouvert de 1h. p.m. à 6 h. p.m.
MARDI 20 déc. ouvert de 8h. a.m. à 6h. p.m.
MERCREDI 21 déc. ouvert de 8h. a.m. à 9h. p.m.
JEUDI 22 déc. ouvert de 8h. a.m. à 9 h. p.m.
VENDREDI 23 déc. ouvert de 8h. a.m. à 9h. p.m
SAMEDI 24 déc. ouvert de 8h. a.m. à 6h. p.m.
LUNDI 26 déc. fermé toute la journée.

**NOUVEAU DICTIONNAIRE GÉANT ASSEMBLER VOUS-MÊME** VALEUR de $35.00

**FASCICULE 14** MAINTENANT EN VENTE POUR SEULEMENT 99¢ S/M

**CREME GLACEE** ESSENCES DIVERSES "POL-R" FORMAT 3 CHOPINES 59¢

**CIGARETTES** MARQUES POPULAIRES CARTON 10 PAQUETS DE 20 CIGARETTES 3.49

F. PORTIN, INC.
3008, Ave Royale, Giffard.
Tél.: Dépt. Viande MO 3-3536
Tél.: Dept. Epiceries MO 3-3516

A. GUAY
8, Boul. Pie XII, Beauport. MO 1-8718

J.-E. ROY,
2197, Turbide, Giffard, MO 3-0836

A. GUILLOT,
895, Ave Royale, Beauport MO 1-8769

*BAIE ST-PAUL*

J.-A. TREMBLAY, ENR.
87, rue Ste-Anne, Baie St-Paul —147

*CTE SAGUENAY*

GABRIEL TREMBLAY
Haute-Rive, Cté Saguenay LU 9-2588

*L'ISLETVILLE*

JOS. CARON
L'Isletville, CR 7-3278

*BEAUCE-DORCHESTER*

J.-C. BLANCHET,
Ste-Marie de Beauce, —206

MARC-A NADEAU
C. P. 58, Lac Etchemin Cté Dorchester 8-2111

*LEVIS-LAUZON*

HERVE BOUCHARD,
137, rue St-Georges, Lévis, TE 7-5884

JOS. BOUTIN, ENR.
Breakeyville TE 2-2914

J.-E. LAMBERT
943, rue St-Joseph, Lauzon, TE 7-9530

*RIVIERE-DU-LOUP RIMOUSKI-MONT-JOLI MATANE*

LOUIS AMIOT, ENR.
28, rue Lavoie, Rimouski, RA 3-3361

ORIGENE BELZIL,
104, Témiscouata, Rivière-du-Loup UN 2-3558

EMILE D'AMOURS,
63, Chemin Frazerville, Rivière-du-Loup UN 2-3507

J.-A. DUFOUR, ENR.
Mont-Joli, PR 5-4478

GERARD SOUCY
Price, Cté Matane, PR 5-3477

MARCEL ST-LAURENT
Luceville, Cté Rimouski, RE 9-4327

*PORTNEUF*

J.-H. PICHE & FILS
220, rue Notre-Dame, Donnacona —24

J.-H. PICHE & FILS
131, rue Notre-Dame, Donnacona —22

P.-E PICHE
Village Jacques-Cartier —615

*N.-D. des LAURENTIDES CHARLESBOURG LORETTEVILLE*

J.-B. CLOUTIER
140, rue Racine, Loretteville, VI 2-3689

EPIC. FILLION ENR.
8920, 1ère Avenue, Charlesbourg, MA 3-9865

JULES PAGEAU
6, de l'Eglise, Notre-Dame des Laurentides VI 9-4258




"Je vivrai uniquement de ton amour, ma chérie".




## Mise au point du brigadier D. Ménard

Le brigadier Dollard Ménard, DSO, CD, commandant du secteur militaire de l'Est du Québec, a déclaré hier après-midi qu'il déplorait tout autant que M. J.-A. Vachon le fait que les dignitaires aient été invités en anglais, à déposer des couronnes de fleurs au pied de la Croix du Sacrifice, le jour du Souvenir, soit le 11 novembre dernier.

Dans une mise au point qu'il a faite, le brigadier a dit que lui-même avait exigé du maitre de cérémonies qu'il emploie le français, mais qu'il n'avait aucune judiriction dans cette matière, attendu que le proposé avait été choisi par la Légion canadienne, de qui relève directement l'organisation des fêtes le jour du Souvenir.

"Tous les commandements aux troupes ont été donnés en françai ce jour-là. J'ai juridiction là-dessus", a précisé le brigadier Ménard. "Mais, pour ce qui regarde le maitre de cérémonies et la langue qu'il parle, il faudrait s'adresser plutôt à la Légion canadienne".

La Légion canadiene est une association civile d'anciens combattants.

## *Votre patron, Madame*

par

*Anne Adams*

4671

Les deux-pièces sont toujours pratiques pour voyager; vous le portez sous un manteau l'hiver et seul l'été. Celui-ci est très joli et il vous ira sûrement très bien. Sa jupe est étroite et ses manches peuvent être courtes ou trois-quarts. Il peut être de coton, de soie imprimée ou de jersey.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 10, 12, 14, 16, 18, 20. La grandeur 16 requiert 4¼ verges d'un tissu de 35 pouces.




Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

**Adressez vos commandes comme suit:**

**SERVICE DES PATRONS**
**L'EVENEMENT-JOURNAL**
**QUEBEC, P. Q.**

**Prix: 50c**

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

**N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.**


WOODHOUSE

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30 P.M.

Bénéficiez de notre plan "MISE DE COTE" ! Nous retiendrons tout item choisi pour livraison à Noël

# 20 SUGGESTIONS PRATIQUES

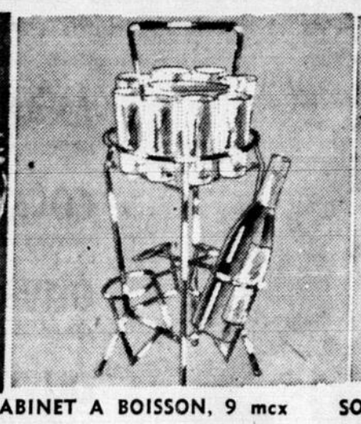
## POUR RESOUDRE VOS PROBLEMES EN CADEAUX DE NOEL



**POUF A FLEURS SUR PIEDS**
Dessus en cuirette. 3 couleurs. Tour en plastique vinyle transparent. Fleurs à l'intérieur
SPECIAL ! **13.88**



**COUVERTURE TOUT LAINE**
Marque Witney. Format pour lit double, 72" x 84". Couleurs diverses.
SPECIAL ! **12.88**



**CABINET A BOISSON, 9 mcx**
Modèle portatif. Seulement 23" de hauteur. 8 verres compris.
SPECIAL ! **6.88**



**SOLIDE BERCEUSE CHROMEE**
Siège et dossier incurvé rembourrés de "Trufflex" pour plus de confort. Cadre robuste.
SPECIAL ! **14.88**



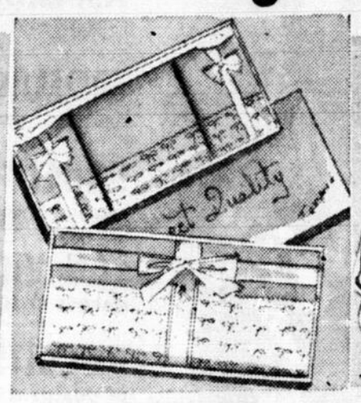
**POLISSEUSE A PLANCHER**
Marque "Sunbream" ! Pare-chocs en vinyle. Brosses jumelées.
SPECIAL ! **37.95**
40c par semaine



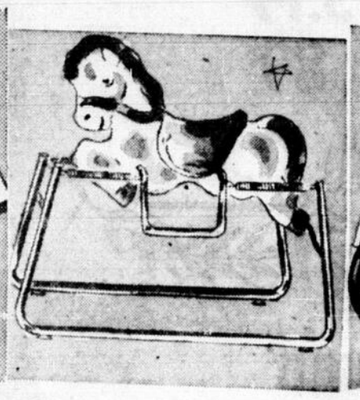

**CHAR CHEF DE POMPIERS**
Avec essie-vitre qui fonctionne réellement, levier de vitesse et klaxon. 70" de longueur.
SPECIAL ! **18.95**



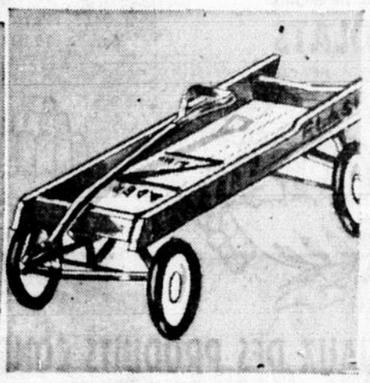
**ENSEMBLE D'ENFANTS, 3 mcx**
Fabrication en chrome tubulaire. Sièges et dossiers couverts de vinyle lavable.
REG. 24.95 **19.88**




**Ens. DRAP-TAIES D'OREILLERS**
Confectionnés de coton durable par "Dominion Textile". 1 drap, 81" x 100", 2 taies 42".
SPECIAL ! **7.95**



**CHEVAL à BASCULE AMUSANT**
Cadeaux de Noël idéal pour enfants de 2 à 5 ans. Cadre en chrome plaqué.
SPECIAL ! **18.95**



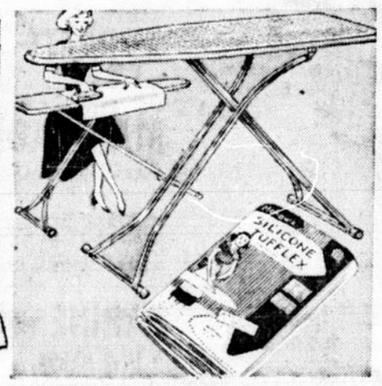
**VOITURETTE SOLIDE**
Boîte en bois dur séché au four, à l'épreuve de l'eau. Roues à roulement sur billes.
SPECIAL ! **8.95**



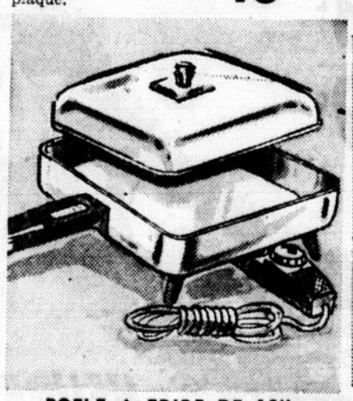
**CARROSSE DE BEBE**
Cadre en métal de 24", avec châssis et garde-boue chromés. Frein dispositif anti-renversement.
SPECIAL ! **15.95**



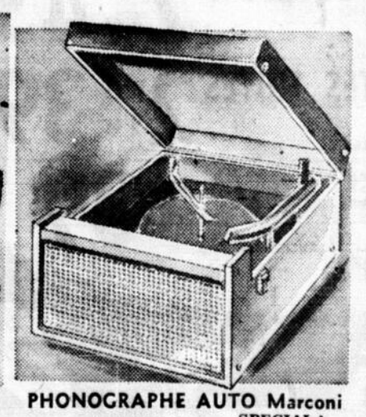
**FER A REPASSER A VAPEUR**
A sec aussi. Contrôle thermostatique. Sélecteur pour tissus. Corde de sûreté.
SPECIAL ! **12.95**




**PLANCHE, HOUSSE et MOLLETON**
S'ajuste facilement. 54" de hauteur. Planche à repasser en métal. Se plie à plat.
SPECIAL ! **9.95**



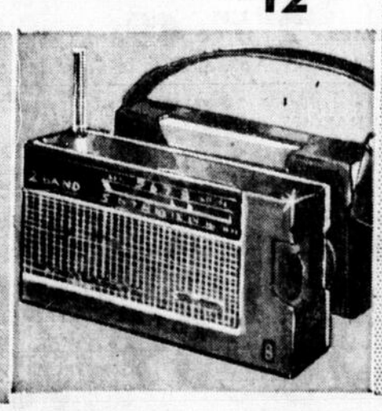
**POELE A FRIRE DE 12"**
Signal lumineux avec gamme de mijotement. 100% immersible, y compris poignée.
SPECIAL ! **14.95**



**PHONOGRAPHE AUTO Marconi**
4 vitesses, automatique. Haut-parleur IM Alnico 'heavy duty'. Etui cuirette 2-tons.
SPECIAL ! **49.95**
50c par semaine



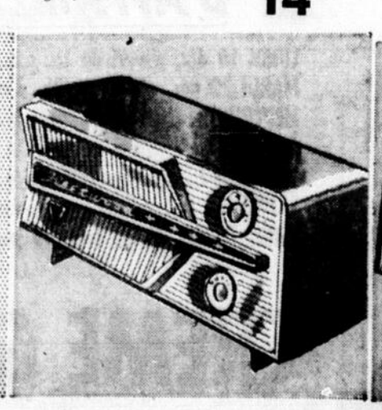
**CAFETIERE "PERK-QUICK"**
Nouveau modèle ! Sélecteur de saveur, bec non renversant, poignée de sûreté et fini chromé.
SPECIAL ! **14.95**



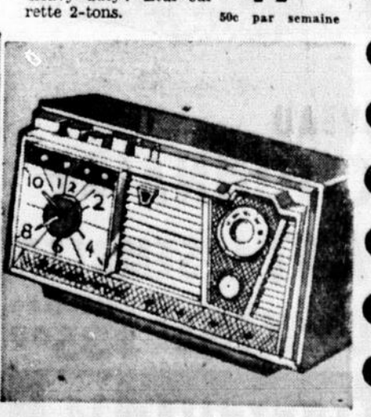
**RADIO A 8 TRANSISTORS**
8 transistors et à 2 bandes le plus attrayant de tous. Batterie, écouteur et étui.
SPECIAL ! **49.95**
50c par semaine



**TABOURET-ESCABEAU**
Marche-pieds basculants tout acier, couverts de caoutchouc antidérapant. Fini chromé, 38" de hauteur.
SPECIAL ! **12.95**



**RADIO DE TABLE "Fleetwood"**
Circuit superhétérodyne à 5 lampes. Haut-parleur de 4". Antenne à même.
SPECIAL ! **29.95**
30c par semaine



**RADIO-HORLOGE "Fleetwood"**
Horloge "Telechron" avec commutateur automatique et alarme faible. Choix de teintes 2 tons.
SPECIAL ! **49.95**
50c par semaine

**AUCUNE NECESSITE DE DERANGER VOTRE BUDGET DE NOEL !**

## AUCUN VERSEMENT INITIAL et jusqu'à 36 MOIS POUR PAYER

(Taxe de vente payable à l'achat)

Une Division de
Great Universal Stores of Canada, Limited

WOODHOUSE
Desservant les Canadiens depuis 1911

440, rue de la COURONNE TEL LA 2-2046
entre boul. Charest et rue St-Joseph

Votre centre d'achat de qualité à C

# La naissance d'André et le mariage de Margaret ont dominé la vie de la famille royale en '60

par Stewart MACLEOD
de la Presse Canadienne

Londres (PC) Deux grands événements bien distincts — la naissance du prince André et le mariage de la princesse Margaret — ont contribué à attirer plus que jamais l'attention mondiale sur la famille royale d'Angleterre.

Quoique la naissance du troisième enfant de la reine ait défrayé la chronique pendant plusieurs semaines, ce fut certes le splendide mariage, d'une magnificence toute médiévale, qui relégua dans l'ombre tous les autres événements de l'année concernant la famille royale.

Il y avait l'aspect de conte de fée de cet hyménée qui unissait une ravissante princesse et un homme du peuple, le photographe Antony Armstrong-Jones. Il y eut tout le déploiement du cortège offrant un contraste frappant avec la touchante simplicité de la cérémonie elle-même, qui se déroulait sous les hautes voûtes de l'Abbaye de Westminster. Il y eut l'enthousiasme délirant de la foule puis le calme et la solitude d'un voyage de noces dans les romantiques Caraïbes.

Pendant les six premiers mois de l'année, alors que l'annonce des fiançailles suivait de près la naissance survenue en février, on a rarement vu une telle avalanche de rumeurs et de nouvelles provenant de la fameuse "source généralement informée".

VISITES CONTREMANDEES

Les amateurs de potins ont été renseignés sur toutes les questions, à partir du tissu employé pour les couches jusqu'aux ragots les plus divers.

Il était rare qu'il se passât un jour sans nouvelles sensationnelles en première page. Et toute cette effervescence ne diminua que longtemps après que la princesse et son mari se furent installés à leur résidence du palais de Kensington.

A cause de la naissance et du mariage, plusieurs des activités coutumières de la famille royale furent contremandées ou remises à plus tard. Les voyages à l'étranger furent réduits au strict minimum et, au pays, les grandes cérémonies furent contremandées pendant presque toute l'année.

La reine et le prince Philippe qui, chaque année, voyageaient de plus en plus, durent limiter leurs déplacements. Leur plus long voyage officiel fut une excursion aux îles Shetland effectuée à bord du Britannia. Le plus long périple solitaire du prince Philip fut une visite de quatre jours au Canada et aux Etats-Unis au cours de laquelle il inaugura la Foire Commerciale Britannique, à New York.

La seule fois que les époux royaux quittèrent le Royaume-Uni fut lors de leur visite de caractère intime à la famille royale du Danemark à Copenhague.

TOURNEE AFRICAINE

De même, les autres membres de la famille royale limitèrent leurs déplacements. La reine-mère ne fit qu'une tournée de trois semaines en Rhodésie. C'est la princesse Alexandra qui a le plus voyagé; elle s'est rendue à l'étranger à deux reprises, la première fois pour les fêtes marquant l'indépendance de la Nigéria, le premier octobre, puis lors des célébrations du centenaire de la création du Queen Own Rifles of Canada à Soest en Allemagne de l'Ouest en juillet.

En 1961 cependant, les voyages seront beaucoup plus nombreux et beaucoup plus fréquents.

Dès le 20 janvier, la reine et son époux partiront pour une visite de six semaines aux Indes, au Népal, au Pakistan et en Iran. Puis, au mois de mai, ils effectueront une visite officielle en Italie, où ils passeront trois jours. En novembre, ce sera une tournée de cinq semaines en Afrique occidentale qui les conduira au Ghana, au Gambia, en Sierra Leone et au Libéria.

Le duc et la duchesse de Gloucester se proposent de se rendre en Grèce, en mai. Le duc doit aussi aller à trois reprises en Allemagne, où il fera l'inspection des unités militaires britanniques.

La reine-mère, la duchesse de Kent, la princesse Alexandra, la princesse Margaret et son mari, commencent tous la nouvelle année sans avoir inscrit de voyage à l'étranger à leur programme. Cependant, de source généralement bien informée, on apprend que cette considération n'a qu'une importance minime, étant donné que, souvent, les voyages sont organisés, pour ainsi dire, à la dernière minute.



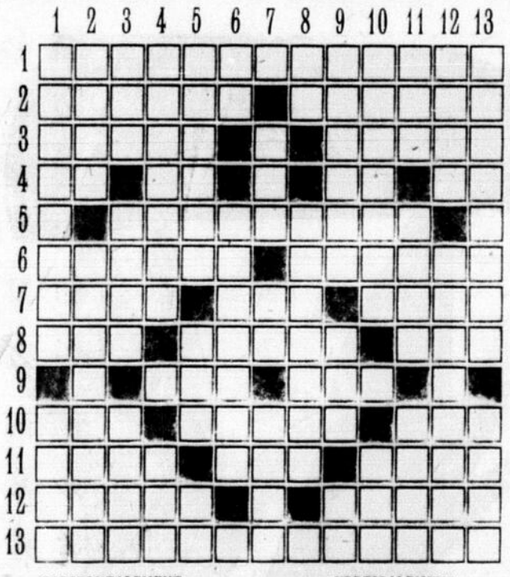
LE PRINCE ANDRE ET SA FAMILLE



MARGARET ET ARMSTRONG-JONES EN VOYAGE DE NOCES

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

# Mots croisés



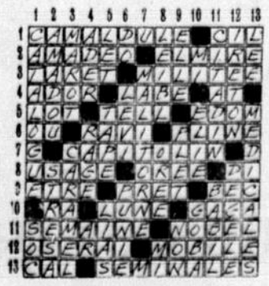
HORIZONTALEMENT

1—Qui a la forme d'un paraboloide.
2—Anc. royaume d'Europe — Nom de deux fêtes principales des musulmans.
3—Démontrer — Adj. poss.
4—Adj. poss. — Symb. Chim. — Conjuk. — Conjonct.
5—Qui a la forme de l'octogone.
6—Engagées et comme moulées dans la vase — Chien dauphin (pl.)
7—Sorte de greffe — Interj. — Rivière de Suisse.
8—Anc. vallée envahie par la mer — Bref, en un mot, à la fin — Titre anglais.
9—Sign. égalité — Substantif.
10—Fatigue — Séparée — Lettre grecque.
11—Erreur — Légumineuses — Pays d'Asie.
12—Meilleur — Comme le loup (cri).
13—Le type de cette plante est le berbéris.

VERTICALEMENT

1—Transiger — Essayiste anglais, né à Londres (1775-1834).
2—Embarras, ennui — Qui n'a qu'une seule lèvre.
3—Avare — Choisit entre plusieurs choses — Transpirer.
4—Ajustée, arrangée — Sign. au-dessous de.
5—Sel de l'acide borique — Point cardinal — Xénon.
6—Pron. ind. — Ivoire d'hippopotame—
7—Roi de la Terre de Magog — Arbre toujours vert — Rendrai.
8—L'Obi — Principe liquide des huiles végétales ou animales (pl.)
9—Ville de Grèce (Epire) — Patriarche hébreu — (nter).
10—Tableau ou vues peintes sur des toiles que l'on soumet à des jeux d'éclairage — Piton volcanique dans les Cévennes.
11—Adresse — Liasique — L'Irlande.
12—Mot étrusque qui signifie chef — Mouche d'Europe qui ressemble à l'abeille.
13—Donner de l'émétique à Habitants.

(Solution du dernier probleme)




MAL DE DOS?
...pas moi!



Pour le soulagement du mal de dos ou de la sensation de fatigue, je compte sur Dodd's Kidney Pills
75¢





Qualité...
Satisfaction...
Economie...

Magasinez toujours chez...

ALIMENTATION E U

De véritables
SPECIAUX
pour les ménagères!

VOICI QUELQUES-UNS DES NOMBREUX MAGASINS

ALIMENTATION E U

PHIL NORMAND
St-Eugène
Tél.: CH. 7-3250
Cté L'Islet

MARCHE DU ROI
797 du Roi
Tél.: LA 2-2843
Québec

G. MAGNAN
302 Montmartre
Tél.: LA 3-3686
Québec

CATCHUP HABITANT
Rouge, 16 oz 35¢ | Vert, 24 oz 35¢

CONFITURES FRAISES HABITANT - 24 OZ 49¢

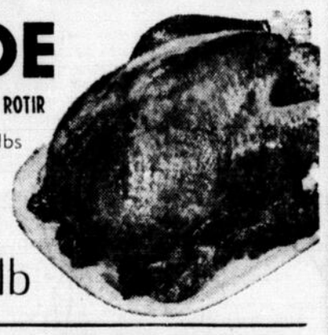
SAUCE Hot chicken GAZA, 15 OZ 2/39¢

POIS EN CONSERVES IDEAL
NO 4 20 OZ 2/35¢ | NO 3 20 OZ 2/39¢

FEVES VERTES
IDEAL 20 oz 2/29¢

BLE D'INDE sur épi IDEAL, 40 OZ 27¢

• VIANDE SOUS INSPECTION FEDERALE
DINDE
VIDEE, PRETE A FAIRE ROTIR
Pesant 5 à 6 lbs seulement
59¢ lb





LONGE DE PORC
complètement dégraissée
bout. de la côte: lb 49¢
partie du filet: lb 69¢

JAMBON DESOSSE
de 2½ à 3½ lbs
GENRE MIDGET - TRAITE A L'ERABLE
Legrade
LA LIVRE 79¢

FRUITS ET LEGUMES
Oranges Mexicaines juteuses la doz 39¢
Carottes fraiches — Cello 5 lbs 29¢
Bananes Mûries à point 2 lbs 29¢
Epinard cello 10 OZ 19¢

BUREAU-CHEF
E.-U. LTEE
4260 BOUL.
HENRI BOURASSA

Québec
• MARCHE du ROI — 797 du Roi — Tél.: LA 2-2843
• G. MAGNAN — 302 Montmartre - Tél.: LA 3-3686
• MARCHE PIE X ENRG. — 675 de la Ronde - Tél.: LA 2-2880
• MARCHE FONTAINE — 175 de la Ronde - Tél.: LA 9-2188

Loretteville
• DELPHIS DION ENRG. — 401, rue Racine - Tél.: VI 2-3819

Beauport
• CARMICHAEL & FRERES — 36, rue du Temple — Tél.: MO 3-9322

Côte de Beaupré
• A. ROBITAILLE — 51 boul. Pie XII, Beauport — Tél.: MO 3-3772
• MARCHE GIFFARD INC. — Licencié — 2281, Ave de l'Orphelinat, Giffard — Tél.: MO 3-6724
• ATHANASE FORTIER — L'Ange-Gardien — Tél.: MO 1-6545

Charlesbourg
• AUX BAS PRIX LIMITEE — 7887, 1ère Avenue — Tél.: MA 3-1521

N.-D. des Laurentides
• MARCHE NOTRE-DAME ENR. — 680 ave Notre-Dame — Tél.: VI 9-4953

Lac St-Charles
• LOUIS-E. RHEAUME — Tél.: VI 9-4965

Donnacona
• P.-E. MATTE — 462 rue Notre-Dame - Tél.: 190
• MARCHE ST-DENIS ENR. — 221 rue Notre-Dame - Tél.: 21

Cté Dorchester
• BERNARD MARANDA — Ste-Aurélie

Cté Beauce
• G.-F. LABONTE — Ste-Marie - Tél.: 388W

Cté L'Islet
• PHIL NORMAND — St-Eugène - Tél.: CH. 7-3250

SIROP Crown Brand 3 lbs 49¢



'CRISCO' GRAISSE 3 lbs $1.18



MELASSE La Vraie 40 oz 2/43¢

Olives et Gherkins Coronation 89¢ 16 OZ

# Le consul général du Portugal en visite officielle à Québec

par Monique Duval

Le Dr Arthur Dias da Silva Nogueira, consul général du Portugal à Montréal, fait actuellement une visite officielle dans notre ville. Ce matin, il sera reçu par le premier ministre de la province, M. Jean Lesage, par le ministre du Commerce et de l'Industrie, M. André Rousseau, par le maire de Québec, M. Wilfrid Hamel.

Il rendra également visite à l'archevêque de Québec, S. Exc. Mgr Maurice Roy et au recteur de l'université Laval, Mgr Louis-Albert Vachon. Hier soir, il fut le président d'honneur de la Société



Dr Arthur Dies da Silva Nogueira — Me Paul Bouchard

de Géographie qui célébrait le 500e anniversaire de la mort de l'infant Henri le Navigateur, qui fut le pionnier des découvertes maritimes du 15e siècle. D'ailleurs, cet événement est actuellement célébré avec éclat par toutes les sociétés de géographie du monde. Le Portugal est le pays qui a ouvert toutes les routes océaniques du monde. Christophe Colomb lui-même n'avait-il pas acquis sa culture à Lisbonne ?...

Le Canada a également profité de ces expériences portugaises et et ce sont les deux frères Corte Real qui, trois ans avant Cabot, abordaient à ce que nous appelons aujourd'hui Terre-neuve mais qui se nommait à cette époque "terra des bacalhaus" (terre des morues) "Donc, les relations entre le Canada et le Portugal ne sont pas une chose récente," souligne en souriant le distingué visiteur". Les années ne font que les intensifier. Le Portugal possède une ambassade à Ottawa depuis l'après-guerre et plusieurs consulats dans les principales villes canadiennes: Montréal, Toronto, Vancouver, Halifax, etc. A Québec, c'est M. Richard Pattee qui assume la charge de consul.

Le Dr Dias de Silva Nogueira n'est âgé que de 42 ans. Il a été nommé à Montréal il y a trois ans. Auparâvant, il avait été en mission en Afrique du Sud, à Durban d'abord puis à Prétoria. "Cette carrière est très intéressante" déclare-t-il "qui nous permet de connaître des pays aussi différents que l'Afrique du Sud et le Canada, qui nous fait découvrir diverses cultures, diverses façons de vivre."

Il y a beaucoup d'affinités entre le Canada et le Portugal qui viennent principalement du fait du catholicisme et de la langue française. "Tous ceux qui ont fréquenté l'école secondaire et le lycée chez nous parlent français" nous dit notre interlocuteur. "Nous devons faire cinq ans de français, trois ans d'anglais et deux d'allemand. De plus, cette langue est toujours celle qui entre en jeu lorsqu'il est question de culture. Commercialement, nous utilisons l'anglais; culturellement, le français.."

L'immigration et le commerce jouent un grand rôle dans les relations canado-portugaises. Depuis 1953, particulièrement, le nombre des imigrants portugais augmente considérablement. La seule ville de Montréal en possède 5,000 et M. da Silva Nagueiro établit à environ 20,000 le nombre de ses compatriotes installés au Canada. "Si les débuts sont parfois difficiles à cause du climat, de la langue ou de certaines conditions de travail, le Portugais s'adapte bien et s'y trouve très heureux. Le rapatriement est excessivement rare et n'est généralement dû qu'à la maladie."

Les Portugais sont d'abord fermiers mais plusieurs vont du côté de l'industrie, de l'hôtellerie et de l'artisanat. Parlant d'importation et d'exportation, signalons que le Portugal nous envoie du vin, du liège, des produits textiles et alimentaires en particulier du poisson en conserve. De son côté, il reçoit du Canada du papier, des produits de papier, de la machinerie, des médicaments etc. Du côté tourisme, on sait que ce pays attire énormément. Les Canadiens s'y rendent par milliers chaque année, à tel point que le gouvernement du Portugal songe à créer bientôt un bureau de tourisme à Montréal.

Né à Coimbra, le diplomate portugais y a fait ses études et a obtenu à l'université de cette ville — une des plus vieilles d'Europe, puisqu'elle date du 13e siècle — sa licence en droit. En 1950, il entrait au ministère des Affaires Etrangères de son pays. Il a séjourné deux ans à Lisbonne, quelques mois à Paris, quatre ans en Afrique du Sud et enfin Montréal. Il est marié et père de trois enfants.

M. Richard Pattee, consul de Portugal à Québec et Me Paul Bauchard, président de la Société de Géographie, accompagnent le Dr Dias da Silva Nogueira au cours de sa visite à Québec.



M. Pierre Desmarais — M. Jean Morin — M. Paul Gérin-Lajoie — M. Léon Broussard — M. René Leméac

# Second livre de Broussard sur notre pays : "L'Heure du Canada"

par Monique Duval

M. Paul Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse, a présidé hier soir au lancement d'un livre de M. Léon Broussard intitulé "L'Heure du Canada". Ce volume est le premier d'une série publiée sur notre pays à l'occasion des fêtes du centenaire de la Confédération. L'auteur est un Français qui habite ici depuis 1947 et qui déjà avait signé une oeuvre sur la province de Québec. La parution de "L'Heure du Canada" constitue un événement d'importance puisque c'est la première fois qu'un ouvrage d'art est édité au Canada en français et en anglais. Deux maisons en ont assuré l'édition et l'impression: les éditions Leméac et la maison Pierre Desmarais. Signalons que "L'Heure du Canada" sera dès maintenant non seulement distribué dans tout le pays mais aussi en France, en Angleterre et aux Etats-Unis.

Ce livre, magnifiquement présenté, contient 146 héliogravures et une quarantaine de pages de texte. "Il touche à peu près tous les domaines", nous confie l'auteur étudiant les problèmes d'ordre social, économique, culturel, diplomatique, politique du Canada."

"Je voyage beaucoup" ajoute M. Boussard "et partout je constate le très grand intérêt que l'on manifeste envers le Canada et les Canadiens et je me rends compte du prestige dont jouit ce pays et ses habitants. Mon livre tend donc à expliquer les raisons de cette montée en flèche".

D'ailleurs l'auteur, au tout début de son ouvrage, reconnait ce phénomène "le plus frappant de notre époque" et cite cette phrase de Sir Wilfrid Laurier qui avait dit: "Si le 19e siècle a été le siècle des Etats-Unis, le 20e siècle sera celui du Canada..." Et M. Boussard ajoute: "En écrivant ce deuxième livre sur ce pays que j'habite maintenant — le premier, nous le répétons, concernait la province de Québec — je m'acquitte d'une dette de reconnaissance envers les Canadiens qui m'ont bien accueilli et m'ont toujours témoigné beaucoup d'amitié et de confiance. Je vis à Montréal, je suis incorporé à la vie canadienne et j'avoue envisager l'avenir du Canad avec un très grand optimisme car ici se trouvent de telles possibilités, de telles richesses à exploiter et... la paix, la liberté !...

Journaliste de carrière, M. Boussard fut déjà correspondant diplomatique à Londres, directeur de la rubrique de la politique étrangère au "Petit Journal" de Paris. De plus, il a dhéré à l'organisme des Nations Unies à New York à titre de président de la commission du film et de télévision. Ajoutons qu'il est l'auteur de "Secrets du colonel Lawrence" et d'un ouvrage sur la "division des forces françaises libres". Il collabore, occasionnellement, aux "Oeuvres Libres" et à la "Revue des Deux Mondes". Grand voyageur, il a fait ni plus ni moins le tour du monde sans oublier notre pays qu'il a visité de l'est à l'ouest tant au point de vue touristique que pour les besoins de la publication de ses livres.

Un premier exemplaire de l'"Heure du Canada" a été préalablement présenté à M. John Diefenbaker, premier ministre du Canada et un second à M. Jean Lesage, premier ministre de la province de Québec. L'"Heure du Canada" fait partie de la collection "Images de mon pays". Les héliogravures, en noir et blanc, sont très belles et nous montrent divers aspects de la vie au Canada, nous transportant dans toutes les régions y compris le Grand Nord. Elles sont signées Pierre DesMarais et réalisées de très artistique façon.

De nombreuses personnalités du monde littéraire et culturel de notre ville et des environs assistaient au lancement de ce livre.

# En lisant les dépêches

### Secours alimentaire à Chypre

Washington (PA) — Les Etats-Unis ont accepté d'envoyer de l'orge et du blé à Chypre pour suppléer à la pauvre récolte de grains causée par une sécheresse dans cette nouvelle république indépendante. L'envoi de grains de secours comprend 40,000 tonnes de blé et 10,000 tonnes d'orge.

### Deux traîtres condamnés en Allemagne de l'Ouest

Karlsruhe, Allemagne de l'Ouest, (PC)- Deux anciens employés au ministère des Affaires intérieures de l'Allemagne de l'Ouest ont été condamnés à la prison pour avoir fait parvenir à l'Allemagne de l'Est des photographies de documents ultra-secrets. Willi Knipp, 33 ans, et Josef Paul, 29 ans, ont été condamnés respectivement à 10 ans et 9 ans de prison, soit les sentences les plus sévères jamais imposées pour trahison en Allemagne de l'Ouest.

### Etudiant japonais condamné à cinq ans de prison

Tokyo, (Reuter) Un jeune étudiant de 20 ans a été trouvé coupable de tentative de meurtre et condamné à cinq ans de prison pour avoir poignardé un membre du parti socialiste japonais, Jotaro Kawakami, le 17 juin dernier. Le jeune homme, Uhinzaburo Toma, a poignardé Kawakami dans l'épaule, en face de la Diète japonaise, alors que ce dernier recevait des pétitions protestant contre la ratification du traité de sécurité entre les Etats-Unis et le Japon.

# Hull fera sa part pour l'entretien du nouveau pont

Hull, (PC) — La ville de Hull s'engagera à payer le coût de l'entretien des approches du nouveau pont interprovincial dont la construction doit débuter l'an prochain.

Le conseil municipal a autorisé le maire Armand Turpin, mardi, à conclure une entente avec le gouvernement provincial à ce sujet.

La ville d'Ottawa, pour sa part, doit signer lundi prochain une entente semblable avec le gouvernement ontarien pour ce qui concerne les approches du côté de la capitale.

A la suite d'une entente conclue il y a quelques mois, le gouvernement fédéral et les gouvernements du Québec et de l'Ontario ont convenu de se partager le coût de la construction du pont.

Ce coût est estimé à $12,000,000.

La construction d'un nouveau pont était réclamée depuis plusieurs années. Le pont interprovincial actuel, qui enjambe la rivière Outaouais et relie Hull et Ottawa, ne répond plus aux exigences d'une circulation toujours plus dense.

# Revenus du pont Jacques Cartier en hausse

Ottawa. (DNC) — Les revenus du pont Jacques Cartier à Montréal se sont accrus avec l'installation des appareils à perception. L'hon. Léon Balcer, ministre des Transports, a révélé à la chambre des Communes, hier après-midi, que durant la période allant du 1er décembre 1959 au 30 novembre 1960, le total des sommes recueillies était de $3,258,024.

Le ministre a précisé que durant la période de décembre 1955 à novembre 1956, les droits de passage sur le pont avaient rapporté un total de $2,132,639. Ainsi comparativement à il y a quatre ans, le pont a réalisé une augmentation des revenus de $1,125,385.

M. Balcer répondait à une question de M. Louis-Joseph Pigeon, député conservateur de Joliette-l'Assomption-Montcalm.





Michaud & Simard Inc.
575 Arago ouest - Qué.
MU 1-3571 - Geo. Petitclerc
Service de
cranes mobiles
LOCATION et VENTE de MACHINERIES

CONSULAT GENERAL DE FRANCE A QUEBEC

AVIS Aux Français de la CIRCONSCRIPTION

PARTICIPATION AU PROCHAIN REFERENDUM

Conditions et formalités à remplir pour participer au référendum du 8 janvier 1961 :

1.—Etre immatriculé à ce Consulat Général.

2.—Justifier de l'inscription sur la liste électorale d'une commune de France ou, pour ceux qui ne sont pas, ou ne sont plus inscrits :

a) Etablir une demande d'inscription adressée à l'une des communes suivantes : lieu de naissance, ou dernier domicile, ou dernière résidence d'au moins 6 mois, ou commune d'inscription du conjoint (en justifiant alors du mariage), ou commune où est né, est ou a été inscrit, un de leurs ascendants ou descendants au premier degré.

Sur cette demande : indiquer lieu et date de naissance, et si nécessaire ceux de l'ascendant ou descendant au premier degré, profession, lieu de résidence, adresse du domicile — Demander l'envoi immédiat d'un certificat d'inscription — Faire référence au décret du 8 Décembre 1960 étendant aux Français de l'étranger la procédure d'inscription hors délais — s'il s'agit de la commune de domicile ou résidence : joindre un document établissant ces domicile ou résidence.

b) Joindre à la demande une enveloppe adressée à la Mairie, timbrée mais non cachetée, et l'envoyer sous une deuxième enveloppe au Consulat Général, qui attestera l'immatriculation et fera suivre.

La date limite de réception en France des demandes ainsi retransmises est le 28 décembre inclus.

3.—Se présenter au Consulat Général, muni de la carte d'électeur ou du certificat reçu de France et de la carte d'immatriculation, pour y remplir une procuration désignant un mandataire dont l'état civil et l'adresse soient connus du mandant, inscrit dans la même commune que lui et jouissant de ses droits électoraux (un mandataire ne pourra représenter qu'une seule personne).

TERRAINS
AUCUN COMPTANT REQUIS
$19.20 PAR MOIS
Pour un lot de 60' x 85' de $1,600. sur la rue Vanier.

Quittance donnée aussitôt votre prêt consenti et vous continuez vos paiements mensuels.

PROFITEZ DES AVANTAGES DE PRÊTS ACTUELS

Faites construire immédiatement votre maison par un constructeur de votre choix dans un centre résidentiel de premier choix, pourvu de tous les services.

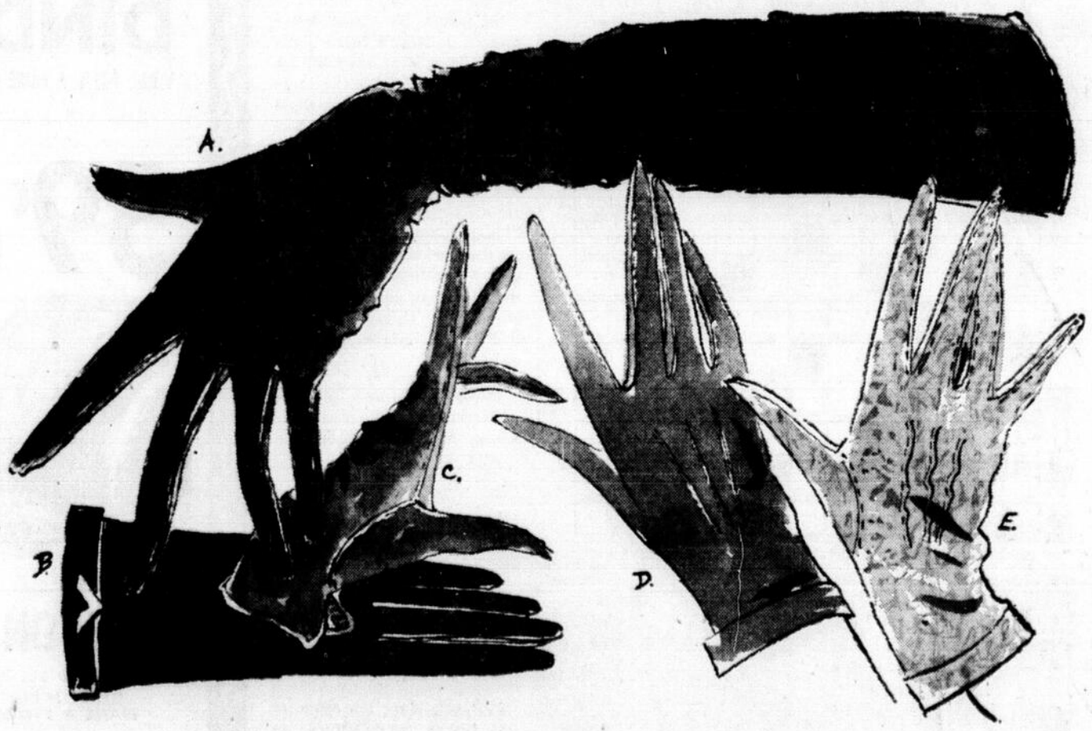
A
STE-FOY — CHARLESBOURG

| | |
|---|---|
| De Boulogne | Vanier |
| Chambord | Du Séminaire |
| D'Amiens | Hoffman |
| Hauteville | 68ième rue est |
| Place de la Paix | 70ième rue est |
| Etc. | Etc. |

*Ces conditions spéciales sont pour les achats faits d'ici le 31 décembre 1960*

J.-ADRIEN BOIVIN LTÉE
1189 de Callières — Québec
MU 1-3527 - LA 7-3554




A Québec, l'on se rend d'abord chez Simons si l'on désire des gants . . . là où le choix est le plus imposant . . . les modèles les plus récents . . . tous importés d'Angleterre.

A) Les gants longs sont maintenant une nécessité . . . en cuir de veau anglais doublés de laine et d'angora $11.

B) Gants courts en suède chaudement doublés de laine . . . poignets parés de chevron cuivré. $8.

C) Chauds et somptueux . . . revers de la main en lamé doublé de molleton . . . paume en cuir de veau suédé. $10.

D) Gants courts en chevreau anglais doublés de laine $9.

E) Gants en peau de porc cousue à la main doublés d'angora. $13.

Le détective privé a la solution... il donne des gants

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

*Québec, jeudi 15 décembre 1960*

# Cleveland est allé vaincre les Bears de Hershey, 3-1

**Deux points en 53 secondes à la troisième période aident la cause des visiteurs — Moe Mantha, Cal Stearns et Fred Glover comptent pour les gagnants — Le seul but des Bears est réussi après 13 secondes de jeu dans la partie par Pete Conacher.**

Hershey, 15 (PA) — Les Barons de Cleveland ont marqué deux buts en 53 secondes de la deuxième période et ont défait hier soir les Bears de Hershey au compte de 3-1 dans une joute de la ligue Américaine.

Pour les Barons, installés en deuxième place dans le classement, c'était la cinquième fois de suite cette saison qu'ils avaient raison des Bears.

Une minute et 49 secondes avant la fin de la joute, Al Millar fut retiré de la cage de Hershey et remplacé par un joueur d'attaque. La stratégie fut peu heureuse car les Barons en profitèrent pour marquer leur dernier but, alors qu'il restait 25 secondes à faire Fred Glover a marqué ce but.

Pete Conacher a enregistré l'unique but de Herschey 13 secondes après le début de la joute. Les Barons avaient eux-mêmes un homme au banc des punitions lorsque Moe Mantha et Cal Stearns ont compté à moins d'une minute d'intervalle dans la deuxième période.

CLEVELAND — Buts : Mayer. Défenses : Guidolin, Mantha, Mikol, Needham, Hicks. Avants : Dineen, Glover, Ferguson, Mazur, Sutherland, Gardner, Larkin, Stearns, Gordon.

HERSHEY — Buts : Millar. Défenses : Hollingworth, Mathers, Young, Zeidel, Yanosik. Avants : Hynes, Nykoluk, Conacher, Carpenter, McKenzie, Lalande, McIntyre, Stanklewicz, Duff, Laforge.

Arbitre : Doolittle. Lignes : Foreman, Pausnacht.

**Première période**

1—Hershey : Conacher, (Laforge, Zeidel) 0:13
**Puns :** Duff 1:03, 16:10, Mikol 5:17, Hynes 7:34, Larkin 8:37.

**Deuxième période**

2—Cleveland : Mantha, 10:14
3—Cleveland : Stearns, (Glover, Mantha) 11:07
**Puns :** Mikol 6:26, Laforge 7:34, Guidolin 9:11, Young 15:09.

**Troisième période**

4—Cleveland : Glover, (Hicks) 19:36
**Puns :** Mantha 4:50, Nykoluk 8:43, Hollingworth 11:00, Guidolin 11:12.

**ARRETS —**

| | | | |
|---|---|---|---|
| MAYER | 6 | 9 | 10—25 |
| MILLAR | 8 | 8 | 6—22 |

## A Waterville

L'équipe de hockey de Quebec Airlines and Buses se rendra à Waterville, Maine, en fin de semaine. Elle y jouera des parties d'exhibition samedi et dimanche.

## Statistiques chez les As de Québec

| | PJ | B | A | Tot | Pn | MJ | Mc |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Corcoran | 29 | 14 | 17 | 31 | 45 | 1 | 3 |
| Leclair | 32 | 11 | 18 | 29 | 4 | | |
| Cossette | 32 | 11 | 11 | 22 | 8 | | |
| Harvey | 28 | 8 | 10 | 18 | 27 | 1 | |
| Labadie | 29 | 7 | 10 | 17 | 4 | | |
| Barlow | 29 | 7 | 9 | 16 | 34 | 2 | |
| Collins | 30 | 6 | 10 | 16 | 29 | 1 | |
| Mackell | 22 | 3 | 10 | 13 | 26 | | 1 |
| Bédard | 32 | 2 | 10 | 12 | 26 | | |
| Bouchard | 27 | 3 | 8 | 11 | 24 | | |
| Martin | 28 | 1 | 10 | 11 | 16 | | |
| Morrissette | 25 | 4 | 5 | 9 | 4 | | |
| O'Brien | 31 | 3 | 6 | 9 | 19 | 1 | |
| Caron | 9 | 5 | 1 | 6 | 2 | | |
| Hogan | 21 | 1 | 3 | 4 | 6 | | |
| Morrison | 5 | 2 | 4 | 6 | 6 | | |
| Labrosse | 27 | 3 | 2 | 4 | 27 | 1 | |
| Bailey | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 |
| Munger | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | | |
| Ferguson | 6 | 0 | 0 | 0 | 2 | | |

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Moy |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| a b-McNEIL | 25 | 12 | 13 | 1 | 75 | 93 | 3.72 |
| b-DUFOUR | 8 | 2 | 5 | 0 | 21 | 31 | 4.43 |

a- But compté après que le gardien de buts fut retiré. Ne compte pas dans les records du gardien. (McNEIL 1).

b- Partie d'une joute seulement.

**Meilleure assistance :** 11,366 contre Springfield, dimanche, 6 nov. 60.

**Meilleure assistance sur semaine :** 7,907 contre Springfield, mardi le 8 nov. 60.

**Assistance totale au 11 décembre inclusivement :** 116,184. **Moyenne :** 6,861. (18 joutes).

## Hockey

**HIER**

**Ligue Nationale**
New York 0, Chicago 4

**Ligue Américaine**
Cleveland 3, Hershey 1

**Ligue de l'Est**
Royal 2, Kitchener 1
Kingston 5, Sudbury 1

**Ligue Junior Provinciale**
Citadelles 4, As 5

**Ligue Intermédiaire**
P. Tardif 5, Red Cap 4
Royal 22e 3, Inst. Denys 6

**Ligue de l'Est des E.-U.**
Johnstown 3, Philadelphie 1
New Haven 4, Charlotte 1

**Ligue Internationale**
Fort Wayne 5, Toledo 1

**Ligue Juvénile Q.-District**
Sts-Martyrs 7, St-Sacrement 1

**AUJOURD'HUI**

**Ligue Nationale**
Toronto à Canadiens
New York à Detroit

**Ligue Américaine**
Aucune partie.

**Ligue de l'Est**
Kingston à S. Ste-Marie

**Ligue Junior Provinciale**
Shawinigan vs St-Hyacinthe

**LIGUE NATIONALE**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montréal | 29 | 18 | 7 | 4 | 113 | 87 | 40 |
| Toronto | 29 | 14 | 10 | 5 | 94 | 75 | 33 |
| Detroit | 29 | 13 | 11 | 5 | 83 | 87 | 31 |
| Chicago | 29 | 11 | 11 | 7 | 82 | 86 | 29 |
| New York | 28 | 9 | 16 | 3 | 83 | 109 | 21 |
| Boston | 30 | 6 | 16 | 8 | 78 | 98 | 20 |

**LIGUE AMERICAINE**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Springfield | 30 | 22 | 8 | 0 | 151 | 78 | 44 |
| Cleveland | 29 | 17 | 12 | 0 | 97 | 81 | 34 |
| Buffalo | 28 | 13 | 14 | 1 | 108 | 112 | 27 |
| Hershey | 29 | 13 | 16 | 1 | 86 | 90 | 27 |
| Québec | 32 | 12 | 18 | 1 | 96 | 124 | 25 |
| Rochester | 27 | 11 | 13 | 3 | 93 | 95 | 25 |
| Providence | 31 | 11 | 20 | 0 | 93 | 134 | 22 |

**LIGUE DE L'EST**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hull | 28 | 21 | 4 | 3 | 122 | 61 | 45 |
| S. Ste-Marie | 28 | 13 | 12 | 3 | 96 | 101 | 29 |
| Kingston | 28 | 13 | 13 | 2 | 112 | 121 | 28 |
| Kitchener | 29 | 11 | 14 | 4 | 100 | 110 | 26 |
| Sudbury | 31 | 11 | 16 | 4 | 110 | 138 | 26 |
| Royal | 30 | 7 | 17 | 6 | 73 | 91 | 20 |

**LIGUE JUNIOR PROVINCIALE**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| As | 16 | 9 | 3 | 3 | 83 | 50 | 34 |
| Citadelles | 20 | 11 | 9 | 0 | 82 | 82 | 22 |
| Shawinigan | 18 | 10 | 7 | 1 | 104 | 84 | 21 |
| St-Hyacinthe | 14 | 6 | 7 | 1 | 63 | 77 | 13 |
| Montréal-N. | 14 | 6 | 8 | 0 | 52 | 68 | 12 |
| Trois-Rivières | 10 | 5 | 14 | 0 | 82 | 106 | 10 |

**LIGUE INTERMEDIAIRE**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Inst. Denys | 14 | 7 | 6 | 1 | 53 | 44 | 15 |
| Pierre Tardif | 14 | 6 | 6 | 2 | 43 | 48 | 14 |
| Red Cap | 14 | 4 | 6 | 4 | 47 | 45 | 14 |
| Royal 22e | 14 | 5 | 6 | 3 | 39 | 45 | 13 |

**LIGUE PROGRESSION**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Loups | 5 | 4 | 1 | 0 | 23 | 9 | 8 |
| Bulldogs | 5 | 3 | 2 | 0 | 18 | 14 | 6 |
| Aigles | 5 | 2 | 3 | 0 | 16 | 19 | 4 |
| Castors | 5 | 1 | 4 | 0 | 10 | 26 | 2 |

**LIGUE INTERUNIVERSITAIRE**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto | 3 | 3 | 0 | 0 | 22 | 10 | 6 |
| Montréal | 2 | 1 | 1 | 0 | 11 | 13 | 2 |
| McGill | 3 | 1 | 2 | 0 | 12 | 16 | 2 |
| Laval | 2 | 0 | 2 | 0 | 4 | 10 | 0 |

**LIGUE JUVENILE**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Académie | 4 | 3 | 0 | 1 | 16 | 6 | 7 |
| P. Tardif | 4 | 2 | 2 | 0 | 9 | 11 | 4 |
| Montmorency | 3 | 2 | 1 | 0 | 14 | 7 | 4 |
| Beauport | 3 | 1 | 1 | 1 | 12 | 12 | 3 |
| St-J.-Baptiste | 3 | 1 | 2 | 0 | 10 | 15 | 2 |
| Les Saules | 3 | 0 | 3 | 0 | 8 | 18 | 0 |

**LIGUE JUVENILE Q.-DISTRICT**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sts-Martyrs | 1 | 1 | 0 | 0 | 7 | 0 | 2 |
| St-Sacrement | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Charny | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Belvédère | 1 | 0 | 1 | 0 | 4 | 7 | 0 |

## Sts-Martyrs triomphe 7-1

Les Citadelles de Sts-Martyrs ont enrégistré leur deuxième victoire consécutive hier soir dans la ligue juvénile Québec-district, en disosant du club St-Sacrement par 7-1 au centre des Loisirs Sts-Martyrs.

Martin Madden a brillé à l'attaque pour les vainqueurs en comptant deux buts. Serge Lalande, Simon Turmel, René Desnoyers, Michel Hughes et Jean Fréchette ont réussi les autres buts des Citadelles. L'unique but du St-Sacrement fut crédité à C. Cloutier, dans la dernière période.

**Première période**

1—Sts-Martyrs : Lalande, (Dufour) 11:48
2—Sts-Martyrs : Turmel, (Lalande) 17:30
**Puns :** Fréchette 8:20, Brassard 8:20.

**Deuxième période**

3—Sts-Martyrs : Desnoyers, (Fréchette) 7:38
4—Sts-Martyrs : Madden (Cauchon) 13:56
**Puns :** Goulet 19:50, Desnoyers 19:50.

**Troisième période**

5—Sts-Martyrs : Madden, (Fréchette) 3:48
6—Sts-Martyrs : Hughes, (Fréchette, Madden) 4:30
7—St-Sacrement : Cloutier, (Hamelin) 13:38
8—Sts-Martyrs : Fréchette, (Villeneuve) 17:10
**Puns :** Hughes 7:35, Vézina 9:04, Desnoyers 14:20.



**FLEMING MACKELL a joué avec une belle détermination pour les As mardi soir. Nous le voyons ci-dessus se disputer la rondelle avec Kent Douglas (4) des Indiens de Springfield. Le gardien de buts Marcel Paillé est aux aguets et prêt à bloquer le lancer si le joueur des As réussit à prendre la rondelle.**

# Les Citadelles subissent un revers aux mains des As juniors par 8-4

(Par Jacques ARTEAU)

Avec une poussée de quatre buts sans réplique dans la deuxième période, les As juniors ont supplanté les Citadelles par 8-4 hier soir, au Colisée. Avec cette quatrième victoire d'affilée, les As portent leur avance en tête de la ligue Junior "A" Provinciale à douze points sur les Citadelles qui ont en deuxième place.

Réjean Richer a conduit l'offensive des As avec trois buts et Jean-Marc Dufour en a réussi deux. Vincent Cadorette, Gilles Sarrazin et Simon Nolet, un nouveau venu, ont obtenu les autres buts des vainqueurs. Chez les Citadelles, Jacques Dubé s'est signalé en participant à tous les points dont deux buts, et Robert Doddridge a compté les deux autres.

### Un début lent

Sur deux buts de Richer dans la première période, les As ont pris les devants 2-1 et ont ensuite profité de l'effondrement soudain de la défensive des Citadelles dans le deuxième engagement pour consolider leur emprise à 6-2. Une bagarre générale faillit éclater dans la deuxième période alors que cinq joueurs en sont venus aux coups.

Richer a ouvert le pointage à la deuxième minute de jeu, mais Doddridge a égalé le compte pour les Citadelles à 10.50 sur un jeu de puissance. Une minute avant la fin de l'engagement initial, Richer a réussi son deuxième but pour redonner l'avance aux As 2-1. Ce dernier a écopé d'une punition majeure, de même que Dubé à 12.36 minutes, après une brève échauffourée.

### As en avant 6-2

Après que les Citadelles eurent égalé le compte 2-2 avec le deuxième but de Doddridge à 10.11 minutes, les As n'ont pas ralenti leurs assauts et c'est ainsi qu'ils ont porté leur avance à 6-2. Le cerbère des Citadelles n'a pas bénéficié d'une protection adéquate et les As ont enfilé leurs quatre buts en profitant de cette négligence.

Sarrazin, Nolet, Dufour et Cadorette ont déjoué Plourde tour à tour et les As accumulaient déjà une avance assez confortable. A la septième minute de cette deuxième période, une escarmouche a failli dégénérer en bataille générale lorsque cinq joueurs ont échangé quelques coups dans la zone des Citadelles. Des majeures furent décernées à Lafleur des As et Juneau des Citadelles alors que Laforest et Grenier s'en tiraient avec chacun une mineure.

### Vaine tentative

Dans la troisième période, les Citadelles ont marqué deux buts, mais les As en ont aussi ajouté deux autres pour facilement conserver leur avance de quatre buts. Dubé a compté le troisième but des Citadelles à 11.01 minutes sur un coup de revers et a récolté le dernier but de son club à 16.52. Richer a complété le tour du chapeau à 13.14 minutes et Dufour a scellé le compte 8-4 trois minutes avant la fin.

Dimanche après-midi, les As re-

(Suite à la page 19, 4e col.)

# Le Denys remonte en tête en battant Royal 22è, 8-3

L'Institut Denys s'est de nouveau hissé au premier rang de la ligue Intermédiaire de hockey hier en remportant une victoire de 8-3 sur le Royal 22e Régiment dans la deuxième partie d'un double présenté à l'aréna du parc Victoria. Le Pierre Tardif a défait le Carling Red Cap par 5-4 dans la joute initiale pour grimper au deuxième rang du classement.

Le Denys domine maintenant avec 15 points suivi du Pierre Tardif et du Carling Red Cap avec 14 points chacun tandis que le Royal 22ème se retrouve au dernier rang avec 13 points. Le prochain programme double sera présenté dimanche prochain, soit le dernier avant Noël.

Les compteurs du Pierre Tardif ont été Jacques Lachance, Léo Bourgault, Denis Chouinard, Pierre Samson et Jacques Daigle. Pour le Carling Red Cap, Jean-Paul Vézina s'est signalé avec deux buts et une assistance tout comme son coéquipier Carol Courteau.

Au premier vingt, Vézina marqua son premier but pour donner l'avance au Red Cap, tout ne profitant d'une punition mineure imposée à Samson des rivaux. Mais le Pierre Tardif se vengea à 17:37 en égalisant le pointage grâce à une punition écopée par Demers du Red Cap.

Au début de la période suivante, le Red Cap reprit les devants sur le deuxième but de Vézina. Mais peu de temps après Laliberté et Poiré se voyaient imposer des mineures à une minute d'intervale environ et le Pierre Tardif y alla de deux buts pour faire tourner le pointage en sa faveur par 3-2. Débordé par les événements, le Carling Red Cap vit ses adversaires enfiler un quatrième but à 1:03 de la dernière période. Lachance du Tardif se trouvait à ce moment au pénitencier. Le Red Cap tenta de se rallier mais devant la forte défensive du club de St-Pascal le pointage demeura 5-4.

Dans la deuxième rencontre, le club Institut Denys n'a fait qu'une bouchée des porte-couleurs du Royal 22ème Régiment l'emportant par 8-3.

Les compteurs du Denys ont été Henri Savard et Bernard Couture avec 2 buts chacun, Robert Dubois, Michel Devillers, Gaston St-Hilaire et Jacques Farrell.

Pour le Royal 22ème, Lionel Burke, Ray Lesiège et René Homier ont été les compteurs.

Dès le début de la partie, les attaques déterminées et successives du Denys se sont prouvées supériaures à la défensive des militaires. Ceux-ci eurent beau batailler et se démener à qui mieux mieux, les lancers trouvaient souventes fois le fond de la cage de leur gardien de buts Rodrigue.

Les deux premières périodes ont vu les joueurs du Denys enfiler six buts dont deux à la première et quatre ensuite. Au troisième vingt le Royal 22ème tenta avec succès un ralliement mais il leur aurait fallu une autre période pour pouvoir déjouer les calculs et triompher de leurs rivaux.

**PIERRE TARDIF 5, RED CAP 4**

**PIERRE TARDIF** — Buts : Fiset. Défenses : St-Hilaire, Roy, Lachance, Poirier. Avants : Noël, Pelletier, Lavallée, Samson, Daigle, Ferland, Filboite, Chouinard, Bourgeault.

**RED CAP** — Buts : Falardeau. Défenses : Nadeau, Poitras, Poire et Laliberté. Avants : Letiec, Lippé, Demers, Talbot, Courteau, Vézina, Noel, G. Doré, Bureau et Pageau.

**Arbitre :** Robert Forgues. **Juges de lignes :** Magella Lavoie, Fernand Grenier.

**Première période**

1—Red Cap : Vézina, (Courteau, Poitras) 9:31
2—Pierre Tardif : Lachance, (Chouinard) 17:37
**Puns :** Samson 8:04, Demers 15:31.

**Deuxième période**

3—Red Cap : Vézina, (Nadeau, Poitras) 6:09
4—Pierre Tardif : Bourgeault, (Samson) 10:00
5—Pierre Tardif : Chouinard, (St-Hilaire, Ferland) 14:23
**Puns :** Laliberté 8:27, Poiré 9:31.

**Troisième période**

6—Pierre Tardif : Samson, (Noël) 1:03
7—Red Cap : Courteau, (Vézina, Laliberté) 1:20
8—Pierre Tardif : Daigle, (seul) 3:56
9—Red Cap : Courteau, (Poitras) 9:55
**Puns :** Lachance 0:31, Roy 7:38.

**ROYAL 22e 3, INST. DENYS 8**

**ROYAL 22e** — Buts : Rodrigue. Défenses : Courturier, Lanoue, Saumier, Langlois. Avants : Touzin, Homier, Burke, Landriault, Ringuette, Lesiège, Bouchard, Bolduc, Lawrence, Vallée.

**INST. DENYS** — Buts : Lepire. Défenses : R. et G. St-Hilaire, Gosselin, Lachance. Avants : Farrell, Dubois, Savard, Gagnon, Lavoie, Devillers, Thivierge, Couture, Huot, Alarie.

**Arbitre : Jean-Paul Turcotte. Juges de lignes :** Fernand Grenier, Magella Lavoie.

**Première période**

1—Inst. Denys : R. Dubois, (Gagnon) 18:00
2—Inst. Denys : H. Savard, (seul) 19:12
**Puns :** Gosselin 4:34, Bouchard 17:16, Dubois 19:00.

**Deuxième période**

3—Inst. Denys : B. Couture, (Dubois, Gagnon) 8:09
4—Inst. Denys : Devillers, (Thivierge) 8:18
5—Inst. Denys : G. St-Hilaire, (Couture) 13:11
6—Inst. Denys : Couture, (Gagnon, Dubois) 18:26
**Pun. :** Aucune.

**Troisième période**

7—Inst. Denys : Savard, (Farrell, Thivierge) 0:14
8—Royal 22e : Burke, (Landriault, Homier) 3:30
9—Inst. Denys : Farrell, (Dubois) 12:54
10—Royal 22e : Lesiège, (Lawrence, Ringuette) 18:50
11—Royal 22e : R. Homier, (Landriault, Burke) 19:38
**Puns :** Thivierge 1:38, R. St-Hilaire 8:40, Gosselin 13:47, 19:47, Lawrence 16:15.

# Le club Limoilou surprend le Y.M.C.A. au basketball

Art Potter et Jack Neumair, deux étudiants de la Californie qui suivent des cours de philosophie à l'Université Laval, portaient pour la première fois hier soir les couleurs du club Limoilou de la ligue de basketball de la Cité et le Limoilou en a profité pour décrocher sa première victoire en six parties depuis le début de la saison aux dépens du Y.M.C.A. La joute était disputée au gymnase de Limoilou.

Potter, qui vient de San Francisco, et Neumair, qui vient d'Oakland, ont compté respectivement 24 et 11 points pour conduire le Limoilou à une victoire contestée de 54-50 contre les joueurs de la rue St-Cyrille. Pour le Y.M.C.A., il s'agissait d'une deuxième défaite contre trois victoires.

Après avoir tiré de l'arrière durant la majeure partie de la rencontre, le Limoilou égalisa les chances 50-50 avec encore environ trois minutes à jouer et réussit quatre autres points dans les dernières minutes tout en tenant l'adversaire en échec. Potter et Neumair jouèrent les quarante minutes de la rencontre, le premier se signalant surtout à l'offensive tandis que Neumair brillait à la défensive.

Le point tournant de la partie survint alors qu'il restait encore quatre minutes à jouer. Le "Y" avait alors une avance de 50-42 mais perdit les services du grand Réjean Vanasse, expulsé du jeu avec cinq punitions. Vanasse, qui avait compté 14 points jusqu'à ce moment, avait également joué une belle partie défensive et les vainqueurs surent tirer profit de son absence pour remonter la côte et finalement décrocher leur première victoire. Le "Y" avait pris une avance de 26-18 dans la première période et détenait même une marge de 41-29 vers le milieu de la deuxième reprise mais le Limoilou devait ronger lentement mais sûrement cette avance.

Dave Pugh du "Y" fut lui aussi envoyé aux douches avec cinq punitions alors qu'il restait deux minutes à jouer. Alors que le compte était de 52-50 pour le Limoilou, avec 46 secondes à jouer, le "Y" se mérita volontairement des punitions dans l'espoir de pouvoir mettre la main sur le ballon mais la tactique profita au Limoilou qui marqua deux lancers de punition pour s'assurer de la victoire. Jean Godin du Limoilou fut le seul joueur de cette équipe à écoper de cinq punitions. Roland Janson joua une excellente partie pour les vainqueurs.

Potter fut crédité du panier qui égalisait les chances 50-50 quand un joueur du "Y" toucha aux cordages du panier au moment où il lançait. Le panier fut crédité même s'il ne fut pas réussi. Voici le sommaire de la rencontre.

**Y. M. C. A.**

| | Pan | LP | FP | Tot |
|---|---|---|---|---|
| Réjean Vanasse | 7 | 0-3 | 5 | 14 |
| Larry Faris | 2 | 5-6 | 4 | 9 |
| Dave Pugh | 2 | 1-3 | 5 | 5 |
| Tony Panounis | 1 | 3-4 | 4 | 5 |
| Bob Black | 2 | 1-1 | 4 | 5 |
| Ted Gunn | 0 | 1-1 | 0 | 1 |
| Mike Mozlar | 2 | 0-1 | 1 | 4 |
| Jan Hopkins | 2 | 3-5 | 2 | 7 |
| **LIMOILOU** | | | | |
| Roland Janson | 2 | 3-8 | 3 | 7 |
| Jean Sauvé | 0 | 0-0 | 1 | 0 |
| Charles Thiffault | 1 | 2-3 | 3 | 4 |
| Armel Bouchard | 0 | 2-3 | 4 | 2 |
| Gérard Poulin | 0 | 0-0 | 0 | 0 |
| André-Jean Roy | 0 | 2-2 | 0 | 2 |
| Jean Godin | 1 | 3-4 | 1 | 5 |
| Art Potter | 10 | 4-8 | 2 | 24 |
| Jack Neumair | 5 | 1-4 | 4 | 11 |
| Gaston Boudreau | 0 | 0-0 | 1 | 0 |


OFFRES SPECIALES avant NOËL

Jacques Girard INC.

"Centre d'Achats Canardière"

SPÉCIAL

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9h.30

SPÉCIAL CENTRE D'ACHATS $39.50

SPÉCIAL CENTRE D'ACHATS $49.50

1ère offre :

PALETOTS D'HIVER POUR HOMMES

Premier groupe : VALEUR REG. $49.95

Deuxième groupe : VALEUR REG. $65.00

2ième offre :

SPECIAUX :

25% d'escompte sur toute la ligne pour garçons de 8 à 16 ans

JACQUES GIRARD INC.
2467
boul. Ste-Anne

Tél.:
MO 1-2837


## SABOURINADES SPORTIVES

*par*

**Roland SABOURIN**

### LES EQUIPES D'ETOILES DE TOE BLAKE

Hector "Toe" Blake, l'instructeur des Canadiens de Montreal, vient de faire le choix de ses équipes d'étoiles pour la première moitié de la saison 1960-61 dans la Ligue Nationale de hockey. Il ne cache pas qu'il s'y est pris un peu à bonne heure afin d'en faire une sorte de "campagne de publicité" auprès des rédacteurs sportifs qui ont la tâche de participer au scrutin.

Chaque fois que ses joueurs des Canadiens ont été ignorés dans le passé, il n'a pas tardé à crier sur tous les toits que son club avait été victime d'injustices. Il a admis à la United Press International que maintenant il avait décidé de parler avant, plustôt qu'après le scrutin.

Nous avons lu avec beaucoup d'intérêt les choix de Blake, et nous les trouvons très raisonnables. Toutefois, nous avons l'impression qu'ils ne coïncideront pas exactement avec ceux qui résulteront du vote pris à travers toutes les villes du circuit. Et cette différence d'opinions ne concernera pas ses propres joueurs mais plutôt certains athlètes des autres équipes.

En toute sincérité, on ne peut accuser Blake d'avoir montré un "esprit de clocher" trop prononcé. Après tout, il sait bien comme tout le monde que son club regorge de super-vedettes, et il est bel et bien juste qu'il leur donne sa préférence. D'ailleurs, tout le monde pense comme lui au sujet de ses propres joueurs. Personnellement, nous disons même que Blake s'entraine sur un terrain dangereux quand vient le moment de nommer deux de ses joueurs pour la même position.

Franchement, nous voyons déjà poindre à l'horizon quelques discussions animées, particulièrement ici même à Québec.

### LES CHOIX QUI ENTRAINERONT DES DISCUSSIONS

Nous entendons déjà les chauds partisans de Jean Béliveau accuser Blake de favoritisme envers la famille Richard parce qu'il a choisi le "Pocket" Rocket pour le centre de sa première équipe. C'est une vieille habitude qu'il sera impossible de détruire chez-nous.

Tout en considérant que Béliveau a été formidable depuis quelques joutes, il faut reconnaitre que dans l'ensemble le diminutif Richard a probablement fait du meilleur travail pour la première moitié de la saison. Blake est en meilleure position que nous tous pour juger de cette affaire, et il est fâchant qu'il ne soit pas capable les placer tous les deux sur la même équipe. Malgré tout, nous croyons que les confrères du Circuit Campbell vont donner leur préférence au "Gros Bill".

Pour le reste de la première équipe, les dissensions seront plutôt rares. Toutefois, nous avons l'impression que Blake ne sera pas d'accord avec la majorité pour son deuxième club. Il est rempli de joueurs qui ont très bien travaillé, croyons-nous, mais Pete Goegan du Detroit et Al Langlois des Canadiens vont avoir de la difficulté à être reconnus parce qu'ils n'ont pas de "gros noms" connus partout.

Il y a aussi lieu de croire que M. Blake a "manqué le bateau" en ignorant Gordie Howe du Detroit et Frank Mahovlich du Toronto pour leur préférer Andy Bathgate des Rangers et Bobby Hull du Chicago respectivement. Il a droit d'avoir une certaine "animosité" envers Howe, mais comment peut-il laisser de côté un Mahovlich aussi sensationnel ? Encore quelques buts de plus, et "Big M" fera toute une lutte à Dickie Moore, pour l'aile gauche de la première équipe.

Blake a droit à son opinion, et il y a lieu de la respecter même si elle n'est pas exactement d'accord avec la vôtre.

### PARMI LES POTINS DU JEUDI MATIN . . .

La direction des Lions de Trois-Rivières, de la ligue de hockey Intermédiaire "A" des Cantons de l'Est, fut fort désappointée dimanche quand les joueurs de Québec ne se présentèrent pas pour une partie à Granby... Comme résultat, aucun d'entre eux ne fut demandé pour la partie de mardi, contre Sherbrooke, joute que le club trifluvien gagna 7-4... Les joueurs locaux qui sont sous contrat pour le club dirigé par Gilles Thibault sont Robert Chevalier, Michel Lagacé, Pierre-René Pichette et Gérard Lachance...

Un très bel enthousiasme règne chez les clubs de la Ligue Progression... Dans son dernier bulletin "Poussière de Glace", le publiciste J. C. Dufresne signale que le calibre de la ligue est beaucoup amélioré, à preuve des pointage plus contestée et une chaude lutte entre les trois premières équipes... "L'assistance n'augmente pas toutefois", déplore-t-il, et il suggère "il

(Suite à la page 19, 7e col.)

# Clinique spéciale pour les moniteurs de hockey

Pour faire suite à un projet présenté lors de la réunion plénière au service Hockey de la Fédération des Oeuvres de Loisirs du diocèse de Québec, il a été décidé d'organiser une clinique pour les moniteurs et instructeurs de hockey.

Elle aura lieu samedi le 17 décembre 1960, de 9 a .m. à 5 p.m. du sous-sol de l'église St-Esprit, (Voisin du presbytère No 280, 8e rue dans le quartier Limoilou).

Les cours sont organisés dans le but de mieux préparer les instructeurs et moniteurs bénévoles à jouer un rôle plus efficace auprès des jeunes. Ils ne s'adressent donc pas aux joueurs, mais bien à ceux qui sur le plan local auront la direction des équipes et enseigneront le hockey aux jeunes.

Les matières suivantes sont au programme: Procédure d'affiliation, enregistrement, étude des règlements, rôle et qualité de l'entraineur; L'organisation, choix des joueurs, les exercices. Techniques fondamentales du hockey à l'aide de films. (Patinage, maniement du gouret, lancers interceptions, attaque et défense).

Les instructeurs présents pour la circonstance seront Jean - Paul Poulin, Fernand "Butch" Houle, Phil Renaud, Rody Roy et Roland Dubeau.


SOUTHERN COMFORT

TRADE MARK REGISTERED

Se boit nature ou en mélange

MAINTENANT EN VENTE DANS LE QUÉBEC

No 206-1

Commission des Liqueurs de Québec




**PARMI LES JEUNES haltérophiles de grande promesse de la région de Québec on remarque le jeune Jacques Bégin, du gymnase St-Fidèle, que nous voyons en action ci-dessus. Lors du tournoi par équipes dimanche, ce jeune homme-fort éligible chez les 160 livres leva pour un total de 690 livres.**



**ROLAND SCHILLINGER et Christi Vieweg donnent une exhibition de leur savoir-faire sur le matelas-bondissant après avoir décroché les championnats en simple de ce sport à Francfort, en Allemagne.**

# Carbo révèle son âge et son adresse mais guère plus...

Washington 15 (UPI) — Le sénateur Estes Kefauver a déclaré hier qu'il demandera au Congrès de créer le plus rapidement possible une commission temporaire dans le but d'exterminer le monde de la pègre du sport de la boxe.

"Si on ne fait pas cela, la boxe risque de disparaître de la scène des Etats-Uis", a déclaré Kefauver. Le sénateur démocrate du Tennessee a fait part de cette nouvelle après que le sous-comité d'enquête sur la loi contre les monopoles eut terminé deux semaines de séances concernant l'influence du crime dans le sport de la boxe.

Une partie de la dernière séance avait été réservée pour le témoignage de Frankie Carbo mais on l'a questionné inutilement. Carbo, un membre de la pègre, est accusé d'avoir dirigé la boxe dans les coulisses. Kefauver a ajouté que le témoignage antérieur de James D. Norris, ancien président de l'International Boxing Club, avait indiqué que le promoteur millionnaire" avait recherché et utilisé les services de Carbo", un membre reconnu de la pègre, et les services d'autres éléments non plus désirables pour dominer le sport professionnel.

Kefauver a ajouté : "On peut toujours se demander si cette entente en fut une de nécessité ou de libre choix mais le fait demeure qu'elle a existé et a servi à corrompre le sport de la boxe".

"Carbo est actuellement en prison mais on peut facilement se rendre compte qu'il conserve une grande influence sur les promoteurs et les gérants", a ajouté Kefauver.

Kefauver a dit qu'il est clair qu'il faut une nouvelle loi pour restaurer l'intégrité de la boxe et qu'il féra une demande en ce sens devant le Congrès dès le mois prochain. Kefauver voudrait la création d'un corps fédéral temporaire qui aurait l'autorité voulue pour ce qui est du fait d'accorder des licences à tout boxeur qui participerait à une bataille considérée comme de la boxe entre deux états. On imposerait une taxe sur les licences pour défrayer les dépenses du nouveau groupement. Kefauver demandera que cette commission soit nommée pour trois ans seulement, avec l'espérance que le monde interlope aura été éliminé au cours de cette période. Kefauver demandera aussi que le fait d'offrir de l'argent pour "acheter" un boxeur soit considéré comme un crime.

Parlant de Carbo et de ceux de ses plus proches associés, Kefauver a ajouté que les talents de l'aspirant poids-lourd Charles "Sonny" Liston sont exploités par le groupe le plus vicieux jamais vu dans l'histoire de la boxe.

Au cours de son témoignage, Carbo a refusé de répondre à trente questions. Et il a continué de refuser de répondre même après que le sénateur Kefauver l'eut menacé de prendre des procédures contre lui pour mépris de cour.

Plusieurs questions ont été posées à Carbo concernant ses affaires et le monde de la boxe mais il s'est contenté de répondre, en se basant sur le Cinquième Amendement: "Je ne peux pas être forcé à témoigner contre moi-même" Il portait des lunettes et à chaque question, il lisait la même réponse sur une petite feuille de papier.

Carbo, qui a les cheveux gris et qui est un ancien bandit du temps de la prohibition, s'est présenté en compagnie de son avocat Abraham H. Brodsky de New York et de deux policiers qui l'ont accompagné de la prison de Rikers Island de New York jusqu'à Washington.

Le témoignage de Carbo fut la répétition de celui rendu avant-hier par Frank "Blinky" Palermo, exception faite qu'on a posé plus de questions au premier. Palermo est regardé comme celui qui dirige la barque durant le séjour de Carbo derrière les barreaux. Carbo a fait une apparition de trente-cinq minutes. Il fut questionné par celui qui le fit condamner à la prison, John G. Bonomi, ancien procureur de l'état de New York. Ce dernier dirige l'enquête du sous-comité.

Bonomi a décrit Carbo, reconnu dans le monde de la pègre sous le nom de "Mr. Grey", comme l'un des deux plus dangereux bandits au temps de la prohibition. Il a dit que l'autre était Albert Anastasia, "le grand chef des exécuteurs des hautes oeuvres de Murder Inc.", qui a été exterminé dans le style célèbre des gangsters, il y a quelques années, alors qu'il fut surpris dans la boutique d'un coiffeur de New York.

Carbo a répondu positivement à cinq questions seulement; son âge, son adresse, s'il avait reçu un ordre de la cour pour venir témoigner, s'il était au courant du sens de l'enquête et s'il savait ce que Kefauver voulait dire en parlant de mépris de cour

Carbo a répondu qu'il avait 56 ans et que son adresse, quand il n'est pas en prison, est 970 N. E. 11e Rue, Miami, Flo.

L'avocat de Carbo s'est objecté à ce que ce dernier soit questionné. Il a dit à Kefauver que les enquêteurs devraient obtenir leurs informations de personnes qui ne sont pas "soupçonnées". Il voulait probablement parler du fait que Carbo devra bientôt faire face à des accusations de conspiration en Californie, au sujet des bourses du boxeur Don Jordan. Palermo et Truman Gibson, ancien président de l'International Boxing Club, devront faire face aux mêmes accusations. Après que Kefauver eut affirmé à Carbo qu'il ne subissait pas un procès et qu'on le faisait témoigner dans le seul but de savoir si la boxe a besoin d'être sous la gouverne de Washington, Brodsby répondit : "Quel que soit votre but, cela ne donne aucune protection à mon client contre toute autre accusation".

Kefauver répondit que certains témoignages antérieurs sur les liens qui existent entre Carbo et le monde de la boxe avaient indiqué qu'on pouvait le qualifier comme un témoin expert. Kefauver ajouta que les enquêteurs tenaient tout pour éviter les questions qui pourraient se rattacher aux accusations auxquelles Carbo devra faire face en Californie.

Par la suite, Carbo refusa de dire quelle était son occupation, s'il avait jamais détenu une licence de gérant de boxeurs, s'il était marié et s'il avait déjà été associé avec Palermo et autres membres de la pègre. Il refusa également de dire si lui, Palermo et John Vitale de St-Louis contrôlaient le contrat de Sonny Liston, premier aspirant au titre mondial des poids-lourds. Le sous-comité prétend que oui mais Liston, avant-hier, a déclaré qu'il ne connaissait aucun arrangement de la sorte. Carbo semblait de belle humeur, avant et après son témoignage. Avant son départ, Kefauver lui demanda s'il avait quelque chose à dire. Après une courte conférence avec Brodsky, Carbo souria et répondit : Il y a une seule chose que je veux dire... je veux vous féliciter à la suite de votre réélection". Kefauver, qui a conservé son siège au sénat aux dernières élections, a répliqué : "Vous semblez être un homme gentil".

Plus tard, Brodsby déclara à Kefauver que Carbo n'avait pas voulu s'amuser à ses dépens et qu'il avait été sincère dans sa remarque. Il ajouta que Carbo était un supporteur du sénateur Kefauver et "il vous a toujours considéré comme un grand homme".

Alfred M. Klein, un autre témoin au cours de la journée d'hier, est membre de l'Association Athlétique de la Pennsylvanie. Il a déclaré que l'ancien champion Carmen aBsilio était un ingrat pour avoir comparé la National Boxing Association à un groupe "d'hommes de paille".

Il a ajouté que la N.B.A. avait fait beaucoup pour Basilio, qui a lui aussi témoigné à l'enquête. Klein a ajouté qu'il ne pouvait croire que Basilio n'était pas au courant de l'argent versé par ses gérants à Gabe Genovese, un associé de Carbo. Un autre témoin, Harry Falk de la Commission Athlétique de la Californie, a dit qu'un seul état ne peut lutter avec succès contre la pègre sur le plan national, quelle que soit la qualité du travail effectué au sein même de l'état.

Falk a ajouté que la commission de la Californie avait refusé des licences à des gérants et à des boxeurs qui semblaient "douteux" mais ces derniers se sont rendus dans d'autres états et on pouvait les voir en Californie à la télévision. Il a ajouté que l'enquête en cours avait démontré certains aspects du monde de la pègre dans la boxe sur lesquels l'état aurait pu agir mais qu'on n'avait rien fait parce que personne n'était au courant ou parce qu'on manquait de moyens adéquats pour enquêter.

Falk a ajouté que les choses vont tellement mal que le contrôle par Washington est la seule chose qui s'impose. "Vous ne pourrez mettre fin aux agissements de la pègre sans prendre des moyens drastiques".

Kefauver a déclaré que l'enquête se poursuivra le mois prochain après l'ouverture du Congrès. Il a ajouté que d'autres têtes dirigeantes dans la boxe seront invitées à témoigner. Il a dit que certains témoins seront d'anciens champions dont le record est sans tache. Kefauver a loué le travail de Bonomi dans cette enquête

# Soirée de boxe réussie au Gymnase Drouin hier

Les boxeurs du Gymnase Drouin ont eu le meilleur dans les quatre batailles qu'ils disputèrent aux visiteurs de Sorel lors du programme de boxe amateur disputé hier soir, à leur gymnase. Ils gagnèrent trois des combats et annulèrent l'autre.

Il y eut deux excellentes exhibitions au cours de la soirée. On vit Marcel Gendron, champion poids-coq du Canada, contre André Pelland dans une affaires de cinq rondes de deux minutes, puis Raymond Cazes et Edmond Beaudin se disputèrent un match de trois rondes.

Voici les résultats des autres batailles de cette soirée :

Yvon Samson, 140, Gymnase Drouin, décision sur Michel Mecteau, 140, Gymnase Drouin, 3 rondes.

Mike Belleau, 140, Gymnase Drouin, décision contre Claude Doire, 135, Gymnase Drouin, 3 rondes.

Claude Lajeunesse, 200, Gymnase Drouin, mise hors de combat sur Yvon Tremblay, 200, Gymnase Drouin, 1.55 dans la première ronde.

Yvon Lachance, 109, Gymnase Drouin, match nul avec Denis Gallian, Sorel, 107, 3 rondes.

Gilles Boulet, 118, Gymnase Drouin, décision contre André Beaulac, Sorel, 120, 5 rondes.

Richard Casez, 142, Gymnase Drouin, match nul avec Marcel Salvail, 138, Sorel, 3 rondes.

Claude Bernier, 119, Gymnase Drouin, décision contre Guy Paradis, 122, Sorel, 3 rondes.

# Equipes du lac St-Augustin en vedette au badminton

La salle paroissiale de Limoilou, Rouge et Or et le lac St-Augustin ont terminé la première moitié de la saison de la ligue mixte de badminton Québec-District en tête de leur section. Les activitées ne reprendront que le 9 janvier prochain.

Au cours du dernier programme les trois équipes du lac St-Augustion ont été en évidence en gagnant dans chacune de leur section et le gérant-général, Jean-Marc Dore était fier d'un tel succès.

Dans la section senior, le lac St-Augustin disposa du Charlesbourg-ouest par 4 à 2 pour améliorer sensiblement sa position Ce fut une belle victoire d'équipe. Les vedettes furent nombreuses au cours de ce match et les deux juniors, Fernand Grenier et Michel Laprise ont été sensationnels en gagnant une rencontre contre V. Simard et L. Therrien, et ils sont venus bien près de battre une autre bonne équipe, F. Trudel et J.-Yves Mathieu. N. Lemieux, J.-M. Dore et Claude Couture étaient les autres à se signaler.

Pendant ce temps, le Winter Club força la salle de Limoilou à un duel nul, 3 à 3. Par cette joute nulle, le Limoilou détient une avance de 3 points sur Charlesbourg-ouest au second rang. Le Winter Club vient au troisième rang avec un point en mains sur le lac St-Augustin au quatrième rang. Pour Limoilou, D. Bilodeau, D. Clavet, G. Gilbert, J.-P. Hardy, Yvan Dufour, B. Bédard gagnèrent chacune une partie. Pour le W.C., E. Gauvin se mérita un gain, P.-Henri Laprise, deux gains et J.-C. Laprise, trois.

**Intermédiaire A**

Le Rouge et Or a maintenu son avance en tête de sa section en faisant une joute nulle, 3 à 3 avec le Tennis Victoria. En dix rencontres, le Rouge et Or a 4 gains, une défaite et 5 joutes nulles. Dans l'autre partie, le lac St-Augustin se mérita sa premiere victoire de la cédule en ramassant une victoire de 4 à 2 contre le Premier Bataillon. Même par cet échec, le Premier Bataillon conserve le second rang, 5 points d'avance sur le Tennis Victoria en troisième place.

Les vedettes pour les étudiants furent C. Lajeunesse, J.-G. Caumartin, F. Létourneau, N. Morin. Pour le Victoria, E. Dombrosky, D. Dupéré, J. Caron étaient ceux qui se signalèrent le plus.

Pour le lac, L. Vallée et G. Robitaille, L. Vallée et R. Dion gagnèrent en double masculin, M. Massicotte et G. Robitaille en double mixte, M. Laprise et R. Dion en double masculin.

**Intermédiaire B**

Aucune surprise n'est à signaler dans l'intermédiaire B quand le lac St-Augustin et la Pharmacie Loretteville Enr., qui détiennent les premiers rangs ont disposé respectivement du Groupe Touristique et du Hébert Incorporé par 4 à 2. Le Lac est en tête avec un point sur Loretteville au second rang. Le Groupe Touristique est au troisième rang et lui aussi n'a qu'un point de réserve sur le Hébert au quatrième rang. La brillante tenue de M. Dion, E. Dallaire, et la famille Fournier, Denise, Francine et Julien ont contribué au succès du Loretteville dans ce gain.

Y. Letarte, G. Caouette, J. Dore M. Fortier ont vu leurs efforts couronnés de réussite.

Au cours de la soirée, messieurs Paul Foisy et René Lemyre de la brasserie Dow ont remis un magnifique trophée qui sera donné au vainqueur des éliminatoires de la section senior.

CLASSEMENT

SENIOR

| | | |
|---|---|---|
| Ligue de Limoilou | 37 | 23 |
| Charlesbourg | 34 | 26 |
| Winter Club | 33 | 38 |
| Lac St-Augustin | 24 | 36 |

INTERMEDIAIRE A

| | | |
|---|---|---|
| Rouge et Or | 35 | 25 |
| Premier Bataillon | 32 | 28 |
| Tennis Victoria | 27 | 33 |
| Lac St-Augustin | 26 | 34 |

INTERMEDIAIRE B

| | | |
|---|---|---|
| Lac St-Augustin | 37 | 23 |
| Loretteville | 36 | 24 |
| Groupe Touristique | 24 | 36 |
| Hébert Incorporé | 23 | 37 |

COLISEE

PATINAGE — 8 à 10 h. CE SOIR

• Patineurs et Patineuses — 50c (Au-dessus de 16 ans)

• Spectateurs — Sect. des Loges Adultes et Enfants — 25c (Taxe et Ch. de Service incl.

# Potins de l'Américaine

Freddie Glover des Barons de Cleveland qui est en tête pour le plus de buts, le plus d'assists et le plus de points dans toute l'histoire de la Ligue Américaine de hockey, a enregistré le 500e assist de sa carrière pour les saisons régulières le 9 décembre dernier contre Providence. Ce soir-là il se mérita deux aides et porta ainsi son total de points de tous les temps à un record de 850 sur 349 buts et 501 assists pour les saisons régulières.

o—o—o—o

**Harry Pidhirny, veteran joueur d'avant du Springfield enregistre son 700e point des saisons régulières le 7 décembre contre Hershey. Avec un but et un assist dans cette partie, il atteignit 701 points sur 327 buts et 374 assists. A ce moment là, il devint troisième meilleur compteur de tous les temps dans la ligue, se trouvant en arrière de Fred Thurier qui a 744 points, et le leader de tous les temps, Fred Glover qui en a 852.**

o—o—o—o

Larry Wilson du Buffalo, qui a été en tête des compteurs du circuit durant la majeure partie de la saison, a obtenu son 500e point des saisons régulières le 7 décembre contre Providence. Après cette joute, Wilson avait 188 buts et 312 assists.

o—o—o—o

**Le développement futur du hockey dans la région de Cape Cod Massachusetts, peut être crédité au nouveau Président, John F. Kennedy et Johnny Crawford, ancien pilote du club Providence. Crawford, un ami de la famille Kennedy, les intéressa dans la construction d'une patinoire de $125,000 à Cape Cod, un cadeau aux citoyens de l'endroit, il y a trois ans. Crawford est maintenant président de la ligue senior amateur de Cape Cod.**

o—o—o—o

Deux instructeurs de la Ligue Américaine de hockey sont nés le même jour, un an de différence. Jackie Gordon de Cleveland a vu le jour le 3 mars 1928, et Steve Kraftcheck du Rochester naquit le même jour en 1929.

**Le gardien de buts Don Simmons qui s'est joint aux Reds de Providence récemment, a déjà joué anciennement pour les Indians de Springfield dans la ligue Américaine de hockey, en 1954-55, 1955-56 et une partie de la saison 1956-57 avant de se joindre aux Bruins de Boston. Au cours de ses trois saisons dans le Circuit Canning, Simmons joua dans 131 parties et accorda 502 buts pour une moyenne de 3.83, et il eut deux blanchissages. Ses moyennes pour les trois saisons furent 3.43, 4.48 et 3.36. Dans 4 parties des séries éliminatoires en 1954-55 il accorda 16 buts pour une moyenne de 4.00**

o—o—o—o

Ron Howell, étoile de football avec les Tiger-Cats de Hamilton du "Big Four", s'est joint aux Americans de Rochester comme joueur de défense. Il est un frère de Harry Howell de l'arrière-garde des Rangers de New York.

o—o—o—o

**Quand le Springfield a réussi récemment une série de huit victoires consécutives, les Indians égalèrent leur record de tous les temps pour parties consécutives sans défaite. Au cours de la saison 1936-37, les Indians jouèrent huit parties sans défaite avec six victoires et deux nulles. Cleveland a mis fin à la série cette saison avec une défaite de 4-1 le 3 décembre.**

o—o—o—o

Voici quelques autres notes sur ce que font maintenant certains anciens joueurs de la Ligue Américaine: Glen Sonnor est un professeur d'école secondaire à Hamilton, Ont., où il agit également comme instructeur pour des équipes de hockey et de football . . . Ab Demarco est pilote des Chiefs d'Indianapolis dans la Ligue Internationale de hockey . . . Kenny Yackel est le joueur-instructeur du Minneapolis dans la même ligue et est son meilleur compteur . . . Ken Haydon joue également dans la LIH comme joueur avec Muskegon . . . Lloyd Allsby dirige les Rovers de New York à Commack, Long Island, dans la ligue amateur de l'Est des Etats-Unis . . . L'ancien joueur de défense du Springfield Gordon Tottle est joueur-instructeur du club Charlotte, Caroline du Nord, dans cette Ligue . . . Jouant dans ce même circuit à Clinton, N.Y., on voit Skip Teal, Chuck Blair et Jean-Paul Lamirande, tandis que New Haven possède sur son alignement Gordie Stratton et Philadelphie possède Ken "Buck" Davis . . . Johnny Mitchell est le gérant du club Johnstown, Pennsylvanie . . . John ny McLellan est pilote à Timmins Ont. . .

## *Allan Stanley revient au jeu*

Toronto, 15 (PC) — Les Maple Leafs pourront compter sur le retour au jeu du vétéran Allan Stanley. Ce dernier a récemment subi une fracture de la mâchoire, mais il jouera avec un protecteur spécial. Les Leafs ont toutefois plusieurs blessés dans leurs rang: Ron Stewart, Dick Duff, Carl Brewer, Tim Horton et George Armstrong.

Ils ont rappelé Gary Edmundson de Rochester pour la joute de ce soir à Montréal et celles de la fin de semaine prochaine.

Outre la joute Toronto-Canadiens au programme dans la ligue Nationale ce soir, les Rangers de New York joueront aussi à Detroit.

# Les nouveaux clubs de l'Américaine choisissent leurs joueurs pour 1961

Boston, 15 (PA) — Les représentants des deux nouvelles équipes de la ligue Américaine, Washington et Los Angeles, ont choisi hier leurs joueurs en vue de la prochaine saison de baseball. Le nouveau club Washington, a fait, entre autres, l'acquisition de figures connues telles Bobby Shantz, Gene Wodling, Dick Donovan, Willie Taby et Dale Long.

Quant aux Angeles de Los Angeles, ils ont choisi plusieurs joueurs, dont Ted Kluszewski, Bob Cerv, Ned Garver, Eddie Yost et Ken Aspromonte, chez les plus connus.

Chaque nouvelle équipe a obtenu 28 joueurs au coût de $75,000 chacun, au coût total de $2,100,000 Chaque club qui était dans la ligue Américaine l'an dernier a perdu sept joueurs mais s'est enrichi d'autre part, d'une somme de $525,000.

Il est à remarquer que l'équipe Minneapolis-St-Paul a aussi perdu sept joueurs; elle est considérée comme équipe déjà établie dans les majeures à la suite du transfert des Senators de Washington à cet endroit. Un nouveau club sera établi dans la capitale américaine.

Le club de Los Angeles avait le premier choix. On a procédé par catégorie de joueurs, commençant par les lanceurs. Le club Los Angeles a choisi dix lanceurs, deux receveurs, six joueurs d'intérieur et finalement qatre voltigeurs. Après quoi, chaque équipe s'est choisi six joueurs qui étaient encore disponibles, sans s'occuper des positions.

**Joueurs choisis**

Voici les joueurs choisis par Los Angeles: les lanceurs Eli Grba et Duke Mass, des Yankees; Jerry Casale et Fred Newman, du Boston; Truman Clevenger, de Minneapolis-St-Paul; Bob Sprout et Aubrey Gatewood, des Tigers de Detroit; Ken McBride, des White Sox de Chicago; Ron Moeller et Dean Chance, des Orioles de Baltimore; et Bob Davis et Ned Garver, des Athletics de Kansas City.

Les receveurs Ed Sadowski, de Boston; Bob Rodgers, de Detroit, Red Wilson, de Cleveland et Earl Averill, des White Sox.

Les joueurs d'intérieur Eddie Yost, de Detroit, Ken Aspromonte et ene Leek, de Cleveland; Ken Hamlin, de Kansas City, Jim Gregoise, de Boston; Ted Kluszewski, de Chicago; Dn Ross, de Baltimore et Julio Becquer, de Minneapolis-St-Paul.

Enfin les voltigeurs Bob Cerv et Kent Hunt, des Yankees de New York; Jim McAnany, de Chicago et Faye Throneberry, de Minneapolis St-Paul .

La liste du nouveau club Washington comprend les lanceurs Bobby Shantz, de New York; Dave Sisler et Pete Burnside, de Detroit; John Klippstein et Carl Mathias, de Cleveland; Dick Donovan et Ed Hobaugh, de Chicago; Hal Woodeshick, Hector Maestri et Rudy Hermandez, de Minneapolis-St-Paul et Tom Sturdivant, de Boston.

Les receveurs Pete Daley et Dutch Dotterer, de Kansas City et Gene Green, de Baltimore.

Les joueurs d'intérieur Coot Veal de Detroit; Dale Long et Marion Zifpel, de New York; Jim Mahoney, de Boston, Bob Johnson et Chester Boak, de Kansas City; Billy Klaus, de Baltimore, Johnny Schaive, de Minneapolis-St-Paul et les voltigeurs Willie Tasby, de Boston, Gene Woodling et Charles Hinton, de Baltimore; Marty Keough et Jim King, de Cleveland et Joe Hicks, de Chicago.

## *O'Ree de retour avec les Bruins*

Boston 15 (UPI) — L'ailier gauche Willie O'Ree des Bruins de Boston, au rancart depuis le 23 novembre dernier à cause d'une sérieuse blessure au cou, fera un retour au jeu pour les joutes de fin de semaine contre les Maple Leafs de Toronto et les Canadiens de Montréal.

S'il ne survient pas de blessure à un joueur au cours des pratiques du club cette semaine, le retour de O'Ree permettra aux Bruins d'aligner tous leurs joueurs pour la première fois cette saison.

"Nous avons besoin de tous nos joueurs, si nous voulons remonter la pente dans le classement", de déclarer l'instructeur Milt Schmidt. "Et je serai content de voir O'Ree de retour. Il commençait à nous aider lorsque nous l'avons perdu".

Schmidt a déclaré qu'il n'avait aucun poste défini pour O'Ree. "Je commencerai peut-être par l'étudier jusqu'à ce qu'il soit prêt à jouer régulièrement. Je le ferai changer de position au cours de l'entrainement et je verrai à quelle position où il pourra jouer le mieux".

Les Bruins seront inactifs jusqu'à samedi alors qu'ils iront rencontrer les Leafs à Toronto et reviendront ensuite ici pour affronter les Canadiens dimanche soir.

# Alex Delvecchio, des Red Wings de Detroit, semble en voie de jouer la meilleure saison de sa carrière

Detroit, 15 (UPI) — Les amateurs de hockey de cette ville sont convaincus que celui qu'ils surnomment "Fats" commence finalement à se distinguer.

Il s'agit d'Alex Delvecchio, un ailier gauche de vingt-neuf ans qui, pour ses coéquipiers des Red Wings de Detroit et les amateurs est connu sous le surnom de "Fats".

Ce surnom provient de sa physionomie joviale, son genre amical, et son visage joufflu. Delvecchio, qui en est maintenant à sa dixième saison avec les Red Wings, est l'un des joueurs les plus populaires sur l'équipe de l'instructeur Sid Abel.

Pour Delvecchio, son plaisir dans la vie c'est de faire pénétrer des rondelles derrière les gardiens de buts ennemis et, heureusement, il a pu adapter cette habitude à une vie confortable pour sa famille de six enfants.

Mais Delvecchio a désappointé ses admirateurs au cours des années comme producteur de buts.

Natif de Fort Williams, Ontario, il est devenu professionnel à l'automne de 1951. Après seulement six joutes avec le club-ferme d'Indianapolis, Delvecchio fut appelé à Detroit où il fut considéré comme l'un des plus brillants prospects à graduer dans le circuit majeur depuis longtemps.

Alex n'a jamais donné raison à cette promesse et le fait qu'il ne soit pas devenu un des meilleurs compteurs dans la ligue Nationale a laissé des doutes auprès de la direction des Red Wings.

Sa performance comme compteur ne fut pas plus que respectable. Il a atteint le total de vingt buts à deux reprises, en 1955-56 avec vingt-cinq et en 1957-58 avec vingt-et-un — et a raté cet objectif ces deux dernières saison avec dix-neuf.

Le gérant des Red Wings, Jack Adams, qui a surveillé Delvecchio de près depuis qu'il a fait le saut dans la ligue, croit que Alex a le potentiel pour produire trente buts ou plus par saison, ce qui le placerait parmi les meilleurs compteurs de la Nationale.

Maintenant, enfin, "Fats" semble donner une lueur à tous ces espoirs que l'on fondait sur lui. Au cours de ses vingt-neuf premières joutes cette saison, Alex a récolté quinze buts, soit six de plus que tout autre joueur des Red Wings.

Seule une léthargie totale pourrait l'empêcher de surpasser l'objectif de vingt buts et s'il continue de maintenir son allure actuelle d'ici la fin de la saison, il enregistrera sa première saison de trente buts.

Ce qui a plu particulièrement à Adams, c'est le début rapide de Delvecchio.

"Il a toujours été lent à partir," de rappeler Jack, "et il ne s'est jamais raplombé avant le milieu de la saison. En effet, nous pensions que la même chose se répéterait cette année alors qu'il n'avait pas reussi à compter un seul but dans nos dix parties dans l'Ouest canadien avant le début de la saison".

"Mais la saison régulière a commencé et "Fats" a explosé soudainement. Rien ne devrait l'empêcher de connaître sa meilleure saison".

Delvecchio crédite surtout son début rapide à son coéquipier de ligne Norm Ullman, qui vient en tête avec le plus grand nombre de points chez les Red Wings et s'est maintenu parmi les meilleurs compteurs du circuit. Delvecchio est troisième sur le club, derrière Ullman et Gordie Howe, pour le plus grand nombre de points.

"Ce qui m'a beaucoup aidé, c'est le fait de jouer sur la même ligne que Norm", de dire "Fats". "De la façon dont il m'a aidé, les buts devaient venir"

L'objectif de Delvecchio est plutôt modeste. "J'ai toujours visé une saison de vingt buts", dit-il d'une voix basse.

On doit souligner qu'il n'est plus qu'à cinq buts de cet objectif maintenant, et seulement une léthargie prolongée pourrait l'empêcher de marquer plus de vingt buts.

"Naturellement," dit-il, "je n'aurai pas objection à en compter plus que cela, puisqu'ils me serviront sûrement".

C'est comm' ça qu'ça s'passe dans l'temps des Fêtes...



... Les amis se réunissent pour prendre "un p'tit coup d'coeur"

...le gin de Kuyper évidemment.

Blended Gin — Distillé au Canada




Egayez son Noël avec des

EL PRODUCTO

CLUB HOUSE

Votre marchand de cigares offre un assortiment complet de beaux cadeaux

Emballage des Fêtes— 10 cigares (deux Fold-A-Paks) $1.10

Humidificateur en plastique Clearvue —25 cigares (jolie boite en couleurs) $2.75

# Strange, président de l'A.L.T.A., fera un rapport contre Buchholz et McKinley

Melbourne, Australie 15 (UPI) Earl Buchholz et Chuck McKinley de l'équipe américaine de la coupe Davis ont été officiellement placés sur la "liste de rapport" hier, pour avoir semble-t-il eu des manières désagréables durant les matchs inter-zone contre l'Italie à Perth.

Norman Strange, président de l'Association de tennis sur gazon d'Australie, a révélé qu'il ferait parvenir un rapport confidentiel à l'Association de tennis sur gazon des Etats-Unis parce qu'il croit que Buchholz et McKinley ont besoin "d'une leçon de bonnes manières et d'esprit sportif".

"Leur conduite (à Perth) a été très disgracieuse, de telle façon qu'il est devenu nécessaire pour moi de mettre les faits devant les yeux de l'Association de tennis sur gazon des Etats-Unis", de dire Strange. "Naturellement, il agira pour l'Association Américaine de prendre contre eux les mesures qu'elle trouvera les plus adéquates".

Buchholz a été accusé d'avoir insulté le gouverneur de l'Australie de l'Ouest lorsque celui-ci est entré dans la chambre d'habillage des Américains à Perth, mais Strange a déclaré que le "plus sérieux incident" est survenu lorsque MsKinley "a lancé sa raquette de toutes ses forces à travers la foule".

"Il aurait pu causer de sérieuses blessures à quelqu'un", de continuer Strange.

Strange a fait savoir qu'il n'avait pas voulu dire quoi que ce soit avant que les E.-U. ne perdent la finale inter-zone contre l'Italie "parce que j'aurais bien pu être accusé d'avoir affecté leur (les joueurs américains) moral".

McKinley, de St-Louis, a été l'un des trois joueurs américains à retourner aux Etats-Unis immédiatement après les matches de Perth, au lieu d'attendre pour prendre part aux championnats nationaux d'Australie le mois prochain..

Buchholz, aussi de St-Louis, et son coéquipier Barry MacKay de Dayton, Ohio, sont demeurés en Australie mais tous deux ont été invités à se joindre à la troupe professionnelle de Jack Kramer lorsqu'elle ouvrira une autre tournée mondiale sous peu en Nouvelle-Zélande.

Strange a dit qu'il avait été "désappointé" de voir que les Américains ont décidé de "fausser compagnie" aux championnats d'Australie "parce que nous nous sommes toujours arrangés pour que nos représentants participent au tournoi national des Etats-Unis... et qu'en conséquence plusieurs Américains auraient pu jouer dans nos tournois".

"Nous serions heureux si Buchholz et MacKay restaient pour jouer dans nos tournois", a-t-il ajouté. "Nous ne pouvons plus leur tenir rigueur de ces choses dorénavant. Et probablement ont-ils appris leur leçon de tout ce qui s'est passé à Perth".

**Ralston parle**

Bakersfield, Californie 15 (UPI) Le jeune Dennis Ralston a blâmé hier les rédacteurs sportifs australiens pour tout le fracas qui se fait autour de l'équipe américaine de la coupe Davis.

"Il n'est pas rare pour des joueurs de tennis de perdre leur tempérament", a dit le jeune athlète de 18 ans en arrivant chez-lui mardi soir. "Pendant tout le temps que nous avons été là les reporters australiens ne cessaient de s'attaquer à nous, donnant plus d'importance qu'il le fallait à de petits incidents"

Ralston rappela qu'une fois un photographe prit une photo du joueur Earl Buchholz qui lançait sa raquette au cours d'un exercice d'entrainement et la photo fut publiée en première page d'un journal. Ralston a dit que Buchholz et autres joueurs de tennis préfèrent s'entrainer seuls.

Il a décrit l'incident de la chambre du club à Perth comme une affaire qui résultait de "quelques badinages enfantins" par Buchholz et Chuck McKinley. Il a dit qu'ils avaient fait une couple de trous dans un mur fait de carton renforcé et il démenti les accusations faites par un journaliste australien à l'effet qu'il s'était bu de la bière d'une manière déraisonnée.

Ralston a dit qu'il a joué le meilleur tennis de sa carrière et qu'il n'avait aucun projet pour retourner en Australie pour les championnats nationaux de ce pays le mois prochain. Il a dit qu'il n'avait aucun mot officiel qu'une invitation avait été retirée pour les joueurs des Etats-Unis.

"Je vais continuer à m'entrainer", a-t-il dit, "et je pourrais bien prendre part aux championnats intérieurs à New York en février".

Ralston a déclaré également qu'il était encore indécis au sujet de ses projets de collège. Il a laissé entendre qu'il pourrait bien s'inscrire à l'Université Southern California en février.

## Frank Baumann est en vedette

Boston, 15 (PA) — Frank Bauman, des White Sox de Chicago, a conservé la meilleure moyenne de points mérités par joute la saison dernière dans la ligue Américaine, soit 2.68. C'est ce que révèlent les statistiques officielles du circuit Cronin, publiées hier.

Ce lanceur gaucher de 27 ans a été obtenu des Red Sox de Boston dans une transaction et il n'a pas désappointé avec son nouveau club. Baumann a remporté 13 victoires et subi six défaites Il a commencé 20 parties et en a complétées sept. En 185 manches, il n'a alloué que onze coups de circuit.

Jim Bunning, du Detroit s'est classé deuxième avec une moyenne de 2.79 points mérités par joute.

Jim Coates, des Yankees de New York, a conservé le meilleur pourcentage, soit 8.13, avec 13 victoires et trois défaites. Sa moyenne de points mérités par joute a été de 4.29.

## Schoendienst est indécis

St-Louis, 15 (UPI) — Red Schoendienst, qui marchande pour un poste de deuxième-but depuis qu'il a été libéré par les Braves de Milwaukee, a dit hier soir qu'il n'était pas encore certain avec quel club il allait tenter sa chance le printemps prochain.

La tête rouge eu des offres de Bing Devine, gérant général des Cardinals de St-Louis, et plus récemment de la part de Fred Haney du nouveau club de la ligue Américaine, les Angels de Los Angeles.

Schoendienst a dit, "Fred et moi avons discuté ensemble, mais aucun de nous deux n'a pris des engagements. Dans le moment, j'attend un téléphone de lui afin de savoir ce que je dirai à Bing quand je lui parlerai".

Schoendienst a dit qu'il avait l'impression de pouvoir aider un club ou l'autre. Il a dit qu'il aimerait se joindre aux Angeles. Mais, il ajouta, "étant un résident de St-Louis, j'aimerais jouer avec les Cards. C'est une grande décision que celle de déménager avec quatre enfants".

## Déclaration d'Etcheverry

Montréal, 15 (PC) — Sam Etcheverry a déclaré que Jake Gaudaur, gérant général des Tiger-Cats de Hamilton, sera le premier avisé s'il décide de poursuivre sa carrière avec cette équipe. Etcheverry a ainsi mis fin aux rumeurs voulant qu'il ne rejoigne pas les Tiger Cats la saison prochaine.

L'ancien joueur de quart-arrière des Alouettes, échangé aux Cats en compagnie de Hal Patterson récemment, a aussi laissé entendre qu'il prendra une décision officielle la semaine prochaine. Les plus récentes rumeurs au sujet d'Etcheverry veulent qu'il joue pour les Giants de New York, de la ligue Nationale, la saison prochaine ou encore avec les Eskimos d'Edmonton, de la ligue de football de l'Ouest.

Etcheverry a nié la nouvelle voulant qu'il se soit rendu à New York récemment afin de discuter la possibilité de jouer avec les Giants. Il a expliqué qu'il s'était rendu à New York avec son épouse pour faire des emplettes.

Quant aux Esquimaux, il en verra certainement, car il doit accompagner un groupe qui se rendra dans les Territoires du nord-ouest vendredi soir pour un voyage de plaisir. Il sera de retour à Montréal

## Traversée du Lac St-Jean

La 7e Traversée du Lac St-Jean à la nage, pour le championnat professionnel de l'Amérique, en eau douce, se déroulera de Péribonka à Roberval, le 5 août 1961 pour des bourses se totalisant à $5,000.00 dont un premier prix de $3,000.00, contribution de la Brasserie Molson. Ce grand marathon de nage de 24 milles de distance sur le Lac St-Jean, après de modestes débuts, est devenu maintenant un événement d'une portée internationale.

Dans une allocution qu'il prononçait à Roberval, le 17 novembre dernier, devant les membres du Club Aquatique du Lac St-Jean et les notables de la région du Lac St-Jean et du Saguenay, M. Marcel Dufresne, directeur de la promotion des ventes, déclarait comme suit: "La Traversée du Lac St-Jean à la nage" est un événement d'un grand intérêt touristique, intérêt partagé par toute la région et qu'elle deviendra d'ici quelques années l'attraction nautique numéro 1 du Continent Nord-Américain. Il terminait en déclarant que sa compagnie, s'intéressait de plus en plus à ce projet d'envergure, poursuivant en cela une politique de collaboration, de détermination et de persévérance qui portera certainement des fruits dans la sphère touristique et sportive.

## Un dog-derby à St-Agathe

Un grand derby international d'attelage de chiens, sous les auspices du Laurentian Sled Dog Club, de Ste-Agathe, aura lieu les 21 et 22 janvier 1961. à Ste-Agathe.

La course sera sur une distance de 15 milles, à travers une piste spéciale tracée dans la brousse et le long du Lac des Sables.

Des bourses au montant de $1800 et des trophées Molson seront distribués aux vainqueurs de cette épreuve, qui est ouverte à tout attelage de chiens de type nordique.

On s'attend à plusieurs inscriptions du Québec, de l'Ouest canadien, de l'Ontario et des Etats-Unis.

Les inscriptions devront être enregistrées vingt jours avant la course au plus tard en les adressant à: Laurentian Seld Dog Club, Ste-Agathe-des-Monts, Comté de Terrebonne, P. Q.



**GEORGES CARPENTIER, ancien champion mi-lourd du monde à la boxe, a remis les gants une fois de plus dernièrement à l'occasion d'un banquet offert en son honneur à Londres par le London's Sporting Club.**

## Calendrier sportif

**BOXE**

**Camp Valcartier** — A 8.00 p.m., tournoi amateur entre Valcartier et St-Malo.

**CHASSE ET PECHE**

**Casting Club** — A 8.00 p.m., séance spéciale avec film à la salle Limoilou.

**CURLING**

**Club Etchemin** — Autres matches dans le tournoi "dindes et poulets".

**Club Cambrai** — Continuation du tournoi British Consols.

## Les Citadelles...

(suite de la page 17)

cevront la visite du Canadien jr de Montréal.

**CITADELLES 4, AS 8**

**CITADELLES** — Buts: Plourde, Défenses: Bilodeau, Fredette, Prémont, Delany; Avants: Blais, Doddridge, Dubé, Fortin, Larose, Renaud, Drolet, Laforest, Juneau, Turmel.

**AS** — Buts: A. Grenier. Défenses: S. Grenier, Cadorette, Robidoux, Gagnon. Avants: Régis, Lafleur, Roy, Mercier, Ruelland, Richer, Labrecque, Sarrazin, Dufour, Nolet.

**Arbitre: Robert Légaré. Juges de lignes: Yvon Tremblay et Gaston Caouette.**

**Première période**

1—As: Richer, (Cadorette, Ruelland) 2:06
2—Citadelles: Doddridge, (Dubé, Delany) 10:50
3—As: Richer, (Ruelland, Grenier) 19:10
**Puns: Fredette 1:02, Roy 9:14, Grenier 12:04, Dubé (maj.) 12:36, Richer (maj.) 13:36, Bilodeau 17:01, Renaud 19:27.**

**Deuxième période**

4—Citadelles: Doddridge, (seul) 10:11
5—As: Sarrazin, (Roy) 11:03
6—As: Nolet, (Roy, Régis) 14:10
7—As: Dufour, (Labrecque, Mercier) 16:16
8—As: Cadorette, (Sarrazin) 18:15
**Puns: Mercier 5:03, Roy 7:25, Grenier 7:42, Lafleur (maj.) 7:42, Laforest (min. double) 7:42, Juneau (maj.) 7:42, Ruelland 9:41.**

**Troisième période**

9—Citadelles: Dubé, (Larose) 11:01
10—As: Richer, (Fredette, Ruelland) 13:14
11—Citadelles: Dubé, (Juneau) 16:52
12—As: Dufour, (Labrecque, Mercier) 17:20
**Puns: Robidoux 9:31, Grenier 16:34.**
**ARRETS** —

| | | | |
|---|---|---|---|
| PLOURDE | 7 | 8 | 11—26 |
| GRENIER | 11 | 6 | 4—21 |

# Les Rangers sont vaincus par les Black Hawks, 4-0

Chicago, 15 (PA) — Le gardien de buts Glenn Hall a effectué 41 arrêts hier soir alors qu'il a remporté son troisième blanchissage de la saison et a conduit les Black Hawks de Chicago à une victoire de 4-0 aux dépens des Rangers de New York. C'était la seule joute au calendrier de la ligue Nationale.

En remportant cette victoire, les Black Hawks ont mis fin à une série de quatre défaites. C'était leur premier triomphe depuis le 24 novembre. Les Rangers ont perdu du terrain dans leur course vers la quatrième place, détenue par les Black Hawks. Ces derniers ont une avance de huit points sur les Newyorkais.

Hall, qui a réussi le plus grand nombre de blanchissage cette saison dans la ligue Nationale, a été extrêmement brillant, plus particulièrement dans la deuxième période, alors qu'il a bloqué d'affilée trois lancers très durs. Les Rangers, pour leur part, ont ignoré leur prochain gardien de buts et ont opté pour une attaque à fond de train. Il en est résulté une longue soirée pour Worsley qui a été souvent mis à l'épreuve.

Les Hawks étaient eux-mêmes à court d'une homme, à la première période, lorsque la recrue Reg Fleming a enlevé le disque à Andy Bathgate au centre de la patinoire et a foncé vers Worsley pour le déjouer sans difficulté. Ce but de Fleming, rappelé des Americans de Rochester, était son premier dans la ligue Nationale.

Murray Balfour a porté l'avance des Hawks à 2-0 au début de la deuxième période, alors que Lou Fontinato, des Rangers, était au banc des punitions. Les autres compteurs des Hawks ont été Tod Sloan et Stan Mikita.

Une foule de 4,021 personnes, la plus petite de la saison dans la ligue Nationale, a assisté à la joute.

**NEW YORK** — Buts: Worsley. Défenses: Howell, Johns, Hanna, Gadsby, Fontinato, Spencer. Avants: Hutchison, Hampson, Hebenton, Hannigan, Sullivan, Ingarfield, Bathgate, Wilson, W. Hall, Schinkel.

**CHICAGO** — Buts: G. Hall. Défenses: Pilote, Vasko, Arbour, Evans, Fleming, St-Laurent. Avants: Hull, Mikita, M. Balfour, Sloan, Murphy, Hay, Litzenberger, McDonald, Nesterenko, E. Balfour, Wharram.

**Arbitre: Vern Buffey. Lignes: George Hayes, Bob Friday.**

**Première période**

1—Chicago: Fleming, 8:20
**Puns: Howell 3:17, Wharram 8:07, Nesterenko 10:36, Mikita 14:28**

**Deuxième période**

2—Chicago: M. Balfour, (Mikita, Hay) 6:06
3—Chicago: Sloan, (Nesterenko, Murphy) 8:22
4—Chicago: Mikita, (Evans, Pilote) 18:02
**Puns: Fontinato 6:00, Arbour 15:42.**

**Troisième période**

Aucun but.
**Pun.: Aucune.**

**ARRETS** —

| | | | |
|---|---|---|---|
| WORSLEY | 7 | 14 | 10—31 |
| G. HALL | 13 | 16 | 12—41 |

## Curling

**CLUB ETCHEMIN**

Deux parties ont été jouées hier soir dans le tournoi "Dindes et Poulets". Chez les hommes, Roger St-Hilaire a triomphé de l'équipe A. Lecours par 11-6, tandis que chez les dames, Mme Maurice St-Hilaire a eu le meilleur 7-6 contre Mme Marcel Martel.

**CLUB CAMBRAI**

L'élimination "British Consols" s'est continuée hier avec les résultats suivants: J. Dempsey 11, D. Lawrence 3; Capt Roussin 12, A.V. Emond 5; G. Asselin 12, Y. Ouellet 5.

## Sabourinades...

(suite de la page 17)

faudrait plus de batailles, et du sang sur la glace"... André Courteau, le cerbère des Loups, est le fils de Maurice Courteau, ancien gardien de buts des As...

Il nous a fait très plaisir de voir Gilles Tremblay, des Canadiens de Montréal, se mériter le trophée "Gil O. Julien" qui est accordé annuellement à l'athlète canadien-français le plus en vedette dans les régions couvertes par le journal "Le Droit"... Ce trophée est en mémoire d'un regretté rédacteur sportif qui était très populaire quand nous avons commencé à lire les pages sportives des journaux... Felicitations à l'ami Gilles, athlète de chez-nous qui a laissé un excellent souvenir à la région Hull-Ottawa...

Nos meilleurs voeux de succès aux As de Québec qui nous quittent ce matin pour des parties à Rochester, Cleveland et Buffalo... Notre impression est que les gars ne "s'ennuieront" pas trop de nous, mais nous seront tout de même de coeur avec eux pour ces trois importantes parties...





# La Joie des Fêtes partout éclate



avec 50...
y a rien qui la batte!

## Une taxe...

(Suite de la page 10)

tion de bien immobiliers, moins

(i) les pertes commerciales subies dans l'année d'imposition au cours de l'exploitation d'une entreprise par une personne, seule ou à titre d'associé qui s'y livre activement,

(ii) les pertes subies au cours de l'année d'imposition dans la location de biens immobiliers, et

(iii) les montants admis en déduction du revenu en raison d'un plan enregistré d'épargne-retraite.

Lorsque des dépenses ont été faites aux fins de réaliser un revenu gagné et un revenu de placement, elles doivent, pour l'application du présent article, être réparties en portions raisonnables entre le revenu gagné et le revenu de placement".

## Quatre bills privés reçoivent leur approbation

Le comité des bills privés a approuvé hier quatre projets de lois, avant d'ajourner la séance pour la reprendre aujourd'hui. Le premire ministre Jean Lesage a profité de l'occasion pour affirmer encore une fois son souci de corriger les textes de lois de toutes les impuretés qu'ils peuvent contenir au chapitre de la langue française.

Le comité des bills privés a d'abord acquiescé à la fusion de deux organismes de Montréal qui deviendront une même oeuvre désigné sous le nom de Mackay Center for Deaf and Crippled Children. Les Les organismes qui se fusionnent ensemble sont The Mackay Institution for Protestant Deaf Mutes et The School for Crippled Children, deux institutions de Montréal. Ces institutions accueillent les enfants sourd-muet et infirmes de toutes dénomination religieuse.

Un deuxième projet de loi approuvé posait une requête du St. Jame's Club of Montreal pour faire amender sa charte de façon à pouvoir acquérir un terrain de la Shaminigan Wafer & Power Company, à l'angle de la rue Dorchester et de l'avenue Union. Il y aura construction d'un immeuble sur ce terrain et le club montréalais pourra y occuper les trois étages dont il a besoin pour y aménager ses services.

Quant aux deux autres projets de loi, le premier projet autorise M. Romain Duchesneau, de Montréal, à changer son nom pour celui de Raymond Duchesneau, et M. Ben Sorisky, à devenir Btn Sorisky Harper.


ECONOMISEZ en ACHETANT
tous vos
CADEAUX - JOUETS - PATINS et RADIOS
à notre magasin

1 boite de CHOCOLATS importés sera donné gratuitement avec chaque achat de $5.00 et plus.

1 PERE NOEL en chocolat sera donné gratuitement aux enfants.

JEUX D'HOCKEY lectriques sur table. Val. $11.95 Spécial $9.95

POUPEES assorties avec cheveux. Val. $9.95. Spécial $6.95

JEUX de darts, 18 pouces. Val. $2.99 Spécial $1.99



JEUX de MONOPOLIS. Val. $3.95 Spécial $3.29

SETS de 25 LUMIERES extérieur. Val. $9.95 Spécial $6.95

COFFRES A BIJOUX musicals REDUITS à 50%

RASOIRS PHILIPPS SHAVE speed shaver. Val. $22.95 Spécial $17.95

TRAINES SAUVAGES 2 places. Val. $4.50 Spécial $2.20



PATINS pour garçons. 1ère qualité. Val. $8.95 Spécial $5.95

PATINS de fantaisie blancs pour fillettes. Val. $8.95 Spécial $5.95

PATINS pour hommes, de marque Samson. Val. $14.95 Spécial $8.95

PATINS de fantaisie blancs pour dames. Val. $12.95 Spécial $7.95

RADIOS 2 transistors avec étui. Val. $12.95. Spécial $7.95

ROULETTES de tape, 8 oz. Val. .39. Spécial .25



Une visite vous convaincra

National Importation

CARTES DE CREDIT HONORÉES ICI Service de CREDIT POPULAIRE MEMBRE ASSOCIÉ

gros et détail
870 St-Joseph Est, Québec


# La Session Provinciale

## Lionel Bertrand craint que l'abolition de la régie des loyers ne cause trop d'évictions

(Par Joseph Voisard)

Le projet "prolongeant et modifiant la loi pour favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires" a été adopté sans division en deuxième lecture hier après-midi par la Chambre. Le premier ministre suggéré que le projet de loi subisse dès lors sa troisième lecture, mais l'opposition s'y est opposée, préférant que la troisième lecture fut faite aujourd'hui.

M. Lionel Bertrand, secrétaire de la province, a déclaré que l'abolition de la régie provinciale des loyers provoquerait une demande considérable d'augmentations de loyers et un grand nombre d'évictions. Où irait le locataire qui paye présentement $25.00 par mois si on lui en demand. t $35.00, quand i ne peut pas payer davantage ? a souligné M. Bertrand.

Le secrétaire de la province a déclaré en outre qu'un grand nou - bre de propriétaires se sont d'ailleurs déclarés satisfaits de la régie. Ils n'ont jamais été aussi promptement payés et leurs logis n'ont jamais été aussi bien entretenus que depuis l'instauration de la régie, dit M. Bertrand.

M. Bertrand dit qu'on a ju opportun de procéder à un inventaire des loyers. Nous avons réalisé également, dit-il, que certaines municipalités n' lent pas au courant de l'article 32 de la régie qui leur permet de se soustraire à l'application de cette loi. Nous avons donc décidé de porter cet article à leur connaissance.

Le ministre dit qu'on a constaté que dans certains centres, la régie pourrait être abolie sans préjudice, tandis que d'autres centres de la province souffriraient un gros dommage de son abolition. Plus de 200 lettres furent adressées aux municipalités par le secrétariat de la province pour informer les municipalités des mesures à prendre pour se soustraire à la régie. Les conseils municipaux ont apporté à la question une attention mi..utieuse et la liste des municipalités qui ont décidé de maintenir la régie est éloquente.

M. Bertrand souligne qu'on a agi de façon démocratique. Puisque les municipalités sont les cellules de la province, dit-il, nous avons voulu savoir qu'elle était leur attitude en face de ce problème.

Nous avons voulu attendre que l'étude du projet de loi soit terminée, dit M. Bertrand, pour publier dans la Gazette officielle les noms des municipalités qui veulent abandonner la régie des loyers. Les utres municipalités resteront assujetties à la loi, à moins qu'elles-mêmes ne décident du contraire.

Il y a encore 150 municipalités de la province qui tombent sous la régie des loyers; au nombre de celles-ci figurent les plus grosses villes. M. Bertrand a souligné que du 9 août 1959 au 31 mars 1960, il y a eu 239,106 demandes à la régie des loyers, 147,810 décisions et 91,296 cas de conciliation.

On compte actuellement dans la province 41 bureaux groupant 283 employés. M. Bertrand souligne qu'on procède actuellement à une enquête qui sera suivie d'une réorganisation complète. Nous allons fermer les bureaux superflus, dit-il, et regrouper les régions.

Le secrétaire de la province a souligné qu'au cours des derniers mois, il a reçu de nombreuses représentations, des mémoires, des lettres de la part de propriétaires qui désirent l'abolition de la régie et de locataires qui souhaitent son maintien.

Le chef intérimaire de l'opposition trouve dans la nouvelle loi des clauses qui sont excellentes, notamment celle qui porte de quinze à trente jours de délai d'appel à la Commission des loyers d'une décision d'un administrateur. Bonne est aussi la clause qui prévoit une réduction du loyer lorsque le locateur diminue l'espace louée, les services ou les commodités. M. Talbot estime toutefois qu'il y a inconvénient à autoriser l'administrateur à se baser sur le prix que payait le locataire précédent, dans le cas où il est appelé à fixer un loyer, plutôt que de référer au prix antérieurement fixé par l'administrateur.

Après les remarques du chef de l'opposition, le projet de loi est finalement adopté en deuxième lecture.

## Sauvage attentat sur un gérant de banque à West-Shefford

Granby (PC) — Le gérant de la succursale de la Banque Canadienne nationale de West-Shefford, M. Miles Enright, repose présentement à l'hôpital après avoir été sauvagement attaqué à son domicile lundi soir dernier par un individu.

Un inconnu s'était présenté chez lui vers 10.15 du soir et lui avait demandé à encaisser un chèque de $400. Comme M. Enr ht refusa, l'individu le frappa à la tête.

C'est la deuxième fois en moins d'un an que M. Enright est victime d'un incident semblable.

## Un mémoire des optométristes au Dr Couturier

En réponse à un groupe d'optémotriste venus lui présenter un mémoire relativement à l'assurance-hospitalisation, le ministre de la Santé, le Dr J.-Alphonse Couturier, a déclaré que la loi sur cette mesure sociale est "un bijou qui laisse pleine et entière liberté à tous les intéressés, que ce soient les hôpitaux, les malades ou les professionnels appelés à leur donner des soins".

Dans son mémoire, le Collège des optométristes du Québec demande que l'assurance-hospitalisation ne se solde pas par de la discrimination contre aucun groupe professionnel; que les examens visuels soient interdits dans les hôpitaux, cliniques, dispensaires ou centres de dépistage tant et aussi longtemps que les "administrations hospitalières demeureront hostiles à l'optométriste et pratiqueront une politique discriminatoire" envers la profession.

Le mémoire demande aussi que le patient conserve sa liberté entière de choisir son praticien et que le Collège des optométristes et policiens soit consulté avant que des décisions l'intéressant soient prises.

### RIVE-SUD

NOUVELLES —

PIERRE BELLEAU, 111, Côte du Passage, Lévis, Terminus 7-6086.

ANNONCES CLASSEES —

PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis, TE 7-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lauzon, Terminus 7-1801.

ABONNEMENT —

GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon, TE 7-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

### Le bill des pensions

## Talbot veut discuter la loi et refuse d'en continuer l'étude

(Par Joseph Voisard)

La Chambre s'est attaquée en fin d'après-midi, hier, à l'étude du projet de loi modifiant la régie des pensions. Le projet fut adopté en deuxième lecture sur division. Mais l'étude en troisième lecture devra se poursuivre aujourd'hui. Le chef intérimaire de l'opposition a exigé qu'on ajourne le débat pour permettre à l'opposition d'apporter toute l'attention requise à l'étude de certaines clauses du projet.

Le chef de l'opposition s'est enquis du nombre d'employés fonctionnaires qui sont visés par la loi. Le premier ministre lui a répondu qu'il n'était pas parfaitement fixé là-dessus, mais qu'une chose est certaine, c'est que le projet de pension offre un avantage considérable.

On sait que le projet prévoit qu'une pension pourra être accordée à tout fonctionnaire qui atteint trente-cinq ans de service, sans égard à son âge ou à son état de santé. Le montant de la pension subira aussi une majoration, graduée pour les pensions inférieures à trois mille dollars et les demi-pensions inférieures à mille cinq cents dollars accordés avant le 31 mars 1961.

Le premier ministre a précisé que dans le cas d'un fonctionnaire de 70 ans, le gouvernement peut le garder à son service en faisant adopter, à chaque année additionnelle, un arrêté par le lieutenant-gouverneur en conseil.

M. Jean-Jacques Bertrand, ancien ministre de la Jeunesse, a déclaré que c'était "discrétionnaire".

La Chambre a poursuivi l'étude du projet jusqu'à l'article 10 alors que le chef de l'opposition a demandé l'ajournement à demain. Le premier ministre a insisté pour continuer; M. Talbot s'y est opposé. Alors le premier ministre a déclaré qu'on allait ajourner à 8 heures hier soir : (La Chambre ne siège pas habituellement le mercredi dans la soirée).

M. Talbot: les menaces, ça ne prend pas sur moi. Le premier ministre ne me fera pas marcher de cette façon-là. C'est notre devoir de discuter la loi et nous voulons critiquer les articles qui suivent.

Le premier ministre: C'est de l'enfantillage. Vous voulez faire croire à la galerie que vous êtes sérieux.

Finalement, M. Lesage a proposé l'ajournement à cet après-midi à 3 heures.

### Les véhicules-moteurs

## M. Talbot critique la loi sur la responsabilité du propriétaire

(Par Joseph Voisard)

Le chef intérimaire de l'opposition, M. Antonio Talbot, a déclaré hier à la Chambre que le projet de loi soumis par le gouvernement relativement à la responsabilité pénale du propriétaire d'automobile "s'inspire d'une loi de 1925 dont le principe était déjà faux". C'est inconcevable, a dit M. Talbot, que l'article 2 de la loi rende le propriétaire d'un véhicule coupable au même titre que le conducteur qui a commis une faute. Au terme d'un bref débat, le projet de loi fut adopté en deuxième lecture.

Le ministre des Transports et Communications, M. Gérard Cournoyer, a expliqué que le projet de loi a pour but de rendre le propriétaire d'un véhicule-automobile responsable non seulement des infractions au Code de la route et aux règlements édictés par le lieutenant-gouverneur en conseil, "mais aussi des infractions aux règlements de la Régie des Transports et aux règlements municipaux." Par ailleurs, précise le texte de la loi, le propriétaire peut échapper à cette responsabilité s'il prouve que lors de l'infraction, le véhicule-automobile était, sans son consentement, en la possession d'une autre personne qui n'est pas son chauffeur.

M. Cournoyer a souligné que sans cette loi, il est impossible pour la ville de Québec de faire respecter ses règlements de stationnement.

M. Talbot: On passe une loi pour ce cas particulier ?

M. Cournoyer: On légalise une situation antérieure. Le ministre explique alors qu'il n'y a pas rétroactivité, même si le projet de loi tient compte des règlements existant antérieurement. Il s'agit seulement de voter de nouveaux règlements, dit-il, pour éviter des difficultés aux municipalités.

M. Talbot a maintenu son point de vue en affirmant qu'il s'agit là d'un principe faux, exhorbitant, qui ne respecte pas les municipalités.

## EN LISANT LES DEPECHES

### La pluie cause un désastre

**Bogota, Colombie (Reuter)- Dix personnes ont perdu la vie quand des pluies torrentielles se sont abattues sur la localité de Manizales, dans l'ouest de la Colombie. Les victimes ont été noyées ou ensevelies dans des glissements du terrain.**

### Incendie dans un bazar au Pakistan

Lahore, Pakistan (Reuter)- Douze personnes ont été brulées à mort quand les flammes se sont déclarées dans un vaste bazar, détruisant trois maisons. Six femmes et deux enfants comptent parmi les victimes.


Vente de Fourrure
Chez LECOURS ENR.
Marchand de chaussures et vêtements.
25 rue St-Joseph, Bienville, Lauzon



Nous venons de nous porter acquéreur du stock de fourrures de Mme R. Carignan Mailhot, de Plessisville. Lot de manteaux parfaitement neufs et en véritable fourrure à sacrifier.

Lot de MANTEAUX de fourrure
Longs, en mouton gris ou pattes de mouton, seal noir ou brun, etc.
Très Très Spécial $99.

Lot de MANTEAUX de fourrure
Longs, en mouton de Perse. 2e qualité.
Très Très Spécial $69.

Lot de MANTEAUX de véritable fourrure
Longs en imitation de rat musqué.
Très Très Spécial $39.

Lot de MANTEAUX de fourrure
Longs et courts, en (kid skin) taupe, et chat sauvage.
TRES TRES SPECIAL $19.

Spéciaux de nos départements de chaussures, lingerie et mercerie

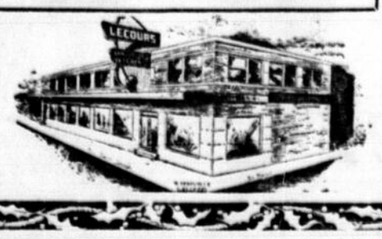
Lot de CLAQUES
Basses pour hommes.
Très Très Spécial $1.49

Lot de combinaisons
71% 1ère qualité, pour hommes.
Très Très Spécial $2.99

Lot de COMPLETS
pour hommes, 2 paires de pantalons.
Très Très Spécial $25.00

Lot de MANTEAUX
pour dames, avec collet de fourrure, grandeurs et couleurs ass.
Très Très Spécial $39.00

Pour régler tous vos problèmes d'achats pour les Fêtes, le moyen le plus court, c'est de vous rendre chez



LECOURS
à Bienville



GROUPE des EPICIERS 19 60 RIVE-SUD

CETTE SEMAINE

Voyez notre
CIRCULAIRE
ECONOMISEZ AU DELA DE 1.25 SUR LES ARTICLES

OLIVES Plain Queen Gattuso — 12 oz
OIGNONS Blancs Gattuso — 12 oz
GHERKINS Sucrés Gattuso — 12 oz
3 pour .00

PECHES Calinda 28 ozs 3 pour 1.00
FEVES JAUNES coupées Idéal 20 oz 6 pour 1.00
POIS VERTS Green Giant 15 oz 6 pour 1.00
JUS Tomates Heinz 15 oz 10 pour 1.00
SOUPE Poulet et Nouilles Lipton 8 pr 1.00

CETTE SEMAINE

CETTE SEMAINE

Poulet
FRAIS DE CHOIX DE 6 lbs ET PLUS
LA LB .49

VIANDE
LARD HACHE MAIGRE 3 LBS 1.49
Obtenez 1 paquet de croûte à tarte Brodie pour 25c
JAMBON SWIFT PREMIUM Découenné - dégraissé .69 LA LB
Prêt à servir — Un bout ou l'autre

FRUITS et LEGUMES
CHAMPIGNONS FRAIS SLACKS ½ lb .29
CANNEBERGES Fraiches LA LIVRE .19




PRIMES
HOCKEY 48" Pour les jeunes, valeur de $1.25, pour seulement avec un marché de $15. .39
PANIER DE NOEL Tirage avec coupon — Chaque coupon d'achat (avec un achat de $3.00) donne droit au tirage. Le panier devra être érigé du 14 au 23 décembre 1960.



# LE MEILLEUR CHOIX DE CADEAUX chez Handy Andy

**CADEAUX POUR LA MAMAN. LE PAPA ET TOUTE LA FAMILLE**

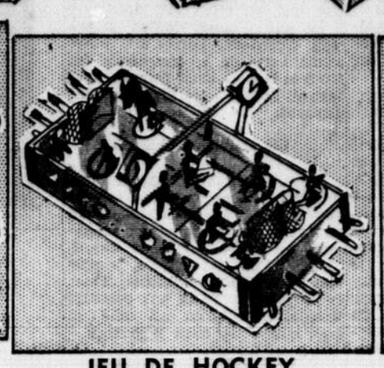
**EMPLOYEZ NOTRE PLAN DE CREDIT FACILE POUR VOS EMPLETTES DE NOËL**

**VOYEZ NOTRE VASTE CHOIX COMPLET DE JOUETS POUR NOEL. VOUS POUVEZ EGALEMENT ACHETER A CREDIT, ALORS GROUPEZ VOS ACHATS DE JOUETS DES MAINTENANT ET EPARGNEZ.**



**POUPEE MARCHANTE**
Elégante poupée dont les yeux sont mobiles et à visage de vinyle..... **$5.95**

**BALANÇOIRE DE POUPEE**
Construction entièrement métallique. SPECIAL à..... **$4.98**



**JEU DE HOCKEY**
- mise au jeu automatique
- retour automatique de la rondelle
- horloges enregsitreuses des points
- les gardiens de buts peuvent sortir des filets

SPECIAL **$8.95**



**ENSEMBLE DE BATTERIE "TRAP"**
Ensemble complet incluant petite caisse, tam-tam, cymbales et pédalier.

SPECIAL **$6.95**




**JEU DE "BRIDG-IT"**
La machination du jeu d'échecs, la fascination du jeu de dames et la simplicité du "tic tac toe".

SPECIAL **$2.98**



**JEU D'ENTRAINEMENT AU TENNIS SUR TABLE**
Lance-balle automatique électrique et continuel. Un jeu formidable, passionnant en lui-même ou idéal pour l'entrainement SPECIAL **$4.98**

# Sunbeam

**$1.00 D'ACOMPTE $1.00 PAR SEMAINE ACHÈTE LES APPAREILS "SUNBEAM"**



## MALAXEUR AUTOMATIQUE "MIXMASTER"

Bol exclusif de grandes dimensions s'adaptant aux batteurs.

Assure un mélange égal et uniforme.

**Prix de liste du manufacturier $56.95**

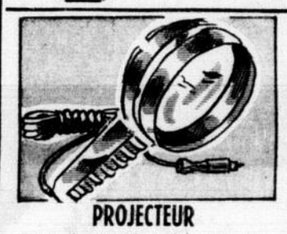
SPECIAL **$46.95**

**Le réputé sélecteur de mélanges propose 12 vitesses de mélange à la portée du doigt de la ménagère.**

**3 MAGASINS A QUEBEC**
- 503 rue Prince-Edouard - LA 4-1455
- Centre d'Achats Ste-Foy - MU 3-4967
- 4272, 1ère Avenue, Charlesbourg - MA 3-1573

**HEURES D'AFFAIRES**
de 8h.30 a.m. à 6h. p.m. tous les jours. Vendredi soir jusqu'à 9h.30. Ouvert tous les soirs dans les Centres d'Achats et à partir du 19 à 503 Prince Edouard.

## OFFREZ DES ACCESSOIRES D'AUTOS



**PROJECTEUR**
Puissant, l'article idéal pour les changements de pneus ou réparations nocturnes, également pour repérer les numéros des résidences.

SPECIAL **$6.55**



**Coussin de fourrure "Velva"**
Réversible, recouvrement d'orlon souple et duveteux pour utilisation hivernale, envers de fibre fraiche et confortable.

SPECIAL **$5.35**



**TROUSSE DE PARE-SOLEIL**
En vinyle transparent de type robuste, compartiment à feuilles mobiles, vaste section avec fermeture-éclair, bloc-notes et crayon.

SPECIAL **$2.39**



**TAPIS D'AUTO JUMELES**
Tapis jumelés en caoutchouc. S'adaptent à toutes les voitures modernes; teintes bleu ciel ou vert.

SPECIAL **$3.85**



**MIROIR DE VISION LATERALE**
Miroir à montage central ½" rond à tête flottante réglable, plaqué triple chrome.

SPECIAL **$4.59**



**EMBOUT D'ECHAPPEMENT**
Recommandé pour les autos de modèle récent à suspension surbaissée. De modèle plat, à l'abri des éraflures.

SPECIAL **$1.45**



**ORNEMENTS**
POUR L'AMATEUR DE COURSES SOUS HARNAIS. FINI ENTIEREMENT CHROME. 7¾" de long x 4" de large x 6½" de haut. Longueur de la base 2¾".

SPECIAL **$5.25**



**ALLUME-CIGARETTES**
Allume-cigarettes de 6 volts, parfait, entièrement automatique, plaqué chrome.

SPECIAL **$1.85**



**HOUSSES DE SIEGES**
En rayonne de viscose tissée, haut en cuirette de style élégant.

SPECIAL **$14.95**

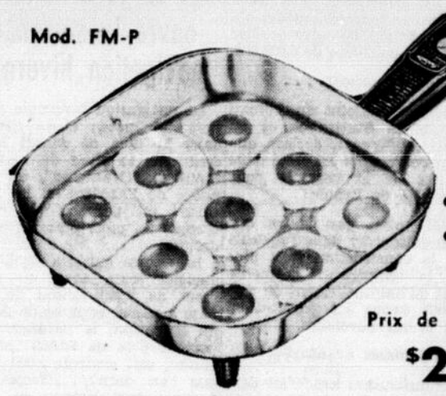


**PORTE-SKIS**
Peut contenir jusqu'à 6 paires de skis aisément.

SPECIAL **$11.95**

## POELE Electrique

Mod. FM-P



**Sunbeam**

**$1.00 par semaine vous la procure.**

- Chaleur du fourneau à contrôle électrique automatique
- Elément hydrofuge scellé vous permet d'immerger la poêle jusqu'au signal "Light" pour faciliter le nettoyage.

Prix de liste du man. **$21.95**

**17.95**

## SECHOIR A CHEVEUX Sunbeam

- Une chevelure plus élégante qui sèche en quelques minutes.
- "Lady Sunbeam" est le plus rapide et le plus confortable séchoir à cheveux fabriqué à date.

Prix de liste du man. **$31.95**

SPECIAL **25.95**



# POUR PLUS DE POUVOIR

**ACHETEZ LES BATTERIES HANDY ANDY**

**PUISSANCE DE DEMARRAGE INSTANTANE EN RESERVE MEME PAR LES FROIDS LES PLUS INTENSES.**




**GARANTIE DE 5 ANS SUR BATTERIES POUR VOITURES DE 6 ou 12 VOLTS à compter d'aussi peu que $16.95 incluant échange.**

**EXAMINEZ NOTRE ASSORTIMENT COMPLET DE BATTERIES IL EXISTE UNE BATTERIE HANDY ANDY CONVENANT AVOTRE VOITURE ET A VOTRE BUDGET.**

| | 1940 - 1954 | 1955 - 1960 |
|---|---|---|
| Chevrolet<br>Pontiac<br>Dodge<br>Plymouth | $6.45 - $16.95 | $10.45 - $16.95 |
| Ford<br>Meteor | $9.95 - $14.95 | $15.95 - $17.95 |

BATTERIES VOLKSWAGEN GARANTIES POUR 30 MOIS $12.45

LES PRIX CI-HAUT INCLUENT VOTRE VIEILLE BATTERIE.

# SOYEZ PRET CET HIVER!

**MAGASINEZ ET ACHETEZ AVEC PRUDENCE**

## LIGNE DE QUALITE "CROSS COUNTRY"




**CROSS COUNTRY "CUSTOM"**
De qualité, sécurité et rendement insurpassables. NOUVEAU MOTIF A RAINURES PROFONDES associe les meilleurs démarrages et arrêts l'hiver durant à un rendement silencieux.

## PNEUS A NEIGE "CUSTOM"

**LE MEILLEUR ACHAT A N'IMPORTE QUEL PRIX**

**FORMATS EUROPEENS DISPONIBLES**

| | |
|---|---|
| Form. 5.60 x 13 | Format 600 x 13 |
| | Format 650 x 13 |
| | Format 560 x 15 |
| Form. 5.90 x 13 | Format 640 x 13 |
| | Format 550 x 15 |
| | Format 590 x 15 |
| **14.95** | **15.95** |

Modèles à flancs noir genre chambre à air garantie de 30 mois, incluant échange.

| FORMAT | CUSTOM | DE LUXE | STANDARD |
|---|---|---|---|
| 6.70x15 | 16.95 | 14.95 | 10.95 |
| 7.50x14 | 19.95 | 17.95 | 13.95 |

Les prix ci-haut incluant échange de grade "A".



**VENTILATEUR D'AUTO**
6 ou 12 volts, commutateur à 2 vitesses, pas de filerie requise car il se branche dans l'allume-cigarettes.

SPECIAL **$9.49**



**CABLE DE RENFORT**
Une nécessité pour toute voiture équipée d'une transmission automatique 12 pieds, en cuivre de calibre 6.

SPECIAL **$5.95**

AUTRES CABLES DE RENFORT, à compter de..... 2.49



**RECHARGEUR DE BATTERIES**
Chargeur de 6 volts, 12 volts ou combiné, garanti, puissance de 6 ampères sur les deux voltages. Les plus perfectionnés des rechargeurs domestiques.

SPECIAL **$18.95**



**HOUSSES DE SIEGES**
En rayonne de viscose tissée, haut en cuirette de style élégant.

SPECIAL **$14.95**



**PORTE-SKIS**
Peut contenir jusqu'à 6 paires de skis aisément.

SPECIAL **$11.95**

**Handy Andy**




**ANTIGEL "CROSS COUNTRY"**
Qualité de choix à base permanente d'éthylène-glycol incorporant nouvel additif anticorrosion. N'écumera pas et ne s'évaporera pas.

SPECIAL gallon imp. **$2.89**



**CHAINES DE PNEU COMPLETES**
Chaines latérales galvanisées et chaines transversales de type robuste renforcées de cuivre pour formats de pneus 600 x 16, 670 x 15, 750 x 14.

SPECIAL **$8.18**



**CHAUFFE-MOTEURS**
Modèle à boyau G. E. pour la plupart des voitures. Elément de 400 watts et 2 fils de rallonge de 4 pieds et 7 pieds respectivement.

A compter de **$2.39**

# 30,000 pertes d'emplois dans le Québec durant le mois d'octobre

Ottawa, (DNC) — Le déclin dans l'emploi d'octobre à novembre, a principalement touché le Québec. En effet, cette province a vu 30,000 pertes d'emploi au cours du mois d'octobre. C'est la plus forte baisse au Canada. L'Ontario, pour un total d'emplois supérieur de 500,000, n'a constaté qu'une baisse de 25,000 emplois. Dans la région de l'Atlantique 26,000 personnes ont perdu leur emploi; dans les Prairies, 28,000 et dans la région du Pacifique, 13,000.

Alors que le pourcentage national des chômeurs comparativement à la main-d'oeuvre totale s'établit à 6.6 p. 100, dans le Québec, en novembre, il était de 7.9 p. 100 (6.9 p. 100 pour octobre).

Dans le secteur du chômage, la situation n'est pas plus rose pour la province de Québec. Cette province possède 143,000 chômeurs, ce qui signifie que le tiers de tous les chômeurs du Canada sont québécois. Le total canadien est 429,000.

Le nombre de chômeurs a augmenté de 20,000 durant le mois d'octobre.

En Ontario, le nombre des chômeurs a augmenté de 7,000 uniquement. Les personnes à l'emploi sont de 1,664,000 dans le Québec et de 2,257,000 dans l'Ontario.

Le plus fort pourcentage de personnes en chômage pour tout le Canada revient cependant à la région du Pacifique avec 9.8 p. 100 de la main-d'oeuvre locale. Le Québec arrive en troisième position avec son 7.9 p. 100.

Les secteurs les plus touchés par le déclin de l'emploi pour le Québec furent la forêt et l'agriculture. De nombreux travailleurs furent congédiés aussi dans la construction, les chantiers maritimes et l'industrie du transport.

Dans l'agriculture, un plus grand nombre de personnes que l'année dernière à pareille date sont restées à l'emploi.

# La police provinciale recherche cinq bandits

Montréal (PC) — La police provinciale est, depuis hier, à la recherche de cinq bandits armés, dont quatre sont d'une extrême habileté à glisser entre les mains des représentants de la loi.

Trois de ces individus se sont échappés de la prison de Trois-Rivières, lundi, en rampant par une étroite cheminée, puis en grimpant par dessus le mur de la cour de la prison et en prenant finalement la fuite en taxi.

Hier, deux dévaliseurs de banque ont pris une fuite spectaculaire, après s'être emparé de $1,200 dans une succursale de la Banque Canadienne Nationale, à Roxton Pond, Québec.

Les bandits armés ont obligé Mlle Georgette Bernier et Mme Fernand Loignon à leur remettre l'argent des tiroirs-caisses, lorsqu'ils apprirent que le coffre-fort ne s'ouvrait que chronométriquement, à une certaine heure.

**Voiture d'un conseiller législatif**

Le véhicule dans lequel ils prirent la fuite — celle du conseiller législatif M. Patrice Tardiff — est entré en collision avec un taxi, et une autre auto, alors qu'ils roulaient à toute allure sur la route verglacée, près de Roxton Pond.

Les bandits prirent même le temps de soulager le chauffeur de taxi et le conducteur de la troisième automobile d'une somme totale de $135, puis grimpèrent dans le taxi pour filer à toute allure en direction de Granby.

**Arrestation . . . puis évasion**

L'un fut aperçu dans un autobus à Granby et incarcéré dans une cellule. Les policiers provinciaux retournèrent ensuite à l'autobus pour prendre soin d'une valise contenant la somme de $708, deux masques et deux pistolets. Lorsqu'ils revinrent à la cellule, le bandit s'était volatisé, étant parvenu à se glisser entre la porte de la cellule et le plancher — un espace de quelques pouces seulemnt — pour réussir son évasion.

**Très dangereux !**

Les trois évadés de Trois-Rivières, considérés comme extrêmement dangereux, se seraient dirigés vers l'Assomption, à 25 milles au nord de Montréal. Un chauffeur de taxi a déclaré à la police qu'il avait été forcé par les malandrins à les véhiculer.

Guy Lefebvre, 25 ans, Réal Dodier, tous deux de l'Assomption et purgeant des peines pour vols, ainsi que Paul Roberge, qui attendait son procès sur deux accusations de vols à main armée, devaient être transferrés à Montréal.

Ils ont profité du calme de la prière du soir pour mener à bien leur projet d'évasion. Les enquêteurs se refusaient à croire qu'ils aient pu s'enfuir en utilisant la cheminée, jusqu'à ce qu'un gardien de la prison répète leur performance, démontrant ainsi qu'elle était du domaine du possible.

**$2,000 disparaissent**

Pendant ce temps, à Montréal, la police et les autorités bancaires sont à la recherche d'une somme de $2,000 qui a disparu à la suite d'un accident survenu à une voiture blindée de la compagnie Brinks. Les freins du lourd véhicule ont, en effet, fait défaut et il est allé s'écraser contre un poteau électrique. Lorsqu'une autre camionnette de la compagnie fut envoyée sur les lieux pour prendre soin de l'argent, ces $2,000 avaient disparus.

**Les prisonniers blessés**

Enfin, on apprend que les prisonniers blessés lors de l'émeute qui a éclaté à Bordeaux, lundi soir, sont actuellement en traitement à l'hôpital. Si Roger Gagné, 26 ans, l'un des blessés, semble être en excellente condition, l'état de Roger Gravel, 19 ans demeure sérieux, bien qu'on ait noté un léger mieux hier dans la journée.

**Observation rigoureuse**

De son côté le directeur de la police a affirmé que la loi serait très strictement observée et que les clubs qui demeureront ouverts après 2 h. du matin s'exposeront à certaines complications relativement à leur permis.

La police enquête actuellement sur des rumeurs voulant que certains clubs de nuit, une fois l'heure de la fermeture arrivée, dirigent leurs clients vers des débits clandestins.



M. G. Lachance, le Père Noël et M. L.-P. Boutin

# Soirée pour les fillettes de la Maison St-Charles

Par Jacques DeROME

Les membres du Club Kiwanis Sillery-Ste-Foy ont su apporter quelques moments de joie hier soir aux protégés de la Maison St-Charles à Cap-Rouge. Ils ont présenté à ces déshérités de la société un souper suivi d'une soirée récréative au cours de laquelle les fillettes ont entendu quelques vedettes, telles André de Chavigny, les Frères Flamingo et les Cubanairs.

Les fillettes ont aussi participé activement à cette soirée en présentant de charmants morceaux musicaux, danses et pantomines, qui ont su attirer l'attention de toutes les personnes présentes. M. Antoine Ouellet, membre du club Kiwais, a agi comme maitre de cérémonies et il a réjoui tous les enfants par ses tours de magie et son entrain. Le Père Noël de la circonstance fut personnifié par M. Maurice Chouinard, membre de ce club, qui s'occupe depuis quelques années de donner des cadeaux à ces fillettes qui sont des plus gentilles.

On comptait parmi les invités d'honneur : la Révde Soeur Ste-Imelda, supérieure; M. l'abbé Maurice Boutin, aumônier de la Maison St-Charles ; la Révde Soeur Ste-Gisèle de Jésus, directrice; M. Georges Lachance, président sortant de charge du clubs, et son épouse; M. André Duval, nouveau président, et son épouse; M. Pierre Chouinard, vice-président; M. L.-P. Boutin, président de "L'enfance malheureuse" et organisateur de cette fête, accompagné de son épouse; M. Lucien Richard; le docteur Ernest Verge et son épouse; le docteur Paul Bigue et M. Jean-Paul Gagnon.

Mlle Doris Judd, représentant les quelque cent-vingt fillettes, a remercié les membres de ce club de leur générosité.

# Le nombre des chômeurs était de 429,000 à la mi-novembre

Ottawa. (PC) — La situation du chômage au Canada, la plus inquiétante de l'après-guerre, est devenue plus sérieuse encore au mois de novembre alors que le nombre des sans-travail atteignait 429,000 au milieu de ce mois, soit une augmentation de 61,000 depuis la mi-octobre.

Les chiffres donnés hier par le Bureau Fédéral de la Statistique représentaient 6.6 pour cent de la main d'oeuvre, alors que ce pourcentage n'était que de 5.1 l'année précédente. En effet le nombre total de chômeurs était alors de 317,000, soit 112,000 de moins qu'actuellement.

Le précédent record de chômage de l'après-guerre, pour un mois de novembre, avait été enregistré il y a deux ans, quand on avait dénombré 379,000, soit 6.2 pour cent de la main d'oeuvre totale.

Le nombre de personnes employées est cependant plus élevé aussi que l'an dernier, même s'il a diminué de 102,000 entre octobre et novembre, pour être de 6,029,000.

**Dans la normale . . .**

Un rapport conjoint du Bureau Fédéral de la Statistique et du ministère du Travail déclare que ce déclin de l'emploi est resté dans les limites de la normale pour cette période de l'année.

Mais il notait par contre que le déclin saisonnier dans l'agriculture et la construction était plus son de la température clémente restreint qu'habituellement en raidont nous avons été gratifiés en octobre et en novembre.

**Les femmes avantagées**

Une comparaison avec l'an dernier démontre clairement que la main d'oeuvre s'est accrue plus rapidement que ne le faisaient les possibilités d'emplois, et que les occasions d'être engagées ont été plus nombreuses pour les femmes que pour les hommes.

A la mi-novembre, la main d'oeuvre canadienne était forte de 6,458,000, soit une augmentation de 211,000, au 3.4 pour cent, sur le chiffre de l'année dernière, l'augmentation la plus considérable depuis 1958. Mais le nombre des possibilités d'emplois a augmenté deux fois plus, soit de 99,000.

Le rapport ajoute que les gains était dus à l'expansion des industries de service qui se reflète d'ailleurs dans une augmentation de sept pour cent du nombre de femmes au travail.

**Dans le Québec**

La province de Québec compte 143,000 sans-travail, ce qui représente le 7.9 pour cent de sa main d'oeuvre; ce chiffre était supérieur de 17,000 à celui enregistré un mois plus tôt, et de 42,000 à celui de l'an dernier.

C'est d'ailleurs dans le Québec, la Colombie Britannique et les provinces atlantiques que le chômage se fait le plus sentir.

On compte en effet actuellement 53,000 chômeurs dans les provinces atlantiques, soit 9.1 pour cent de leur main d'oeuvre. Ce chiffre constitue une augmentation de 7,000 sur celui d'il y a un mois, et de 13,000 sur celui de l'an dernier.

Dans la région du Pacifique, on dénombre 57,000 sans-travail, soit 9.9 pour cent de la main d'oeuvre.

# Un cargo britannique ouvre la saison de navigation hivernale

La navigation hivernale dans le port de Québec a été inaugurée dans la nuit de mardi à mercredi par l'arrivée du cargo britannique "Granwood", en provenance de l'Angleterre. Le "Granwood" est parvenu au port de Québec un mois plus tôt que l'an dernier.

Le navire quittera Québec d'ici quelques jours avec un chargement de 7,200 tonnes de papier, pâte à papier et lignosol. Au cours de la saison, le bâtiment transportera près de 30,000 tonnes de papier, soit environ 7,000 de plus que l'an dernier. Trois autres voyages sont prévus en janvier, février et en mars.

Le commandant du cargo, le capitaine T.-N. Beaton, s'est dit enchanté d'apprendre qu'un brise-glace pouvait éventuellement prêter assistance aux océaniques pendant l'hiver, s'ils étaient en difficulté.

Le capitaine a admis que la saison dernière avait été particulièrement et que les différentes compagnies s'attendaient à des conditions plus rigoureuses cette année sur le fleuve St-Laurent.

# Deux blessés dans l'embardée d'une auto à St-Gérard-Majella

Une auto a pris une embardée, hier après-midi, à St-Gérard-Majella. Mme A. Dodridge, 46 ans, et Mme Marcel Savard, 24 ans, toutes deux de cette localité du comté de Québec, ont été blessées et transportées à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par l'ambulance J. Bouchard et fils. Leur état n'est pas grave sélon la Sûreté provinciale.

# Accident mortel de la circulation près de Sainte-Martine

Sainte-Martine (PC) — M. Zénon Lepage, âgé de 46 ans, d'Ormstown, a été tué dans un accident de la circulation survenu à proximité de Sainte Martine, dans le comté de Chateauguay.

# Fernand Plouffe est condamné à cinq ans de pénitencier pour vol

Sorel (PC) — Fernand Plouffe, âgé de 35 ans, a été condamné hier à cinq ans de pénitencier pour avoir trempé dans un vol de $3,200 perpétré en septembre dernier dans la succursale de la Banque Canadienne Nationale de Saint - Zéphirin - de - Courval. Le prévenu a admis sa culpabilité.



ACCUSE D'ESPIONNAGE : Le Dr Robert Soblen, 60 ans, le frère de l'espion reconnu Jack Soblen, laisse les quartiers du FBI, à New York, après y avoir été mis en accusation sous des charges de conspiration en vue de faire de l'espionnage. Soblen a été arrêté par le FBI à l'hôpital fédéral Rockland, à Orangeburg, à New York, où il est médecin résidant.


**Les miens seront en sécurité . . .**



*j'ai fait préparer ma succession par la société*

MONTREAL TRUST Company

Bureau de Québec : 599 est, boul. Charest, LAfontaine 2-8285



PROVINCE DE QUEBEC

**COMMISSION DU SERVICE CIVIL**

STENOGRAPHES BILINGUES

Hommes et Femmes

**Concours No 60 - 19**
**Sténographe classe II — $2,200.00 à $2,800.00**

Pouvoir prendre la dictée à 65 mots à la minute en français et en anglais et copier au dactylo à 25 mots nets à la minute. Aucune expérience requise.

**Concours No 60 - 20**
**Sténographe classe III — $2,500.00 à $3,100.00**

Pouvoir prendre la dictée à 65 mots à la minute en français et en anglais pour faire la correspondance ou des rapports comportant des termes techniques et copier au dactylo à 35 mots nets à la minute. Deux ans d'expérience à titre de sténographe.

**Concours No 60 - 21**
**Sténo-Secrétaire classe I — $2,700.00 à $3,500.00**

Pouvoir prendre la dictée à 80 mots à la minute en français et en anglais sur des sujets complexes et/ou techniques et copier au dactylo à 35 mots nets à la minute. Quatre ans d'expérience à titre de sténographe.

**Concours No 60 - 22**
**Sténo-secrétaire classe II — $3,000.00 à $3,800.00**

Prendre toute dictée et être capable de rédiger en français et en anglais. Dactylo à 40 mots nets à la minute. Expérience de sténo-secrétaire.

**NOTE :**

Pour être éligibles à ces concours les candidats devront être âgés d'au moins 17 ans. Un certificat de naissance pourra être exigé.

**CENTRES D'EXAMENS**

Les examens pour ces concours seront tenus à

| | | |
|---|---|---|
| Amos | Mont Laurier | Roberval |
| Chicoutimi | Montréal | Rouyn-Noranda |
| Drummondville | New Carlisle | Sherbrooke |
| Gaspé | Québec | Sept-Iles |
| Hull | Rimouski | Ste-Anne des Monts |
| La Malbaie | Rivière-du-Loup | Thetford-Mines |
| | | Trois-Rivières |

*Les candidats qui désirent prendre part à l'un de ces concours peuvent se procurer une formule de "DEMANDE D'EMPLOI" en s'adressant à :*

**COMMISSION DU SERVICE CIVIL**

Hôtel du gouvernement, Québec, P.Q. — 895 est, rue St-Jean — Tél.: LA 4-8411 - Poste 2754

Palais du Commerce, 1600, rue Berri, Ch. 3091, Montréal, P.Q. — Tél.: VI 4-1571 - Poste 24

P.S. — *Indiquer sur la formule de "Demande d'emploi" le numéro du concours auquel vous désirez participer.*

AUCUNE INSCRIPTION NE SERA CONSIDEREE SI ELLE EST POSTEE APRES MINUIT LE 7 JANVIER 1961.



Steinberg's LIMITEE

**VIANDES PRÊTES-À-SERVIR**

**JAMBON CUIT**
Marque Premium Swift
Frais, tranché paquet 6 oz. **53¢**

**FRANKFURTS**
Premium Swift ou Hygrade
Tendres, juteux ! paquet 1 lb. **49¢**

**BOLOGNE TRANCHE**
Hygrade, "qualité avant tout"
Prêt à servir ! paquet 16 oz. **43¢**

**ROULE DE SALAMI**
Tout boeuf, Hygrade
Frais, épicé ! roulé de 12 oz. **55¢**

**SALADE DE PATATES**
**OU**
**SALADE DE CHOU**
"Kitchen Fresh" de Steinberg cont. plastique 16 oz. **35¢**

Toujours appréciées à l'heure des réceptions ou pour des repas vite préparés !

**DE LA CHARCUTERIE... AU GOUT EXQUIS!**

POUR LA SAISON FERIEE PENDANT LAQUELLE LES REPAS VITE PREPARES SONT A LA MODE . . . VOTRE MAGASIN STEINBERG VOUS OFFRE UN GRAND CHOIX DE VIANDES ET D'ALIMENTS **PRETS A SERVIR** POUR VOUS ACCOMMODER !

**Smoked meat** PQT 2 OZ **31¢**
Tranché, Coorsh, format "un sandwich"

**EGG ROLLS 6** AU PQT **53¢**
Chinois, Wong Wing

Prêtes à servir !
**TOURTIERES** CHACUNE POUR **49¢**
Pur porc, de Steinberg !



DECOUPEZ ET ECHANGEZ CES COUPONS "PINKY" !

SEULEMENT 9 JOURS POUR FAIRE VOS EMPLETTES D'ICI NOEL !

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS AVEC CE COUPON ET CET ACHAT : ROULE DE BOLOGNE. MARQUE HYGRADE ROULE 24 OZ **65¢** FORMAT ECONOMIQUE ! NUL APRES LE 17 DECEMBRE Steinberg's

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS AVEC CE COUPON ET CET ACHAT : FILETS DE SOLE CONGELES, PQT 1 LB **51¢** MARQUE BOOTH OU RUPERT NUL APRES LE 17 DECEMBRE Steinberg's

Steinberg's

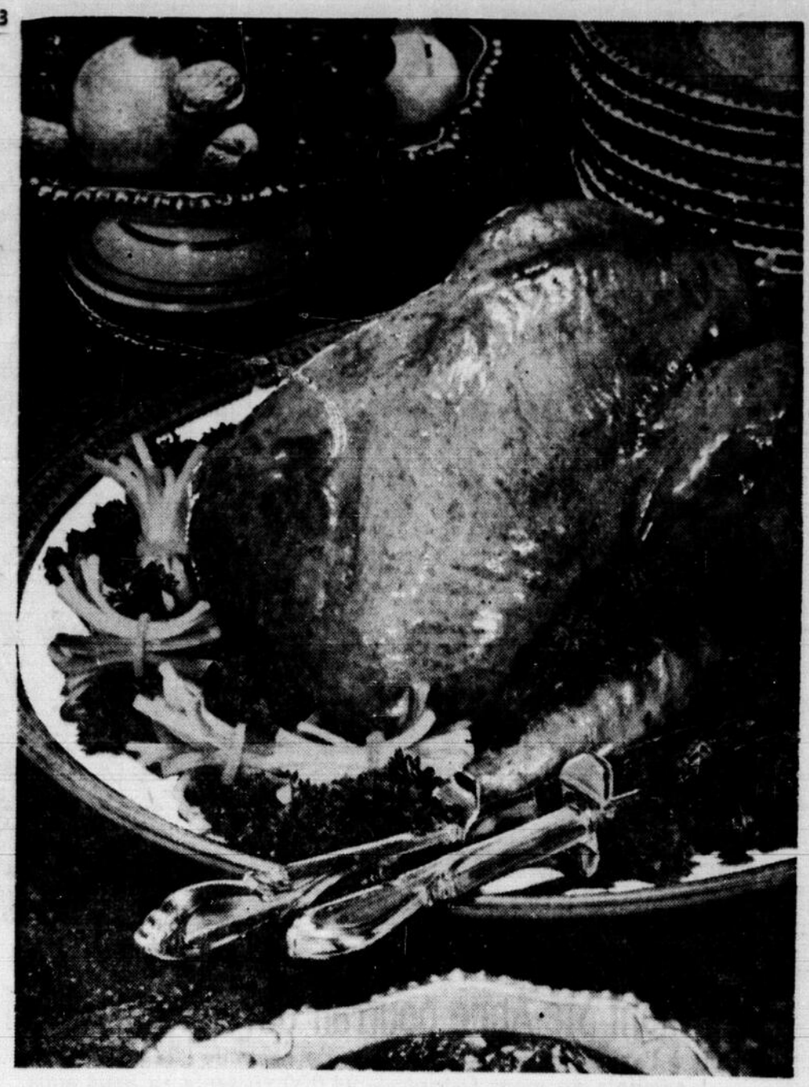
*Parce que vous désirez ce qu'il y a de mieux!*

# DINDES

**TENDRES, DE CATEGORIE 'A', PRETES-A-CUIRE!**

(18 LBS ET PLUS) **49¢** LA LB (DE 4 A 16 LBS) **53¢**

LES DINDES DE FANTAISIE, DU QUEBEC, FESTIVE FLOCK SONT DISPONIBLES (A UN PRIX LEGEREMENT PLUS ELEVE)



**PORC HACHE** 3 LBS $1.39
FRAIS, PUR — A LA LIVRE, 49c

**TOURTIERES** CHACUNE 49¢
PUR PORC "KITCHEN FRESH" DE STEINBERG

**TRANCHES DE FLETAN** 43¢ LA LB
DES PLUS APPETISSANT!

**FISH-STICKS** GROS PQT 14 OZ 49¢
D'AIGLEFIN, CONGELES, BOOTH

GRANDE VENTE **AGNEAU**

**GIGOTS** LB 59¢
(SANS JARRET)

**COTELETTES** LB 69¢
(COUPEES COURTES)

**COTELETTES** LB 35¢
DANS LE PANIER
(NON UNE VIANDE A RAGOUT, SANS PERTE)

**FESSES DE JAMBON**
Découenné, dégraissé, prêt-à-manger
LA LB (ENTIER OU DEMI)
**63¢**
PLUS POUR VOTRE ARGENT!

* * * * * * * * * *

*Fruits en conserve!*

**PECHES** 3 BTES 28 OZ $1.00
EN MOITIES, DE FANTAISIE, "ALL GOOD"

**ANANAS** DE CHOIX 5 BTES 20 OZ $1.00
TRANCHES, KON TIKI

**COCKTAIL** 2 BOITES 28 OZ 79¢
De fruits, de fantaisie, Orchard King

**POIRES** DE CHOIX 5 BOITES 20 OZ $1.00
EN MOITIES, ORCHARD KING

* * * * * * * * * *

*Qualité et variété!*

**MINCEMEAT** POT 15 OZ 39¢
CLARK

**FARCE** PREPAREE PQT 10 OZ 37¢
McLARENS

**PLUM PUDDING** BTE 19 OZ 59¢
OXFORD, DE CLARK

* * * * * * * * * *

*Hors-d'oeuvre!*

**APPRET** A SALADE POT 16 OZ 35¢
LITTLEJOHN

VIANDE EN CONSERVE
**PARIS PATE** 2 BTES 3 OZ 27¢

VIANDE EN CONSERVE SWIFT
**PREM** BTE OBLONGUE DE 12 OZ 29¢

* * * * * * * * * *

*Apéritifs!*

**MARINADES** POT 24 OZ 39¢
SUCREES, ORCHARD KING, 16 OZ 29c

**BETTERAVES** POT 24 OZ 27¢
MARINEES, RAYMOND

**CORNICHONS** POT 24 OZ 31¢
"DILL", ORCHARD KING



C'est la saison des festins et . . . chez Steinberg vous trouverez un grand choix d'aliments de qualité qui feront les délices des plus fins gourmets. Ces aliments sont vendus à prix modiques CHEZ STEINBERG OU VOTRE SATISFACTION EST GARANTIE OU VOTRE ARGENT REMIS!

Adressez-vous au gérant concernant les heures d'emplettes le soir!

# Pour aider la ménagère dans ses emplettes des fêtes!






De qualité Steinberg!

**GATEAUX AUX FRUITS**

| GATEAUX CARRES "DES FETES" | COURONNES "DE LUXE" |
|---|---|
| 2 LBS $1.05 | 2 LBS $1.29 |
| 3 LBS $1.49 | 3 LBS $1.69 |

GATEAU CARRE AUX FRUITS, 1 LB, 53c

**CAFÉ INSTANTANE CREAM-O**
RICHE, PUR, CORSE!
FORMAT GEANT DE 8 OZ **99¢**

*Olives croquantes!*

**QUEEN** OLIVES NATURE, GRANADA — POT 16 OZ 29¢

OLIVES QUEEN CORONATION **FARCIES** POT 12 OZ POUR 49¢

OLIVES FARCIES McLARENS POT 12 OZ **MANZANILLA** 43¢

**OLIVES** NATURE, QUEEN, McLARENS — POT 16 OZ 45¢

*Légumes en conserves!*

**POIS** QUALITE DE CHOIX NON CLASSES, ORCHARD KING — 2 BTES 15 OZ 29¢

**ASPERGES** Pointes de fantaisie, Orchard King — BOITE 12 OZ 37¢

**CHAMPIGNONS** Entiers, Waterloo, de choix, Slack — BTE 10 OZ 39¢

**MACEDOINE** AUX LEGUMES, DE CHOIX MADELEINE — 2 BTES 20 OZ 31¢
A BAS PRIX!

* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *

*Noix salées!*

**NOIX MELANGEES** PARTY PACK — 49¢ PQT 6 OZ

**CACAHUETES** NOIX SALEES — 55¢ PQT 8 OZ

**ARACHIDES** ESPAGNOLES PQT 16 OZ 39¢
BLANCHIES, PQT 16 OZ 49c

*Fromages délicieux!*

FROMAGE FIELDS O'CLOVER **TRANCHES** 8 EN PQT 8 OZ 25¢

FIELDS O'CLOVER, OLD MELLOW OU **OLD NIPPY** FROMAGE LA LB 73¢

PATE DE FROMAGE KRAFT **CHEEZ-WHIZ** POT 8 OZ 35¢

* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *

*Qualité et bas prix!*

**BISCUITS RITZ** DE CHRISTIE — 25¢ PQT 8 OZ

**WAFFLETTES** GOOD AS GOLD OU DESERT SWEET — 2 PAQUETS 8 OZ 39¢

**SACS DE THE** PAGODA — 59¢ 60 AU PQT

*Jus rafraîchissants!*

JUS DE FANTAISIE LIBBY **TOMATES** 8 BOITES 20 OZ $1.00

**JUS DE RAISIN** PUR WELCH — BOUT. 24 OZ 39¢

**BREUVAGE** BESSEY — A L'ORANGE CRUCHE 64 OZ 59¢

* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *

*Bonbons de Noël!*

**BONBONS** MELANGES DE STEINBERG — SAC 2½ LBS 69¢

CACAHUETTES DE STEINBERG OU **SATIN** BONBONS PQT 16 OZ 39¢

**POISSONS** DUFRESNE — PQT 12 OZ 29¢

*Aliments congelés!*

**JUS PUR** D'orange, concentré, Orchard King — 4 BOITES 6¼ OZ 69¢

**POIS** DE MARQUE Seabrook Farms — 2 PQTS 12 OZ 39¢

**PATATES FRITES** SOMERDALE — 2 PQTS 9 OZ 35¢

Fraîches, sucrées, juteuses!

# Oranges



DE FLORIDE
GROSSES, PELURE MINCE
GROSSEUR 252
2 DZ. 69c

DE CALIFORNIE
SUNKIST
PREMIERS ARRIVAGES
GROSSEUR 88
LA DOUZ. 69c

**EPINARD** PRET A CUIRE — 2 SACS CELLO 10 OZ 35¢
IMPORTE, LAVE, FRAIS, NO 1

**BANANES** 2 LBS 29¢
MURIES A POINT

**CANNEBERGES** LB 19¢
VARIETE TARDIVES "HOWE" IMPORTEES, — FRAICHES, No 1

Les prix des denrées sont sujets à fluctuer

*Nécessaire!*

**PAPIER CIRE** PANTRY KING — 2 ROUL. 100' 55¢

**SERVIETTES** GAUFREES, GUEST — 125 AU PQT 27¢

SERVIETTES SOUTH SEA **DE COULEUR** — 2 PQTS DE 60 31¢

PAPIER D'ALUMINIUM REYNOLDS **FOIL WRAP** — ROULEAU 25' x 12" 33¢

FOIL WRAP REYNOLDS **PAPIER FORT** — ROULEAU 25' x 18" 67¢

GARDE LA FRAICHEUR DES ALIMENTS **SARAN WRAP** — ROUL. 25' x 12" 35¢

**BOUGIES** DE NOEL, DE 10 POUCES — 2 AU PQT 17¢

STONE — 8½ POUCES **PAILLES** — 2 PQTS DE 100 29¢
PAILLES DE 10½", 2 PQTS 37c

**CURE-DENTS** DE COULEUR — LE PQT 49¢

Dry Ginger Ale
PETILLANT, ICE CASTLE
Format familial 4 BOUT. 30 OZ 49c

MARQUES POPULAIRES DE
CIGARETTES
Sweet Caps, Player's, etc.
10 PAQUETS AU CARTON $3.49
20 CIGARETTES AU PQT

Cigares La Rosa
BTE DE 20 99c — BTE DE 50 $2.45
D'autres marques populaires de cigares en vente en btes de 25 et 50.

*Noix en écales!*

**NOIX MELANGEES** DE STEINBERG — 49¢ PQT 1 LB

NOIX MELANGEES **PARTY PACK** — PQT 1 LB 59¢

**PACANES** FUNSTEN — PQT 1 LB 69¢

**NOIX** RED DIAMOND — PQT 1 LB 59¢

**AVELINES** EN ECALES — PQT 1 LB 43¢

**AMANDES** BLUE DIAMOND, EN ECALES MOLLES — PQT 1 LB 49¢

**GROSSES AMANDES** DE CALIFORNIE, SAPPHIRE — 55¢ PQT 1 LB

*Chocolats de fantaisie!*

**CHOCOLATS** ASSORTIS FESTIVAL, DE WESTON — BOITE DE 3 LBS $1.89

CHOCOLATS DE FANTAISIE **SUNNY MAID** — BTE 2 LBS $1.49
UN GRAND CHOIX DE CHOCOLATS EN VEDETTE CHEZ STEINBERG!

* * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * *



**Qui croirait à un tel paysage aux portes de Québec !**

# Le mont Ste-Anne pourrait devenir un magnifique parc routier

**Ouvert à l'année longue — Une formule nouvelle : le parc routier — L'exemple du mont Orford — 94,000 visiteurs en neuf mois — Il faut conjuguer les efforts.**

(par Claude Tessier)

Le mont Ste-Anne deviendra-t-il, dans un avenir rapproché le premier parc routier de la province ?

Situé à 26 milles au nord-est de la ville de Québec, le mont Ste-Anne, 2,625 pieds d'altitude, reprend la vedette, cette année, grâce à l'initiative d'un groupe de skieurs de Beaupré et de la région de Québec.

Au cours de l'automne, ils ont défriché les pistes skiables inutilisées depuis six ans. Ils ont aussi construit un nouveau chalet au sommet de la montagne en prévision des concours qui auront lieu en février pour les championnats provinciaux de ski.

Cet événement ravive l'intérêt pour le mont Ste-Anne ! Si les organismes intéressés réussissent à se grouper et à s'attirer d'autres collaborateurs, ils se pourrait bien que le mont Ste-Anne devienne un jour un parc routier, peut-être même le premier parc routier véritable de la province.

Ouvert au public pour les sports d'hiver durant la saison froide, le mont Ste-Anne accueillerait l'été les adeptes de la nature et du plein air, les villégiateurs et les promeneurs du dimanche qui s'y rendraient avec leur famille pour l'escalader, parcourir ses sentiers, à pied ou à cheval, s'arrêter aux postes d'observation et contempler, dans le calme des hautes altitudes, la beauté du panorama.

Cette possibilité a été évoquée au cours d'entrevue que nous avons recueillies sur le sujet au cours des derniers jours.

Le terme "parc routier" nous a été fourni par le surintendant général des parcs de la province. M. Louis - Philippe Gagnon établit une distinction entre un parc provincial, un parc routier et un terrain de pique-nique.

Un parc provincial, dit-il, sert plutôt à la conservation de nos ressources forestières et de notre faune. C'est le cas des grands parcs comme ceux des Laurentides ou de Chibougamau.

Les endroits de pique-nique se retrouvent échelonnées en bordure de nos routes. M. Gagnon a dit qu'il verrait très bien leur entretien confié au Service de la Voirie qui chaque matin en ferait le nettoyage.

Le parc routier se situe entre les deux formules. Il présente une étendue de terrain assez considérable généralement localisée en retrait de la route et aménagée pour y accueillir les campeurs, les touristes et leur roulotte, les promeneurs qui viennent y chercher du repos au cours de leur randonnée en automobile.

Très populaires dans les autres provinces et surtout aux Etats-Unis, les parcs routiers n'existent pas dans le Québec. Il y a bien le mont Orford, dans les Cantons de l'Est mais il n'est pas considéré comme tel. Il relève du service provincial des parcs. Il est très fréquenté cependant.

Le surintendant de ce parc, M. Henri Picard, nous a révélé que du 1er janvier au 31 octobre dernier, le mont Orford avait accueilli 93,682 visiteurs et 35,000 autos. Son altitude est de 2,860 pieds et il est situé à 85 milles au sud-est de Montréal.

D'une superficie de 15 milles carrés, il a été créé par la législature provinciale en 1938. Site du camp des Jeunesses Musicales du Canada, on y trouve des pistes de ski, un télé-siège double de 5,550 pieds, un T-bar, un câble, un restaurant un terrain de stationnement, des sentiers, des terrasses d'observation, des tables de pique-nique. Il est le site du championnat national de ski en 1961.

M. Henri Picard, un québécois d'origine, connait bien le mont Ste-Anne. Avec M. François Pichard, le président de l'Association des cours populaires de ski, il figure parmi les premières personnes à avoir inventorié le mont Ste-Anne, en 1943.

Selon M. Picard, le mont Ste-Anne possède les éléments favorables à la création d'un parc routier.

Nous avons demandé à M. Picard comment les gens des Cantons de l'Est ont réussi à aménager le mont Orford tout en le préservant de spéculations et d'erreurs regrettables.

"L'intérêt local est d'abord nécessaire, a-t-il dit. Il faut que la population manifeste son intérêt et sache s'organiser avant de faire appel aux autorités supérieures qui ne refusent pas leur aide si on sait s'aider."

Le mont Orford a été organisé et aménagé en parc quand les municipalités environnantes ont montré leur intérêt pour cette montagne de 2,860 pieds qui permet de faire un tour d'horizon sur les Cantons de l'Est.

Ici, ce sont les clubs de ski locaux qui ont pris l'initiative. Le mouvement a fait boule de neige. Des municipalités comme Waterloo, Sherbrooke, etc., ont fait circonscrire la région, acheté des terrains, puis elles ont demandé l'aide du gouvernement. Le parc du mont Orford existe depuis 22 ans.

Les efforts conjugués où l'intérêt commun est demeuré en tête des préoccupations ont permis, cette année, à 94,000 personnes de jouir des beautés naturelles que leur offre le mont Orford.

(Demain : ce que pourrait être le mont Ste-Anne).

## Conciergerie de 40 logements

La Commission d'Urbanisme a approuvé hier la construction d'une conciergerie de quarante logements à l'angle des rues Saunders, Cartier et de la Grande-Allée.

La firme Amico Realties projette d'y bâtir un immeuble de 4 étages, au coût de $600,000.

La Commission a aussi approuvé le permis de Dominique Renaud pour une maison de deux logements, rue des Chênes-Ouest, au coût de $13,000. du Dr Paul Bertrand, pour la transformation d'un bureau sur la première Avenue, au coût de $2,500. et de Jean Godbout pour un 3 logements, rue Bergemont, au coût de $20,000.

## Harry Truman, "l'Homme du siècle"

**Chicago (PA) - L'ancien président des Etats-Unis, Harry Truman, que l'Organisation nationale d'obligations d'Israël venait de nommer "l'Homme du siècle", a déclaré qu'il ne voit aucun problème "entre l'Etat d'Israël et ses voisins arabes qui ne peut être résolu pacifiquement". Truman a ajouté qu'il faudra de la patience, de la compréhension et du temps pour surmonter les difficultés qui existent dans cette région du monde.**


SERVICE $2.00
NIAGARA TV
GARANTIE 1 AN
Service rapide à domicile. 24 hrs par jour, 7 jours par semaine. Experts pour toutes marques.
Québec et banlieue
LA 9-7653

$2. TV SERVICE
SERVICE RAPIDE
Réparations à domicile
Toutes marques
GARANTIE 1 AN Spécialistes en électronique
Royal TV Service
LA 5-4617

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

CORS
Avec FREEZONE liquide, les cors s'enlèvent facilement et sûrement. FREEZONE soulage vite en formant un coussin protecteur sur le cor. Les cors s'enlèvent en quelques jours, sans l'usage douloureux du couteau ni pansements encombrants. Achetez FREEZONE aujourd'hui!


## A LA TELEVISION { CFCM-TV, canal 4 - Québec / CKMI-TV, canal 5 - Québec / CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

| CFCM-TV Canal 4 - JEUDI | CFCM-TV Canal 4 - VENDREDI | CKMI-TV Canal 5 - JEUDI | CKMI-TV Canal 5 - VENDREDI | CHLT-TV Canal 7 - JEUDI |
|---|---|---|---|---|
| 10.30 Mire | 10.30 Mire | 1.30 Test Pattern (with music) | 1.30 Test Pattern (with music) | 11.00 L'Heure de Pierrot |
| 11.30 Mire et musique | 11.30 Mire et musique | 1.55 Opening | 1.55 Opening | 12.00 Conversational French |
| 12.30 Horaire commenté | 12.30 Horaire commenté | 2.00 Chez Helene | 2.00 Chez Helene | 12.30 CHLT-TV Aujourd'hui |
| 12.35 Vie de l'Eglise | 12.35 Vie de l'Eglise | 2.15 Nursery School | 2.15 Nursery School | 12.35 CBC News |
| 12.40 Les nouvelles | 12.40 Les nouvelles | 2.20 Time Out | 2.30 Open House | 12.45 Première Edition |
| 12.55 Parlons sport | 12.55 Parlons sport | 3.00 Music in Miniature | 3.30 The Verdict is yours | 1.00 Pot Pourri Féminin |
| 1.00 Femini-thé | 1.00 Femini-thé | 3.30 The Verdict is Yours | 4.00 Kartoon Korner | 2.00 Théâtre en Matinée "Jenny femme marquée" |
| 1.30 Siège réservé "RUY BLAS" | 1.30 Siège réservé "La Chartreuse de Parme" | 4.00 At Home | 4.31 Junior Roundup | 3.30 Actualité Féminine |
| 3.00 La Jardinière | 3.00 La Jardinière | 4.31 Junior Roundup | 4.46 Junior Roundup | 3.45 Ciné-Feuilleton |
| 3.30 Bonjour Madame | 3.30 Bonjour Madame | 4.46 Junior Roundup | 5.30 Fury | 4.00 Menu à la Carte |
| 4.00 Bobino | 4.00 Bobino | 5.30 Roy Rogers | 6.00 Red Barry | 4.30 La Boîte à Surprises |
| 4.30 La boîte à surprises | 4.30 La boîte à surprises | 6.30 Dateline Quebec | 6.30 Dateline Quebec | 5.00 Le Grand Duc |
| 5.00 Le grand Duc | 5.00 Sir Lancelot | 6.45 News & Sports | 6.45 News & Sports | 5.30 Roy Rogers |
| 5.30 Roy Rogers | 5.30 Capitaine Tombalo | 7.01 7 0 1 | 7.01 7 0 1 | 6.00 Ti-Blanc Richard |
| 6.00 Les manchettes | 6.00 Les manchettes int. | 7.30 Harbour Command | 7.30 Doctor Christian | 6.30 Télé-Bulletin |
| 6.05 Votre médecin vous parle | 6.05 Musique en dînant | 8.00 Live a Borrowed Life | 8.00 Country Hoedown | 6.45 La Météo |
| 6.20 Court Métrage | 6.35 Les nouvelles | 8.30 Klondike | 8.30 Perry Mason | 6.50 Edition Sportive |
| 6.35 Les nouvelles | 6.45 Cinéfeuilleton | 9.00 Fancy Free | 9.30 Patterns in music | 7.00 Les 3 Notes |
| 6.45 Cinéfeuilleton | 7.00 Nouvelles sportives | 9.30 Tennessee Ernie Ford | 10.30 The Gale Storm Show | 7.30 Faites-le vous-même |
| 7.00 Nouvelles sportives | 7.10 Bulletin météorologique | 10.00 All Star Golf | 11.00 CBC News | 7.45 Téléphone Sonne |
| 7.10 Bulletin météorologique | 7.15 Panorama | 11.00 CBC News | 11.14 Late Show "The Fighting O'Flynn" | 8.00 La Clé de Sol |
| 7.15 Panorama | 7.30 Québec appelle | 11.14 Viewpoint | 12.48 SIGN OFF | 8.30 Filles d'Eve |
| 7.30 Chansonnettes | 7.45 Pour elle | 11.20 SIGN OFF | | 9.00 Rendez-vous avec Mich. |
| 7.45 La science et la vie | 8.00 Sur demande | | | 9.30 Téléthéâtre "Un beau dimanche de Septembre" |
| 8.00 Clé de Sol | 8.30 Jeunes visages | | | 11.00 Téléjournal |
| 8.30 Filles d'Eve | 9.00 Cinéma international | | | 11.15 La Météo |
| 9.00 Rendez-vous Michelle | 10.45 Abat de rigueur | | | 11.16 News Round Up |
| 9.31 Téléthéâtre "Un beau dimanche de septembre" | 11.00 Téléjournal | | | 11.30 Mystery Night |
| 11.00 Téléjournal | 11.13 La météo | | | 1.00 Sign Off — Fermeture |
| 11.13 La météo | 11.18 Bulletin sportif | | | |
| 11.18 Bulletin sportif | 11.22 Commentaire | | | |
| 11.22 Commentaire | 11.30 La boîte aux images "La fille du matelot" | | | |
| 11.39 FIN DES EMISSIONS | 1.00 FIN DES EMISSIONS | | | |

*HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS*





Un beau DIMANCHE de SEPTEMBRE
de Hugo Betti



ce soir à 9h.30 au TELETHEATRE de RADIO-CANADA
RESEAU NATIONAL DE TELEVISION

# ÉCONOMIES ADDITIONNELLES

# TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS

## MAINTENANT CHEZ L'ÉPICIER DE VOTRE VOISINAGE!




**SAVON Majestic**




FORMAT FAMILIAL **1.67**

FORMAT GÉANT **.89**

- FORMAT GÉANT – 100 TIMBRES
- FORMAT FAMILIAL – 200 TIMBRES

**Cire Success** "Heavy-Duty"
Boite 1 lb **.59**
25 timbres




**Humpty-Dumpty** Chips Format 1 lb **.79**
75 timbres

**Papier ciré** 'Budget' 100 pieds
2 pour **.65**
25 timbres

**Salade aux Fruits** St-Castin 28 oz
2 pour **.83**
25 timbres

**Cerises Maraschino** 6 oz **.27**

**Mélange à gâteau** aux fruits Ogilvie 30 oz **.69**

**Bonbons français** cello 12 oz **.29**

**Kleen-Aid** 16 oz **.39**
25 timbres




**Cigarettes** (marques populaires) Carton de 200 **3.49**

**Asperges St-Castin** 12 oz
2 pour **.79**
25 timbres

**Graisse pure lard** Légrade
3 lbs **.69**
25 timbres

**Jus Tomates** Heinz 15 oz
9 pour **1.00**
25 timbres

**Noix sur écalles** assorties 11 oz **.39**
25 timbres

**Gelée d'atacas Shirriff** 9 oz **.29**

**Betteraves marinées** 24 oz **.29**
25 timbres

**FRUITS et LÉGUMES**

**Oranges à Jus** grosseur 288 ..... 3 doz. **1.00**
25 timbres

**Salade pommée** 2 pour **.29**

**VIANDES**

**LARD haché** 3 lbs **1.49**

**Jambon cottage** Légrade la lb **.69**

ACHETEZ
CHEZ LE MARCHAND
*"PINKY"* DE
VOTRE VOISINAGE

Surveillez cette carte "Pinky" — elle vous permet d'identifier quel article vaut des timbres additionnels




NE MANQUEZ
PAS CETTE OFFRE
INTÉRESSANTE
VALABLE JUSQU'AU
***17 décembre***

***VOUS POUVEZ FAIRE VOTRE PART!***

Donnez vos timbres "Pinky" à la Fondation Mondiale contre la Faim, appuyée par des personnes aussi importantes que L'abbé Pierre et Dr. Albert Schweitzer.

*SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT*

**L'ASSOCIATION DES MARCHANDS "PINKY"**

A. BEAUCHESNE, 12, avenue Lamontagne, Québec LA 4-1301
EPICERIE BERGERON, 395, Route de l'Eglise, Ste-Foy OL 3-7373
EPICERIE CANUEL, 549, rue Bayard, Québec LA 4-0209
EPICERIE A. COTE, 2417, avenue Royale, St-Louis de Courville MO 3-4944
EPICERIE LUCIEN COTE ENRG., 1398, Chemin Ste-Foy, Québec LA 7-4287
EPICERIE PAUL-H. COTE, 498, rue Bayard, Québec MU 3-0393
EPICERIE R. DION, 70, rue de l'Espinay, Québec LA 2-6256
ARMAND DUMAIS ENRG., 70, Trinité MO 1-1731
EPICERIE GEO. DURAND, 372, l'Ormière, Loretteville VI 2-3781
FILION & FRERE, 598, de la Salle, Québec LA 2-0656
MARCHE FONTAINE, 175, de la Ronde, Québec LA 9-2188
EPICERIE PAUL FORTIER, 200, rue St-Olivier, Québec LA 5-7352
ALBERT-E. GARNEAU ENRG., 2077, avenue Royale, Courville MO 3-4078
EPICERIE ROGER GIROUX, 552, Boul. Langelier, Québec LA 9-3279
EPICERIE G. GRENIER, 312, rue Montmartre, Québec LA 5-7531
LAPOINTE & FRERE, 2999, Chemin Ste-Foy, Ste-Foy OL 3-5268
EPICERIE LATOUR ENRG., 1195, rue Latour, Québec LA 3-0666
Edifice Claridge
EPICERIE RAYMOND MERCIER, 4825, 1ère Avenue, St-Rodrigue MA 3-1510
EPICERIE A. NOEL, 552, 63e Rue Est, Charlesbourg MA 3-3674
MARCHE POPULAIRE, 723, Royale, Beauport
MARCHE ORSAINVILLE, 130, 1ère Avenue, Orsainville MA 3-3529
EPICERIE C.-E. PICARD, 601, rue Maufils, Québec MO 1-3779
EPICERIE F. SOUCY, 58, rue d'Argenson, Québec LA 3-3773
EPICERIE ST-GELAIS, 1244, 1ère Avenue, Québec LA 3-3424
EPICERIE ST-HILAIRE, Coin de la Couronne et Smith, Qué. LA 5-7574
MARCHE ST-PASCAL, 1496, de la Canardière, Québec LA 9-8158

**VOEUX SINCERES A LOCCASION DE NOEL ET DU NOUVEL AN**

# L'empereur Sélassié repart vivement pour son pays, où le prince héritier a saisi le pouvoir

**Sao Paulo, Brésil. (Reuter)**

**— L'empereur Hailé Sélassié est parti par avion hier pour rentrer dans son pays où il devra faire face à un coup d'Etat qui a mis fin à son règne de 30 années et qui a installé à sa place son fils, le prince héritier Asfra Wassan, âgé de 44 ans.**

**L'emprereur et sa suite sont montés à bord d'un aérobus DC-6 de la société aérienne éthiopienne, qui doit d'abord se rendre à Recife, Brésil, et de là directement en Ethiopie.**

**Avant son départ, l'emperur est demeuré seul dans sa chambre d'hôtel attendant d'autres nouvelles de l'Ethiopie. Il avait contremandé ses engagements ici.**

Le Caire, Egypte, (PA) — Un coup d'Etat, sans effusion de sang, mené conjointement par les gardes du payais et la force armée et dirigé par le fils ainé de l'empereur Hailé Sélassié, vise apparemment à une réforme sociale du gouvernement de l'Ethiopie. Un strict contrôle militaire prévaut actuellement dans la capitale, Addis Abeba.

Le presque légendaire Roi des Rois — une figure prophétique des temps modernes — se trouvait lui-même à des milliers de milles de son pays puisqu'il est en visite d'Etat au Brésil, et son futur rôle au sein du gouvernement éthiopien n'a pas encore été défini.

Le but avoué du régime mis sur pied par le prince Asfra Wassan, 44 ans, est de réformer les coutumes sociales datant de l'époque pré-chrétienne, c'est du moins ce qu'a déclaré le prince au cours d'un discours radiodiffusé de la capitale de ce haut pays de l'Est africain.

Le nouveau régime mettrait fin à ce que M. Wassan a appelé une "injustice vieille de 3,000 ans".

**Nationalisme et socialisme**

Le prince aux idées modernes, qui semble avoir pris une position solide en l'absence de son père, mettra vraisemblablement l'Ethiopie sur la voie du nationalisme et du socialisme qui prévalent actuellement dans l'Egypte et le Soudan voisins, ainsi que dans d'autres puissances africaines naissantes.

Des informations en provenance de la capitale éthiopienne indiquent que la situation est demeurée calme pendant le changement de régime et qu'on n'a pas eu à déplorer d'effusion de sang. La seule fin de ce coup d'Etat, toujours selon ces informations, aurait été de remplacer l'empereur par son fils.

Hallé Sélassié a toujours été aussi bien chef de l'Etat que chef du gouvernement, avec le conseil des ministres qui lui était directement responsable.

**Contrôle militaire**

Le nouveau régime se trouverait actuellement sous un strict contrôle militaire.

L'agence de nouvelels du Soudan, à Khartoum, relate que l'armée éthiopienne et la police se sont joints aux gardes du payais.

L'exécution du coup d'Etat a débuté à 6 heures du matin, et deux heures plus tard, le prince annonçait que ses forces avaient pris ele contrôle de tous les points stratégiques.

La même agence relate également que le prince Wassan aurait cité les propres paroles de son père, l'empereur qui, à maintes reprises, aurait exprimé son désir de coopérer avec les organisations nationalistes éthiopiennes et d'assumer les droits et devoirs d'un citoyen ordinaire.

Le prince a jouté: C'est l'heure maintenant pour chaque citoyen éthiopien de travailler au développement et à la prospérité de son pays".

Le nouveau gouvernement a commencé à diffuser sa proclamation vers 1 h. de l'après-midi, pour la répéter par la suite régulièrement.

Cette proclamation s'en prenait à certains éléments qui tentent de continuer à faire du pays un Etat arriéré. Elle promet d'ailleurs que le nouveau régime apportera le progrès.

Des raports diplomatiques révèlent que des gardes spéciaux ont été placés devant les ambassades am éricaine, britannique et russe, mais qu'il n'y a eu aucune manifestation de violence.

**Héros de la guerre**

Le prince Wassan aussi bien que son père sont les héros de la guerre italo-éthiopienne, ayant su aider leur pays à survivre à l'invasion fasciste italienne et même agrandir leur royaume après la guerre.

En raison de ses exploits pendant la guerre contre les Italiens, le prince Wassan est tenu en haute estime par els membres de l'armée. Il est particulièrement admiré par le corps de la garde impériale du palais.

Après l'invasion italienne, Mussolini tenta vainement de persuader le prince Wassan de devenir le chef fantoche du pays. Le fils de l'empereur refusa et rejoignit son père en exil. Il revint dans son pays en 1941.

**Education occidentale**

Le prince Wassan, n'a pas physiquement, le type du héros populaire; il est petit, grasouillet, il aime plaisanter et a des idées progressistes.

Ayant étudié aux niversités de Liverpool et de Bristol, en Angleterre, il a assimilé certaines idées occidentales et veut les mettre en pratique dans son pays qui compte 20,000,000 d'âmes.

## Vol avec effraction d'articles ménagers et de $145.

Montréal (PC) — Deux individus sont pénétrés dans la demeure de Mme Norbert Gagné et, après l'avoir ligotée, lui ont dérobé $145. et des articles ménagers évalués à $400.

Des voisins ont libéré Mme Gagné environ une heure et demie plus tard.

## Un contrat de $4,000,000 pour 36 wagons de métro

Montréal (PC) — M. W. F. Lewis, président de la Montreal Locomotive Works, a confirmé hier que sa compagnie avait obtenu un contrat au montant de $4,000,000 en vue de la construction de 36 wagons destinés au métro de Toronto.

## Autorisation du Sénat pour une loi du gouvernement

Ottawa (PC) — Le Sénat a donné la dernière autorisation nécessaire à une loi gouvernementale pour accroitre la participation fédérale aux programmes d'enseignement technique des provinces.

La mesure a été approuvée antérieurement par les Communes et on s'attend à ce qu'elle reçoive l'assentiment royal avant l'ajournement de la session parlementaire pour la Noël, qui aura lieu mercredi prochain.

---

L'Evénement-Journal offre de nombreuses chroniques exclusives susceptibles d'intéresser tous les lecteurs.

# La Chambre Haute remet l'étude de l'assurance-hospitalisation

Le Conseil législatif, qui siégeait hier après-midi, a reporté à ce matin, la mise à l'étude du projet de loi ministériel instituant l'assurance-hospitalisation dans la province.

Au début de la séance de cet après-midi, le leader du gouvernement, M. George C. Marler, a demandé et obtenu la suspension d'un règlement de la Chambre pour faire subir toutes les formalités à quelques mesures législatives, qui ne soulevaient pas d'objections.

Mais pour ce qui est du bill de l'assurance-hospitalisation, le leader de l'opposition, M. Edouard Asselin, a fait observer qu'il s'agit d'un projet de loi d'une extrême importance et que l'opposition a besoin d'un peu plus de temps pour l'étudier.

"Un ajournement s'impose d'autant plus, a-t-il ajouté, que nous n'avons pas encore devant nous le texte officiel du projet tel qu'adopté à l'Assemblée législative. Il ne serait pas satisfaisant pour nous d'en entreprendre l'étude dans de telles conditions."

M. Marler a répondu qu'il comprenait bien la position de son collègue. Il a remarqué que le projet de loi a été adopté dans l'autre Chambre avec une seule modification, qui a tout de même son importance puisqu'elle concerne les contrats avec les compagnies d'assurances. Pour le reste, c'est le texte même qui a été déposé il y a déjà quelques semaines.

"Néanmoins, je m'accorde avec mon collègue sur le bienfondé d'un ajournement, et je suis consentant à ce que la Chambre remette à demain matin, à 10 heures et demie, l'étude du bill."

La proposition a été aussitôt acceptée.

Auparavant, le Conseil législatif avait approuvé à l'unanimité, et sans modification, les projets de loi ministériels concernant le choix des agronomes comme juges du mérite agricole, des changements à la Loi des terres de colonisation, la nomination de quinze nouveaux juges dans les cours de justice provinciales et la prolongation au 30 juin prochain du mandat de la Commission Champagne, à Montréal.

Au sujet des juges, M. Asselin a demandé où le gouvernement se propose de les nommer.

M. Marler a répondu qu'il regrettait d'être dans l'impossibilité de dire combien et dans quels districts le gouvernement se propose de nommer bientôt de nouveaux juges.

"Comment le gouvernement peut-il demander l'autorisation de nommer quinze juges s'il ne sait pas où il doit les nommer?" a interrogé M. Gérald Martineau.

M. Marler a riposté que le besoin des juges se fait sentir en quelques endroits, par suite de l'accroissement des affaires, et le gouvernement décidera ce qu'il faudra faire à la lumière des besoins.




QUE RECHERCHEZ-VOUS dans un MARCHE D'ALIMENTATION ?

SERVICE & PRIX

**QUALITE :** Votre marché S.P. ne garde que des aliments de choix; VOS MARQUES CONNUES ET PREFEREES.

**FACILITE :** Tout est pleinement à la vue, étiqueté, VOUS SAVEZ DE SUITE LE PRIX QUE VOUS PAYEZ.

**ECONOMIE :** Comparez nos spéciaux et nos prix de tablettes.

**L'ATMOSPHERE CORDIALE ET LA PROPRETE IMPECCABLE** de nos marchés rendent le magasinage agréable.

**SERVICE DE LIVRAISON :** Si vous êtes pressée, occupée par le ménage, Eh bien ! nous sommes aussi prêts de vous que votre téléphone.

POURQUOI NE PAS UTILISER NOS SERVICES DES AUJOURD'HUI

BAS PRIX TOUS LES JOURS
AUBAINES CHAQUE SEMAINE

Borden's
GÂTEAU MAGIQUE AUX FRUITS
FACILE — RAPIDE — ECONOMIQUE
Fait un gâteau de 9 x 4 x 3 pouces
1½ tasse de mincemeat
1½ tasse (boite de 15 onces) de lait Borden's Eagle Brand Condensé Sucré
1 oeuf, battu
¾ tasse de farine
½ cuillerée à thé de bicarbonate de soude
2 tasses d'écorces confites, mélangées
1 tasse de noix, grossièrement hachées
½ tasse de cerises
1. Au mincemeat, ajouter le Lait EAGLE BRAND et l'oeuf; mélanger bien.
2. Tamiser ensemble la Farine et le Bicarbonate de Soude, puis ajouter les écorces mélangées, les noix et les cerises.
3. Remuer légèrement pour enrober les fruits et les noix de farine.
4. Ajouter la Farine et les Fruits au premier mélange et remuer juste assez pour mélanger.
5. Verser le mélange dans un moule à pain de 9 x 4 x 3 pouces qui a été graissé, tapissé de gros papier brun, puis graissé de nouveau.
6. Faire cuire à four modéré (350 degrés) pendant 2 heures.

CAFÉ Chase & Sanborn .05c de rabais boite de fer blanc la livre 75c

BISCUITS Petit Beurre DE VIAU boîte d'une livre et demie 39c

GELEE Shirriff's saveurs assorties, joueurs de hockey dans chaque boite PAQUET DE 3 OZ 11 pour 99c

Magnifiques JEUX de CARTES LE JEU 49c



Votre magasin S.P. vous offre cette semaine POULETS BAR-B-Q A ROTIR de 2 à 3 livres .35

Pour de délicieux hot-dogs cuits à la broche, exigez la SAUCISSE FUMEE "LEGRADE" 1 LIVRE 45c




POUR UNE VIANDE JUTEUSE ET SAVOUREUSE

STEAK DE RONDE TRANCHE COMPLETE ENTIEREMENT DESOSSE 79c

BOEUF HACHE La livre 39c

Rosbif de Croupe Entièrement désossé 79c

LAIT EAGLE BRAND boite de 15 oz 2/55c

MINCEMEAT NON SUCH de BORDEN délicieux pour gâteaux aux fruits, le bocal de 12 oz 49c

TISSU Facial Face-Elle 3 PLIS — BOITE 300 6/$1.00

REMPLISSAGE A TARTE SMITH — CERISES — BOITE DE 20 OZ 39c

PRODUITS BOSCO POUR CHOCOLAT AU LAIT bocal de 12 oz 39c bocal de 24 oz 71c

MARSHMALLOW BLANC KRAFT Paquet de 10 oz 29c saveur de fruits paquet de 11¼ 29c

CORN FLAKES DE KELLOGG'S — BOITE DE 16 OZ 3/$1.00

CHOCOLAT SELECTION DE MOIR'S boite de 5 livres 3.19

CHOCOLAT VESTA DE LOWNEY'S boite de 5 livres 3.19

NOIX RED DIAMOND (rondes) cello une livre 65c écalées cello 4 oz 31c écalées cello 8 oz 55c

CHOCOLAT T.V. TRAY de CADBURY 11 saveurs assorties 79c

CAFE Maxwell INSTANTANEE bocal de 6 onces 99c



PAMPLEMOUSSES de Floride Grosseur 48 10 pour .49

Raisins empereur rouges, de belles grappes 4 lbs pr .49



Patates de Québec, No 1 50 livres 1.09

Bienvenue à un nouveau marché

LEO PARADIS
5 RUE ST-HENRI, LEVIS
Tél. : TE 7-4179

25 DIVIDENDES
additionnels avec ce coupon et l'achat de SERVICE & PRIX
CIRE SUCCES HEAVY DUTY boite de 40 oz 1.09
"NUL APRES LE 17 DECEMBRE" DIVIDENDES ECHANGEABLES AU MAGASIN SEULEMENT

25 DIVIDENDES
additionnels avec ce coupon et l'achat de SERVICE & PRIX
DATTES JAFFA de SCHWARTZ paquet de 16 oz 29c
MOUTARDE SCHWARTZ jarre de 16 oz 25c
"NUL APRES LE 17 DECEMBRE" DIVIDENDES ECHANGEABLES AU MAGASIN SEULEMENT

25 DIVIDENDES
additionnels avec ce coupon et l'achat de SERVICE & PRIX
LAIT INSTANTANE NUMILK 07c de rabais boite de 16 oz 29c
"NUL APRES LE 17 DECEMBRE" DIVIDENDES ECHANGEABLES AU MAGASIN SEULEMENT

25 DIVIDENDES
additionnels avec ce coupon et l'achat de SERVICE & PRIX
VENTE jumelée No 1 CORONATION un pot d'olives rég. 16 oz + un pot d'olives farcies 16 oz les deux pour 89c
"NUL APRES LE 17 DECEMBRE" DIVIDENDES ECHANGEABLES AU MAGASIN SEULEMENT

25 DIVIDENDES
additionnels avec ce coupon et l'achat de SERVICE & PRIX
VENTE jumelée No 2 CORONATION un pot d'olives farcies 16 oz — un pot d'oignons 16 oz les deux pour 99c
"NUL APRES LE 17 DECEMBRE" DIVIDENDES, ECHANGEABLES AU MAGASIN SEULEMENT

25 DIVIDENDES
additionnels avec ce coupon et l'achat de SERVICE & PRIX
POIS IDEAL NO 2 boite de 20 oz 2/57c
POIS IDEAL NO 4 boite de 20 oz 6/1.00
"NUL APRES LE 17 DECEMBRE" DIVIDENDES ECHANGEABLES AU MAGASIN SEULEMENT

25 DIVIDENDES
additionnels avec ce coupon et l'achat de SERVICE & PRIX
CONFITURES AUX FRAISES HABITANT Bocal de 24 oz 49c
MARINADES SUCREES HABITANT Bocal de 24 oz 35c
"NUL APRES LE 17 DECEMBRE" DIVIDENDES ECHANGEABLES AU MAGASIN SEULEMENT

# Redonner au vieux Québec cet esprit magique de son histoire

Par Paule France Dufaux



**AFIN QU'ENFIN QUEBEC FASCINE . . . !**

Grands souvenirs mis à part, il faudrait surtout que les touristes aient l'impression de s'enfoncer dans un mode de vie perdu ailleurs dans toute l'Amérique du Nord, exception faite pour La Nouvelle Orléans lorsqu'ils entrent dans la Vieille Capitale au passé encore si jeune à nos yeux mais pour les odeurs fanées duquel les touristes américains ont une vénération si attendrissante. Québec . . . cette chère vieille chose.!

Quelle révélation peut avoir de Québec dont on leur a tant parlé, ceux qui, comme tout bipède normalement constitué en Amérique du Nord, ont quatre roues et ne s'en séparent pas pour visiter une des rares villes, surtout dans sa vieille partie historique, qui ne devrait se visiter qu'en flânant ?

C'est la question que se pose depuis de nombreuses années un groupe d'hommes d'affaires de la Basse-Ville. Aujourd'hui ils ne se la pose ni celle-là ni d'autres. Ils viennent de se grouper en une société "Les Vieux quais de la Basse-Ville", incorporée dans la troisième division de la loi des compagnies qui comme on le sait est sans but lucratif.

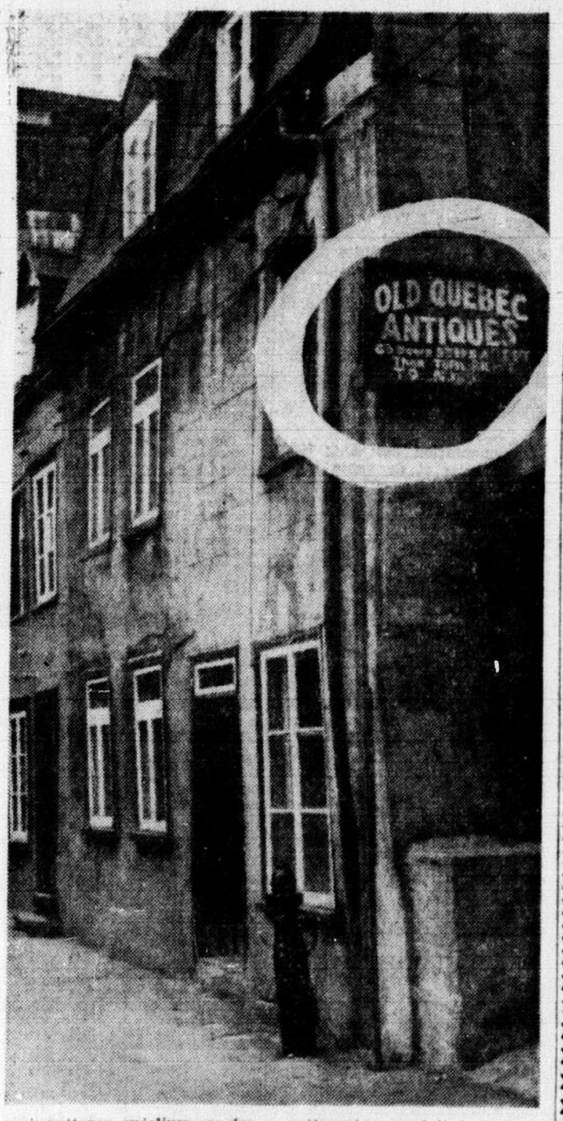
— Depuis des années nous voyons avec tristesse le Vieux Québec s'en aller à l'abandon, dit M. Ernest Roy, président des "Vieux Quais". Plusieurs fois nous sommes allés nous entretenir à l'hôtel de ville de cet état de chose mais, n'obtenant rien, nous nous sommes décidés à nous grouper en une société. Aujourd'hui c'est chose faite. Nous sommes une vingtaine de membres qui n'ont cessé depuis trois ans de chercher non seulement a améliorer la situation en "bas" mais à redonner à ce vieux quartier berceau de Québec ce qu'il n'aurait jamais dû perdre: son cachet de première ville de l'Amérique du Nord.

— Comment comptez-vous mettre la "chose" sur pied ?

— Tout s'est confirmé après un voyage fait en Louisiane, à Bâton-Rouge et à la Nouvelle-Orléans. Mis à part leurs gratte-ciel et leurs usines — et le paysage industriel ne manque pas là-bas ni de force, ni de grandeur — La Nouvelle-Orléans et Bâton-Rouge s'arrangent pour conserver une partie de leur charme colonial d'un autre âge. Cela est peut-être dû au fait que, comme la province de Québec, la Louisiane est le seul état de tout les Etats-Unis à être régie par le Code Napoléon . . . ! Sur place on se rend parfaitement compte à quel point La Nouvelle-Orléans est la "darling" de tous les Etats-Unis. Pour l'Américain qui n'a pas les moyens de penser à Paris, à la France, il songe à "New Orléans" . . . Pourquoi ne songerait-il pas à Québec ? Mais pour cela il faut évidemment lui donner un Québec qui le retienne. C'est à cela que nous voulons nous employer. Premièrement, préserver tout ce qui peut faire souvenir des siècles passés sans modifier quoique ce soit dans l'architecture, mais nettoyer, enjoliver par des fleurs et des changements dans les enseignes. Pas de bouleversements mais simplement qu'elles soient rédigées en français dans un esprit plus en accord avec le site. La plupart des résidents de la Basse-ville concernés à ce jour, sont entièrement d'accord, comprenant le bien fondé que ces changements peuvent apporter à leur quartier trop longtemps délaissé. Deuxièmement; ne pas laisser de points morts dans le Vieux Québec. Prendre comme point central d'action, la Place Royale. Y établir des boutiques dans lesquelles il ne serait proposé aux touristes que des produits du Québec, art, artisanat et produit de la terre. Rendre le quartier attirant par des manifestations locales comme par exemple, des repas gastronomiques à ciel ouvert ou il n'y sera servi que des mets québécois pour cela l'emplacement du marché Finlay

(Suite à la page 30, 8e col.)

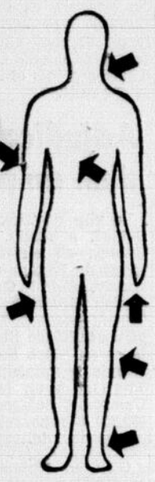




**Désirez-vous un soulagement rapide des**

## douleurs arthritiques et rhumatismales?



Souffrez-vous de douleurs arthritiques et rhumatismales au genou, à l'épaule, à la hanche ou aux doigts? Vite! Massez le nouveau MENTHOLATUM RUB À CHALEUR PÉNÉTRANTE à l'endroit endolori. En 30 secondes, vous sentirez une chaleur bienfaisante . . . un soulagement apaisant aux jointures et aux muscles. Vous vous sentez mieux, vous vous reposez mieux la nuit. Le nouveau MENTHOLATUM RUB À CHALEUR PÉNÉTRANTE contient un mélange spécial d'ingrédients à l'action très pénétrante. Non huileux, il ne tache pas. Pourquoi souffrir plus longtemps? Achetez sans tarder le nouveau MENTHOLATUM RUB À CHALEUR PÉNÉTRANTE.

**Nouveau MENTHOLATUM RUB À CHALEUR PÉNÉTRANTE**



**Ne négligez pas les**

## FAUSSES DENTS

**qui glissent**

Est-ce que vos fausses dents tombent, glissent ou branlent quand vous parlez, mangez, riez ou éternuez? Ne soyez plus embarrassé et ennuyé par de tels handicaps. FASTEETH, une poudre alcaline (non acide) qui se saupoudre sur les dentiers, les tient plus fermement en place. Vous donne une sensation de confiance et de sécurité, et un plus grand confort. Aucun goût ou sensation pâteux, gluant ou gommeux. Procurez-vous FASTEETH aujourd'hui à n'importe quelle pharmacie. (Ann.)



**Legaré**

**OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h. 30**

**SUGGESTION DE CADEAU POUR "ELLE"!**

**Service à Dîner Complet**

COMPREND...
- Grand plat a viande
- Bol a legumes

SERVICE A DINER, 52 MCX. 19.95
COUTELLERIE, 34 MCX..... 9.95
VERRERIE, 32 MORCEAUX... 7.95

8 GRANDES ASSIETTES

VAISSELLE ANGLAISE "DELPHIC"

8 ASSIETTES A PAIN ET BEURRE

**118 mcx. Service pour 8**

VALEUR SPECTACULAIRE
TOUS LES 118 MCX
POUR SEULEMENT
**29.95**
AUCUN DÉPÔT REQUIS
30 ¢ PAR SEMAINE

STYLE DANOIS MODERNE en ACIER INOXYDABLE
8 COUTEAUX
8 CUILLERS A SOUPE
8 CUILLER A THE
CUILLER A SUCRE
8 FOURCHETTES
COUTEAU A BEURRE

VERRES TAILLES A LA MAIN, MOTIF FEUILLE
8 CH. 5 7, 9 et 12 OZ

8 BOLS A SOUPE
8 ASSIETTES A DESSERT
8 TASSES
8 SOUCOUPES
SUCRIER
CREMIER

Legaré... Fondée en 1877

**600 est, rue St-Joseph – Tél.: LA 2-6851**

Aussi : Lauzon – 2, rue St-Joseph TE 7-5144

Seul Legaré a plus de 80 magasins pour mieux vous servir dans le Québec


## En lisant les dépêches

### Base de sous-marins russes en Guinée ?

**New York (PA)- Le Portugal a informé ses alliés occidentaux que la Guinée a accepté de permettre à la Russie d'établir une base sous-marins et d'importantes installations de communication sur la côte de l'Afrique occidentale, selon le journal New York Times.**

### Porte-avions pour la marine brésilienne

Rotterdam, Hollande (PA)- L'ancien porte-avions britannique "Vengeance", rebaptisé "Minas Gerais", est entré officiellement en service pour la marine brésilienne, dont il est le premier porte-avions. Le navire de 20,000 tonnes a été modernisé et complètement rénové dans les chantiers maritimes de Rotterdam, en Hollande. Le porte-avions a quitté Rotterdam pour regagner Rio de Janeiro.

### Il ne manquait plus que les faux disques . . .

**New York, (PA) Une combine de disques contrefaits de musique populaire a été mise à jour à New York. La police a déclaré que les combinards de "juke box" employaient des bobines de magnétophones de disques authentiques pour réimprimer des milliers de disques en contrebande qu'ils vendaient ensuite aux propriétaires de "juke box".**


POUR VOS CHAUSSURES DE FETES CHEZ **GAGNON & FRÈRE Ltée** CHOIX QUALITE PRIX SERVICE

LES PLUS GRANDS DETAILLANTS DE CHAUSSURES A QUEBEC

**SPECIAL !** VALEUR REELLE DE $8.95



**REDUIT à $4.99**

Couvre-chaussures en nylon brossé, brun ou noir, talon cubain ou haut. Pointures : 4 à 11.

TEL QUE VIGNETTE

..... PAR MALLE ..... inclure bon de poste de 5.50 taxe et transport inclus. Pas de chèque, s.v.p.

**AUTRE CHOIX DANS TROIS TALONS**

| SKILINER | MATINEE | OPERA |
|---|---|---|
| $7.95 | $8.95 | $9.95 |

**BOTTE EN CUIR — DOUBLURE DE LAINE OU MOUTON**

**Pour tous les membres de la famille**



Val. de $8.95 pour Pointures 4 à 9
BLANC
BRUN
NOIR
**5.99**
TEL QUE VIGNETTE

**Pour FILLETTES: 10 à 3 — Doublure mouton $5.99**

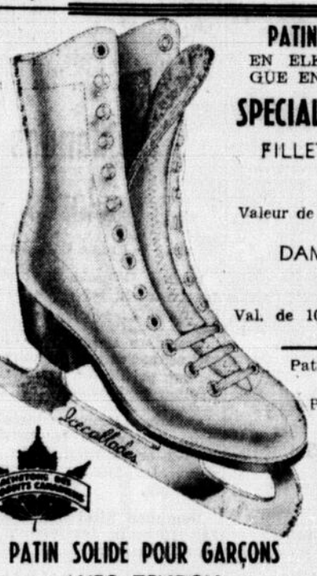


Botte en cuir garnie de loup marin
BLANC — BRUN — NOIR
POINTURES : 4 à 9
Doublure de mouton semelle vulcanisée
**13.95**

**BOTTE EN CUIR, DOUBLURE DE MOUTON**



BRUN OU NOIR
Pointures: 6 à 10
Hommes..... $9.95
Pointures: 1 à 5
Garçons..... $8.95



**PATIN DE FANTAISIE**
EN ELK BLANC, LANGUE EN "FOAM".
**SPECIAL** de cette semaine
FILLETTES: 11 à 3
Valeur de 9.95 pour **7.95**
DAMES: 4 à 10
Val. de 10.95 pour **8.95**
Patins pour les jeunes blanc ou noir
Pointures : 8 à 13
**SPECIAL 4.99**

**PATIN SOLIDE POUR GARÇONS AVEC TENDON**



| | |
|---|---|
| GARÇONNETS: 11 à 2 | $6.95 |
| GARÇONS: 3 à 5 | $7.95 |
| HOMMES: 6 à 10 | $8.95 |

**GRATIS**

AVEC CHAQUE ACHAT D'UN PATIN DE 6.95 et plus NOUS VOUS REMETTRONS UN SUPPORT et UN CROCHET à lacer, le tout d'une val. de 1.25



**NOUVELLEMENT ARRIVE POUR LES FETES**
**Création nouvelle, dans les cuirs de veau, Suède, Morroco, duvet**

Couleurs telles que: Lilas, spindrift, watermelon, brun et noir.
Talons: haut, cubain, Jet, Squache, Queen Anne et bas.
DANS NOS MARQUES TRES POPULAIRES.

Brun ou noir dans:
EVANGELINE $6.95
L'LOYD'S $7.95
FABER $9.95
PICARRI $10.95
DUCHAINE $14.95

VOUS SEREZ RAVIS DE NOTRE **CHOIX**

A NOS QUATRE MAGASINS

260 ST-JOSEPH-E 179 ST-VALLIER-O.
896 ST-JOSEPH E. 568 3e AVENUE

**GAGNON & FRÈRE Ltée**

LES PLUS GRANDS DETAILLANTS DE CHAUSSURES A QUEBEC

# Les Canadiens doivent s'adapter à un monde en évolution constante

Montréal (PC) M. H. E. Moquette, président de la Mercantile Bank of Canada, a déclaré, hier, que l'expansion de la production de concurrence et la formation de nouveaux blocs commerciaux auront une très grande signification pour le Canada.

M. Moquette, réélu président de la banque lors de l'assemblée annuelle, a dit aux actionnaires :

"Il est peut-être avantageux pour nous que ces modifications de structure nous obligent à évaluer une autre fois notre situation économique.

"La coopération entre le gouvernement, le patronat et les employés est nécessaire pour aider et stimuler les ajustements qui doivent être faits.

"La confiance en l'avenir du Canada comme pays indépendant, chez nous comme à l'étranger, ne peut s'obtenir que si nous nous croyons capables et désireux de nous adapter à un monde en évolution, et si nous pouvons régler nos problèmes en conséquence", souligne M. Moquette.

Il a ajouté que l'on devrait faire davantage appel à l'effort individuel et que l'on devrait accorder plus d'attention à la technologie.

M. Moquette a dit que l'augmentation de l'actif de la Banque, qui est de $86,000,000 au regard de $56,000,000 l'année dernière, est digne de mention et révèle une expansion significative dans le domaine des affaires.

## Bourse de New York

Séance du 14 décembre 1960

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Ferm. | Chan. |
|---|---|---|---|---|---|
| ACF Ind | 1400 | 37⅜ | 36½ | 37⅜ | + 1¼ |
| Addressog | 6000 | 93¼ | 90¾ | 92½ | + 1½ |
| Alleghany | 18600 | 11½ | 10⅝ | 10⅞ | + ⅜ |
| Allis Ch | 7500 | 24¼ | 23⅞ | 24 | |
| Amerada | 6400 | 69⅝ | 68 | 68⅞ | — ¼ |
| Am Can | 20000 | 34⅛ | 33 | 33 | — 1 |
| Am Cyan | 10000 | 43⅞ | 43 | 43¾ | + ⅛ |
| Am Mtrs | 45000 | 19¼ | 18⅝ | 18⅞ | + ⅛ |
| Am Smelt | 2200 | 68⅜ | 66 | 66¼ | |
| Am Std | 26400 | 12¼ | 12 | 12⅛ | |
| Am Tel | 11300 | 96⅜ | 95⅛ | 96⅛ | |
| Am Tob | 4800 | 63½ | 62½ | 63⅜ | + ⅜ |
| Anaconda | 6100 | 44½ | 43½ | 44⅜ | + ⅜ |
| Armco Stl | 2600 | 66½ | 66¼ | 66¼ | + ¼ |
| Armstg Ck | 1000 | 51¼ | 50½ | 50¾ | + ⅛ |
| Babcock | 4000 | 36 | 35⅜ | 36 | + ⅛ |
| Balt Ohio | 7000 | 30¼ | 27¼ | 29½ | + 2½ |
| Beth Steel | 15100 | 40⅛ | 39¼ | 39¼ | — ¾ |
| Boeing Ai | 14600 | 38½ | 37⅞ | 37⅞ | — ¼ |
| Borden Co | 2700 | 60 | 59¼ | 59¼ | — ¼ |
| Borg War | 4100 | 34⅛ | 33½ | 33⅝ | + ⅛ |
| Bucy Erie | 4400 | 13⅛ | 12⅞ | 13 | + ⅛ |
| Budd Co | 3000 | 14⅜ | 14⅛ | 14⅜ | + ⅛ |
| Buri Ind | 5700 | 17 | 16⅞ | 17 | |
| Burroughs | 7700 | 28⅜ | 27⅝ | 27⅝ | — ⅝ |
| Calumet xd | 2600 | 13¾ | 13½ | 13½ | — ⅛ |
| Can Dry | 2400 | 22 | 21¾ | 21½ | — ⅛ |
| CPR | 4700 | 22¼ | 22⅛ | 22¼ | + ⅛ |
| Case J I | 10500 | 8⅞ | 8⅝ | 8⅝ | + ⅛ |
| Cater Trac | 5500 | 31⅜ | 31 | 31¼ | — ⅛ |
| Celanese | 3500 | 22¼ | 22 | 22¼ | + ⅛ |
| Chance Vgt | 3400 | 40⅛ | 39⅝ | 39⅝ | |
| Ches Ohio | 2600 | 58⅝ | 57¾ | 58⅞ | + 1⅛ |
| Chrysler | 21400 | 42 | 40¼ | 40½ | + ¼ |
| Cities Svc | 4700 | 48 | 47⅝ | 47⅞ | |
| Clevite | 2900 | 58¾ | 56 | 56 | — ¾ |
| Coca Cola | 3200 | 79¼ | 78½ | 79¼ | |
| CBS | 5400 | 35⅛ | 34¼ | 34½ | — ⅜ |
| Comi Solv | 12500 | 22⅜ | 21½ | 22 | + ⅛ |
| Con Ed | 2000 | 65 | 64¾ | 64¾ | + ⅛ |
| Container | 7500 | 22⅜ | 22¼ | 22⅜ | + ⅛ |
| Cont Can | 9700 | 34⅞ | 34¼ | 34⅛ | — ⅛ |
| Con Oil | 4800 | 56⅜ | 55⅞ | 56 | + ⅛ |
| Copw Steel | 800 | 32⅛ | 31⅞ | 32⅛ | + ⅛ |
| Crane Co | 1100 | 48 | 47 | 48 | + 1⅜ |
| Crown Zell | 2800 | 49⅞ | 49⅜ | 49⅞ | + ⅜ |
| Curtiss Wr | 5200 | 16⅝ | 16⅛ | 16¼ | — ⅛ |
| Deere | 4300 | 54⅜ | 53½ | 54¼ | + ¼ |
| Dist Seag | 600 | 33⅛ | 33⅛ | 33⅛ | |
| Dome | 1900 | 23⅞ | 23¾ | 23⅞ | + ⅛ |
| Douglas | 1900 | 29½ | 29 | 29¼ | |
| Dow Chem | 4700 | 74⅜ | 73¾ | 74⅛ | + ⅛ |
| Du Pont | 2300 | 186 | 184½ | 184½ | — 1⅜ |
| East Kod | 37000 | 115 | 111¼ | 112⅝ | + ⅜ |
| Eaton Mfg | 1400 | 30⅜ | 30¼ | 30¼ | — ¼ |
| El Auto L | 600 | 46¼ | 46 | 46 | + ⅛ |
| El Paso | 12500 | 27¼ | 27 | 27 | — ⅛ |
| Firestone | 2200 | 34¼ | 33¾ | 34 | — ¼ |
| Ford | 37300 | 65⅞ | 65¼ | 65⅜ | |
| Freuh Tra | 16200 | 20 | 19½ | 19⅝ | |
| Gen Dyn | 9000 | 42¾ | 42¼ | 42¾ | + ⅜ |
| Gen Elec | 25000 | 77⅞ | 76⅛ | 76⅝ | — ½ |
| Gen Foods | 3300 | 75½ | 74 | 74⅜ | + ⅜ |
| Gen Mills | 3100 | 32 | 31 | 32 | + ⅜ |
| Gen Mot | 33700 | 41⅞ | 41½ | 41⅜ | — ¼ |
| Gen Tire | 37700 | 58⅞ | 54½ | 55¼ | — 3¼ |
| Glidden | 800 | 37 | 36¾ | 36⅜ | + ⅜ |
| Goodrich | 5500 | 52⅜ | 51¼ | 51½ | |
| Goodyr | 6800 | 37½ | 36 | 36¼ | — 1¼ |
| Gr Paige | 2100 | 1⅞ | 1⅞ | 1⅞ | |
| Grand Un | 700 | 26⅜ | 26⅜ | 26½ | |
| Gt A P | 16700 | 36½ | 35¾ | 36⅛ | — ⅜ |
| Gt Nor Ry | 2800 | 45⅜ | 44⅜ | 45 | — ⅛ |
| Gulf Oil | 33900 | 31⅜ | 30⅜ | 30¾ | + ⅛ |
| Homstk | 1600 | 47¾ | 46¾ | 46⅞ | — ⅛ |
| Hud Bay | 300 | 46⅜ | 46⅜ | 46⅜ | |
| Interlake | 1200 | 21⅞ | 21⅝ | 21¾ | + ⅛ |
| Int Bus M | 2200 | 588 | 580 | 582½ | — 6 |
| Int Harv | 4700 | 42⅞ | 42⅜ | 42½ | |
| Int Nick | 13300 | 58⅜ | 57 | 58⅛ | + ⅜ |
| Int Pap | 2700 | 92⅞ | 91¼ | 91¾ | — ⅜ |
| Int Tel | 14700 | 45⅝ | 45 | 45¼ | — ⅛ |
| Johns Man | 3000 | 58⅞ | 57¾ | 58½ | + ½ |
| Kennecot | 4200 | 75 | 74⅛ | 74¼ | — ¼ |
| Kresge | 400 | 28¾ | 28⅝ | 28⅝ | + ⅛ |
| Kroehler | 500 | 11¼ | 11¼ | 11¼ | — ¼ |
| Loews T | 3100 | 16⅝ | 16½ | 16⅝ | |
| Marsh Fld | 600 | 58 | 57⅝ | 57⅝ | — ⅜ |
| Martin Co | 5600 | 60½ | 59½ | 60⅜ | + ⅛ |
| McKee | 100 | 25½ | 25½ | 25½ | |
| Merck | 2600 | 80½ | 79½ | 80¼ | |
| Minn MM | 7400 | 76¼ | 75⅜ | 75⅝ | + ⅛ |
| Minn Ont | 2600 | 30 | 29⅞ | 30 | + ⅛ |
| Monsan Ch | 900 | 44⅛ | 44⅛ | 44⅛ | — ⅛ |
| Mont Wrd | 11400 | 27¼ | 27 | 27⅛ | — ⅛ |
| Nat Aviatn | 800 | 29⅞ | 29⅜ | 29¾ | |
| Nat Cash | 5600 | 60¾ | 59½ | 60½ | + 1 |
| Nat Dist | 6400 | 25⅛ | 24¾ | 24⅞ | — ⅛ |
| Nat Gyps | 1800 | 55⅝ | 54½ | 55 | |
| NY Cent | 7600 | 16¾ | 15⅝ | 15⅞ | — ⅛ |
| Nor Pac | 3500 | 41¾ | 41 | 41 | — ⅜ |
| Ohio Oil | 2600 | 36 | 35¾ | 35¾ | + ⅛ |
| Outb Mar | 3900 | 22⅞ | 22⅜ | 22½ | — ⅜ |
| Parke Da | 9700 | 37⅜ | 36⅝ | 36⅞ | — 1 |
| Penn RR | 14000 | 11⅜ | 11⅛ | 11⅜ | — ⅛ |
| Phelps D | 3100 | 47⅝ | 47 | 47 | — 1 |
| Philco | 5200 | 18½ | 18 | 18 | — ⅛ |
| US Steel | 13900 | 76¼ | 75½ | 76 | + ⅛ |
| Vanadium | 1200 | 19⅞ | 18⅝ | 18⅝ | — ⅛ |
| Walkers | 300 | 39⅝ | 39⅝ | 39⅝ | |
| W Un Tel | 5100 | 41¾ | 41¼ | 41¾ | + ⅛ |
| Westhse | 10400 | 51⅞ | 51¼ | 51⅞ | + ⅛ |
| Woolwth | 1300 | 68⅞ | 68¼ | 68¼ | — ⅛ |
| Phillip M x | 1600 | 78¼ | 77 | 78 | + ⅛ |
| Pit Plat G | 2600 | 69¾ | 68⅞ | 69 | |
| Proc Gam | 1700 | 136 | 137½ | 138 | + ½ |
| Pullman | 1800 | 31½ | 30⅞ | 30⅞ | — ⅛ |
| RCA | 15600 | 54⅜ | 53⅛ | 53⅜ | — ⅛ |
| Repub Stl | 4400 | 54⅝ | 53½ | 53¾ | — ⅛ |
| Rey Tob | 2000 | 91⅝ | 91 | 91⅜ | — ⅛ |
| Royal Dut | 18000 | 33⅛ | 32⅝ | 32⅝ | — ⅜ |
| Sears Roeb | 5500 | 55⅞ | 55½ | 55⅞ | — ⅛ |
| Shell Oil | 7000 | 38⅜ | 38¼ | 38¼ | — ⅛ |
| Sheraton | 1900 | 18⅜ | 18⅛ | 18⅛ | — ⅛ |
| Sinclair | 4800 | 35⅞ | 35⅜ | 35⅝ | — ⅛ |
| Socony | 11300 | 38⅛ | 37⅞ | 37⅞ | |
| Sperry R | 33000 | 22½ | 21 | 21¼ | — ¾ |
| Std Brand | 5900 | 57½ | 58 | 56⅛ | + 1⅜ |
| Std Oil Cal | 5800 | 45⅞ | 45½ | 45⅞ | + ⅛ |
| Std Oil In | 21700 | 44⅜ | 44 | 44¼ | — ⅛ |
| St Oil NJ | 36400 | 39⅝ | 39 | 39⅛ | — ⅜ |
| Stud Pack | 8500 | 7⅜ | 7⅛ | 7¼ | |
| Sun Oil | 1200 | 48¾ | 48½ | 48¾ | — ⅛ |
| Texaco | 6200 | 81⅛ | 80⅝ | 80⅞ | + ⅛ |
| Tex Sulph | 5300 | 17⅞ | 17⅜ | 17⅜ | — ⅛ |
| Thiokol | 14900 | 40⅜ | 39⅛ | 39½ | + ⅛ |
| Tidewater | 6400 | 20⅝ | 20⅜ | 20½ | — ⅛ |
| Timken | 2000 | 48⅝ | 48⅛ | 48⅛ | — ⅜ |
| Twent C | 8800 | 43 | 42 | 42¾ | + ⅛ |
| Un Carb | 3800 | 121⅜ | 120¼ | 121¼ | + 1¼ |
| Utd Aire | 3800 | 37¾ | 37 | 37 | — ⅜ |
| Utd Corp | 2200 | 7⅛ | 7⅛ | 7⅛ | |
| US Gyps | 1600 | 106 | 104¼ | 104½ | — ¼ |
| US Rubber | 5100 | 45⅜ | 44⅜ | 44½ | — ⅜ |

## Tendance des marchés

Séance du 14 décembre 1960

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

| Titres | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|
| 4,915 Massey | 10⅞ | — ⅛ |
| 4,223 Aluminium | 32 | + ⅜ |
| 4,200 Can Zodiak | 100 | inc. |
| 3,650 Calgary Pow | 22⅞ | inc |
| 2,735 Mtl Loco | 12¼ | + 1 |
| 2,575 Intern Nickel | 86¾ | — ¼ |
| 2,038 Shawinigan | 26¼ | + ¼ |
| 2,018 Cdn Int Pow | 10½ | + ⅛ |
| 1,775 Abitibi | 37⅜ | — ⅛ |
| 1,675 Cons Smelt | 19¼ | — ⅜ |

SECTION MINIERE

| Titres | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|
| 16,800 Chemalloy | 2.19 | + .01 |
| 16,400 iLthium | .40 | inc. |
| 15,800 Agustus | .33½ | + .03½ |
| 9,000 Tib | .08½ | — ½ |
| 6,000 Porcupine | .10 | — .01 |

Ventes totales: 220,500 actions, comprenant 86,300 industrielles et 134,200 minières.

Cours moyens à Montreal

| | 8 Ban. | 10 Uti. | 20 Ind. | 30 Com. | 10 Pap. | 15 Or |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Mercre | 57.53 | 141.5 | 268.6 | 226.3 | 417.6 | 71.48 |
| Mardi | 57.42 | 141.0 | 268.7 | 226.1 | 418.6 | 72.19 |
| Sem d | 56.86 | 138.7 | 265.1 | 223.0 | 415.0 | 74.18 |
| Mois d | 57.04 | 138.3 | 264.4 | 222.4 | 451.1 | 74.88 |
| 1959 | 60.95 | 144.7 | 316.4 | 259.3 | 452.6 | 79.26 |
| Haut 60 | 59.84 | 145.1 | 320.0 | 261.7 | 466.7 | 85.34 |
| Bas 60 | 51.03 | 135.1 | 258.5 | 218.5 | 405.0 | 66.66 |
| Haut 59 | 69.62 | 162.1 | 334.4 | 274.4 | 494.8 | 92.77 |
| Bas 59 | 56.88 | 141.3 | 285.9 | 258.0 | 403.4 | 78.32 |

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

TITRES INDUSTRIELS

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Perm. | Chan. |
|---|---|---|---|---|---|
| Mass F | 7348 | $10⅞ | 10¾ | 10— | |
| Alumini | 4478 | $31½ | 31¼ | 31⅜ | + ⅛ |
| Mb & PR | 4249 | $15¾ | 14⅞ | 15⅛ | + ⅛ |
| Imp Oil | 4114 | $34¾ | 34½ | 34¾ | + ⅛ |
| T Cda PL | 3826 | $18¼ | 18⅛ | 18⅛ | |

HUILES

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| C Ex Gaz | 12175 | 184 | 180 | 184 | + 4 |
| Provo | 6600 | 184 | 181 | 182 | — 2 |
| Am Leduc | 6200 | 6½ | 6½ | 6½ | |
| Dynamic | 5500 | 48 | 46 | 47 | + 1 |
| Spooner | 5100 | 9½ | 9 | 9 | — ½ |

MINES

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Martin | 145300 | 42 | 38 | 41 | + 4 |
| Ansil | 144540 | 17½ | 15 | 16 | — ½ |
| N Hosco | 40800 | 37 | 32 | 35 | + 4 |
| Norpax | 39575 | 10 | 7½ | 9 | + 2½ |
| Nick MM | 31104 | 56 | 53 | 53 | + 1 |

Ventes totales: 1,328,000 actions.

Cours moyens à Toronto

| | 20 Ind. | 20 Or | 15 Mét. | 15 Huiles |
|---|---|---|---|---|
| Mercredi | 509.25 | 87.87 | 157.63 | 79.09 |
| Mardi | 508.00 | 87.45 | 157.83 | 79.02 |
| Sem dern | 500.94 | 88.83 | 157.84 | 79.38 |
| Haut 1960 | 533.65 | 96.80 | 176.74 | 106.78 |
| Bas 1960 | 471.44 | 74.88 | 148.54 | 77.78 |
| Haut 1959 | 555.65 | 95.13 | 192.15 | 145.22 |
| Bas 1959 | 489.77 | 84.80 | 157.19 | 98.31 |

Cours moyens à New York

| | 30 Ind. | 15 C.f. | 15 Uti. | 60 Tit. |
|---|---|---|---|---|
| Mercredi | 321.8 | 109.2 | 109.1 | 218.0 |
| Mardi | 322.9 | 108.6 | 109.3 | 218.4 |
| Sem dern | 318.8 | 109.1 | 108.2 | 216.3 |
| Mois dern | 317.2 | 109.6 | 104.9 | 214.2 |
| 1959 | 348.9 | 130.4 | 97.6 | 228.9 |
| Haut 1960 | 384.9 | 136.2 | 109.3 | 233.9 |
| Bas 1960 | 296.4 | 103.0 | 96.6 | 202.6 |
| Haut 1959 | 355.6 | 147.6 | 102.6 | 235.8 |
| Bas 1959 | 306.1 | 123.8 | 93.4 | 211.5 |

Cours moyens de Dow-Jones

| Titres | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|
| 30 industries | 612.68 | + 0.96 |
| 20 chemins de fer | 127.10 | + 0.36 |
| 15 services publics | 97.49 | — 0.16 |
| 65 titres | 202.94 | + 0.21 |

(Suite à la page 30, 8e col.)

## Dividendes déclarés

(Par la Presse Canadienne)

**British Columbia Forest Products Ltd**, 12 1-2 cents payable le 1er février, inscription 6 janvier.

**Canadian Bronze Co. Ltd. Ltd.**: 37½ cents l'action ordinaire et $1.25 l'action privilégiée, 1er février, inscription 10 janvier.

**Canadian Food Products Ltd**, 75 cents l'action de 1er privilège et 37 1-2 cents l'action de 2e privilège, 1er janvier, inscription 28 décembre.

**Dominion Steel and Coal Corp. Ltd**, 10 cents, 1er février, inscription 11 janvier.

**Mailman Corp. Ltd.**: $1.25 l'action privilégiée, 31 janvier, inscription 17 janvier.

**Monarch Investments Ltd**, $1, 29 décembre, inscription 14 décembre.

**Monarch Knitting Co. Ltd.**: $1.12 1-2 l'action privilégiée 4 1-2 pour cent, 2 janvier, inscription 16 décembre.

**National Trust Co. Ltd**, 50 cents 3 janvier, inscription 15 décembre.

**Ontario Loan and Debenture Co.**, 25 cents plus un boni de 20 cents, 3 janvier, inscription 15 décembre.

**Premier Trust Co.**, $2, 1er janvier, inscription 16 décembre.

**Rapid Grip and Batten Ltd**, 15 cents, 1er janvier, inscription 14 décembre.

**Sheep Creek Mines Ltd.**: 5 cents 15 janvier, inscription 30 décembre.

**Wool Combing Corp. of Canada Ltd.**: 15 cents, 16 janvier, inscription 30 décembre.

## Augmentation du coût de la vie

Ottawa, (PC) Le Bureau fédéral de la statistique a fait savoir hier que l'indice du coût de la vie avait accusé une hausse dans six des 10 grands centres canadiens, entre les mois d'octobre et de novembre.

Cette augmentation varie entre 0.1 pour cent à Edmonton et à Calgary, et 0.8 pour cent à St-Jean, Terre-Neuve. Par contre, les régions de Toronto et de Saskatoon-Régina accusent une diminution de 0.2 pour cent. L'indice n'a pas bougé à Ottawa et à St-Jean, N.-B.

L'indice du prix des denrées a fléchi dans sept des 10 centres et augmenté dans les trois autres. Les prix des vêtements ont monté dans huit régions et sont demeurés inchangés dans les deux autres.

Voici l'indice du coût de la vie établi le 1er novembre; les chiffres entre parenthèses réfèrent aux statistiques du 1er octobre. St-Jean, 115.9 (115) Halifax, 128.4 (128.1); St-Jean, 130 (130); Montréal, 129.7 (129.1); Ottawa, 130.2 (130.2); Toronto, 131.9 (132.1); Winnipeg, 127.7 (127.1); Saskatoon-Régina, 125.5 (125.7); Edmonton-Calgary, 125.7 (125.6); Vancouver, 130.8 (130.5).

## FELICITATIONS



M. GUY DESCARREAUX

Les Placements Collectifs Inc. sont heureux de rendre hommage à M. Guy Descarreaux, gérant de la division qui s'est classée au premier rang au cours de l'exercice récemment terminé. M. Descarreaux est gérant de la division de Québec dont les bureaux sont situés à 517 est, boulevard Charest. —

## Brèves nouvelles des corporations

**Optimisme du président de la Chrysler**

Windsor, Ont. — "Nous entrevoyons en 1961 une bonne année pour l'industrie automobile et pour l'ensemble de l'économie canadienne, Nos plans sont faits en conséquence". C'est ce qu'a déclaré hier en guise de message de fin d'année, M. Ron-W. Todgham, président de Chrysler of Canada.

"Il ne peut faire de doute, a affirmé M. Todgham, que durant les dix derniers mois la vie économique au Canada a fini par suivre une ligne de progression horizontale. Prévues par quelques-uns de nos meilleurs économistes, ces conditions n'ont pas eu le mauvais effet ou l'étendue qu'on avait craints dans certains milieux".

M. Todgham est d'avis cependant que l'automobile a souffert, avec d'autres secteurs de l'économie, de cette situation. Il croit qu'une fois les chiffres établis pour l'année civile 1960, il y aura eu un peu moins d'immatriculations d'automobiles par rapport au résultat sans précédent de l'année dernière.

"Toutefois, dit-il, les chiffres officiels ne disent rien du progrès continu et inquiétant des ventes et voitures européennes au Canada en 1960.

"Par rapport à l'an dernier, ces ventes sont passées de 27 à 30 pour cent du marché. Par suite de cet état de choses, on a pratiqué des coupes dans l'emploi et les traitements et salaires non seulement de l'industrie manufacturière et chez les petits fournisseurs, mais dans l'ensemble du monde économique".

**Année difficile pour les distilleries**

L'augmentation des taxes fédérales d'accise et de vente imposée l'an dernier a eu des répercussions défavorables sur les revenus domestiques des distilleries, a déclaré M. G. Ross Herington, président et gérant général de H. Corby Distillery Ltd, à l'issue de l'assemblée annuelle des actionnaires.

Il a ajouté que les distilleries canadiennes qui dépendent principalement du marché domestique ont traversé une année difficile en 1960. L'augmentation des taxes a provoqué une hausse des prix de détail et une vive réaction au niveau du consommateur. Ce dernier s'est tourné vers les produits d'un coût inférieur.

La situation n'a pas été la même pour les plus grandes distilleries dont les exportations sur le marché américain n'ont pas été affectées. "Même avant l'élévation des taxes, le whisky et les autres spiritueux se vendaient trop cher", souligne M. Herington.

**Profits accrus de Hiram Walker**

Walkerville, Ont. — Les ventes de Hiram Walker-Gooderham & Worts Ltd. durant le premier trimestre de la présente année fiscale, soit pour la période finissant le 30 novembre accusent une augmentation par rapport à celles de la même période l'année dernière tandis que les bénéfices semblent avoir augmenté modérément, a déclaré M. Howard Walton, président de la compagnie, à l'issue de l'assemblée annuelle des actionnaires.

M. Walton a dit qu'il ne connaissait pas le chiffre exact des augmentations, car la compagnie ne possède pas les derniers chiffres pour le mois de novembre, ni les désultats de ses opérations en Ecosse.

## Inactivité du marché du bétail

Montréal, (PC) — Il n'y a pas eu de ventes de bouvillons, de veaux, d'agneaux ni de moutons aux marchés à bestiaux de la métropole hier matin.

Au marché de l'Ouest, 350 porcs et truies ont été offerts jusqu'à présent cette semaine. Lundi, les porcs de la catégorie "A" ont rapporté $30 et un lot de 37 têtes $30.25. Mardi, ils étaient à $30.50. Les truies ont trouvé preneurs à $18.50-20.50.

Au marché de l'Est, 266 porcs et truies ont été offerts. Cinquante porcs ont rapporté $29; les truies étaient à $18-18.75. Il n'y a pas eu de prix d'établis pour les autres catégories.

## Tendance des prix

New York — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a baissé hier de 0.35 point à un nouveau bas de 159.76 pour l'année 1960.

# INSTABILITE DE LA BOURSE DE NEW YORK

New York (PA)- Le marché de la Bourse de New York a été irrégulier hier. Les transactions ont été moins nombreuses que la séance précédente. Polaroid a fléchi de 9 3-4 points, International Business Machine, de 6 points et Texas Instruments a perdu 3 points. L'allure était mixte toutefois pour les aciéries, les automobiles, les métaux non ferreux et les produits chimiques. La tendance était à la baisse parmi les sociétés aériennes, les caoutchoucs et les comptoirs postaux.

X —X— X

Montréal (PC)- Le marché était mixte hier à la fermeture de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne. Les échanges ont été peu nombreux. En hausse, Interprovincial Pipe Line a pris la vedette, avançant de 1 3-4 à 61 3-4 tandis que Dominion a monté d'un point à 66. A la baisse, Abitibi et Howard Smith ont le plus retraité, soit de 1-2 à 37 7-8 et 34 1-2 respectivement. Des 213 titres transigés, 59 ont avancé, 65 ont reculé et 89 sont demeurés inchangés. Le virement industriel a été de 86,300 actions tandis que celui des mines et des pétroles a été de 134,200 titres.

X —X— X

Toronto (PC)- Le marché a avancé hier pour la neuvième fois d'affilée à la Bourse de Toronto. Au cours de la journée, les valeurs industrielles ont grimpé de plus de 14 points à l'indice. Le virement a été de 1,528,000 actions comparativement à 1,491,000 mardi. Les services publics ont été en vedette dans le secteur des valeurs industrielles. Le lingot d'or canadien valait $34.80 à $35 l'once.

## Le calme règne sur le marché des obligations

Montréal (PC)- Les affaires ont ralenti considérablement hier sur le marché des obligations où la plupart des variations ne représentaient que des changements dans les prix des courtiers. Les émissions fédérales à courte échéance étaient inchangées ou à la baisse de 5 cents tandis que les longues échéances ont monté de ½ point ici et là. Les obligations industrielles étaient inactives. Dans le secteur provincial, le seul fait saillant a été une baisse fractionnaire enregistrée par la récente émission du Manitoba.

## BOURSE DE MONTRÉAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Séance du 14 décembre 1960

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

z pour lots incomplets
d ex-dividende
r ex-droits
w ex-warrants
h nouveau haut
l nouveau bas

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Ferm | Chan |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 1775 | $38¼ | 37½ | 37⅞ | — ½ |
| Acadia Atl | 100 | $14⅛ | 14⅛ | 14⅛ | + ⅛ |
| Agnew S | z10 | $19 | 19 | 19 | |
| Algoma | 660 | $32 | 31⅞ | 32 | + ⅛ |
| Alum | 4223 | $31½ | 31⅛ | 31½ | + ⅜ |
| Alum 1 pr | z25 | $21½ | 21½ | 21½ | |
| Alum 2 pr | 210 | $45½ | 45½ | 45½ | |
| An T 290 p | 100 | $50½ | 50½ | 50½ | — ½ |
| Argus | 425 | $33½ | 32½ | 33½ | + 1 |
| Asbestos | z50 | $24¾ | 24½ | 24½ | |
| Atlas Steel | z50 | $21 | 21 | 21 | |
| Bank Mont | 642 | $56½ | 56½ | 56½ | |
| Bank NS | 318 | $64⅞ | 64½ | 64⅞ | + ⅜ |
| Banque CN | 245 | $52¾ | 52½ | 52½ | + ½ |
| Banque PC | 47 | $38¼ | 38¼ | 38¼ | — ¼ |
| Bath Po A | 150 | $41¾ | 41½ | 41½ | — ¼ |
| Bell Phon | 1619 | $47 | 46¾ | 46¾ | — ⅜ |
| Bow CP 5 p | 70 | $47¼ | 47¼ | 47¼ | |
| Bow CP p | 31 | $49¾ | 49¾ | 49¾ | — ¼ |
| Bowater Pr | 100 | $7 | 7 | 7 | + ⅛ |
| Brazil | 26 | 365 | 365 | 365 | |
| BA Oil | 1030 | $27⅞ | 27⅝ | 27⅝ | + ⅛ |
| BCE 4¾ pr | 80 | $91¼ | 91 | 91¼ | + ¾ |
| BC Power | 850 | $35⅛ | 35 | 35⅛ | + ⅛ |
| BC Phone x | 25 | $45½ | 45½ | 45½ | — ⅜ |
| Bruck B | z25 | 200 | 200 | 200 | |
| Build Prod | 50 | $31¼ | 31¼ | 31¼ | + ¼ |
| Cal Pow x | 3650 | $22⅞ | 22⅞ | 22⅞ | |
| Can Cem | 791 | $25½ | 25½ | 25½ | + ⅛ |
| Can Cem pr | 53 | $26 | 26 | 26 | |
| Can Iron | 100 | $17⅛ | 17⅛ | 17⅛ | — ⅛ |
| CSL | 25 | $40 | 40 | 40 | |
| CSL pr | 37 | $11⅞ | 11⅞ | 11⅞ | |
| C BK Com | 460 | $56¾ | 56¼ | 56½ | — ¼ |
| C Brew | 770 | $43⅜ | 42⅞ | 42⅞ | — ⅜ |
| C Br Alu | z25 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | |
| CBAL B wt | z10 | 200 | 200 | 200 | |
| C Bronze | 225 | $17½ | 17½ | 17½ | + ¼ |
| C Cel | 475 | $25 | 24⅞ | 25 | |
| C Chemical | 500 | $5⅞ | 5⅞ | 5⅞ | — ⅛ |
| C Chem wt | z50 | 200 | 200 | 200 | |
| C Fairbk A | 100 | $10 | 10 | 10 | |
| C Fairbk B | z50 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | |
| C Husky | 100 | 410 | 410 | 410 | |
| C Hydro C | 250 | $9 | 9 | 9 | |
| CIL | z470 | $14 | 14 | 14 | — ¼ |
| C I Power | 2018 | $10½ | 9¾ | 10½ | + ⅜ |
| C Marconi | 400 | 500 | 490 | 500 | — ¼ |
| C Oil | 200 | $20¼ | 20¼ | 20¼ | — ¼ |
| CPR | 589 | $21¾ | 21⅝ | 21¾ | |
| C Pet pr | 202 | $7⅜ | 7⅜ | 7⅜ | |
| C Vickers | z5 | $14 | 14 | 14 | |
| Chrysler | 100 | $39¾ | 39¾ | 39¾ | + 2¼ |
| Coghlin | 100 | 250 | 250 | 250 | +40 |
| Columbia | 700 | 390 | 390 | 390 | — 5 |
| Con Ms x | 1675 | $19½ | 19 | 19⅛ | — ⅞ |
| Cons Glass | 170 | $19¼ | 19⅛ | 19⅛ | — ⅛ |
| Corntn M | 250 | $11½ | 11½ | 11½ | |

## BOURSE CANADIENNE

SECTION OFFICIELLE

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Ferm | Chan |
|---|---|---|---|---|---|
| Aiscope | 2000 | 5 | 4½ | 4½ | + ½ |
| Ang Cdn | 740 | $40 | 39½ | 40 | + 1 |
| Anglo Nfld | 227 | $6⅝ | 6⅜ | 6⅜ | + ⅛ |
| Augustus | 15800 | 33½ | 31 | 33½ | + 3½ |
| Blue Bonne | 100 | $7 | 7 | 7 | — ¾ |
| Bnyville | 5099 | 18 | 17 | 18 | |
| Bornite | 2500 | 3 | 3 | 3 | |
| Burnt Hill | 2000 | 7½ | 7½ | 7½ | — ½ |
| Calalta | 500 | 22 | 22 | 22 | —48 |
| Calumet | z100 | 2 | 2 | 2 | |
| C Collier | 250 | $6⅜ | 6⅜ | 6⅜ | — ⅛ |
| C En Inv | 75 | $28⅜ | 28¾ | 28¾ | — ¼ |
| C Kodiak | 4200 | 105 | 98 | 100 | |
| Canalask | 3500 | 3 | 3 | 3 | |
| Cassiar | z80 | $13¾ | 13¼ | 13¼ | |
| Chemaly | 16800 | 219 | 212 | 219 | + 1 |
| Chib Cop | 4000 | 8½ | 8 | 8 | |
| Chipman | 1000 | 5½ | 5½ | 5½ | — ½ |
| C Que Yel | 1000 | 4 | 4 | 4 | |
| C Vauze | 1000 | 100 | 100 | 100 | |
| Crusade P | 1000 | 117 | 115 | 115 | — 3 |
| Dalfens | 1100 | 55 | 50 | 50 | — 5 |
| Dolsan | z200 | 3 | 3 | 3 | |
| Dome | 950 | $23½ | 23½ | 23½ | + ½ |
| D Oilcloth | z160 | $21 | 20¼ | 21 | |
| Falcon | 150 | $36¾ | 36¾ | 36¾ | + ¾ |
| Fundy | 5000 | 3½ | 3½ | 3½ | |
| Gaspe Oil | z200 | 1 | 1 | 1 | |
| Gold Age | 500 | 38 | 38 | 38 | |
| Haitian | 2500 | 3 | 3 | 3 | |
| Lamb A xd | 100 | $13 | 13 | 13 | |
| Lamb B xd | 100 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | — 2¾ |
| Lith Cor | 16400 | 43 | 40 | 40 | |
| Lowney | z15 | $25½ | 25½ | 25½ | |
| Min Corp | 100 | $12 | 12 | 12 | |
| Molybder | 200 | 53 | 53 | 53 | — 7 |
| N Santiag | 1000 | 2½ | 2½ | 2½ | — ½ |
| NW Amul | 1300 | 9 | 9 | 9 | |
| NA Asbest | 1500 | 6 | 6 | 6 | — 1 |
| NA Ra M | 1000 | 30 | 30 | 30 | |
| Opemiska | 100 | 510 | 510 | 510 | +10 |
| Orchan | 3000 | 175 | 174 | 174 | |
| Paudash | 3500 | 20 | 19 | 20 | — ½ |
| Procupine | 6000 | 10 | 10 | 10 | — 1 |
| Pre Steel | 1200 | 88 | 7⅞ | 7⅞ | |
| Que Cobal | 1900 | 215 | 210 | 210 | — 2 |
| Que Oil | 1800 | 2 | 1½ | 2 | + ½ |
| Que Phone | 100 | $35⅜ | 35⅛ | 35⅜ | — ⅛ |
| Ruby Foos | 400 | 270 | 260 | 260 | —10 |
| R Foos wt | 6000 | 78 | 55 | 75 | +15 |
| St Law C | 1245 | 540 | 535 | 535 | —15 |
| Satellite | 1000 | 15 | 15 | 15 | — 4 |
| Shop Save | 150 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | |
| Siscalta | 1000 | 35 | 35 | 35 | |
| Sobeys | 385 | $12 | 

# BOURSE DE TORONTO

**Cours transmis par la Presse Canadienne**

**Séance du 14 décembre 1960**

**Remarques :** Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

z pour lots incomplets
d ex-dividende
r ex-droits
w ex-warrants
h nouveau haut
L nouveau bas

**TITRES INDUSTRIELS**

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 1205 | $36¼ | 37½ | 37½ | — ¼ |
| Acad Atl | z150 | $14½ | 14½ | 14½ | + ½ |
| Acad Atl A | 100 | $19⅝ | 19⅝ | 19⅝ | |
| Acad At p | z19 | $91¼ | 91¼ | 91¼ | |
| Agnew S | z150 | $19 | 19 | 19 | |
| Alta Dist | 320 | 195 | 190 | 190 | |
| Alta Dist v | 200 | 150 | 150 | 150 | —10 |
| Alta Dis w | 1000 | 51 | 50 | 50 | — 2 |
| Alta Gas | 500 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | + ¼ |
| Alta Gas p | 88 | $106 | 106⅝ | 106 | |
| Alta Gs w | 1275 | 775 | 770 | 775 | + 5 |
| Alta Nat G | 1405 | $14½ | 14⅜ | 14½ | |
| Asr Cen | 300 | $15⅜ | 15⅜ | 15⅜ | — ⅛ |
| Alg C pr | 150 | $53 | 53 | 53 | |
| Algoma | 730 | $32 | 31½ | 32 | + ½ |
| Algonquin | 100 | $8 | 8 | 8 | |
| Almini | 4478 | $31½ | 31¼ | 31⅜ | + ⅛ |
| Alum 1 pr | 150 | $21¼ | 21¼ | 21¼ | |
| Alum 2 pr | 100 | $45 | 45 | 45 | |
| Analog | 100 | 330 | 330 | 330 | —20 |
| Argus | 1410 | $33¾ | 32½ | 33 | + ½ |
| Argus 2$0 p | 25 | $48½ | 48½ | 48½ | |
| Ashdwn B | z25 | $12 | 12 | 12 | |
| Atlas Steel | 253 | $20¾ | 20¾ | 20¾ | — ¼ |
| Auto Elec | 825 | $6½ | 6 | 6¼ | + ⅛ |
| Auto Fab B | z50 | 350 | 350 | 350 | |
| Bank Mont | 820 | $56¾ | 56⅜ | 56⅜ | + ⅛ |
| Bank NS | 1230 | $65 | 64¼ | 64¾ | + ½ |
| Bath Pow A | z10 | $41 | 41 | 41 | |
| Bat Pow B | 100 | $33¾ | 33¾ | 33¾ | + 1¾ |
| Beatty | 190 | $7¼ | 7 | 7¼ | |
| Beav Lum | z60 | $21½ | 21½ | 21½ | |
| Beav Lb A | 2680 | $18⅝ | 18⅝ | 18⅝ | |
| Bell Phon | 3215 | $47 | 46⅞ | 46⅞ | — ⅛ |
| Biltmore | d100 | $13¼ | 13¼ | 13¼ | — ¼ |
| Bowater pr | 60 | $47¼ | 47¼ | 47¼ | |
| Bowat | d620 | $7⅛ | 7 | 7 | |
| Brazil | 100 | 365 | 365 | 365 | |
| BA Oil | 1705 | $27¼ | 27½ | 27⅝ | |
| Bce 4 Pr | 50 | $78½ | 78½ | 78½ | + ¼ |
| Bce 4½ p | 80 | $43¼ | 43¼ | 43¼ | |
| Bce 4⅝ pr | 85 | $91½ | 91 | 91 | + ½ |
| Bce 5 pr | 195 | $48½ | 48¼ | 48¼ | — ¼ |
| Bce 5½ p | z15 | $52⅜ | 52⅜ | 52⅜ | |
| BC Forest | 900 | $10⅜ | 10⅜ | 10⅜ | — ⅛ |
| BC Pow | 1625 | $35¼ | 34⅝ | 35 | |
| BC Phon | d285 | $46½ | 46½ | 46½ | — ⅛ |
| Bruck A | z75 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | |
| Bruck B | z35 | 200 | 200 | 200 | |
| Build Prod | 130 | $31¾ | 31½ | 31¾ | + ¾ |
| Burlington | z15 | $14½ | 14½ | 14½ | |
| Burns | 395 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | |
| Cal Pow | d350 | $22¾ | 22¾ | 22¾ | — ⅛ |
| Can Cem | 248 | $25½ | 25½ | 25½ | |
| Can Cem p | 115 | $26½ | 25¾ | 26½ | + ¾ |
| Can Malt | 130 | $63 | 61½ | 63 | + 1½ |
| Can Marc A | 50 | $48¾ | 48¾ | 48¾ | |
| Can Perm | 25 | $51¾ | 51¾ | 51¾ | — 1¼ |
| C Safe 4 p | 50 | $89 | 89 | 89 | |
| CSL pr | z10 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | |
| C Bnk Cm | 615 | $56¾ | 56¼ | 56¼ | — ⅛ |
| Cdn Brew | 2479 | $43¾ | 42¾ | 42¾ | — ½ |
| C Br Alum | z25 | $8½ | 8½ | 8½ | |
| Cbal A w | 930 | 255 | 225 | 250 | |
| Cbal B w | 110 | 235 | 235 | 235 | + 5 |
| Cdn Can A | 110 | $13¼ | 13¼ | 13¼ | + ¼ |
| Cdn Celan | 560 | $24¾ | 24½ | 24¾ | — ⅛ |
| C Chem | 450 | 86 | 87 | 6 | |
| C Chem w | 3000 | 195 | 185 | 195 | + 5 |
| C Collieries | 500 | $6⅜ | 6⅜ | 6⅜ | — ⅛ |
| C Curt w | 1500 | 90 | 89 | 90 | + 4 |
| C Dredge | 165 | $13¼ | 13¼ | 13¼ | + ⅛ |
| C Fairbks A | z25 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | |
| Cf Prod | 296 | 390 | 390 | 390 | |
| Cf Prod A | z51 | 14 | 14 | 14 | |
| C Gas I p | 600 | 460 | 450 | 460 | |
| C Husky | 3050 | 410 | 405 | 410 | + 5 |
| C Husky w | 1000 | 100 | 95 | 100 | |
| C Hydro C | 450 | $9½ | 9⅜ | 9⅜ | — ⅛ |
| Cdn Ind Gs | 100 | 370 | 370 | 370 | —15 |
| CIL | 1150 | $14 | 13⅞ | 13⅞ | — ⅛ |
| C Marconi | 100 | $5 | 5 | 5 | |
| Cdn Oil | 300 | $20⅜ | 20⅛ | 20⅛ | — ¼ |
| Cdn Oil p | z5 | $138 | 138 | 138 | |
| CPR | 3675 | $21½ | 21½ | 21¾ | |
| Cdn Pet p | 100 | $7⅞ | 7⅞ | 7⅞ | + ⅛ |
| C Wall B | 100 | $36½ | 36½ | 36½ | |
| Cwn Gas | 700 | $16 | 15⅜ | 15⅝ | — ⅛ |
| Chrysler | z10 | $40 | 40 | 40 | |
| Cockshutt | z26 | $14 | 14 | 14 | |
| Col Cell | 300 | 390 | 390 | 390 | — 5 |
| Comb Ent | z65 | $9½ | 9½ | 9½ | |
| Con Gas | 1760 | $15¼ | 14⅞ | 15⅛ | — ⅛ |
| Con Gas B | 40 | $105 | 105 | 105 | — 1¼ |
| Copp Clark | 800 | $6⅝ | 6¾ | 6¾ | — ¼ |
| Corby vt | z70 | $15⅛ | 15⅛ | 15⅛ | |
| Crestbrk w | z5 | 4 | 4 | 4 | |
| Crwn Trust | 200 | $28½ | 28½ | 28½ | + ½ |
| Crush Int | 1050 | $6 | 6 | 6 | + ¼ |
| Dist Seag | 1110 | $32½ | 32 | 32½ | + ⅜ |
| D Bridge | z610 | $15¾ | 15¾ | 15¾ | |
| D Dair pr | z10 | $26½ | 26½ | 26½ | |
| D Dairies | 546 | $13¼ | 13 | 13 | — ½ |
| Dom Elect | 405 | $5¾ | 5¼ | 5⅜ | + ⅛ |
| D Fndry | 378 | $43¼ | 42⅝ | 43¼ | + ⅛ |
| Dosco | 995 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | |
| Dm Store | 1870 | $66⅜ | 65½ | 66½ | + ¼ |
| Dom Tar | 1455 | $14¼ | 14 | 14¾ | |
| Dom Tar p | z10 | $19⅜ | 19⅜ | 19⅜ | |
| Dom Text | 100 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | |
| Dover | 105 | $11 | 11 | 11 | |
| Dover pr | 100 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | — ¼ |
| Dson Inv | d700 | $35½ | 35 | 35 | — ½ |
| Emco | 100 | $9 | 9 | 9 | + ½ |
| Fam Play | 355 | $17¾ | 17¾ | 17¾ | + ⅛ |
| Fanny F | z50 | $16⅞ | 16⅞ | 16⅞ | |
| Fleet Mfg | 2200 | 49 | 47 | 49 | |
| Ford US | z10 | $63 | 63 | 63 | |
| Ford Com | z5 | $132 | 132 | 132 | |
| Fraser | 585 | $21⅜ | 21¾ | 21⅜ | — ¼ |
| Frosst A | z50 | $15⅛ | 15 | 15 | |
| Gatineau | 145 | $37⅛ | 37⅜ | 37⅜ | + ⅛ |
| Gen Bake | 300 | $7⅛ | 7 | 7 | — ⅛ |
| G Dynam | z10 | $41 | 41 | 41 | |
| GMC | 145 | $40⅞ | 40⅝ | 40⅞ | — ⅛ |
| Gp Prill A | 300 | 58 | 58 | 58 | |
| Gs Wares | 115 | $7½ | 7½ | 7½ | — ½ |
| Gs Ware p | z15 | $78 | 78 | 78 | |
| Goodyear p | 25 | $43 | 43 | 43 | |
| G McKay B | z20 | $6½ | 6½ | 6½ | |
| Gl Paper | 840 | $38½ | 38¼ | 38½ | |
| Gn Gas | 200 | $5½ | 5½ | 5½ | |
| Gn Gas w | 350 | 62 | 62 | 62 | |
| G Gas B w | 300 | 95 | 95 | 95 | —10 |
| Gw Coal A | 200 | 445 | 445 | 445 | — 5 |
| Gw Coal B | z40 | 275 | 275 | 275 | |
| Great Wst | 1700 | 160 | 150 | 150 | —16 |
| Gr Wpg G | 634 | $10½ | 10⅜ | 10¼ | + ⅛ |
| Gr Wpg v | 1000 | $10 | 10 | 10 | |
| G Wpg 56 w | 40 | 330 | 330 | 330 | +20 |
| Gr W 58 w | 510 | 260 | 250 | 255 | + 5 |
| Greyhd | 300 | $12 | 12 | 12 | |
| Guar Tr | 55 | $30 | 30 | 30 | + ½ |
| Hahn | z115 | $10⅝ | 10 | 10½ | |
| Hardee | 250 | $11⅞ | 11⅝ | 11⅞ | — ⅛ |
| Hard Carp | z125 | $11⅞ | 11⅝ | 11⅞ | |
| Hendshot p | z13 | $102 | 102 | 102 | |
| Horne Pf | 160 | 300 | 300 | 300 | |
| Hur Erie | z20 | $62 | 62 | 62 | |
| Imp Bank | 51 | $64¼ | 64¼ | 64¼ | — ⅛ |
| Ip Invest A | z10 | $11 | 11 | 11 | |
| Imp Life | dz10 | $88 | 88 | 88 | |
| Imp Oil | 4174 | $34¾ | 34¼ | 34⅜ | + ⅛ |
| Imp Tob | 822 | $13⅛ | 13⅛ | 13⅛ | + ⅛ |
| Imp Tob p | 224 | $6 | 6 | 6 | |
| Ind Accep | 575 | $43⅜ | 43⅛ | 43¼ | — ⅛ |
| I Ac 2.75 p | z10 | $53 | 53 | 53 | |
| I Ac wts | 345 | $18¼ | 18 | 18⅛ | + ⅛ |
| Inglis | 250 | 400 | 400 | 400 | — 5 |
| Ingr Bel p | z10 | $12 | 12 | 12 | |
| Ind Gas p | 125 | $16½ | 16½ | 16½ | |
| Inld Gas w | 100 | 100 | 100 | 100 | |
| I Bronze p | z25 | $22½ | 22½ | 22½ | |
| Int Util | 725 | $35½ | 35¼ | 35¼ | + ⅛ |
| Inter Pl | 944 | $62 | 60¾ | 61½ | + 1 |
| Int Sil P | 25 | 265 | 265 | 265 | |
| Inv Syn A | 285 | $31 | 30½ | 31 | + ½ |
| Irog G pr | 100 | $11½ | 11½ | 11½ | + ⅛ |
| Jefferson | 1800 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | + ⅛ |
| Jockey C | 240 | 225 | 225 | 225 | |
| Jock C Pr | z25 | $10 | 10 | 10 | |
| Jock Cb pr | 500 | $8½ | 8¼ | 8½ | |
| Jock wts | 500 | 32 | 32 | 32 | |
| Kelly DA | 500 | $5¾ | 5½ | 5½ | |
| Kelly wts | 225 | 220 | 220 | 220 | +20 |
| Labatt | 285 | $29⅞ | 29⅝ | 29⅝ | — ¼ |
| Lafarge | 290 | $6 | 6 | 6 | |
| Lakeld | 500 | 195 | 190 | 190 | — 5 |
| Levy pr | 100 | $21½ | 21½ | 21½ | — ¼ |
| Lob Co A | 295 | $29¾ | 29¼ | 29¼ | — ¼ |
| Lob Co A w | 870 | 765 | 735 | 760 | +25 |
| Lob Co B | 630 | $31¾ | 31½ | 31⅜ | + ⅛ |
| Lob Co pr | 85 | $47½ | 47 | 47 | |
| Lob G 1 pr | 100 | $30 | 30 | 30 | |
| Lob Gb pr | 50 | $31 | 31 | 31 | |
| Loeb M | z25 | $8⅛ | 8⅛ | 8⅛ | |
| Lon Hos | 100 | 300 | 300 | 300 | |
| McLeods A | z10 | $23 | 23 | 23 | |
| MB PR | 4249 | $15⅜ | 14⅞ | 15⅛ | + ⅛ |
| M Leaf M | d150 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | — ⅛ |
| Mass F | 7448 | $10⅞ | 10¾ | 10⅞ | |
| Mass F pr | 10 | $102 | 102 | 102 | + 1 |
| Mass F 5½ | 130 | $101 | 100½ | 100⅞ | + ⅜ |
| M Cont A | z50 | $13¼ | 13¼ | 13¼ | |
| Molson A | 146 | $23⅜ | 23½ | 23⅜ | |
| Molson B | 377 | $23¼ | 23¼ | 23¼ | — ¼ |
| Mt Loc | d2720 | $12½ | 11 | 12½ | + 1¼ |
| Moore | 2545 | $47¼ | 46¾ | 46¾ | — ⅜ |
| Nat Drug | z40 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | |
| N Hos B | 300 | 260 | 225 | 225 | — 50 |
| N St Car | 185 | $10½ | 10½ | 10½ | |
| Nat Trust | 25 | $60 | 60 | 60 | + 2 |
| No N Gas | 1625 | $13¼ | 12¾ | 12¾ | |
| Nor Phon | 1819 | $5½ | 5½ | 5½ | |
| Nihld Util | 100 | $18½ | 18½ | 18½ | + ½ |
| NW Util p | 35 | $75 | 75 | 75 | |
| Ont Steel | z30 | $19¼ | 19¼ | 19¼ | |
| Overland pr | 120 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | — ⅛ |
| Page Her | 1285 | $23¼ | 22⅞ | 22⅞ | — ⅛ |
| Parker | z50 | 340 | 340 | 340 | |
| Pembina | 300 | $8⅛ | 8 | 8 | |
| Pow Corp | 110 | $45½ | 45½ | 45½ | |
| Premium | 10000 | 220 | 220 | 220 | |
| Pres Elect | 1000 | 8 | 8 | 8 | — 1 |
| Qn Gas | 469 | $5⅝ | 5½ | 5½ | — ⅛ |
| Qn Gas Un | 425 | $39¼ | 39 | 39 | — ¼ |
| Qn Gas w | 106 | 130 | 130 | 130 | — 5 |
| Roe Av Cn | 1150 | 455 | 450 | 455 | |
| Roe Av P | dz10 | $78 | 78 | 78 | |
| Royal Bnk | 1125 | $69¾ | 69 | 69½ | + ¼ |
| Russell | d315 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | |
| Stl Corp | 2060 | $17½ | 17⅜ | 17⅜ | — ⅛ |
| Stl Cp A p | z5 | $99¼ | 99¼ | 99¼ | — ¼ |
| St Maurice | 960 | 68 | 68 | 68 | — 1 |
| Salada S | 2660 | $11⅝ | 11⅜ | 11½ | |
| Salada S w | 945 | 570 | 560 | 570 | +10 |
| Scythes | 216 | $12 | 12 | 12 | |
| Seven Arts | 902 | $8⅜ | 8½ | 8⅜ | — ⅛ |
| Shawin | 1251 | $26¼ | 26 | 26¼ | + ¼ |
| Silverw A | z5 | $11 | 11 | 11 | |
| Simpsons | 185 | $27⅜ | 27¼ | 27¼ | — ⅛ |
| Slater | 35 | $26⅜ | 26⅜ | 26⅜ | |
| Spartan | 13450 | 73 | 70 | 72 | |
| Spartan w | 200 | 26 | 26 | 26 | + 1 |
| Stafford | 100 | 375 | 375 | 375 | +10 |
| St Par | 150 | $14 | 14 | 14 | |
| St Wire C | 1700 | 60 | 45 | 60 | +11 |
| Stedman | 50 | $33 | 33 | 33 | |
| Steel Can | 685 | $65⅛ | 64½ | 64¾ | |
| Steinbg A | 375 | $18⅞ | 18¾ | 18¾ | — ¼ |
| S Propane | 450 | $15½ | 15¼ | 15¼ | — ¼ |
| Supteel ord | z5 | $13 | 13 | 13 | |
| Switson | d775 | 180 | 175 | 175 | — 5 |
| Tamblyn | 40 | $25 | 25 | 25 | |
| Texaco | 620 | $56 | 56 | 56 | |
| Thorncli | 100 | $6 | 6 | 6 | — ¼ |
| Tor Dm Bk | 450 | $57¼ | 57 | 57⅛ | + ¼ |
| Tor Elev | z50 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | |
| T Gen Tr | 400 | $46 | 45 | 46 | — 1¼ |
| T Pin A | 3000 | $37 | 36⅜ | 37 | + ⅛ |
| T Pin 5 pc | 76 | $36 | 36 | 36 | |
| T Pin wt 57 | 400 | 200 | 200 | 200 | |
| Tr Can Pi | 3826 | $18¼ | 18⅛ | 18⅛ | |
| Trans Mt | 685 | 80 | 9 | 9 | — ⅛ |
| Trans Pul | 150 | $16½ | 16½ | 16½ | — ⅛ |
| Un Gas | 2302 | $14¾ | 14⅜ | 14⅜ | + ⅛ |
| U Gas Ap | d105 | $53 | 53 | 53 | — ⅜ |
| U Corp B | z95 | $19⅞ | 19¾ | 19¾ | |
| U Corp pr | 50 | $26¼ | 26¼ | 26¼ | + ⅛ |
| Un Steel | 1275 | $5⅛ | 5 | 5⅛ | + ⅛ |
| Nat Exp | 1000 | 4 | 4 | 4 | + ⅛ |
| Nealon | 800 | 3½ | 3½ | 3½ | |
| New Ath | 5500 | 33 | 32 | 32 | — 1 |
| New Cal | 2500 | 35 | 35 | 35 | |
| New Delh | 2000 | 8½ | 8½ | 8½ | — ⅛ |
| N Goldvu | 1000 | 3½ | 3½ | 3½ | — ⅛ |
| N Harri | 1000 | 8 | 8 | 8 | + 1 |
| New Ho | 40850 | 57 | 52 | 55 | + 4 |
| N Kelore | 3000 | 8 | 8 | 8 | — ⅛ |
| N Man | 4400 | 21½ | 21 | 21 | — 1 |
| N Myla | 8125 | 38 | 37 | 38 | |
| Newnor | 2000 | 4 | 4 | 4 | |
| New Ro | 1000 | 4½ | 4½ | 4½ | |
| Nickel M | 32104 | 56 | 53 | 54 | + 2 |
| Nick Ri | 1200 | 30 | 28½ | 28½ | + ½ |
| Nipissing | 600 | 72 | 72 | 72 | — 1 |
| Nisto | 3500 | 4½ | 4½ | 4½ | + ⅛ |
| Nor-Acme | 2000 | 15 | 15 | 15 | + 1 |
| Noranda | 817 | $40 | 39½ | 39½ | — ¼ |
| Normetal | 400 | 255 | 250 | 250 | —10 |
| Norpax | 39575 | 10 | 7½ | 9 | + 2½ |
| Norsync | 2000 | 5 | 5 | 5 | + ⅛ |
| N Coldst | 1400 | 81 | 80 | 80 | — 1 |
| N Rank | 3100 | 35½ | 35 | 35½ | — ⅛ |
| Norsp A w | 100 | 25 | 25 | 25 | |
| North Ca | 100 | 103 | 103 | 103 | — 2 |
| Norvalle | 5000 | 7 | 7 | 7 | |
| Obaska | 2000 | 5 | 5 | 5 | — ⅛ |
| O'Brien | 2000 | 54 | 52 | 52 | — 2 |
| O'Leary | 8000 | 14 | 11½ | 14 | + 2½ |
| Opemisk | 1540 | 515 | 510 | 510 | — 5 |
| Orchan | 11700 | 174 | 167 | 167 | — 6 |
| Pamour | 900 | 78 | 78 | 78 | — 1 |
| Paymast | 1100 | 13½ | 13½ | 13½ | — ⅛ |
| Perron | 500 | 11 | 11 | 11 | — 1 |
| Placer | z50 | $13½ | 13½ | 13½ | |
| Preston | 1500 | 435 | 435 | 435 | — 5 |
| Pros Al | 26150 | 133 | 128 | 130 | — 1 |
| Que Asc | 5004 | 8 | 7½ | 7½ | — ½ |
| Que Chi | 5200 | 13½ | 13 | 13 | |
| Que Lab | 1000 | 2½ | 2½ | 2½ | — ⅛ |
| Que Lith | 630 | 199 | 198 | 198 | + 6 |
| Queensto | 1200 | 13 | 13 | 13 | |
| Quemont | 400 | 850 | 840 | 850 | |
| Radiore | 3400 | 47½ | 46 | 47½ | + ½ |
| Raycrock | 6670 | 59 | 58 | 58 | + 1 |
| Rexspar | 2000 | 19 | 19 | 19 | — 1 |
| Rio Algo | 1558 | 735 | 735 | 735 | |
| Rio Rup | 9000 | 10 | 9 | 9 | |
| Roche | 1500 | 13 | 13 | 13 | — ⅛ |
| Rockwin | 1000 | 16½ | 16½ | 16½ | + ½ |
| Ryanor | 3500 | 16 | 15 | 15 | — 1 |
| San Ant | 4050 | 135 | 132 | 135 | + 5 |
| Sheep Cr | 500 | 90 | 90 | 90 | — 1 |
| Sherritt | 3269 | 310 | 305 | 305 | |
| Sil Mill | 900 | 26 | 26 | 26 | |
| Sil Stan | 1200 | 26 | 26 | 26 | |
| Siscoe | 7500 | 117 | 113 | 113 | — 4 |
| Starratt | 11400 | 6 | 5 | 6 | + 1 |
| Steep R | 3075 | 660 | 645 | 650 | — 5 |
| Sturgeon | 900 | 17 | 17 | 17 | — 1 |
| Sud Con | 2100 | 5½ | 5½ | 5½ | |
| Sullivan | 1500 | 137 | 136 | 136 | |
| Sunburst | 4600 | 20 | 18 | 20 | + 2 |
| Sylvanite | 600 | 23 | 23 | 23 | |
| Taurcani | 600 | 52 | 52 | 52 | — 1 |
| Teck-H | 1000 | 164 | 164 | 164 | + 1 |
| Temag | 1000 | 140 | 136 | 140 | |
| Thom L | 700 | 50 | 50 | 50 | |
| Tiara | 3266 | 3 | 3 | 3 | |
| Tombill | 500 | 35 | 35 | 35 | + 1 |
| Torbit | 3000 | 26 | 26 | 26 | — 1 |
| Tran Re | 5000 | 10½ | 10 | 10 | |
| Ult-Shaw | 9221 | 8 | 5 | 6½ | — 1½ |
| U Asbest | 1150 | 385 | 370 | 370 | — 5 |
| Un Keno | 1780 | 830 | 840 | 840 | —25 |
| Upp Can | 700 | 117 | 116 | 116 | |
| Ventures | 2563 | $29¾ | 29 | 29¾ | |
| Vespar | 1500 | 27½ | 27 | 27½ | — ⅛ |
| Waite A | 800 | 585 | 580 | 585 | + 5 |
| Werner | 500 | 9 | 9 | 9 | — ⅛ |
| W Mala | 5000 | 3 | 2½ | 2½ | — ⅛ |
| W Surf I | 500 | 12½ | 12½ | 12½ | — ½ |
| Willroy | 1300 | 131 | 128 | 128 | |
| Wil wt | z100 | 34 | 34 | 34 | |
| Witsey | 2500 | 9 | 8½ | 9 | |
| Wr Har | 300 | 112 | 110 | 112 | + 3 |
| Yale Lea | 1800 | 11 | 10 | 10 | — 1 |
| Yk Bear | 8700 | 102 | 100 | 102 | + 1 |
| Young H | 1000 | 65 | 65 | 65 | |
| Yukeno | 2000 | 4½ | 4½ | 4½ | |
| Zenmac | 1100 | 17 | 17 | 17 | |
| Zulapa | 1325 | 22½ | 22½ | 22½ | — 3½ |

**CURB**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Bulolo | 350 | 600 | 600 | 600 | |
| Pend Ore | 300 | 245 | 245 | 245 | |
| Yukon Co | 4900 | 54 | 52 | 53 | + 1 |

Ventes totales : 1,528,000 actions.

**HUILES**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Acme Ga | 1000 | 12 | 12 | 12 | |
| Alminex | 280 | 140 | 140 | 140 | + 3 |
| Am Ledu | 6200 | 6½ | 6½ | 6½ | |
| Bailey S | 1000 | 500 | 500 | 500 | |
| Bailey S p | 200 | $17¾ | 17¾ | 17¾ | — ⅛ |
| Ba S 5¾ p | 105 | $19¾ | 19¾ | 19¾ | — ¼ |
| Bata | 5000 | 3 | 3 | 3 | |
| Britalta | 700 | 199 | 199 | 199 | + 2 |
| Calalta | 3950 | 23 | 21 | 23 | + 2 |
| Cal Ed | 100 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | — ⅛ |
| Calvert | 1100 | 29 | 29 | 29 | |
| Camerina | 140 | 135 | 135 | 135 | |
| C Oil Ld | 1000 | 80 | 80 | 80 | — 3 |
| C Oil L w | 2000 | 5 | 5 | 5 | — 1 |
| CS Oil w | 1100 | 6 | 5½ | 5½ | — 1½ |
| CS Pete | 1500 | 270 | 265 | 265 | — 6 |
| C Chieftn | 1600 | 85 | 85 | 85 | — 1 |
| Cdn Dev | 2875 | 450 | 440 | 450 | +10 |
| C Ex Gr | 12175 | 154 | 150 | 154 | — 4 |
| C High C | 2250 | 18 | 18 | 18 | — ½ |
| C Homest | 1125 | 66 | 66 | 66 | — 2 |
| C Superio | 860 | $10½ | 10⅜ | 10⅜ | |
| Cent De | 1614 | 510 | 500 | 500 | — 5 |
| C Dragon | 5500 | 14 | 13½ | 14 | — ½ |
| C Mi M | 2800 | 130 | 130 | 130 | |
| Dome Pe | 2500 | 665 | 665 | 665 | + 5 |
| Duvex | 900 | 4 | 4 | 4 | |
| Dynamic | 5500 | 48 | 46 | 47 | + 1 |
| Fargo | 500 | 275 | 273 | 273 | — 3 |
| Fr Pe p | 175 | 340 | 340 | 340 | |
| Gr Plains | 200 | 875 | 860 | 860 | —15 |
| Hom O A | 1820 | 775 | 775 | 775 | |
| Hom O B | 1000 | 715 | 705 | 715 | |
| HB Oil G | 665 | 880 | 870 | 870 | —20 |
| LI Pete | 2000 | 6½ | 6 | 6 | — ½ |
| Long Poi | 1000 | 43 | 42 | 42 | |
| Mayfair | 3000 | 93 | 91 | 93 | + 3 |
| Medal | 2196 | 158 | 153 | 155 | |
| Midcon | 1100 | 26 | 25 | 26 | + 1 |
| Mill Cit | 1000 | 13½ | 13½ | 13½ | — ½ |
| Nat Pet | 2700 | 134 | 125 | 125 | — 9 |
| N Cont | 2000 | 23 | 22 | 22 | — 1 |
| N Davies | 500 | 7 | 7 | 7 | — 1½ |
| Nco wts | 1000 | 28 | 28 | 28 | + 2 |
| Nco pr | z25 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | |
| Northld | 2040 | 12 | 10 | 10 | — 3 |
| Okalta | 2000 | 27½ | 27½ | 27½ | + ½ |
| Pac Pet | 775 | 940 | 935 | 940 | |
| Pamoil | 1100 | 30¼ | 30½ | 30½ | |
| Permo pr | 3950 | 44 | 42 | 44 | + 1 |
| Petrol | 2200 | 55 | 54 | 55 | |
| Phillips | 500 | 36 | 36 | 36 | |
| Place | 500 | 29 | 29 | 29 | |
| Provo Ga | 6600 | 184 | 181 | 182 | — 2 |
| Ranger | 2600 | 75 | 75 | 75 | |
| Rocky Pe | 7015 | 4 | 3½ | 4 | + ½ |
| Royallte | z50 | 555 | 555 | 555 | |
| Royallt p | 100 | $18½ | 18½ | 18½ | — ½ |
| Sapphire | 3800 | 50 | 48 | 50 | + 2 |
| Sapph deb | 80 | $44 | 42½ | 42½ | — 1½ |
| Secur Fre | 100 | 365 | 365 | 365 | — 5 |
| South U | 2500 | 11½ | 11 | 11 | |
| Spooner | 5700 | 9½ | 9 | 9 | — ½ |
| Stanwell | 3791 | 26 | 25 | 26 | + 1 |
| Tidal | 3000 | 40 | 40 | 40 | |
| Triad Oil | 3955 | 180 | 170 | 175 | |
| Un Oils | 1575 | 108 | 107 | 108 | + 1 |
| Wayne | 1130 | 6 | 6 | 6 | — ½ |
| Wespac | 2000 | 11½ | 11½ | 11½ | — ½ |
| W Cdn O | 2500 | 94 | 93 | 93 | — 6 |
| W Cdn O w | 100 | 30 | 30 | 30 | + 4 |
| Wsburne | 2200 | 44 | 44 | 44 | |
| Yan Can | 5000 | 2 | 2 | 2 | — ½ |

**CURB**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Dalhousie | 1000 | 13½ | 13½ | 13½ | — ½ |

**MINES**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Abacus | 3000 | 10 | 9½ | 9½ | — ½ |
| Acad Ura | 700 | 5½ | 5½ | 5½ | — ½ |
| Advocate | 600 | 295 | 290 | 295 | |
| Agnico | 2943 | 60 | 60 | 60 | |
| Am-Larde | 4300 | 17 | 17 | 17 | + 1 |
| Am Neph | 500 | 35 | 35 | 35 | + 2 |
| Anacon | 2000 | 42 | 42 | 42 | — ½ |
| Ansil | 144540 | 17½ | 15 | 16 | — ½ |
| Arcad wt | 800 | 3 | 3 | 3 | |
| A Arcadi | 5850 | 27 | 27 | 29 | — 3 |
| Atl C Co | 350 | 117 | 115 | 117 | |
| Atlin-Ruf | 5500 | 8 | 7½ | 7½ | |
| Aumaque | 1000 | 6 | 6 | 6 | |
| Bankeno | 320 | 33 | 33 | 33 | + 1½ |
| Barnat | 1300 | 166 | 164 | 166 | + 2 |
| Bary Exp | 2100 | 37 | 37 | 37 | |
| Base Met | 5700 | 9 | 7½ | 9 | + 1½ |
| Baska | 1000 | 9½ | 9 | 9½ | + 1 |
| B-Duq | 4500 | 7½ | 7 | 7 | |
| Belcher | 3870 | 49 | 46 | 46 | — 4 |
| Bethlm | 1700 | 55 | 54 | 54 | — 1 |
| Bibis | 6700 | 5½ | 5 | 5½ | + ½ |
| Bicroft | 6500 | 55 | 53 | 55 | — 1 |
| Bidcop | 8000 | 9 | 9 | 9 | |
| Bordulac | 1000 | 5½ | 5½ | 5½ | |
| Bouzan | 2750 | 40 | 39 | 39 | — 1½ |
| Bralorne | 730 | 620 | 610 | 620 | +10 |
| Broul Re | 1900 | 29 | 27 | 27 | — 2 |
| Brunswick | 100 | 295 | 295 | 295 | — 5 |
| Buffad | 1000 | 6 | 6 | 6 | — ½ |
| Buff Ank | 300 | 149 | 148 | 149 | |
| Buff Ri | 4000 | 8½ | 5½ | 5½ | |
| Bunker Hi | 500 | 9½ | 9½ | 9½ | — ½ |
| Cable | 1583 | 12 | 12 | 12 | |
| Cdamet | 2535 | 8 | 7½ | 8 | + ½ |
| Camerina | 140 | 135 | 135 | 135 | |
| Camp Ch | 2500 | 605 | 600 | 600 | — 5 |
| C Tungst | 1400 | 149 | 143 | 149 | + 4 |
| Cdn Asto | 6000 | 6 | 5½ | 6 | — ½ |
| C Dyno | 500 | 52 | 52 | 52 | — 1 |
| C Malart | 4000 | 33 | 33 | 33 | |
| C N Inc | 6642 | 9½ | 9 | 9 | |
| Cdn Nw | 13279 | 35 | 33 | 33½ | — ½ |
| Cdn Thor | 2000 | 3½ | 3½ | 3½ | |
| Can-Erin | 5400 | 54 | 52 | 54 | + 2 |
| Cariboo | 1700 | 90 | 85 | 90 | + 1 |
| Cassiar | 675 | $13 | 12¾ | 12⅞ | — ⅛ |
| Cayzor | 1000 | 21 | 21 | 21 | + 2 |
| Cent Pat | 600 | 83 | 83 | 83 | + 1 |
| Cent Por | 7000 | 13 | 12 | 13 | — ½ |
| Cheskirk | 1000 | 2½ | 2½ | 2½ | |
| Chib M | 4934 | 51 | 50 | 51 | + 1 |
| Chimo | 2700 | 47 | 45 | 47 | + 1 |
| Coch Wi | 2830 | 370 | 355 | 370 | +15 |
| Coin Lke | 1000 | 13 | 13 | 13 | |
| Coniagas | 4600 | 61 | 58 | 60 | — 3 |
| Coniarm | 13100 | 72 | 68 | 70 | + 2 |
| Con-Key | 1000 | 16½ | 16½ | 16½ | — ½ |
| C Bellek | 2700 | 3½ | 3½ | 3½ | |
| C Calluna | 3200 | 6 | 8 | 6 | — 2 |
| C Diacovr | 1870 | 365 | 355 | 360 | |
| Cg Arro | 2500 | 35½ | 35 | 35 | — 1 |
| C Halli | 24150 | 49 | 47 | 47½ | + 1 |
| C Marbe | 2000 | 46 | 45 | 45 | + 1 |
| C Marcus | 2500 | 65 | 64 | 65 | + 1 |
| Co M S x | 4322 | $19½ | 18⅞ | 19⅛ | — ⅛ |
| C Morris | 1000 | 12 | 11 | 11 | — 3 |
| C Mosher | 8300 | 218 | 211 | 212 | — 3 |
| Con Nes | 3500 | 11 | 11 | 11 | |
| Con Nich | 1365 | 3 | 3 | 3 | — 1½ |
| C Northld | 1700 | 25 | 25 | 25 | — 1½ |
| Con Que | 1600 | 29 | 28 | 28 | — 3 |
| Cop Cor | 4500 | 13 | 12½ | 12½ | — ½ |
| Cop Ran | 2730 | 85 | 84 | 85 | + 1 |
| Coulee | 2350 | 28 | 28 | 28 | + 1 |
| Craigmt | 400 | 350 | 350 | 350 | +20 |
| Croinor | 1000 | 7 | 6½ | 7 | |
| Crowpat | 4152 | 9 | 8½ | 9 | |
| Cusco | 2000 | 3½ | 3½ | 3½ | |
| Daering | 1500 | 9 | 9 | 9 | |
| D'Aragon | 800 | 18 | 18 | 18 | |
| Deer Ho | 3200 | 24½ | 24 | 24

## RESULTATS LA JOURNEE MEME

Une petite annonce publiée dans des annonces classifiées

**L'EVENEMENT JOURNAL**

*le matin produira des résultats le jour de sa publication*

## Signalez: LA 5-5133

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction. Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe Ministère des Postes, Ottawa.

ANNONCES CLASSEES

**L'EVENEMENT-JOURNAL**

TEL.: LA 5-5133

### TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .10
Coût minimum .36
3 ins. consécutives la ligne comptée .09
6 ins. consécutives la ligne comptée .08
24 ins. consécutives la ligne comptée .07
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .35

TARIF AU COMPTANT

Strictement payable d'avance

Les annonces réclamant une case supplément de .05 pour frais postaux.

Avis de naissance, mariage, fiançailles, $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.60
Mots additionnels $0.03

*Facture non payée dans les 4 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25*

### ABONNEMENT A L'EVENEMENT-JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Evénement-Journal" Lévis, Québec, Québec-ouest, St-Romuald, Ste-Foy, Sillery, St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, St-Louis de Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publications ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

PROVINCE DE QUEBEC : 1 an $7.50, 6 mois $4.00, 3 mois $2.25, 1 mois $1.00
Ailleurs au Canada: 1 an $9.00, 6 mois $4.75, 3 mois $2.50, 1 mois $1.00.
ETATS-UNIS: 1 an $10.00, 6 mois, $5.25, 3 mois $2.75, 1 mois $1.00.

### AGENCES MATRIMONIALES

AGENCE Matrimoniale licenciée, hommes ou femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme A. Tardif. 288, 3e Avenue. Tél.: LA 3-8945 — LA 2-3261.

CEUX qui désirent faire des rencontres sérieuses. Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue LA 3-7458 — LA 3-8547.

### ANIMAUX A VENDRE

TOUTES sortes chiens enregistrés ou non. Sanfaçon. Lac Beauport. VI 9-3121.

POPPES Bergers allemand, enregistrés. M. Richard L. White. B.P. 214 Camp Valcartier. VI 2-2276.

### APPARTEMENTS A LOUER

MODERNE, entièrement meublé, boudoir, cuisine, frigidaire, bain, douche, galerie. LA 4-9904.

STE-FOY, appartement avec cuisine, chambre bain. (2 jeunes filles). OL 3-7461

BOISSEAU, flat, couple chauffé, meublé, frigidaire. Tél.: LA 9-4760 soir.

2 PIECES, meublées, permis cuisine, $8.00. 9 des Remparts. LA 2-7891.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, 2 pièces, meublées, ménage refait, très propre, eau chaude, conviendrait pour couple, jeune fille, $12.50 semaine. LA 3-6804.

FLAT, télévision, frigidaire, lavabo, $13.50 semaine. 20 St-Joseph Ouest. — LA 4-0370.

POUR personne seule, 1 pièce, agréable, commode, rue Artillerie. LA 9-2745.

### ARBRES

ARBRE Noël, votre choix, $1.00 à $3.00, livraison gratuite. VI 2-3952.

ARBRES de Noël, gros et détail. Centre d'achat Steinberg, Blvd Laurier et Gros Pin. VI 9-3121.

### ARGENT A PRETER

PRETS sur première et deuxième hypothèques, $1,000 et plus. Payables en 3 ans et plus également. Service rapide. Service Finance Corp. 466 la Couronne. Tél.: LA 3-8109 — LA 3-9829.

STANDARD Finance Corp. Hypothèques et achats de créance, service rapide. TEL.: LA 2-4069. Soir MU 1-5444.

EN PREMIERE et seconde hypothèques sur tous genres de propriétés, résidentielles et commerciales. Dans toute la province. Aussi prêtons pour consolider les dettes: Ainsi qu'achat de créances, prêtons pour un terme de 7 ans. Aide Universelle Ltée, 466 de la Couronne, jour: LA 2-3968; soir: OL 3-7908.

$1,600 à $75,000 à la même personne dans province. Prêt Hypothécaire Laurentien Enr. 264 de la Couronne. — LA 9-8234. Soir LA 9-1813.

HYPOTHEQUES et achats de créance, service rapide. Standard Finance Corp. TEL.: LA 2-4069. Soir MU 1-5444.

TERME 5 A 20 ANS

PREMIERE et deuxième hypothèques, taux partir 7%, toute la province. Service rapide. Immeubles Centrales, 350 Blvd Charest Est. LA 3-3461.

PRETS

2ième hypothèque

Taux à partir 6%

POUR 5 A 7 ANS

Service rapide

Québec et banlieue seulement.

J.-E. LAMOTHE

VI 2-3615

### AUTOMOBILES A VENDRE

FORD sedan Delivery 1955, condition avantageuse, 530 Blvd Hamel. — MU 1-5387.

CHEVROLET Impala 1959, sedan, termes, échange. 580 Blvd Hamel MU 1-5387.

PLYMOUTH sedan 1953, bon ordre $350. 580 Blvd Hamel. MU 1-5387.

METEOR 1953, sedan, propre, prix d'aubaine. LA 4-8963.

PICK-UP Fargo 1953, parfaite condition, $375. 785 Dorchester. LA 9-5319.

PONTIAC 1954 sedan, vraie aubaine, $250. Fradet. 276 St-Paul. LA 9-4197.

MORRIS 1956, parfaite condition, $150. Balance facile. 276 St-Paul. LA 9-4197.

DODGE hard-top 1956, automatique. — Fradet. 276 St-Paul. LA 9-4197.

OLDSMOBILE 1958 hard-top, 2 portes. Fradet Auto. 276 St-Paul.

CADILLAC coupé ville 1954, comme neuf. $995. 785 Dorchester. LA 9-5319.

FORD hard-top 1954, moteur neuf, radio $590. 785 Dorchester. LA 9-5319.

FORD sedan 1957, 6 cylindres, radio. $895. 785 Dorchester. LA 9-5319.

HILLMAN 59, sedan, 12,000 milles, radio, $1250, parfaite condition. 125, 88e Rue Ouest, Charlesbourg. MA 3-1838.

2 CADILLAC 1953, tel quel. Les deux $400. Giroux. MO 3-9972.

FORD station-wagon 1955, automatique. 4 portes. Giroux Auto. MO 3-9972.

7 CHEVROLETS 1957, propre, à sacrifier $800 chacun. Giroux. MO 3-9972.

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX

Albert AUTOS BARRE et Camions

Le centre de l'auto et camions usagés à Québec

1095 CANARDIERE

LA 9-3331 — LA 9-3333

### AUTOMOBILES A VENDRE

BUICK 1956, sedan très propre. $875. Pas d'échange. Giroux. MO 3-9972.

OLDSMOBILE sedan 1953, radio, propre, $300. Giroux Auto. MO 3-9972.

1958 CHEVROLET 6, sedan, radio, propre. Gilles Dumont. LA 9-1967.

G.M.C. 1956, 3½ tonnes. Bouchard Auto. Château-Richer. Tél.: 31.

INTERNATIONAL, 3 tonnes avec boîte 14 pieds, hoist. Bouchard Auto, Château-Richer. Tél.: 31.

BUICK 1960, neuf, occasion. Bouchard Auto. Château-Richer. Tél.: 31.

VAUXHALL 1960, neuf, 4-6. Bouchard Auto. Château-Richer. 31.

### BUREAUX A LOUER

BUREAUX à louer, très modernes situés sur rue Dupuy. Faciles d'accès et de stationnement. En bordure du nouveau boulevard Laurentien. Immeubles St-Roch Inc., L. Girard, MA 3-9891.

### CHALETS A LOUER

LAC BEAUPORT. Chalet pour saison ski chauffé, meublé, raisonnable. VI 9-4075.

### CHAMBRES ET PENSION

ST-ALBERT LE GRAND, Ave des Ormes, chambre double louer. MA 3-9135.

### CHAMBRES A LOUER

POUR messieurs, usage cuisine, réfrigérateur, etc. Prix modique. 1915 d'Artigny.

BELLE chambre, téléphone, lavabo, entrée privée, stationnement, bon chez-soi. — MU 1-2960.

FLAT, chambres meublées, commencement Blvd Laurier, près église, magasins, entrée privée, 1-2 personnes. — MU 3-7495.

STE-FOY, 336 Avenue Landry. Chambres modernes, lavabo, gardes-robes, eau chaude année, meublées, personnes distinguées, près autobus. Motel Carillon, MUrray 3-8289.

### CHANCE D'AFFAIRES

UNE MERVEILLEUSE OPPORTUNITE DE POSSEDER VOTRE PROPRE COMMERCE

Magasins en série dans le domaine automobile à croissance excessivement rapide au Canada dispose de quelques franchises dans les provinces de Québec, Ontario et les Maritimes. Plus de 100 magasins actuellement en opération.

Les concessionnaires jouissent de tous les avantages d'achat, de distribution, de publicité et de contacts d'affaires modernes qu'une importante compagnie peut procurer.

La mise de fonds initiale est raisonnable et représente une opportunité incomparable de participer à un commerce représentant des possibilités illimitées.

Pour renseignements supplémentaires, écrire à :

Compagnie Handy Andy
Division des Magasins Associés
8300 Chemin Devonshire,
Montréal 9, P.Q.

### COMMERCES A VENDRE

RUE PAUL. Belle aubaine $10,000. — TE 7-6000.

ST-PASCAL. Epicerie, très connue, chiffre d'affaires $6,000. LA 9-8121.

AGENT AUTORISE de voitures neuves avec outillage à vendre ou échanger contre maison à revenu. Bénéfice net $20,000. LA 9-8121.

COMPTOIR-LUNCH. Gros chiffre d'affaire. Acompte $5,000 balance garantie sur propriété. LA 9-8121.

### DIVERS A VENDRE

POELE à bois ou huile, comme neuf, à sacrifier. LA 2-6808.

SPECIAL pour les Fêtes, 50% de rabais, rasoir électrique garanti pour un an, valant $29.95 pour seulement $12.75 plus $0.25 pour frais. Shelipp Co., 1807 rue Labrecque, Montréal.

MACHINE coudre électrique Singer, bon ordre. $20. 1056 St-Michel. LA 5-6949.

$45, MACHINE coudre neuve, électrique, portative, garantie, 25 ans. LA 4-3825.

LIT DOUBLE, lits jumeaux, pesée de bébé. LA 7-6059. 995 Manrèse.

MENAGE complet à vendre. — Tél.: LA 9-5059.

TELEVISION 21", offre raisonnable acceptée. 52 Ave Plateau, Beauport. — MO 1-6458.

### FEMMES, FILLES DEMANDEES

COMMENCEZ maintenant. Devenez représentante Avon. Augmentez votre revenu en travaillant quelques heures par jour. Commission libérale. Expérience non nécessaire. Pour information: Appelez aujourd'hui LA 3-7706.

### FEMME DEMANDE EMPLOI

HAUTE COUTURE, robes pour mariages, bals, réceptions, costumes, manteaux, réparations tous genres. Pauline Audet, 1604, 1ère Avenue, Appt 2. — LA 3-3607.

### FILLES DEMANDEES

GARDES-MALADES graduées demandées pour maison de repos, très bon salaire. Tél.: MU 3-0011.

FILLE demandée durant le jour, de 8 heures a.m. à 4 heures p.m., pour travail supplémentaire à l'occasion des Fêtes jusqu'au 15 janvier. Références nécessaires. Téléphoner à Madame F. D. Ross. LA 7-8593.

### HOMMES DEMANDES

VOYAGEUR de commerce avec expérience dans la vente au détail pour produits bien connus aux épiceries et quincailleries. Territoire ville de Québec, Lac St-Jean et Bas du Fleuve — Notre personnel est au courant de cette annonce. — Salaire, dépenses payées, allocation pour auto et plans bénéficiaires. Votre réponse par écrit devra donner tous détails au sujet de votre expérience, âge, année et modèle de votre auto et salaire demandé au Dépt 963 Le Soleil.

Chaussures

Patroniste et dessinateur d'expérience demandé dans la chaussure de prix moyen pour femmes et enfants. Très bon salaire et conditions de travail. Position très intéressante pour personne qualifiée (production : 9,000 paires par jour). Inutile de faire application si vous n'avez pas les qualifications voulues.

S'adresser par écrit à monsieur Lucien Boivin, 1290 rue St-Denis, chambre 38, Montréal.

Ingénieur Marin

Ingénieur 3e classe diésel avec certificat, demandé, réponse confidentielle. Ecrire à Dépt 944 Le Soleil.

### HOMMES ET FEMMES

PROSPECT FOURNI

ETES-VOUS sincère, ambitieux et prêt à travailler pour vendre un produit sans compétition. Si oui, adressez-vous à 395 St-Jean entre 10 a.m. et 5 p.m. Automobile nécessaire

### LOCAL A LOUER

LOCAL idéal pour boutique ou cordonnerie, 705 Côte Ste-Geneviève. Royal Trust. LA 2-4031.

### LOCAL A LOUER

LOCAUX à louer, entrepôts à louer, bâtisse 90' x 40' non chauffée, pouvant servir entrepôt ou remise, prix très avantageux, pour endroit d'accès facile sur Rue Lalemant. Immeubles St-Roch Inc., L. Girard. MA 3-9891.

### LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT moderne, thermostat, 1610 de Niverville, lessiveuse, sécheuse, libre immédiatement.

PARC Falaise, ultra-moderne, 3 pièces, plus bain, chauffées. $70. Garage chauffé disponible. LA 4-7022. Soir LA 7-9387.

QUEBEC-OUEST, 3 pièces, meublées, désiré. $40. Semaine $10. MO 1-1495.

ST-PASCAL, 2 pièces, meublées, chauffées, douche, entrée seule. LA 2-5944.

PLACE BELOEIL. — Logements 3 et 5 pièces. MU 3-7632.

DE LA RONDE, 4 pièces, chauffées, très propre. Soir LA 7-4629.

LOGEMENT neuf 3-4 pièces, pour 1er février ou mars. 24e Rue coin 2e Avenue Est. MA 3-4483 — MA 3-9985.

HAUTE-VILLE, rue St-Jean, 4 pièces, plus bain, non chauffées, $45.00, libre immédiatement. Tél.: LA 4-7022. Soir LA 7-9387.

LE CHANTILLY

APPARTEMENT luxueux coin Bégin et Raymond Casgrain, vis-à-vis hôpital St-Sacrement, 1½-4-5 et 6 pièces, ascenseur automatique, laveuse de vaisselle, piscine, visible sur rendez-vous. Royal Trust. — LA 2-4031. Soir LA 3-4556.

### MACHINERIE A VENDRE

SOUFFLEURS SICARD

PELLES mécaniques, tracteur TD-9 (Mâlo) D-7-8; Payloaders, floats, camions 5-7-10 tonnes, 2 et 3 différentiels équipés avec charrues, autobus, compresseurs. Machinerie Maheux, 500 Avenue St-Sacrement. MU 3-8940.

### MAGASINS A LOUER

GRAND magasin à louer, moderne, bien éclairé, chauffé, situé angle de la Couronne et Ste-Hélène. Tél.: LA 4-7550.

### MAISONS A LOUER

STE-FOY, 262 Ave du Long-Sault, plain-pied, 6 pièces, 3 chambres à coucher, salle de lessive au sous-sol, beau grand terrain $100 par mois, libre 1er janvier. Option d'achat si désiré. OL 3-7962.

### MAISONS A VENDRE

RUE Laverne, coin Jeanne d'Arc, maison brique, 3 étages avec revenu, prix $15,000.00. Royal Trust, LA 2-4031. Soir Monsieur McNicoll. MU 1-1148.

BLVD Laurier, maison 2 étages, 8 pièces, grand terrain, garage. Royal Trust, LA 2-4031. Soir Monsieur McNicoll. — MU 1-1148.

DOMAINE Bonne Entente, maison neuve, 7 pièces, carport, terrain 80 x 100. Comptant $700.00. Royal Trust, LA 2-4031. Soir Monsieur McNicoll. MU 1-1148.

AUBAINE $9,000, 2e Avenue, 2 logements, garages, acompte $3,000. LA 3-3174.

SUCCESSION acompte $5,000, 8 logements, aubaine, $12,000, grand terrain. LA 3-3174.

ST-YVES, 7 pièces, sous-sol fini, plusieurs commodités, briques, plâtre, comptant $5,000. LA 9-8121.

ST-FRANCOIS D'ASSISE. Maison seule, 5 pièces. Spécial. MA 3-9182.

ST-JEAN-BAPTISTE. Spécial maison à revenu, facile d'achat. MA 3-9182.

ST-SAUVEUR, 3 revenus, facile d'achat. MA 3-9182.

ST-DOMINIQUE. Maison 3 logements, 2-5, 1-4, avec dépendance. Conditions faciles. MU 3-7632.

ST-SACREMENT, propriété 2 logements, 6 pièces, garage, revenu $2,220. à vendre avant la fin du mois. LA 7-9357.

SILLERY. Magnifique bungalow, 7 pièces, foyer, garage. Doit être vendu immédiatement. LA 7-9357.

STE-FOY. Maison neuve, 3 revenus. — MA 3-9182.

STE-FOY. Maison neuve, comptant $500. Libre immédiatement. MA 3-9182.

HOLLAND, 2 logements de 7 pièces, avec garages, Québec Land & Realty Company, (Mme Bernier). LA 9-8456, soir OL 3-3424.

SILLERY, 8 logements, rue St-Michel, Québec Land & Realty Company, (M. Prévost). LA 9-8456, soir LA 4-7254.

5 LOGEMENTS. Myrand-Nord près du Chemin Ste-Foy. Québec Land & Realty Company, (Mme Bernier). LA 9-8456, soir OL 3-3424.

OCCASION, 6 pièces, rue La Chesnaie, $500.00 comptant seulement. Québec Land & Realty Company, (M. Auger). LA 9-8456. Soir MO 3-7663.

ST-PIE X, 3 logements de 6 pièces. Acompte $2,500. LA 9-8121.

ST-PASCAL, propriété 3 logements, près église, Steinberg, école. LA 9-8121.

STE-CLAIRE D'ASSISE, 3 logements, dont 1-6 pièces. Acompte $5,000. — LA 9-8121.

COMPTANT $700

AUBAINE, bungalow, 7 pièces, carport, grand terrain, maison neuve. Royal Trust. LA 2-4031. — Soir McNicoll, MU 1-1148.

### MEDECIN - CHIRURGIEN

Dr CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. TEL.: LA 4-4061.

Dr J.-O. DUSSAULT, 547 St-Jean. TEL.: LA 2-1975, maladie de la peau, maladies vénériennes.

### PERSONNELLES

DEUX célibataires, âgés de 27 et 36 ans, veulent prendre des vacances, mais manquent de fonds. Disposés à servir de compagnons de vacances moyennant le paiement de leurs dépenses. Travail individuel, si désiré. Ecrire à: "Maloney". Case 1311, South Bend, Indiana.

### TERRAINS A VENDRE

STE-FOY, terrain pour blocs appartements ou triplex, services installés, prêts pour construction. Prix 40c et plus. OL 3-7279.

ST-PAUL-APOTRE. Lot de 65 x 108. Québec Land & Realty Company, (M. Auger). LA 9-8456, soir: MO 3-7663.

CONSTRUCTEURS

STE-FOY, terrains avec services installés, près école et autobus. Prix $1,600. R. de Rosa, Parc Nelson. OL 3-7279 — LA 7-1938.


## Baisse de l'indice des prix de gros

L'indice des prix de gros de 30 matières industrielles (1935-1939—100) a fléchi de 0.3 p. 100 (de 237.7 à 237.0) durant la période du 28 octobre au 18 novembre. Les reculs ont visé six produits: l'avoine, la pâte de sulfite blanchie, l'huile de lin, le bois de sapin, la ferraille d'acier et le caoutchouc brut. Ces reculs ont suffi à contrebalancer une brusque hausse de la laine brute et des augmentations moindres pour les peaux de bovins, les porcs, les bouvillons, le coton brut et le chanvre.

L'indice des prix des produits agricoles primaires aux marchés terminaux a avancé de 0.7 p. 100 durant la même période (de 214.7 à 216.2). Celui des produits animaux a augmenté de 1.1 p. 100 (de 268.8 à 270.8) à la suite du renchérissement des bestiaux, de la volaille et de la matière grasse dans l'Est et de la laine brute, des porcs et des veaux dans l'Ouest. Le prix des oeufs et de la laine brute dans l'Est et celui des agneaux dans l'Ouest ont baissé. L'indice des produits de grande culture est demeuré stable (161.6) car les prix se sont contrebalancés. Les pommes de terre, le blé et le foin de l'Est et les pommes de terre de l'Ouest ont augmenté. Par contre, le lin et le seigle de l'Ouest et le seigle, l'orge, le maïs et le tabac de l'Est ont diminué. Les indices régionaux ont avancé: ceux de l'Est de 1.2 p. 100 (de 234.2 à 236.9) et ceux de l'Ouest, d'une fraction (de 195.3 à 195.5).

## Marché stable des céréales

Winnipeg (PC) Le marché des grains à bétail a été stagnant hier à la Bourse des céréales de Winnipeg.

Dans le secteur des exportations de lin les prix ont été erratiques.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

| | Haut | Bas | Ferm. | Ferm. préc. |
|---|---|---|---|---|
| AVOINE | | | | |
| Déc. | 75 | 74⅞ | 74⅞ | 74⅞ b |
| Mai | 75¼ | 75⅛ | 75⅛ b | 75¼-75⅜ |
| Juil | 75⅜ | 75⅛ | 75⅛ b | 75⅜ a |
| ORGE | | | | |
| Déc | .... | .... | 96⅛ | 96 b |
| Mai | 96⅛ | 95⅞ | 96 a | 96⅛ |
| Juil | .... | .... | 95¾ a | 95⅞ a |
| LIN | | | | |
| Déc | 281½ | 279⅝a | 281 | 280½ b |
| Mai | 290 | 287⅝ | 289½ | 288½-288¾ |
| Juil | 289 | 286⅝ | 288½-a-⅝ | 287½-287¾ |
| SEIGLE | | | | |
| Déc | .... | .... | 94⅜ b | 94 b |
| Mai | 100⅞ | 100¾ | 100⅝a-A-¾ | 100½-100⅝ |
| Juil | 102¾ | 101⅝ | 101 a | 101¼ b |

**GRAINS COMPTANT**

AVOINE : 2 c.w., 0.74⅞; ex. 3 c.w., 0.71⅞; 3 c.w., 0.71⅞; ex. 1 four., 0.71⅞; 1 four., 0.70⅝; 2 four., 0.67⅝; 3 four., 0.64⅜; fourrage mixte, 0.45.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.04⅛; 1 et 2 c.w., 2-rangs, 0.96⅛; 3 c.w., 6-rangs, 0.94; 3 c.w., 2-rangs, 0.92⅛; 1 four., 0.92⅛; 2 four., 0.90⅝; 3 four., 0.87⅞.

SEIGLE : 1 et 2 c.w., 0.94⅜; 3 c.w., 0.89⅜; 4 c.w., 0.76⅜; ergoté, 0.73⅜; sur rails, 0.94⅜.

LIN : 1 c.w., 2.81; 2 c.w., 2.76; 3 c.w., 2.54; sur rails, 2.81.

Winnipeg (PC) Voici les prix de l'Office canadien du blé pour les ventes locales: les ventes aux termini sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 c.w., 0.75½; 3 ex. c.w., 0.72½; 1 ex. four., 0.72; 1 four., 0.71; 2 four., 0.68; 3 ex. four., 0.65; fourrage mixte, 0.45; grain mixte, 0.60.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.07; 1 et 2 c.w., 2-rangs, 1.05; 3 c.w., 6-rangs, 1.05; 3 c.w., 2-rangs, 0.99; 1 four., 0.93¼; 2 four., 0.92¼; 3 four., 0.89¼; 3 grain mixte, 0.84¼.

Voici les prix du blé de seconde classe pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international :

Northern No 1, 1.64¾; No 2, 1.59¾; No 3, 1.57¾; No 4, 1.55¾; No 5, 1.49¼; No 6, 1.48¼; Durum No 1, 1.79¼; No 2, 1.76¼; No 3, 1.73¼. Prix selon l'accord et prix domestiques: Northern No 1, 1.74¾; No 2, 1.59¾; No 3, 1.57¾; No 4, 1.55¾; No 5, 1.49¼; No 6, 1.46¼; Durum No 1, 1.79¼; No 2, 1.76¼; No 3, 1.73¼.

## Les monnaies étrangères

Montréal, (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. Notons que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture du marché.

| | |
|---|---|
| **Etats-Unis** (dollar) | $0.97⅞ |
| **Royaume-Uni** (sterling) | 2.74¼ |
| **Belgique** (franc) | 0.0197⅞ |
| **Tchécoslovaquie** (koruna) | 0.1369 |
| **Danemark** (couronne) | 0.1427 |
| **France** (franc) | 0.2004 |
| **Allemagne** (mark) | 0.2356 |
| **Hollande** (florin) | 0.2607 |
| **Italie** (100 lires) | 0.159 |
| **Mexique** (peso) | 0.0787 |
| **Norvège** (couronne) | 0.1380 |
| **Suède** (couronne) | 0.1901 |
| **Suisse** (franc) | 0.2283 |
| **Venezuela** (bolivar) | 0.2948 |

## Prix domestiques pour les métaux

Montréal, (PC) Voici les prix de gros des métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres F.A.B. Montréal.

**Lots formant une tonne : —** Etain, $110.75; plomb, $12.00; zinc, prime western, $14.00; zinc de haute qualité, $14.60; de qualité spéciale, $15.00; antimoine de haute qualité, 99.5 pour cent, $25.00; cuivre en lingots, $30.75.

**Lots formant cinq tonnes : —** Etain, $107.75; antimoine de qualité supérieure (99.5 pour cent), $24.75.

**Lots d'un wagon : —** Plomb, $10.50; zinc prime western, $12.50; zinc de haute qualité, $13.10; de qualité spéciale, $13.50; aluminium en lingots, 99.5 pour cent, $23.25; cuivre, $28.50.

## Sur le marché libre de l'or

Paris (PC) Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs se cotait hier à 39.70 N.F. sur le marché libre de l'or français. Cela représente une baisse de 20 centimes au regard de mardi dernier. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 101.60 N.F. soit une hausse de 19 centimes.

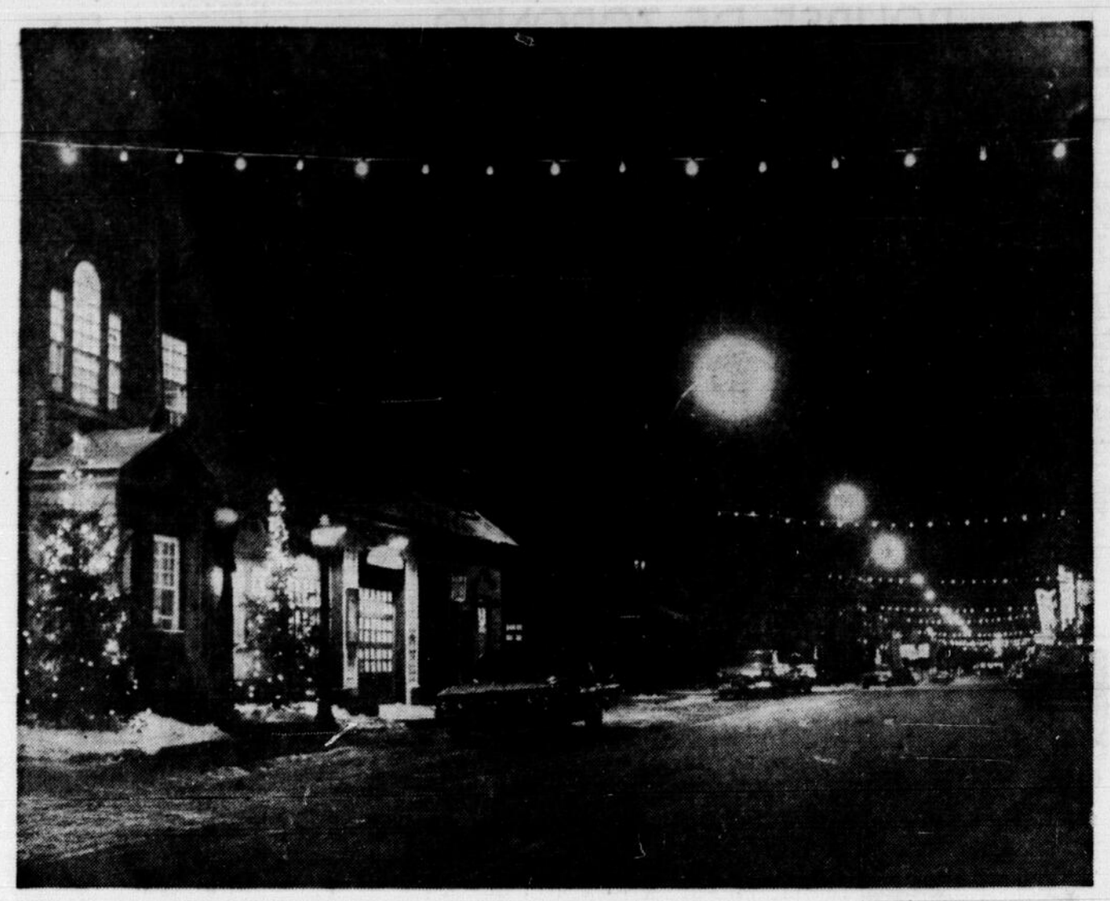
Londres (PC) Le prix de l'once d'or fin en argent américain sur le marché européen : $35.55 à l'achat et $35.70 à la vente. Le prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots : $35.51 12/25 (253 shillings, 8 pence) comparativement à $35.58 6/25 mardi dernier.

## Relèvement des prix du blé

Chicago, (PA) — Les contrats à termes des blés se sont ralliés sur une forte note hier après avoir fléchi à l'ouverture de la Bourse des céréales de Chicago.

Le contrat de décembre, qui a enregistré une baisse d'un cent au début, a terminé la session en hausse fractionnaire de son sommet saisonnier.

Quand vous dormez, le monde continue sa marche, renseignez-vous tôt sur les principaux événements survenus dans toutes les sphères de l'actualité; lisez L'Evénement-Journal.



**UNE JOLIE MAISON bien décorée, c'est le bijou des quartiers résidentiels pendant la saison des fêtes et du Carnaval. Les boules lumineuses des lampadaires sont aussi très décoratives, le long de l'avenue Maguire, à Sillery.**

## Allure mixte de la Bourse de Londres

Londres (Reuter) Les valeurs industrielles ont de nouveau progressé hier sur les marchés de la Bourse londonienne. Les valeurs de tout repos affichaient une tendance à la baisse là où il y avait des changements. Les titres de la zone du dollar étaient légèrement irréguliers.

## Bourse Américaine

Séance du 14 décembre 1960

**Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne**

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Ferm. | Chan. |
|---|---|---|---|---|---|
| Anacon | 1100 | 7-16 | 7-16 | 7-16 | —1-16 |
| Bell Phon | 200 | 48¾ | 48 | 48 | — ⅛ |
| Brazil | 6700 | 3¾ | 3¾ | 3¾ | — ⅛ |
| B A Oil | 2100 | 28¼ | 28⅛ | 28⅛ | — ⅛ |
| Bunk Hill | 900 | 10⅛ | 10 | 10 | — ⅛ |
| Burry Bis | 3800 | 21¾ | 20¾ | 20⅞ | — ⅝ |
| Ca So Oil | 5900 | 2¾ | 2⅝ | 2 11-16 | — |
| Can Marc | 1200 | 5⅛ | 5 | 5 | — ⅛ |
| Chesebro | 3300 | 45 | 43 | 45 | + 1¾ |
| Con M&S | 600 | 20 | 19½ | 19⅝ | — ⅜ |
| Creole | 3300 | 29 | 28¼ | 28½ | — ⅛ |
| Crow CP xd | 500 | 10¼ | 10 | 10 | — ⅛ |
| Dev Pal | 5100 | ½ | 7-16 | ½ | + ⅛ |
| Dome Exp | 200 | 6¾ | 6¾ | 6¾ | |
| Duke Pow | 500 | 49¾ | 49½ | 49¾ | — |
| El Bond | 6700 | 23⅝ | 23¼ | 23⅜ | + ⅛ |
| Ford Ltd | 1800 | 20 | 20 | 20 | |
| Gldfld | 1800 | 1⅛ | 1⅛ | 1⅛ | |
| Hollinger | 500 | 19¾ | 19¾ | 19¾ | — ⅛ |
| Imp Oil | 1200 | 35½ | 35¼ | 35½ | + ¼ |
| Im Tob C | 100 | 13½ | 13½ | 13½ | — ½ |
| Jupited | 4200 | 1 13-16 | 1 11-16 | 1 13-16 | |
| Massey F | 4900 | 11¾ | 10⅞ | 11 | — ⅛ |
| Mead Joh | 4500 | 158½ | 155 | 156½ | — 1¼ |
| Mesabi | 900 | 84¼ | 83½ | 83½ | |
| Molybden | 1600 | 39¾ | 38½ | 38½ | — 1⅜ |
| Nat Pete | 13800 | 1¾ | 1¼ | 1¼ | — ⅜ |
| N J Zinc | 2300 | 19⅜ | 19¼ | 19¼ | — ⅛ |
| Pas Pete | 3800 | 9 11-16 | 9 9-16 | 9⅝ | — ⅛ |
| P Pete w | 900 | 6 | 5¾ | 5¾ | — ⅛ |
| Pantepec | 3900 | 9-16 | ½ | ½ | |
| Pratt L | 50 | 61 | 61 | 61 | — ⅜ |
| Sher Wms | 300 | 126⅛ | 126 | 126⅛ | + ⅛ |
| So Pen O | 200 | 30¾ | 30¼ | 30⅜ | + ⅛ |
| Std Oil —y | 200 | 66½ | 66 | 66 | — ½ |
| Technclr | 59600 | 12 | 11¾ | 11¾ | + ⅜ |
| Trns Lux | 1300 | 15— | 15½ | 15⅞ | + ⅜ |
| TC Cont wt | 100 | 23⅞ | 23⅞ | 23⅞ | — ⅛ |
| Waco Air | 200 | 3½ | 3½ | 3½ | — ⅛ |
| Wr Harg | 1100 | 1⅛ | 1 1-16 | 1 1-16 | —1-16 |

## Votre travail à l'aiguille

par

*Laura Wheeler*

673

Mesdames, si vous aimez les choses anciennes, en voici justement que vous broderez de jolies couleurs. Vous décorerez ainsi vos serviettes, rideaux, toiles de tous ces motifs.

673



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

**Adressez vos commandes comme suit:**

**SERVICE DES PATRONS**
**L'EVENEMENT-JOURNAL**
**QUEBEC, P. Q.**

**Prix: 50c**

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

## Les finances de nos municipalités

Les recettes et les dépenses brutes des municipalités des provinces et des territoires du Canada augmentent constamment, selon le rapport annuel du Bureau de la statistique intitulé "Financial Statistics of Municipal Governments — Revenue and Expenditure — Assets and Debt — Actuel" (année civile 1958). Les recettes brutes atteignaient $1,552,088,000 en 1958 (1,404,037,000 en 1957) et les dépenses, $1,546,755,000 (1,395,593,000).

La dette obligataire brute, le 31 décembre 1958, a passé de $2,993,216,000 l'année précédente à $3,407,251,000. Les obligations reconnues payables au Canada seulement s'élevaient à $1,668,633,000 ($1,514,775,000) et celles qui sont payables à New York seulement, $313,041,000 ($231,115,000).

## Bourse de Londres

Séance du 14 décembre 1960

**Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne.**

| Titres | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Aluminium Ltd | | $56½ |
| Anglo Am of so Africa | 165s | |
| Anglo Nfld Dev | 47s | |
| Assd Elec | 40s | 6d |
| Assd News | 22s | 3d |
| Babcock & Wilcox | 32s | 10½d |
| Blyvoors | 31s | |
| Borax Holdings Ltd | 17s | 6d |
| Bowater Paper Corp Ltd | 51s | 3d |
| Bristol Aero | 13s | 7½d |
| Brit Alum | 71s | 3d |
| Brit Am Tob | 60s | 9d |
| Brit Motors | 15s | 1½d |
| Brit Oxygen | 26s | 6d |
| Brit Petrol Co Ltd | 48s | 9d |
| Burmah Oil | 39s | 9d |
| Can Pac | | $39½ |
| Cent Min | 77s | 10½d |
| Consol Golds | 67s | 1½d |
| Courtaulds | 44s | 6d |
| Daggafontein | 22s | 7½d |
| Daily Mirror | 12s | |
| De Beers | 152s | 6d |
| Decca | 51s | 6d |
| Decca "A" | 51s | |
| Distillers | 39s | 6d |
| Dunlop | 21s | 6d |
| Elec & M Ind | 13s | 9d |
| Elliott Automation | 24s | |
| Ford | 143s | 6d |
| Free St Geduld | 122s | 6d |
| Gen Elec | 30s | 3d |
| Glaxo Laboratories | 81s | 6d |
| Gt Univ Strs | 49s | 6d |
| Hawker S.ddeley | 28s | 3d |
| Hoover | 47s | 9d |
| Hudson's Bay | 152s | 6d |
| Imp Chem | 67s | 7½d |
| Imp Tob | 68s | 3d |
| John Summers and Sons | 60s | |
| Metal Box | 69s | 9d |
| Monsanto Chem | 25s | 7½d |
| Mt Isa Mines | 44s | 9d |
| Phillips Lamps | 225s | |
| Rand Mines | 91s | 10½d |
| Rhodesian Anglo Am | 57s | 9d |
| Rhodesian Selection Trust | 9s | 6d |
| Rhokana Corp | 45s | |
| Rio Tintos | 31s | 10½d |
| Roan Antelope | 5s | 1½d |
| Rolls Royce | 44s | 3d |
| Rootes Motors | 9s | 7½d |
| Shell | 130s | 9d |
| Steel Co of Wales | 43s | 3d |
| Stewart and Lloyd | 44s | 10½d |
| Tanganyika Concessions Ltd | 27s | |
| Tube Investments Ltd | 72s | 3d |
| Ultramar | 30s | 3d |
| Unilever Ltd | 147s | 7½d |
| United Corp | 64s | 10½d |
| United Molasses | 36s | 6d |
| United Steel Corp | 78s | |
| Vickers | 27s | 10½d |
| West Driefontein | 97s | 6d |
| West Holdings | 151s | 3d |
| West Reefs | 29s | 10½d |
| Woolworth | 58s | 3d |
| OBLIGATIONS | | |
| Brit 2½s Consols | £44 | 1-16 |
| Brit 3½s War Loans | £59 | 9-16 |
| Brit Fundings 4s 1960-90 | £87 | 1-16 |
| Brit Transport 3s 1978-88 | £59 | 13-16 |
| Intl Bank 3½s 1966-71 | £78 | |
| Japan 5s 1907 | £157½ | |
| Consol | £67 | 11-16 |
| Fundings | £99½ | |
| Victory | £93 | 11-16 |
| Conversion | £59 | 3-16 |
|

Faites votre choix

PRIMES OU ALIMENTS

avec les TIMBRES HORIZON GRATUITS au DOMINION

Vous pouvez échanger vos livrets de TIMBRES HORIZON pour de jolis CADEAUX illustrés dans le CATALOGUE ou des CERTIFICATS POUR MARCHANDISES bons sur vos achats au DOMINION comme suit:

1 LIVRET — CERTIFICAT DE $2.25

⅔ DE LIVRET — CERTIFICAT DE 1.50

½ DE LIVRET — CERTIFICAT DE 1.12

⅓ DE LIVRET — CERTIFICAT DE .75



**Lampe de table.** Base de céramique blanche et cuivre jaune. Tige de noyer massif. Abat-jour extérieur en treillis de placage de noyer et abat-jour intérieur en blanc. 6 livrets



**Girlie-pain automatique General Electric** 9¾ livrets



**Manne à linge "Aviation".** Tout acier émaillé au four, avec dessins fleurs. Dessus rembourré et recouvert de vinyle. Format 12 x 21 x 20". Turquoise. 4½ livrets

Découpez ces COUPONS de VALEUR

25 Timbres Horizon Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de LAIT EN POUDRE "Crino" Economique Pqt 3 lbs 1.09 Se termine le 21 décembre au DOMINION

25 Timbres Horizon Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de Tarte aux pommes "Country Girl" au Dominion seulement Tarte 8" 45c Se termine le 21 décembre au DOMINION

25 Timbres Horizon Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de OLIVES FARCIES "McLaren's" Manzanilla Pot 8 oz 43c Se termine le 21 décembre au DOMINION

50 Timbres Horizon Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de CAFE RICHMELLO Instantané au Dominion seulement Pot 6 oz 99c Se termine le 21 décembre au DOMINION

50 Timbres Horizon Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de PORC HACHE 3 lb Toujours frais Se termine le 21 décembre au DOMINION

25 Timbres Horizon Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de FARCE à volaille Hygrade Rouleau de 1 lb Se termine le 21 décembre au DOMINION

25 Timbres Horizon Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de Carottes fraîches Récolte locale - Sac 5 lbs Se termine le 21 décembre au DOMINION

25 Timbres Horizon Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de Pamplemousses Blancs ou roses - No 1 des E.-U. 10 ou plus Se termine le 21 décembre au DOMINION

VOYEZ NOTRE ANNONCE D'AUJOURD'HUI DANS LE SOLEIL SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

DOMINION STORES LIMITED


# DE NOUVEAUX TROUBLES ECLATENT EN ALGERIE: DES MORTS ET DES BLESSES

Alger (PA) — La police contre es émeutes a eu recours aux armes, aux bombes lacrymogènes et aux grenades hier afin de mairiser des centaines de mahométans sur le rivage de Bône et aulour de l'ancienne casbah d'Alger.

Deux mahométans ont perdu la vie et un nombre indéterminé d'autres ont été blessés lorsque la police de Bône a ouvert le feu sur une foule de manifestants. Près de 2,000 musulmans qui suivaient le convoi funèbre de leurs camarades tués au cours de l'échauffourée de mardi, ont déclenché une violente manifestation nationaliste. Ainsi, 125 personnes ont perdu la vie depuis le début des émeutes, dimanche dernier.

A Alger, un nombre incalculable de personnes ont subi des blessures et des centaines d'autres ont été arrêtées lorsque les autorités ont traqué les responsables des actes de violence et ceux qui ont proféré des menaces.

A Alger, les manifestants ont crié "Voici l'insurrection" et ont réclamé l'accession au pouvoir du premier ministre en exil, M. Ferhat Abbas.

Ce dernier s'oppose à la politique d'autodétermination du président de Gaulle et il réclame l'indépendance immédiate de son pays. Il se trouve actuellement à Tunis.

**Autres manifestations**

Aiguillonnés par les manifestations nationalistes au sein de l'ancien quartier de la casbah, les émeutiers ont tenté à maintes reprises de s'attrouper près de ce district qui a été encerclé par les troupes depuis dimanche.

Tard au cours de l'après-midi, plusieurs centaines de mahométans furieux ont tenté de tenir une manifestation d'importance près de la casbah.

La police contre l'émeute est alors intervenue avec des grenades à gaz lacrymogènes et autres. Les mahométans se sont vite dispersés

A la suite d'une journée complète de manifestations déchaînées à l'intérieur de la casbah, les musulmans ont tenté de marcher sur le district ouvrier de Babel-Oued, situé à un mille de là. Dès qu'ils eurent vent de cette nouvelle, les ouvriers européens se sont postés aux fenêtres, tenant des pistolets et des fusils de chasse.

Cependant, lorsque les mahométans des quartiers environnants se sont joints à la foule, les troupes ont tiré vers les manifestants qui se sont enfuis.

# Hull empruntera $140,000 pour faire des travaux

Hull, (PC). — Un règlement d'emprunt au montant de $140,000 pour l'exécution d'un certain nombre de travaux dans les parcs municipaux de Hull a été adopté par le conseil de ville mardi soir.

La somme doit servir à doter les terrains de jeux de chalets et autres installations.

La ville désire exécuter ces travaux dès cet hiver et elle soumettra le projet d'emprunt à l'approbation des électeurs-propriétaires, le 22 décembre.

Le coût total des travaux envisagés est estimé à $250,000.

Pour combler la différence, la ville estime qu'elle recueillera $60,000 en vertu du programme fédéral-provincial de travaux d'hiver et elle a entrepris des démarches pour obtenir une subvention de $50,000 du gouvernement provincial.

## HYDRO-QUEBEC
## SOUMISSION NO A-22 (CORRECTION)

Des soumissions cachetées devront être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, suite 815, 107 ouest, rue Craig, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à midi, heure normale de l'Est, le 20 décembre 1960 relativement à la fourniture de

**240,000 pi. ca. de contreplaqué de pin de Colombie.**
— et —
**32,000 pi. ca. de planche isolante "Homasote". Pour l'aménagement de Manicouagan V.**

On devra examiner les devis et autres formules de soumission au bureau du

**Directeur des achats,**
**Suite 409**
**HYDRO-QUEBEC**
**107 ouest, rue Craig, Montréal**

et en obtenir copie contre un dépôt de $5 sous forme de chèque visé ou de mandat payable à l'Hydro-Québec. Ce montant n'est pas remboursable. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et clairement indiquée: **"Soumission No A-22".**

La plus basse soumission, ni aucune des autres ne seront nécessairement acceptées.

Les co-secrétaires
**B. Lacasse — W. E. Johnson**
Montréal, le 6 décembre 1960

# Mme J.-E. Grégoire

Dame Yvonne Julien, épouse de feu M. Jos.-E. Grégoire, autrefois de la Metropolitan Life Insurance Company, est décédé mardi à Villeneuve, à l'âge de 74 ans. Elle demeurait chez son gendre, M. Guy Mercier, à 1154 avenue Royale à Villeneuve.

Elle laisse dans le deuil, ses fils: MM. Elzéar et Laval Grégoire; ses filles: Mmes Eugène Couet (Jeanne), Paul-H. Savard (Germaine), Philippe Drapeau (Yvette), Laval Ruel (Gilberte) et Guy Mercier (Claire); ses brus: Mmes Elzéar Grégoire (Antoinette Guimond) et Laval Grégoire (Thérèse Côté); ses gendres: MM. Paul-H. Savard, Philippe Drapeau, Laval Ruel, Guy Mercier; ses beaux-frères: MM. Albert Grégoire, Arthur Grégoire et Louis-Alfred Grégoire; ses belles-soeurs: Mmes Albert Julien (Auxélia Leclerc), Wilfrid Plourde (Alma Grégoire), Albert Grégoire, Arthur Grégoire (Blanche Bertrand et Alfred Grégoire (Maria Dulac ainsi que plusieurs petits-enfants, cousins et cousines dont le Rév. Père Albert Bleau, csc, et M. l'abbé Léonce Grégoire, du Séminaire de Québec.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, 705, St-Vallier Est. Les funérailles auront lieu samedi en l'église St-Thomas de Villeneuve et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

Province de Québec
**Ministère des Travaux Publics**

## AVIS AUX ENTREPRENEURS

**re: demande de soumissions pour le Centre d'Accueil à Louiseville (P.Q.)**

Veuillez prendre note que les plans pour la bâtisse ci-haut mentionnée seront disponibles à la chambre 29, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec, à partir du 22 décembre. Les soumissions devront être rendues pour le 18 janvier, à 3h. p.m.

**Hervé-A. Gauvin**
Sous-ministre des Travaux Publics
Québec,
le 13 décembre 1960.


ARTHUR THIVIERGE

ÉPICIER-BOUCHER GROS ET DÉTAIL

178, Hermine, (coin de Mazenod) — Tél.: 2 3805

Jus tom., choix, 20 oz, 8 p 1.00
Pois vert, blé d'Inde et Fèves jaune, 20 oz, 7 pr 1.00
Betles en cubes, 20 oz, 8 pr 1.00
Papier toilette, 15 pr 1.00
Pêches A Good 28 oz, 3 pr 1.00
Ananas tranc., 28 oz, 3 pr 1.00
Beurre pista., 16 oz, 3 pr 1.00
Mélange gâteau, fam. 4 pr 1.00
Face-Elle, 6 pr 1.00

3 lbs Lard haché pour 1.49
avec une btle Catsup Gratis

Dindes A. év. 10 à 12 lbs, lb .57
Dindes A, évi. 16 à 20 lbs .53
Dindes A, évi. 20 lbs et p. .50
Poulets A, évi. 5 à 6 lbs, lb .53
Poules A. évi. 5 à 6 lbs, lb .47
Canards A, évi. 4 à 5 lbs, lb .59
Oies A, évi. 8 à 12 lbs, lb .59

OFFRE SPECIAL DES BISCUITS DION

Biscuits à thé, bte 4 lbs .94
Biscuits ass., bte 3 lbs .89
Biscuits sand., 2 lbs pr .59
Biscuits chocolat, 2 lbs pr .59
Biscuits Laveuse, lb .21

Bonbons clair, brun, 4 lbs .99
Gum drop, 2 lbs pr .59
Bonbon français, 2 lbs pr .69
Chocolat drop, la lb .39
Chocolat ass. Lown., 5 lbs 3.25
Petits cornichons suc. 12 oz .39
Olives farc. ou plain, 16 oz .39
Gelée pommes, verre 9 oz .23
Confiture fraises, 24 oz .39
Gelée assor., 12 pqts pr 1.00

Nescafé Inst., 8 oz .99
Sucre poudre, 3 lbs pr .35
Miel, 4 lbs 1.15
Catsup Voyag. 24 oz, 2 pr .65

Oranges suc. très jut. 2 doz .55
Pamplemousses, 10 pr .69
Pommes table, minot 5 lbs .49
Pommes, minot 1.50 3.50
Raisins table, 2 lbs .29

Shortening DOMESTIC DOMESTIC
Boite 2½ livres .89

Jambon, épaule, lb .43
Oeufs A gros, douz. .55
Bacon tranché, lb .63
Lard frais, épaule, lb .43
Pattes de lard, lb .27
Plorines de lard, lb .59
Tête fromagée, bol 16 oz .29
Boeuf haut-côte, lb .43
Steak ronde, désos., lb .79
Lièvre, le couple 1.39

Bovril, bout. 20 oz 1.49
Biscuits Ritz, pqt .45
Raisins sans noy., 2 lbs .45
Confiture ananas et pom. .69

Sucre granulé, le cent 7.99
Farine, le cent 7.10
Graisse pure, 20 lbs 3.99
Vermicelle, 20 lbs 2.35
Spread Pop's, 25 lbs .24
Fromage, 5 lbs 2.35


# Le col. G.-E. Marquis

Le colonel Georges-Emile Marquis, époux de dame Eugénie Plante, est décédé hier à l'âge de 82 ans.

Le colonel Marquis, homme de lettres et ancien bibliothécaire à la Législature de la province de Québec, s'est toujours intéressé à l'éducation. Il fit d'ailleurs de l'enseignement avant de devenir inspecteur d'écoles. Il est né à Saint-Pierre de la Rivière-du-Sud, comté de Montmagny, le 16 août 1878.

Après avoir fréquenté l'école modèle de St-Gervais où ses parents étaient allés s'établir, M. Marquis entra à l'Ecole Normale Laval, en 1896. Au sortir de ses études pédagogiques, il enseigna pendant cinq ans. En 1905, il fut nommé inspecteur d'écoles pour la vallée de la Matapédia et de la Baie des Chaleurs, poste qu'il occupa pendant neuf ans. En 1914, à la demande de Sir Lomer Gouin, il était appelé à prendre la direction du Bureau des Statistiques provinciales.

En 1934, il était nommé conservateur de la bibliothèque de la Législature de Québec.

M. Marquis a fait partie de la milice canadienne non permanente pendant trente ans. Il a fréquenté les écoles militaires du Canada. Entré au Régiment de Lévis, comme simple soldat, il en est devenu le commandant. En 1917, il était appelé au commandement de la 13e brigade d'infanterie. C'est à cette époque que Valcartier fut choisi comme terrain d'entraînement annuel pour la région de Québec. Le conseil de la Défense nationale lui confère, à la fin de son terme en 1930, le grade permanent de Colonel.

Les services qu'il a rendus comme militaire lui ont valu trois décorations. De plus le département de l'Instruction Publique l'a créé commandeur de l'Ordre du Mérite Scolaire (1933) et une société française, l'Union latine, l'a élevé au rang de chevalier de cet ordre.

M. Marquis est un ancien président de l'Amicale des Anciens de l'Ecole Normale Laval, il a été le président de la société nationale Samuel de Champlain.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Eugénie Plante; son fils: M. Gaston Marquis; sa fille: Mme Victor Lacourcière (Yvette) de la Malbaie; sa belle-fille: Mme Gaston Marquis (Yvette Gaulin); son gendre: le Dr Victor Lacourcière, de la Malbaie; ses soeurs: les Rév. Mères Ste-Croix (Alfreda), St-Gaston (Eva), des soeurs Blanches d'Afrique; ses belles-soeurs: Mmes Philippe Marquis et Albert Marquis de Montmagny; plusieurs petits-enfants et plusieurs neveux, dont M. l'Abbé Fernand Marquis, vicaire de Notre-Dame de Québec; ainsi que plusieurs cousins, dont M. l'Abbé Donat Tanguay, curé de St-Thomas de Villeneuve, et M. l'Abbé René Tanguay, du Collège de Ste-Anne-de-La-Pocatière.

La dépouille mortelle est exposée aux salons du Pavillon St-Dominique, 1045, St-Cyrille Ouest. nLes funérailles auront lieu samedi en la chapelle de l'institution et l'inhumation, au cimetière de St-Gervais, où un libéra sera chanté avant l'inhumation.

# M. L. Bélanger

Mme Vve Léonidas Bélanger, née Eugénie Drolet, est décédée mardi à l'Hôpital Général, à l'âge de 80 ans et 1 mois.

Elle laisse pour pleurer sa perte ses filles adoptives: Mlles Marguerite Cécile Beaulé, Mmes F. A. Renault (Lucienne) et Albert Lessard (Jeanne); son gendre: M. Albert Lessard; sa belle-soeur: Mme Thomas Grantham, ainsi que quatre petits-enfants, plusieurs neveux et nièces parmi lesques M. l'abbé Z. Beaulé, curé de Saint-Pie X, le Rév. Père Marie-Prosper, trappiste de Mistassini, la Rév. Soeur Gabriel-Marie, des Soeurs de St-François d'Assise, le Rév. Frère Magloire-Gabriel, f.e.c., de Rome, et la Rév. Soeur St-Patrice du couvent de Limoilou.

Les reste mortels sont exposés au salon mortuaire de l'Hôpital Général, 260, Blvd Langelier. Le service sera chanté demain en l'église Notre-Dame des Anges. L'inhumation se fera au cimetière de l'Institution.

# Mlle Alice Guay

Mlle Alice Guay, fille de feu Désiré Guay et de feu Célina Henrichon est décédée hier à l'âge de 80 ans. Elle demeurait au Couvent de Ste-Marie des Anges à Charlesbourg.

Elle laisse dans le deuil sa belle-soeur et son beau-frère, Mme H.-D. Guay et le Capt. P.-A. Parant; plusieurs neveu xet nièces, dont le Rév. Frère Clément Lockquell, doyen de la faculté de Commerce, ainsi que plusieurs petits neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée au Couvent de Ste-Marie des Anges, 5350, boul. Henri Bourassa Charlesbourg. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de St-Jérôme de l'Auvergne et l'inhumation au cimetière St-Charles.

CANADA
**MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS**

**DES SOUMISSIONS CACHETEES** et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR BUREAU DE POSTE, DELISLE, P.Q.", seront reçues jusqu'à 3:00 P.M. (heure normale de l'Est), le 3 janvier 1961 au bureau du Secrétaire, Edifice Sir Charles Tupper, Ottawa, Ont.

Sur réception d'un chèque visé ou d'un mandat poste fait au nom du Receveur Général du Canada, au montant de $25.00, on peut se procurer les plans et devis, ainsi que la formule de soumission, en s'adressant au bureau de M. André Drolet, Architecte Régional, Ministère des Travaux Publics du Canada, 75, Boulevard des Capucins, Québec 3.

Afin d'être considérée, chaque soumission doit:

1) être préparée sur les formules fournies par le Ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées;

2) être accompagnée d'un des documents de garantie ou de cautionnement spécifiés sur la formule de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRETAIRE.

Ministère des Travaux Publics,
Ottawa, le 9 décembre 1960.

# M. Omer Paré

M. Omer Paré, époux de feu Rosonna Martin, est décédé hier à l'âge de 91 ans. M. Paré était autrefois de Thetford-Mines.

Il laisse dans le deuil: ses fils: MM. Albert Paré, de Montréal, Alcide Paré, de Victoriaville, Lucien Paré, de Loretteville, Benoit Paré et Roger Paré, de Thetford-Mines; ses filles: Mmes Murray Smith (Marie), de Trois-Rivières, Gérald Crofton (Yvonne), de Loretteville, Maurice Beaudry (Florence), J.-B. Briggs (Cécile), de Los Angeles, Léo Carrière (Annette), de Los Angeles, Paul Légaré (Albertine) et Mlle Claire Paré; ses belles-filles: Mmes Albert Paré (Mabel Mercier), Alcide Paré (Germaine Létourneau), Lucien Paré (Irène Bernard), Benoit Paré (Ruth Thompson), Roger Paré (Rita Nadeau); ses gendres: MM. Murray Smith, Gérald Crofton, le Dr Maurice Beaudry, MM. J.-B. Briggs, Léo Carrière, Paul Légaré; ses frères: MM Ernest, Camille et Valère Paré, tous de St-Victor de Beauce; ses soeurs: Mmes Gédéon Cliche et Joseph Fontaine; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mmes Ernest Paré, Camille Paré et Valère Paré, M. Gédéon Cliche, Mmes Napoléon Martin, de St-Honoré de Beauce, Cyrille Martin, de Lac Mégantic, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée aux salon du Pavillon St-Dominique, 1045, St-Cyrille ouest. Les funérailles auront lieu samedi en la chapelle de la maison St-Dominique et l'inhumation au cimetière St-Colomban.

# Mme J.-E. Beaudin

Dame Juliette Boudreault, épouse de M. James-Ernest Beaudin, propriétaire de l'épicerie J.-A. Moisan Enr., est décédée mardi, à l'âge de 66 ans. Elle demeurait au no 695, rue St-Jean.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Mlle Hélène Beaudin, M. Edgar Beaudin, de Québec; M. Georges Beaudin, de Chicoutimi; ses belles-filles: Mme Edgar Beaudin (Georgette Germain), Mme Georges Beaudin (Carmen Turgeon), ainsi que plusieurs petits-enfants; ses frères et soeurs: MM. Charles, Wilbrod et Hector Boudreault, d'Ottawa, Mme Antonio Gendron (Emma), de Kapuskasing, Ont.,; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mmes Charles, Roméo, Elzéar, Hector et Wellie Boudreault, d'Ottawa; Mme Edouard Boudreault, de Montréal; M. Antonio Gendron, de Kapuskasing; Ont.; Mme John McGregor, M. et Mme Tom Casey, Mlle Alida Beaudin, M. et Mme Thomas Beaudin, tous de Montréal; M. et Mme Wilfrid Beaudin, de Sept-Iles; M. et Mme Herbert Beaudin, D'Ormstown; Mlle Irène Beaudin, de Raleigh, N.-C.; Mlle Elizabeth Beaudin, de Toronto; M. et Mme Léon Beaudin, d'Hunstingdon; la R. S. Marie-Claire-Anna, s.s.a. ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 120, rue St-Jean.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église St-Jean-Baptiste et l'inhumation, au cimetière Notre-Dame de Belmont.

# M. L.-Roger Côté

M. L.-Roger Côté, employé civique, époux de dame Suzanne Bouchard, décédé subitement à sa résidence au No 581 ouest, St-Cyrille hier, à l'âge de 43 ans et 2 mois.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Marie et Serge Côté; son père et sa mère: M. et Mme Henri Côté; sa belle-mère: Mme Vve Joseph Bouchard; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes René Bouchard (Huguette Duchaine), P.-Henri Bouchard (Rita Lemieux), Jacques Bouchard (Jeanne D'Arc Marois), Jean Bouchard (Juliette Beaudet), Michel Bouchard (Raymonde Noël), Roland Mainguy (Thérèse Bouchard) et Gaston Auger (Hélène Bouchard), MM. Robert et André Bouchard, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins et cousines, dont M. l'abbé Donat Paquet.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église St-Dominique et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de la cie Hubert Moisan, 35 est, Grande-Allée.

# M. W.-E. Dollard

M. William-E. Dollard, employé du Montreal Daily Star, à sa retraite, est décédé mardi à l'âge de 66 ans. Il était le fils de feu dame Ellen Kelly. Il demurait au No 80, Grande-Allée-Est.

Il laisse dans le deuil sa belle-soeur, Mme Vve Philazor Hamelin; ses beaux-parents: M. et Mme Alfred Naud, de St-Marc-des-Carrières; ses frères: MM. Eugène, Lorenzo, Philippe, Arthur, Lucien et Jean-Louis Hamelin; ses soeurs: Mme Vve Jos. Young (Yvonne), Mme Zéphire Touzin (Léontine), Mme Xavier Delisle (Germaine), Mme Hervé Lavergne (Cécile), Mme Alfred Martin (Adrienne) et Mlle Thérèse Hamelin; M. Hamelin était aussi le beau-frère de MM. et Mmes Antoine, Isidore, Lucien, Théode Naud, MM. Pierre et Adrien Naud, M. et Mme Adrien Morissette, M. et Mme Rosaire Hotte, Mme Vve Alphonse Sauvageau, Mmes Eugène, Lorenzo, Philippe, Arthur, Lucien et Jean-Louis Hamelin, MM. Z Touzin, X. Delisle, H. Lavergne, A. Martin. Plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines lui survivent.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église St-Rodrigue. Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Bouchard & Fils, 1290, 1ère avenue.

# Décès

**CLOUTIER** — A Québec, le 13 décembre 1960, est décédée dame Françoise Sansfaçon, épouse de M. Gabriel Cloutier, demeurant 615 ave Joffre.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 975 avenue Marguerite Bourgeois, à 8 heures 45, pour l'église du St-Sacrement, et de là au cimetière St-Charles. Le trajet en automobiles.

**COTE** — A Québec, le 14 décembre 1960, à l'âge de 43 ans 2 mois, est décédé Sieur L. Roger Côté, employé civique, époux de dame Suzanne Bouchard, demeurant au no 581 Ouest St-Cyrille.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Compagnie Hubert Moisan, No 35 Est Grande-Allée, à 9 heures 45 pour l'église St-Dominique et de là au cimetière St-Charles.

**FERLAND** — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 11 décembre 1960, à l'âge de 76 ans 8 mois, est décédée dame Marie-Louise Lambert, épouse de feu Aurèle Ferland, demeurant à 325 Lavigueur.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures 15.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy, à 9 heures pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Charles.

**GREGOIRE** — A Québec, le 13 décembre 1960, à l'âge de 74 ans, est décédée Yvonne Julien, épouse de feu Joseph-E. Grégoire, demeurant chez son gendre M. Guy Mercier, 1154 avenue Royale.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures 30.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 705 rue St-Vallier Est, à 9 heures pour l'église de Villeneuve et de là au cimetière St-Charles.

**GUAY** — A Charlesbourg, le 14 décembre 1960, à l'âge de 80 ans, est décédée Mademoiselle Alice Guay.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ du Couvent Ste-Marie des Anges, No 5350 Boul. Henri-Bourassa à Charlesbourg, à 9 heures 45 pour l'église St-Jérôme de l'Auvergne et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

**HAMELIN** — A Baie St-Paul, le 14 décembre 1960, à l'âge de 52 ans 10 mois, est décédé subitement M. Armand Hamelin, contracteur général, époux de Annette Naud, demeurant à 135, 47e Rue Est, à St-Rodrigue.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures 30.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard et Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 9 heures 15, pour l'église St-Rodrigue et de là au cimetière de Charlesbourg.
Le trajet se fera en automobile.

**MARQUIS** — A la Maison St-Dominique, le 14 décembre 1960, est décédé le colonel G.-E. Marquis, ex-conservateur de la bibliothèque de la Province de Québec, époux de dame Eugénie Plante.
Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires de la maison St-Dominique, No 1045 rue St-Cyrille Ouest, à 8 heures 55, pour la chapelle de l'Institution, et de là au cimetière de St-Gervais où un libera sera chanté.

**PARE** — A la Maison St-Dominique, le 14 décembre 1960, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Omer Paré, époux de feu dame Rosanna Martin, autrefois de Thetford Mines.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures 15.
Départ des salons mortuaires du Pavillon St-Dominique, No 1045 St-Cyrille Ouest, à 10 heures pour la chapelle de l'institution et de là au cimetière St-Colomban.

**PELLAND** — A Québec, le 12 décembre 1960, est décédée dame Carmel Laverdière, épouse de M. Cary Pelland, propriétaire des salons de coiffure Belvédère, demeurant 2024 Bourbonnière.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 990, 1ère Avenue, à 9 heures 30, pour l'église St-Charles Garnier, et de là au cimetière Belmont. Le trajet en automobiles.

**PELLETIER** — A l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur, le 13 décembre 1960, à l'âge de 86 ans 6 mois, est décédée dame Olivine Bolduc, épouse de feu M. P.-A.-Jules Pelletier, demeurant autrefois à 312 Jeanne d'Arc.
Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy, à 9 heures 30 pour l'église Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont.

**ROBITAILLE** — A Québec, le 13 décembre 1960, à l'âge de 70 ans, est décédé Monsieur G.-Lucien Robitaille, fils de feu l'honorable Amédée Robitaille et de feu dame Joséphine Peachy, demeurant 991 avenue Manrèse.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy, à 8 heures 45 pour l'église Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont.

**ROGER** — A Québec, le 14 décembre 1960, est décédée Mlle Nicole Roger, fille du docteur Paul Roger et de dame Alfréda Dufour, demeurant 480 Père Marquette.
Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire Germain Lépine Ltée, No 300 Ch. Ste-Foy, à 8 hres 50, pour l'église Notre-Dame du Chemin, et de là au cimetière Belmont.

**ROUSSEAU** — A Québec, le 12 décembre 1960, à l'âge de 93 ans, est décédé Joseph-Raymond Rousseau, ex-commissaire des vivres à la Canada Steamship Lines Ltd., époux de dame Anna MacLean et demeurant à 1495 rue Garnier.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils, No 975 avenue Marguerite-Bourgeois, à 8 heures 45 pour l'église du Très St-Sacrement et de là au cimetière St-Colomban.

**Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation**

# M. A. Hamelin

M. Armand Hamelin, entrepreneur-briqueteur, demeurant au 135 40e rue-est, St-Rodrigue, est décédé accidentellement, mardi, à St-Cassien, à l'âge de 52 ans. M. Hamelin était l'époux de dame Annette Naud.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Mme Lucien Robitaille (Armande), Mlle Lisette Hamelin, MM. Claude, Guy, Hervé, Yvon, Denis et Gilles Hamelin; son gendre, M. L. Robitaille; sa mère, Mme Vve Philazor Hamelin; ses beaux-parents: M. et Mme Alfred Naud, de St-Marc-des-Carrières; ses frères: MM. Eugène, Lorenzo, Philippe, Arthur, Lucien et Jean-Louis Hamelin; ses soeurs: Mme Vve Jos. Young (Yvonne), Mme Zéphire Touzin (Léontine), Mme Xavier Delisle (Germaine), Mme Hervé Lavergne (Cécile), Mme Alfred Martin (Adrienne) et Mlle Thérèse Hamelin; M. Hamelin était aussi le beau-frère de MM. et Mmes Antoine, Isidore, Lucien, Théode Naud, MM. Pierre et Adrien Naud, M. et Mme Adrien Morissette, M. et Mme Rosaire Hotte, Mme Vve Alphonse Sauvageau, Mmes Eugène, Lorenzo, Philippe, Arthur, Lucien et Jean-Louis Hamelin, MM. Z Touzin, X. Delisle, H. Lavergne, A. Martin. Plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines lui survivent.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église St-Rodrigue. Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Bouchard & Fils, 1290, 1ère avenue.


Pourquoi toujours ? José FLEURISTE
IL Y A SUREMENT UNE RAISON
L'Art dans les Fleurs
coin H. Bourassa-Canardière
LA 3-6001 — MA 3-2950



AU COURS D'UNE CONFERENCE DE PRESSE, au Club des journalistes, le trésorier du Carnaval d'Hiver de Québec, M. Jean-Luc Dutil, a rendu public les noms des contrôleurs des duchés; ceux-ci veilleront au contrôle de l'argent perçu lors de la vente de la bougie du carnaval, le soir du 21 janvier prochain. La responsabilité de l'organisation et de la vente de la bougie relèvera de M. Donald Fortier, nommé contrôleur du comité général des duchés. De gauche à droite, première rangée : MM. Donald Fortier; Jean-Luc Dutil et Louis-Philippe Bouchard, fiduciaire du carnaval; 2e rangée : MM. Guy Desroches; Claude Cloutier; Jacques Gingras et Marcel Rochette, contrôleurs.

# M. E. Potvin assume "l'entière responsabilité" dans la décision de vendre le réseau gazier de l'Hydro-Québec

Montréal, (De Notre envoyé spécial Robert Brisebois) M. Eugène Potvin, ex-président de la Commission hydroélectrique de Québec de 1949 à 1955, a déclaré hier après-midi, devant les membres de la commission Salvas, chargée de faire enquête sur l'administration de l'Union Nationale, qu'il prenait sur lui l'entière responsabilité de la décision de vendre le réseau gazier de l'Hydro-Québec à la Corporation du gaz naturel de Québec. M. Potvin répondait à une question de Me Georges Pelletier, de Québec, conseiller juridique de la commission Salvas. Par la suite, dit-il, j'ai fait part de cette décision à mes collègues de l'Hydro-Québec en me justifiant de ne pas lancer la Commission hydroélectrique dans l'aventure du gaz naturel.

Avez-vous référé cette question, demande Me Pelletier, au ministre des Ressources hydrauliques ?

Non, répond l'ex-président de l'Hydro-Québec. Toutefois, j'en ai discuté avec les commissaires et le vice-président de la commission.

Avez-vous fait part de votre décision au premier ministre de la province de Québec, à ce moment-là M. Maurice Duplessis, demande le procureur de la commission ?

Je n'ai jamais, personnellement, parlé de cette décision au premier ministre Duplessis. Cependant, il se peut fort bien qu'il ait été mis au courant par le vice-président de la commission, M. Savoie, au cours de conversations privées. Moi, je ne lui en ai jamais parlé, avant mars 1955.

Plus loin, Me Georges Pelletier rappelle au témoin la teneur d'un rapport soumis par un comité de l'Hydro-Québec chargé de faire enquête sur les possibilités d'utiliser le gaz naturel à Montréal.

Selon certains témoignages précédents, souligne Me Pelletier, le 20 octobre 1954 un comité créé au sein de l'Hydro-Québec présentait un rapport dans lequel on précisait que l'exploitation d'un réseau de gaz naturel à Montréal était une affaire rentable. Le comité, dans son rapport, offrait quatre alternatives à la Commission hydroélectrique en raison de l'avènement du gaz naturel jusqu'à Montréal, à savoir : 1) continuer d'utiliser le gaz manufacturé, 2) utiliser du gaz manufacturé dans une région donnée et du gaz naturel dans le reste du territoire, 3) distribuer un mélange de gaz naturel et de gaz manufacturé, ou bien 4) convertir entièrement le système actuel de façon à recevoir le gaz naturel.

Comme vous voyez bien, souligne Me Pelletier, le 20 octobre 1954 le comité du gaz de l'Hydro-Québec ne songe pas du tout à vendre le réseau gazier de la commission; du moins, il n'en est pas question dans les quatre alternatives qu'il présente aux commissaires. Et maintenant, à quelle date avez-vous pris cette décision, "à votre entière responsabilité" de vendre le réseau gazier.

Au mois de décembre 1954, a répondu le témoin.

## Le réseau gazier fut vendu pour permettre l'exploitation des ressources hydrauliques

Montréal (De notre envoyé spécial, Robert BRISEBOIS) — Au cours de cette troisième journée de l'enquête royale sur l'administration de l'Union Nationale, particulièrement en ce qui a trait à la vente du réseau gazier de l'Hydro-Québec, M. Eugène Potvin, ex-président de la commission hydroélectrique de Québec, a produit hier après-midi, à l'enquête, une lettre datée du 2 mars 1955 dans laquelle il stipule les conditions de vente du système de gaz de l'Hydro-Québec. Le même jour M. Potvin adressait une autre lettre au premier ministre de la province de Québec, M. Maurice Duplessis, pour le mettre au courant des dites conditions.

La lettre du 2 mars 1955, signée par M. Potvin, est adressée à l'hon. Edouard Asselin, à cette époque leader de l'Union Nationale au Conseil législatif et avocat chargé de conduire les négociations entre l'Hydro-Québec et la Corporation du gaz naturel de Québec, filiale entièrement possédée par la Trans-Canada Pipeline.

Dans sa lettre, M. Potvin souligne qu'il tient à confirmer par écrit les ententes intervenues au préalable dans des discussions qu'il a eues avec l'hon. Asselin et ses clients, les futurs propriétaires de la Corporaton de gaz naturel. Il stipule, entre autres, que le prix convenu au 1er janvier 1955 est de $30 millions.

Le même jour, soit le 2 mars, le président de l'Hydro - Québec adresse une lettre au premier ministre Duplessis. M. Potvin fait part au chef du gouvernement des conditions soumises à Me Asselin et précise à la fin de sa lettre les motifs qui le poussent à vendre le réseau gazier de l'Hydro-Québec. C'est la première fois qu'il fait part de sa décision au gouvernement.

Si nous nous occupions du gaz naturel, écrit M. Potvin, il nous faudrait d'abord acheter les intérêts de Koppers Company, soit $4,000,000. De plus, il nous faudrait faire des dépenses capitales durant les quatre prochaines années, soit environ $30,000. Il nous faudrait également dépendre sur la continuité de livraison du gaz naturel, n'ayant pas de réservoir souterrain. Ces réservoirs peuvent coûter de 25 à 70 millions de dollars. Enfin, il nous faudrait devenir commerçants faisant concurrence à l'industrie privée du charbon, du coke, de l'huile et autres produits incidents.

Nous croyons, écrit M. Potvin, que les argents que nous retirerions et les argents que nous serions obligés de depenser seraient mieux employés à développer nos ressources hydrauliques.

## Exploiter le gaz naturel à Montréal, aspect dangereux pour l'Hydro-Québec

Montréal (De notre envoyé spécial, Robert Brisebois) — L'ex-président de l'Hydro-Québec, M. Eugène Potvin, C.A., a déclaré hier après-midi à l'enquête royale sur le gaz naturel que la répercussion d'une aventure déficitaire de distribution de gaz sur les besoins financiers pour le développement de l'électricité constituait un aspect dangereux pour l'Hydro-Québec si cette commission décidait d'exploiter le gaz naturel à Montréal.

De plus dit M. Potvin, la clause d'escalation, qui permet au fournisseur de gaz naturel et au propriétaire du pipeline de hausser leurs prix à n'importe quel moment constituait un autre grand danger. Une fois lié, dit-il, nous étions à la merci de l'Alberta à cause des taxes fortement sujettes à des fluctuations, et nous étions également à la merci du Trans-Canada Pipeline quant au coût de construction de la pipeline.

Dans le prospectus de la Trans-Canada Pipeline, souligne Me Georges Pelletier, procureur de la commission, on prévoyait un marché posible pour une population de 1,500,000 personnes. Avez-vous considéré qu'à cet effet l'Hydro-Québec devenait un acheteur fort intéressant ? Il y avait là un gros marché; avez-vous tenté de discuter cette clause d'escalation ? Il aurait peut-être été possible de s'entendre.

Pour une certaine quantité, répond M. Potvin, il aurait peut-être été possible de s'entendre sur un prix fixe pour vingt ans; mais advenant le cas où nous aurions eu besoin de plus de gaz, nous aurions été forcés de nous plier à la même clause d'escalation.

## Perplexité en face de l'enquête sur l'administration de l'U.N.

Montréal (De notre envoyé spécial Robert Brisebois) — A l'heure où se tient dans la Métropole l'enquête royale sur l'administration de l'Union nationale, deux attitudes se manifestent assez distinctement dans les milieux montréalais où on se prête généralement à quelques observations politiques. Il y a celle prise d'abord par ceux qui croient que cette tnquête mettra en lumière, en plus de ce qui est déjà connu, une foule de détails que le public ignore encore. D'autre part, on retrouve l'attitude de ceux qui estiment qu'une telle enquête est plutôt de nature à créer de la confusion dans le public, en soulevant de nombreux points fort délicats.

Chez l'homme de la rue, nous constatons également deux façons d'aborder la question. M. Tout-le-Monde réagit d'une façon différente selon qu'il est bien informé de l'affaire ou qu'il ne l'est pas du tout.

Le Montréalais, qui a prêté une oreille attentive aux nombreux commentaires qu'a suscités à l'époque l'affaire du gaz naturel, compte bien suivre de près tout ce qui se dira à l'enquête. Objectif et sans préjugé, en raison semble-t-il d'un recul de plusieurs mois, l'homme de la rue ne demande qu'une chose: Qu'on rende justice à tout le monde.

—"J'espère, nous dit un chauffeur de taxi, qu'après l'enquête, il ne sera plus question de cette affaire".

Et puis, bien entendu, il y a ceux qui ont vaguement entendu parler d'une histoire de gaz naturel. Mais il s'est passé tellement de chose depuis ce temps-là, qu'on a oublié à peu près tout ce qui s'est dit à l'époque.

Pour plusieurs Montréalais, après tout, le gaz naturel est loin d'être une transaction ou un sujet d'enquête; c'est d'abord et avant tout . . .

Une bonne affaire, nous dit une ménagère montréalaise, parce que ça sent rien (le gaz naturel est inodore). Mais le gaz d'avant (gaz manufacturé) chauffait mieux. Et puis on nous avait dit que ca coûterait moins cher . . . Allez-y voir, ça me coûte encore plus cher qu'avant.

## Accident mortel de la circulation près de Farnham

Farnham (PC) — M. Edmond Gervais, âgé de 48 ans, de Montréal a perdu la vie mardi dernier lorsque la voiture qu'il conduisait est entrée en collision avec une autre sur la route 40 près de Farnham.

## Cambriolage dans un établissement de la rue St-Paul

Le restaurant Citadel a été cambriolé sur la rue St-Paul. La police dit qu'une vitrine de l'établissement a été fracassée. La boite à musique et la distributrice de cigarettes ont été éventrées et soulagées de leur contenu.



S. A. LOUISE 1ère : Une brillante cérémonie a marqué, hier soir, le couronnement de Son Altesse Louise 1ère comme Duchesse de Cartier. Mlle Louise Gagnon a été couronnée au milieu de la pompe et du faste coutumiers. Dans son allocution de circonstance, Mlle Gagnon a demandé l'appui de tous les citoyens de son duché. Elle a dit que c'était pour elle un très agréable devoir de jouer un si grand rôle dans cette "splendide famille royale". Mlle Gagnon a également dit que, "en vertu des pouvoirs qui me sont accordés, je vous fais officiellement part que le Carnaval d'hiver 1960-1961 débute ce soir dans mon duché". La Duchesse Louise 1ère a dit que "Tous suivront durant ces temps de réjouissance, grands et petits, résidents de Cartier, "devront faire écho au-delà des frontières de notre duché, afin que durant le Carnaval de Québec, loyaux et bien aimés sujets, le nom de toutes nos belles paroisses soient associées à celui de Québec." On voit ici M. André Mackay couronner S. A. Louise 1ère, duchesse de Cartier.


ASSEMBLEE GENERALE
des sociétaires de la
CAISSE POPULAIRE SACRE-COEUR DE JESUS
Ce soir, à 8.30 hres, en la Salle Paroissiale, rue Montmartre, Québec.

Talbot Equipment Ltee
Fondée en 1906
De la chaleur à bon compte avec
PENGUIN SALAMANDERS
Employée sur les chantiers de constructions, dans l'industrie l'agriculture. Empêche le béton de geler. Procure de la chaleur aux ouvriers, universellement employée pour de la chaleur, rapide, et efficace.
PRIX : $28.95
F. A. B. Québec.
Livraison du stock escompte de quantité
TQ86
205 RUE ST. PAUL
B. P. 6,500, Québec 2
Tél : LA 5-4785

Maurice Kieffer
AVOCAT
Edifice Chien d'Or, 10 du Fort
Québec—Téléphone: LA 3-9619

LOGEMENT A LOUER
RUE BAYARD
6 appartements plus chambre de bain, non chauffé, libre immédiatement. Tél. :
LA 4-3382

APPAREILS AUDITIFS
prix du manufacturier
NOEL GUY
885 est, rue St-Joseph
(Edifice Talbot)
Québec, P.Q.

DEMANDE
Achèterais commerce d'huile
Grosse organisation intéressée à acheter gros ou petit commerce d'huile dans la ville de Québec ou les environs. Réponses confidentielles.
Ecrire Dept. 5452 Le Soleil

Courtoisie à notre clientèle
2 h. DE STATIONNEMENT GRATUIT AU PARKING DU CENTRE CHAMPLAIN
EXCLUSIVITÉS MASCULINES
NAP JACQUES JR
333, DE LA COURONNE QUÉBEC

Docteur REMI BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
Toujours au même endroit vis-à-vis du carré Jacques-Cartier
363 de la Couronne — Tél.: LA 4-2413
Jour, 9h. a.m. à 5h.30 p.m. — Soir, sur rendez vous.
Samedi 9h. a.m. à 12h.30 p.m.
Examen de la vue — Lunettes — Rééducation visuelle

Achetez une CINÉ-CAMÉRA eumig et gagnez un PROJECTEUR P8M
Livernois PHOTO
19 rue BUADE
Tél.: LA 2-3100

Offrez-lui un cadeau de prestige signé
Roger de Blois
"Synonyme de qualité"
CARRÉ D'YOUVILLE

VOTRE PLACEMENT LE PLUS SUR !
une "Omega" pour la vie
à partir de $79.50
Nous avons un assortiment complet de
• VERRE TAILLE • BIJOUX •
• MONTRES • BAGUES DIAMANTS •
Nous sommes "Membres du Crédit Populaire"
BIJOUTERIES
CORRIVEAU
1140 RUE ST-JEAN — 1002, 4e AVENUE

Obtenez plus pour votre argent
CHEZ Mozart
226-228 ST-JOSEPH
ACHETEZ JUSQU'À $50 SANS ACOMPTE
Livraison immédiate COMMENCEZ A PAYER $1 PAR SEMAINE EN FEVRIER 1961 SEULEMENT
COMMANDEZ PAR LA POSTE
PRELARTS "REXOLEUM" 2 verges de large
Belle sélection de motifs variés, convenant à toutes les pièces de votre foyer. Toutes les teintes
VAL. REG. 65c
39c LA VERGE
MARQUISETTE de SOIE 42 pouces de large
Belle et lustrée, elle convient pour faire des rideaux fanfreluchés que des rideaux unis. Blanc
VAL. REG. 69c
49c LA VERGE
CRETONNE DE QUALITE 48 pouces de large
Choix remarquable de jolis motifs fleuris, modernes ou antiques, dans toutes les teintes.
VAL. JUS. 1.99
1.09 LA VERGE
ENSEMBLES salle de bain descente et couvre-siège
Bel ensemble de qualité, en chenille, motifs fleuris ou de fantaisie, une aubaine remarquable.
VAL. REG. 3.50
1.95 L'ENSEMBLE
RIDEAUX "COTTAGE" Toutes les teintes
Marchandise de première qualité, jolis motifs fleuris, fruitiers ou modernes. Economisez $1.
VAL. REG. 4.95
3.95 LA PAIRE
NAPPES DE DENTELLE Grandeur : 60 x 80
Qualité durable, faite de fils retors de coton, aux dessins attrayants et bordure large.
VAL. REG. 6.50
4.95 CHACUNE
COUVRE-LITS EN CHENILLE
Bonne qualité, bien touffu, nouveaux dessins sur fond uni ou ondulé, dans le rose, vert, bleu et jaune.
VAL. REG. 9.95 CHACUN
7.95
VENTE DE COUVERTES
COUVERTURE DE FLANELLETTE
Solide filé de coton, 70 x 80, légères et chaudement molletonnées sur 2 faces. Texture à carreaux.
REG. 5.95 LA PAIRE
4.95
COUVERTE D'EDREDON de qualité
Texture serrée, molletonné sur les 2 faces, luxueuse bordure de satin, choix de 5 couleurs.
REG. 5.95 CHACUNE
4.95
COUVERTE LAINE & VISCOSE
Excellente qualité, 72 x 84 épaisse et chaude, fond blanc, rayures de couleurs, grand spécial.
REG. 9.95 CHACUNE
7.95